

## ASPIRIN®

Kwas acetylosalicylowy,  
500 mg.

Przed użyciem  
przeczytaj ulotkę.

31 października  
1 listopada 2001

ŚRODA  
CZWARTEK

1,10 zł  
(w tym 7% VAT)

Nr 212 (14875); nakład 18 626

ZIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI ELK OSTROŁĘKA

Zadzwoni do nas: Białystok 0 800 127067

Dział miejski 748 74 65, 748 74 66

Biuro ogłoszeń 748 74 30

e-mail: gazeta@wspolczesna.pl; www.wspolczesna.pl

DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK

Problem z pieniędzmi  
i testy

Nie ruszyły jeszcze masowe badania bydła pod kątem BSE, choć zgodnie z planem miały rozpocząć się od 1 października i trwać do końca grudnia. Miało nimi zostać objęte wszystkie ubijane bydło w wieku powyżej 24 miesięcy, czyli około 90 tys. sztuk. Tymczasem nie ma pieniędzy na zakup testów. Rozporządzenia są już sformułowane, że nie ma możliwości sfinansowania ich zakupu.

Czytaj na str. 11.

GAZETA WSPÓŁCZESNA

Dziś na str. 12.

NASZA LIGA  
WYNIKI PO 5. KOLEJCE  
Strona 29.

REKLAMA

PARTNER  
BIAŁYSTOK 675-39-26  
UL. 27 LIPCA 24 676-03-47  
868-45-15  
868-45-16  
REGIONALNY PRZEDSTAWICIEL  
XEROX  
PAPIER DO WSZELKICH ZASTOSOWAŃ

W pożarze zginął 46-letni sokółczanin

## Bez szans na ratunek

W nocy z poniedziałku na wtorek wybuchł pożar w drewnianym budynku przy ul. Białostockiej w Sokółce. Gdy na miejsce przybyła straż pożarna, do środka budynku zawalił się dach. W zgłiszczach znaleziono zwłoki 46-letniego Zenona B. Przyczyną pożaru było prawdopodobnie zaproszenie ognia.

Drewniany budynek znajdował się zaledwie kilometr od siedziby sokólskiej straży pożarnej. Ogień został zauważony przez jednego z mieszkańców ul. Białostockiej tuż

przed godz. 2. Gdy chwilę później na miejsce przybyły trzy jednostki gaśnicze straży pożarnej, płonął już cały budynek.

Po ugaszeniu ognia strażacy podczas przeszukiwania zgłiszcz znaleźli zwęglone zwłoki 46-letniego Zenona B., lokatora budynku komunalnego. Mężczyzna leżał przy łóżku, niewykluczone więc, że usiłował się ratować.

Jest to już 25. śmiertelna ofiara pożarów w tym roku w woj. podlaskim. W ubiegłym roku w pożarach życie straciły 32 osoby. (jg)

REKLAMA

CWERSAL PODLASKI  
SKORZYSTAJ Z DUŻEJ ULGI BUDOWLANEJ  
Posiadamy mieszkania do odbioru jeszcze w tym roku po niezwykle atrakcyjnych cenach  
ZAPRASZAMY  
tel. 744-30-11, 745-51-95

Przez zatłoczone centra miast mogą być przewożone niebezpieczne substancje. Strach pomyśleć, co może się stać w razie poważnego wypadku...

## Anonimowe trzy tony

Samochody przewożące niebezpieczne substancje (np. propan-butan, benzynę, chlor) mogą jeździć po miejskich i wojewódzkich drogach bez większych ograniczeń. Jeszcze rok temu wyznaczano im specjalne trasy i godziny przejazdów. Dziś jedynym ograniczeniem są znaki drogowe. Bez nich furgonetka z gazem może wjechać nawet do centrum miasta. Czy może dojść do tragedii? Teoretycznie tak, choć służby ratownicze twierdzą, że mówienie o tym to niepożądane robienie sensacji...

Po podlaskich drogach najczęściej jeździ cystern z benzyną i olejem napędowym, gazami (propan-butan), chlorem, amoniakiem, kwasem siarkowym i terpentyną. Jeszcze do marca br. w Polsce obowiązywało zarządzenie ministra transportu, z którego wynikało, że wyznaczenie tras i godzin przewozu takich materiałów (choć nie wszystkich) jest obowiązkiem marszałka województwa. Trasy te znane były wszystkim służbom ratunkowym. W marcu wszystko się zmieniło.

- Dziś nie istnieją ograniczenia w poruszaniu się transportów



Brak wyznaczonych tras przejazdów utrudnia strażakom reagowanie w sytuacji zagrożenia

z materiałami niebezpiecznymi po drogach publicznych, chyba że znaki drogowe mówią co innego - wyjaśnia Krzysztof Łaźny z Wydziału Zarządzania Kryzysowego Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego. - Teraz nadzór nad takimi trasami powinni sprawować zarządcy dróg, bo to oni stawiają znaki drogowe.

Zdaniem ekspertów, zniesienie ograniczeń nie powinno nikogo niepokoić. Za kilka lat każdy „groźny” transport będą sprawdzać inspektorzy z Inspekcji Transportowej, a specjaliści doradcy mają czuwać nad dobrym

zabezpieczeniem materiałów. Na razie jednak nie ma ani jednych, ani drugich, a przewozy kontroluje wyłącznie policja.

- Ale taki transport nie stanowi żadnego zagrożenia, jeśli tylko substancje są dobrze zapakowane, opakowania mają certyfikaty, a kierowca samochodu jest przeszkolony - wylicza Józef Remzyk z Departamentu Ochrony Środowiska Podlaskiego Urzędu Marszałkowskiego.

Takie argumenty nie przekonują jednak straży pożarnej, która do tej pory mogła się lepiej przygotować do ewentualnego zagrożenia.

Trasy ustalone przez marszałka były dokładnie zinwentaryzowane i mogli szybciej zareagować. Teraz nie wiedzą, gdzie może zdarzyć się wypadek.

- Ale przecież straż pożarna i policja są informowane o większych transportach niebezpiecznych substancji. Znają wtedy dokładną trasę przejazdu - ripostuje Józef Remzyk. Niestety, przepis ten dotyczy wyłącznie substancji przewożonych w cysternach o pojemności powyżej 3 ton. Mniejsze transporty pozostają anonimowe dla wszystkich służb ratunkowych.

(ka)

Przez dwie godziny białostocka policja poszukiwała zaginionego 4-latka

## Z tęsknoty za byłą panią

4-letni Emanuel wykorzystał fakt, że pilnująca go babcia zasnęła i wybrał się na spacer z psem. Zwierzę podążyło do domu swej poprzedniej właścicielki. Chłopiec przeszedł kilka kilometrów, zanim dotarł do czworonogiem do domu swej ciotki. Stamtąd odebrali go policjanci.

Emanuel mieszka przy ul. Rumiankowej. Wczoraj, gdy babcia zasnęła, znużony chłopczyk ok. godz. 9 postanowił wyprowadzić na dwór swego psa - dużego teriera.

- Wtedy się okazało, że to pies prowadzi dziecko, a nie odwrotnie. Rodzice chłopca dostali zwierzę od kuzynki, u której było ono przez

jakiś czas. Pies postanowił dotrzeć do swej dawnej pani - mówi podinsp. Piotr Rudnicki, rzecznik prasowy Komendanta Miejskiego Policji w Białymstoku.

Marszruta była długa - terier poprowadził chłopca ulicą Zielonogóską, następnie przeprowadził go przez tunel, ulicę Octową, Składową, Kopernika aż wreszcie dotarł do mieszkania kobiety przy ul. Mazowieckiej. Około godz. 10 chłopca zmiernego do budynku przy tej ulicy widzieli policjanci. Nie zareagowali, gdyż dziecko było na chodniku i szło pewnie w stronę domu. Dopiero o godz. 11 babcia chłopca zauważyła, że dziecko

zginęło i powiadomiła policję. Podczas rozmowy ze zdenerwowaną kobietą policjanci z Komisariatu V Policji ustalili, że dziecko mogło wybrać się do cioci w odwiedziny. Policjanci udali się pod wskazany adres, gdzie znaleźli Emanuela, przewieźli go do komisariatu i przekazali babci.

- To prawdziwy cud, że chłopcu nic się nie stało. Szedł przez bardzo ruchliwą okolicę, po tej trasie jeżdżą samochody ciężarowe. Nie bez znaczenia jest fakt, że terier, który go prowadził jest bardzo mądrym zwierzęciem - mówi podinsp. Rudnicki.

(jg)



## Kartka z kalendarza

31

PAŹDZIERNIKA

IMIENINY: Augusta, Antoniego

1945 r. – zmarł Wincenty Witos,  
polityk chłopski

DZIŚ:

Rozpoczyna się policyjna  
akcja „Znicz”

## KOMENTARZ DNIA

Czynsze w ręce  
lokatorów

Orzeczenie Trybunału Konstytucyjnego, chroniące przed eksmisją na bruk najłabszych, jest przepisem likwidującym skutki, a nie – przyczyną „choroby”. W dodatku odpowiedzialność za nieskrepowane majstrowanie przy czynszach przesunął na samorządy, a nie na winnych, czyli spółdzielnie mieszkaniowe.

Zrozumiałe są pretensje zarówno zarządców spółdzielni, jak i lokatorów, sumiennie wywiązujących się ze swych obowiązków, do osób, które czynszów nie płacą. Nie robi tego jednak (lub czyni to z największym trudem) coraz większa liczba lokatorów. Dotyczy to już nie tylko najbiedniejszych korzystających z pomocy społecznej itp., ale też emerytów, rencistów, osób, które pracują, ale mają na utrzymaniu dzieci.

Spółdzielnie, choć podnoszą czynsze, bądź wprowadzają „dobrowolne” opłaty dodatkowe (choćby za konserwację domofonu), nie wywiązują się z tak elementarnych obowiązków, jak zapewnienie czystości na klatce schodowej, jej właściwe oświetlenie, czy wspomniana konserwacja. Coraz większe pieniądze są natomiast pochłaniane przez przerosty osobowe w administracjach, księgowościach i chyba tylko zarządy spółdzielni wiedzą przez co jeszcze.

W tej sytuacji jedynym rozwiązaniem nam – lokatorom pozostaje przejęcie administrowania mieszkaniem. Bez administracyjnej „czapy” dużo mniejsze pieniądze będą wydawane o wiele bardziej efektywnie. Wtedy może za jakiś czas nie będą już potrzebne ani orzeczenia Trybunału, ani spółdzielnie.

Sebastian Michałowski

## OPINIE CZYTELNIKÓW

■ Już od kilku miesięcy na budynku Szkoły Podstawowej nr 27 w Białymstoku są popęski rynny. W czasie deszczu woda leje się wprost na przechodzących obok ludzi. Poza tym za szkołą jest pełno śmieci i pobitych butelek. Uważam, że dyrekcja tej placówki powinna coś zrobić z tymi mankamentami.

Mieszkaniec  
os. Młodych w Białymstoku  
(KP)

## BEZPŁATNY TELEFON

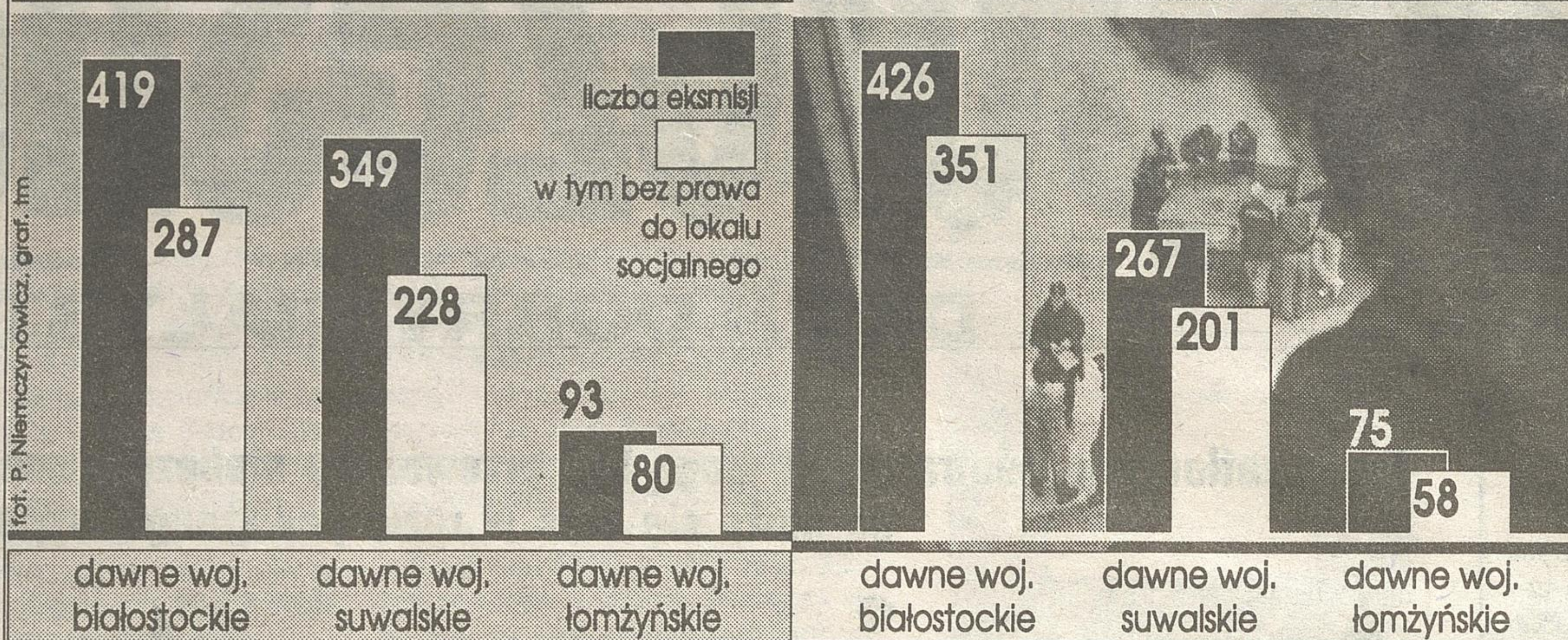
0-800 127-067

Dzisiaj dyżuruje  
red. Agnieszka Żero

## EKSMISJE

1999

2000



W tym roku na Podlasiu znacznie zmniejszyła się liczba eksmisji na bruk

## Najubożsi pod ochroną

O połowę zmniejszyła się liczba wykonanych w tym roku eksmisji – w porównaniu do lat wcześniejszych. Nie oznacza to jednak, że sądy wydały mniej wyroków. Zgodnie z orzeczeniem Trybunału Konstytucyjnego, chorych, niepełnosprawnych, nieletnich i kobiet w ciąży nie można już wyrzucić na bruk. Lokale socjalne dla nich powinny zapewnić gminy. Wszystkie samorządy mają jednak ogromne problemy z wypełnieniem tego obowiązku.

1 listopada rozpoczyna się okres ochronny dla tych osób, którym sądy orzekły eksmisję bez zapewnienia lokalu socjalnego. Od czwartku nie można nikogo wyrzucić na bruk aż do końca marca. Właśnie dlatego ostatni tydzień października to najbardziej pracowity czas dla wszystkich komorników. W ich biurach można usłyszeć jedynie: „Komornika nie ma i dziś już nie będzie. Ma eksmisję.”

## Drugie lokum

Z nieoficjalnych (oficjalne będą znane za pół roku) danych wynika, że w tym roku przeprowadzono o połowę mniej eksmisji niż w latach poprzednich. W połowie kwietnia Trybunał Konstytucyjny rozłożył „parasol ochronny” nad chorymi, niepełnosprawnymi, nieletnimi i kobietami w ciąży. Teraz nie można ich wyrzucić z mieszkania bez zapewnienia drugiego lokum.

– Na ten rok mieliśmy wyznaczone 32 eksmisje. 18 zawieszono po orzeczeniu Trybunału Konstytucyjnego – mówi Jerzy Cywoniuk, wiceprezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Słoneczny Stok” w Białymstoku. Sytuacja wyglądała podobnie we wszystkich większych spółdzielniach w województwie podlaskim.

– Bardziej obawiamy się następnego roku, bo ma wejść w życie nowa ustawa o ochronie praw lokatorów – wyjaśnia Ryszard Siedlecki, prezes Łomżyńskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. – Wtedy jeszcze trudniej będzie pozbawić mieszkania

tych, którzy ani się nim nie interesują, ani nie płacą czynszu.

– W Suwalskiej Spółdzielni Mieszkaniowej od kwietnia nie doszło do żadnej eksmisji na bruk – poinformowała „Gazetę” Helena Jabłońska dodając, że zalegający ze spłatą czynszu lokatorzy dobrowolnie godzili się na zamianę mieszkania.

Inaczej w suwalskim Zarządzie Budynków Mieszkalnych. Tu eksmisje odbywają się przez cały rok. Spośród 9 przypadków, trzy rodziny trafiły na bruk. Natomiast pozostałe – to przeprowadzki za pośrednictwem sądu. Lokatorzy dobrowolnie zgodzili się na zamianę mieszkań o niższym standardzie.

– Niepłacenie czynszu to duży problem. Aż 50 rodzinom mieszkającym w naszych zasobach grozi przeprowadzka. Chcemy jednak uniknąć eksmisji, proponując zamianę bądź rozłożenie zaległości czynszowych na korzystne raty – mówi Andrzej Koniaszewski, kierownik działu lokalowego suwalskiego ZBM.

## Za duże potrzeby

Spółdzielcy jednogłośnie twierdzą, że w tej chwili największym problemem są eksmisje osób, którym przyznano prawo do lokalu socjalnego.

– Mamy aż 46 rodzin, które czekają na przeniesienie. Ich zadłużenie wynosi razem 1 mln 110 tys. zł – mówi wiceprezes Jerzy Cywoniuk. – W Urzędzie Miejskim słyszymy tylko, że lokali socjalnych nie ma. Gmina zwyczajnie nie wywiązuje się ze swoich obowiązków.

W następnym roku na białostockim osiedlu Dojłidy ma powstać 75 mieszkań socjalnych. Nie zaspokoi to potrzeb miasta nawet w połowie. Jeszcze gorzej będzie w pozostałych miejscowościach – tam w ogóle nie buduje się lokali socjalnych. Rodziny, które, zgodnie z wyrokiem sądu, powinny zostać przeniesione do takich mieszkań, prawdopodobnie jeszcze bardzo długo nie zmienią swojego adresu.

(ka, ira)

## Cenę ustala właściciel

Przepisy ustawy o zasadach przekazywania zakładowych budynków mieszkalnych przez przedsiębiorstwa państwowe są niezgodne z konstytucją – orzekł wczoraj Trybunał Konstytucyjny.

Wniosek do TK złożył Rzecznik Praw Obywatelskich oraz Rada Miasta Zduńska Wola. Nowelizacja ustawy o zasadach przekazywania zakładowych budynków mieszkalnych przez przedsiębiorstwa państwowe wprowadziła od 1 czerwca 2000 roku obowiązek sprzedaży lokalu lokatorowi mieszkania zakładowego w cenie, po której jego obecny właściciel je nabył – gdy lokator złożył wniosek w tej sprawie.

Właściciel mieszkania zakładowego (np. gmina) zobowiązany był do przekazania – na wniosek lokatora – własności mieszkania. Przeniesienie własności następowało po cenie nabycia tego mieszkania. Według przepisów – mogło to nastąpić nawet wbrew woli właściciela nieruchomości.

W związku z tym, że mieszkania także gmina bardzo często uzyskiwała od przedsiębiorstw państwowych bezpłatnie lub po zdecydowanie zaniżonych kosztach, zobowiązana była przekazać je lokatorom również bezpłatnie albo po niskich kosztach. Ustawa nie przewidywała waloryzacji ceny mieszkania, wobec czego gmina ponosiła straty.

TK orzekł, że zaskarżony przepis jest niezgodny z konstytucją. – Rozwiązanie to ingeruje w prawo własności – mówiła w ustrnym uzasadnieniu wyroku przewodnicząca składu sędziowskiego sędzia Biruta Lewaszkiewicz-Petrykowska. TK podkreślił, że przejęcie nieruchomości odbywało się bez waloryzacji, co przynosiło właścicielom nieruchomości straty.

Orzeczenie Trybunału oznacza, że od tej pory to właściciel nieruchomości przejął od przedsiębiorstwa państwowego będzie ustalał warunki i cenę sprzedaży lokalu. – Osoby, które po 1 czerwca 2000 r. nabyły w ten sposób mieszkanie nie tracą go. Obowiązuje tu zasada ochrony praw nabytych – powiedział sędzia TK Andrzej Maczyński.

Wyrok TK jest ostateczny. (PAP)

Wszystko o zwolnieniach – pytania Czytelników i odpowiedzi prawników z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku. Czytaj w dodatku „Praca”

## EKSPRESEM

■ Wczoraj o godz. 2.25, na drodze w okolicach Grabowa, trzech nieznanymi sprawców, zastraszyło obywatela Litwy, zmieniającego koło w peugeotie i ukradło mu klucze, telefon komórkowy i pieniądze. Poszkodowany oszacował straty na 800 zł.

■ W poniedziałek, o godz. 21, w Ogródnikach, policja zatrzymała 30-letniego mężczyznę, jednego ze sprawców włamania do budynku, z którego zginęło 8 butli z gazem, o wartości 944 zł. (KP)

Następne wydanie  
Gazety  
Współczesnej  
już w piątek,  
2 listopada



## POGODA

Temperatury powietrza w Polsce

Gdańsk 14/6  
Szczecin 15/7  
Poznań 17/8  
Wrocław 17/11  
Śnieżka 6/2  
Olsztyn 14/5  
Warszawa 16/8  
Kraków 18/10  
Zakopane 12/7  
Lublin 16/8

DZIŚ 31.10.2001

6.23 15.58



988 hPa ↑↓  
Zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami. Miejscami możliwe słabe opady deszczu i mżawki. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny, porywisty.

JUTRO 1.11.2001

6.25 15.56



992 hPa ↑  
Zachmurzenie duże z przejaśnieniami. Przelotne opady deszczu oraz deszcz ze śniegiem. Wiatr porywisty, do ok. 20 m/s.



Jak uczelnie będą rekrutowały na pierwszy rok studiów?

## Ocenić wiedzę

Minister edukacji Krystyna Łybacka przesunęła termin wdrożenia nowej matury na rok 2005. W tym roku będzie więc stara matura, a egzamin w nowej formule będą mogli zdawać tylko uczniowie, którzy złożą w tej sprawie pisemne oświadczenie. Tymczasem Politechnika Białostocka przygotowywała się do rekrutacji na podstawie nowej matury...

Uniwersytet w Białymstoku i Akademia Medyczna od początku zapowiadały, że podczas rekrutacji na rok akademicki 2002/2003 jeszcze nie będą uwzględniały wyników nowej matury. Natomiast senat Politechniki Białostockiej postanowił, że uczelnia będzie rekrutować na podstawie wyników nowego egzaminu dojrzałości. Już pół roku temu opracowano przeliczniki ocen z poszczególnych przedmiotów na punkty, aby umożliwić wydziałom jednakowe traktowanie kandydatów, którzy zdawali starą maturę, jak i tych z nowym świadectwem dojrzałości.

Kiedy jednak nowa minister edukacji Krystyna Łybacka zdecydowała, że w tym roku obowiązuje stara matura, senat PB musiał zmienić uchwałę dotyczącą zasad rekrutacji. 25 października br. zdecydowano, że rekrutacja na prawie wszystkie kierunki (oprócz architektury i informatyki), odbędzie się – tak jak i w tym roku – tylko na podstawie świadectw maturalnych. Kandydaci na architekturę będą musieli zdać dodatkowy egzamin z uzdolnień plastycznych, a kandydaci na informatykę – z matematyki.

– Rekrutację na podstawie konkursu świadectw praktykujemy już od trzech lat i nie jest to zły sposób,

Prof. Michał Bołtryk, rektor Politechniki Białostockiej:

– To nie uczelnie są nieprzygotowane do rekrutowania na podstawie nowej matury, tylko obecni uczniowie szkół średnich nie są jeszcze przygotowani do zdawania egzaminów dojrzałości według nowej formuły. Pokazały to wyniki próbnej matury z matematyki, której nie zdało 25 proc. uczniów. Szkoła nie nauczyła tej młodzieży logicznego myślenia ani samodzielnego rozwiązywania praktycznych zadań, a chce sprawdzać te umiejętności.



ponieważ wszystko da się wycenić – mówi prof. Michał Bołtryk, rektor Politechniki Białostockiej. – W roku 2002 łatwo nam będzie wycenić i stare, i nowe świadectwa dojrzałości.

Władze Uniwersytetu w Białymstoku od początku twierdziły, że polskie uczelnie nie są jeszcze przygotowane do rekrutacji na podstawie tylko i wyłącznie wyników nowej matury. Nie zostały bowiem określone proporcje, ile procent kandydatów przyjmować na podstawie wyników nowej matury, a ile miejsc zostawić dla osób ze starą maturą. Nie ma też wskaźnika rekrutacyjnego, określającego ile punktów musi mieć kandydat, aby zostać przyjętym na uczelnię. (dona)

W Białymstoku brakuje środków na skuteczne leczenie zawałów

## Serce w potrzebie

W białostockim Zakładzie Kardiologii Interwencyjnej szpitala klinicznego skończyły się pieniądze na najbardziej skuteczną metodę leczenia zawałów serca – koronaroplastykę. Od tygodnia pacjenci z zawałem leżeni są tradycyjną, farmakologiczną metodą.

Od blisko dwóch lat mieszkańcy województwa podlaskiego mają zapewniony całodobowy dostęp do inwazyjnego leczenia zawału. Podobny system funkcjonuje jeszcze w Zabrzu. Wyniki leczenia chorych tą metodą w białostockim Zakładzie Kardiologii Inwazyjnej spełniają światowe standardy – aż 97 proc. pacjentów zostaje wyleczonych. W minionym roku dzięki tej metodzie uratowano życie dwustu pacjentom z zawałem serca. Angioplastyka wieńcowa (koronaroplastyka) polega na mechanicznym udrożnieniu tętnicy za pomocą mikronarzędzi wprowadzonych do serca. Jest to obecnie najlepsza metoda leczenia zawału serca. Z powodu kosztów w większości polskich i światowych szpitali stosuje się mniej skuteczną i tańszą metodę farmakologiczną – za pomocą leków rozpuszczających skrzepiny będące przyczyną zawału.

Niestety, z powodu mniejszych nakładów resortu zdrowia na tegoroczne nowoczesne leczenie

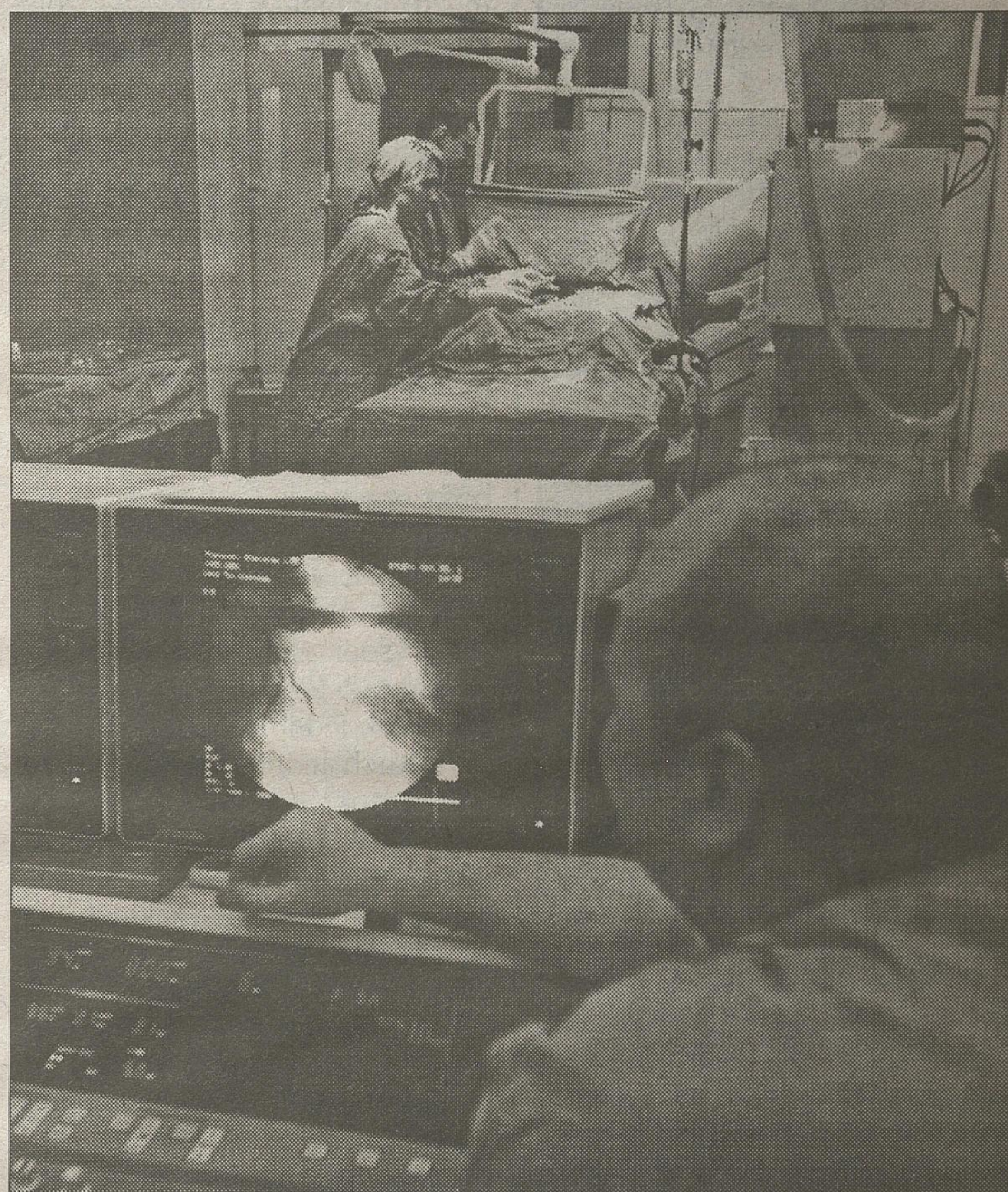
zawałów w większości stosujących je polskich klinik skończyły się już pieniądze na ten cel. Podobnie jest w Białymstoku.

– Skończyły się nam środki na koronaroplastykę – mówi dr Bogusław Poniąkowski, inicjator stworzenia na Podlasiu Zintegrowanego Systemu Ratownictwa Kardiologicznego. – Są jeszcze pieniądze na koronarografię (badanie inwazyjne umożliwiające określenie wyboru metody leczenia zawału – przyp. red.). Już miesiąc temu zwróciliśmy się do Ministerstwa Zdrowia, o możliwość przesunięcia środków z koronarografii na plastykę wieńcową. Bez możliwości przeprowadzenia angioplastyki nie ma bowiem sensu koronarografia.

Od tygodnia w białostockim szpitalu zabiegi interwencyjne nie są wykonywane. To także efekt przeprowadzanego akurat teraz przeglądu sprzętu do koronaroplastyki.

– Aktualnie pacjenci z zawałem leżeni są metodą tradycyjną, powszechną w tym kraju. Na szczęście do tej pory nie doszło do żadnego dramatycznego przypadku, gdzie nie udało się w ten sposób uratować życia – mówi dr Poniąkowski. – Bardzo liczymy na to, że już w przyszłym tygodniu ministerstwo wyda pozytywną dla nas decyzję i można będzie dalej stosować nowoczesne metody leczenia zawałów.

(luk)



Inwazyjne metody leczenia zawału są najskuteczniejsze

Od 21 listopada

## Omijamy Kuźnicę

Polskim władzom nie udało się wynegocjować z Białorusią wcześniejszego zamknięcia przejścia w Kuźnicy Białostockiej z powodu rozbudowy. Obowiązuje więc 21 listopada br. jako termin zamknięcia przejścia, data podana Białorusi notą dyplomatyczną w połowie sierpnia.

Podlaskie władze wojewódzkie starały się, by strona białoruska zgodziła się na zamknięcie przejścia drogowego w Kuźnicy już w październiku. Zamknięcie przejścia jest konieczne, by dokończyć jego modernizację.

Modernizacja przejścia została rozpoczęta rok temu. Po zakończeniu prac Kuźnica ma być największym przejściem drogowym na wschodniej granicy Polski.

Ruch w Kuźnicy Białostockiej będzie zawieszony do końca 2002 r. Nadal będzie funkcjonowało przejście kolejowe. Natomiast wszelkie pojazdy kołowe będą kierowane na najbliższe przejście graniczne z Białorusią w Bobrownikach. Tam też zostaną oddelegowane służby graniczne.

(aż)

Policjanci zatrzymali poszukiwaną w centrum Białegostoku

## Małgosia odnaleziona

Policjanci wczoraj w nocy znaleźli w Białymstoku 16-letnią Małgorzatę Cybulską. 25 października rodzice dziewczynki zgłosili policji jej zaginięcie. Od tamtej pory szukała jej zarówno rodzina, jak i mundurowi. Ci ostatni zauważyli Małgosię samotnie spacerującą ulicą Sienkiewicza.

Dziewczyna szła samotnie ok. godz. 22.50.

– Postanowili ją wylegitymować, do ich obowiązków należy bowiem sprawdzanie osób nieletnich spacerujących nocą po mieście. Zanim jednak to zrobili, domyśliли się, że to Małgosia. Znali jej rysopis, poza tym zaginięcie dziewczyny zostało moc-

no nagłośnione w mass mediach – mówi podinsp. Piotr Rudnicki, rzecznik prasowy Komendanta Miejskiej Policji w Białymstoku.

Policjanci poprosili Małgosię o dokumenty. Nie miała ich, ale potwierdziła swoją tożsamość. Przewieziono ją do II komisariatu i powiadomiono o jej odnalezieniu rodziców. Jeszcze przed północą z komisariatu odebrał ją ojciec.

– Było wruszenie i łzy – mówi podinsp. Rudnicki. – Małgosia wiedziała, że jest poszukiwana, sprawiała wrażenie, jakby poczuła ulgę, że cała sprawa się skończyła.

Podczas rozmowy z policjantami dziewczyna nie chciała powie-

dzieć, co robiła od chwili, kiedy w środę, 24 października, wyszła z teatru, gdzie była razem ze swoją klasą. Stwierdziła tylko, że przebywała u koleżanki. Nic nie wskazywało na to, żeby padła ofiarą jakiegokolwiek przestępstwa.

Chociaż dziewczyna się odnalazła, dla policji to nie koniec sprawy. Jej rodzinę odwiedzi wkrótce dzielnicowy, który będzie starał się ustalić przyczyny ucieczki nieletniej. Być może porozmawia z nią także policyjny specjalista od spraw nieletnich, nie wyklucza się również wysłania materiałów do sądu dla nieletnich.

(jg)

Rodzice ukrywają się przed sądem?

## Mordercza dieta

Rodzice oskarżeni o narażenie dziecka na utratę życia nie stawili się wczoraj w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, gdzie miał się rozpocząć ich proces. Sąd nakazał aresztowanie obojga.

Akt oskarżenia przeciwko rodzicom, małżonkom W. trafił do sądu w lipcu br. Prokuratura zarzuciła im narażenie 1,5-letniej córki na niebezpieczeństwo utraty życia lub zdrowia. Zdaniem prokuratury, rodzice dziewczynki przez kilka miesięcy, od września ub.r. do marca br., stosowali nieodpowiednią dla dziecka w tym wieku dietę, co doprowadziło do niedożywienia, niedokrwistości drugiego stopnia i owsi. Mimo wezwań lekarza, nie poddali dziecka szczepieniom ochronnym, lekarskim badaniom kontrolnym, uniemożliwili badanie szpitalne. Nie podawali też dziecku lekarstw, które mogłyby poprawić stan zdrowia. Dziewczynka została hospitalizowana bez ich zgody po posta-

nowieniu Sądu Rejonowego w Białymstoku. W szpitalu stwierdzono u dziecka oprócz niedożywienia, przyspieszoną pracę serca, powiększoną wątrobę i śledzionę.

Oskarżeni rodzice nie przyznali się do popełnienia zarzucanego im czynu. Twierdzili, że postępowali zgodnie z zasadami religii Adwentystów Dnia Siódmego. Jednak w prokuraturze złożone zostało zawiadomienie, że zostali zawieszeni przez współwyznawców właśnie za postępowanie wobec dziecka.

Nakazem sądu dziecko zostało umieszczone w domu dziecka. Później rodzice zostali pozbawieni jeszcze praw rodzicielskich. Oskarżeni wykradli dziecko z placówki wychowawczej w sierpniu br. Wczoraj nie stawili się w sądzie. Istnieje podejrzenie, że się ukrywają. Kolejny termin rozprawy zostanie wyznaczony, gdy oskarżeni znajdą się w areszcie. (aż)



## Świąteczne autobusy

1 listopada autobusy na stałych liniach komunikacyjnych będą kursowały według rozkładu świątecznego. Uruchomionych też zostanie osiem linii specjalnych, które będą obsługiwane w godzinach 9-18.

## A oto przebieg tras linii specjalnych:

- linia 31 – Rynek Kościuszki, Sienkiewicza, Wasilkowska, Raginisa, cmentarz Farny, Kolbego, cmentarz Miejski, Wasilkowska, Sienkiewicza, Rynek Kościuszki, Legionowa;
- linia nr 32 – osiedle Dziesięciny, Berlinga, Antoniuk Fabryczny (cmentarz św. Rocha), Antoniukowska, Dąbrowskiego, al. Piłsudskiego, Sienkiewicza, Wasilkowska, Raginisa, cmentarz Farny, Kolbego, cmentarz Miejski, Wasilkowska, Sienkiewicza, al. Piłsudskiego, Dąbrowskiego, Antoniukowska, Antoniuk Fabryczny (cmentarz św. Rocha), Berlinga, osiedle Dziesięciny;
- linia nr 33 – osiedle Piasta, Piastowska, Warszawska, Pałacowa, al. Piłsudskiego, Sienkiewicza, Wasilkowska, Raginisa, cmentarz Farny, Kolbego, Wysockiego, cmentarz Miejski, Wasilkowska, Sienkiewicza, al. Piłsudskiego, Branickiego, Piastowska, osiedle Piasta;
- linia nr 34 – Sikorskiego, Popiełuszki, Hetmańska, al. Solidarności, Dąbrowskiego, al. Piłsudskiego, Sienkiewicza, Wasilkowska, Raginisa, cmentarz Farny, Kolbego, Wysockiego, cmentarz Miejski, Wasilkowska, Sienkiewicza, al. Piłsudskiego, Dąbrowskiego, al. Solidarności, Hetmańska, ks. Popiełuszki, Sikorskiego;
- linia nr 35 – Starosielce (dworzec PKP), Boboli, Popiełuszki, Hetmańska, Wierzbowa, Antoniuk Fabryczny (cmentarz św. Rocha), Berlinga, osiedle Dziesięciny (krawcówka linii 5 i 11), Berlinga, Antoniuk Fabryczny (cmentarz św. Rocha), Wierzbowa, Hetmańska, ks. Popiełuszki, Boboli, Starosielce (dworzec PKP);
- linia nr 36 – kościół Farny, Sienkiewicza, al. Piłsudskiego, Branickiego, Baranowicka, Piażowa, cmentarz w Dojlidach, Piażowa, Baranowicka, Branickiego, kościół Farny;
- linia nr 37 – Bohaterów Monte Cassino (dworzec PKS), Dąbrowskiego, al. Piłsudskiego, Sienkiewicza, Wasilkowska, Raginisa, cmentarz Farny, Kolbego, Wysockiego, cmentarz Miejski, Wasilkowska, Sienkiewicza, al. Piłsudskiego, Botaniczna, Poleska, Bohaterów Monte Cassino;
- linia nr 38 – Bohaterów Monte Cassino, Poleska, 1000-lecia Państwa Polskiego, Radzyńska, Zagumienna, Sokółka, 1000-lecia PP, I Armii Wojska Polskiego, gen. Andersa, Wasilkowska, Raginisa, cmentarz Farny, Kolbego, Wysockiego, cmentarz Miejski, Wasilkowska, gen. Andersa, I Armii Wojska Polskiego, 1000-lecia PP, Sokółka, Zagumienna, Radzyńska, 1000-lecia PP, Poleska, Bohaterów Monte Cassino (Dworzec PKS). (RR)

REKLAMA

Sytuacja na białostockich drogach

Co pół godziny świeża porcja informacji

1 - 4 listopada

Na falach 103,3 FM

Radio Plus Białystok

D1042054

## Zmiany w organizacji ruchu w związku z Dniem Wszystkich Świętych w Białymstoku

## Kierunek cmentarz

Przez trzy dni – w środę, czwartek i piątek – w rejonie białostockich cmentarzy nastąpią zmiany na drogach. Na części ulic obowiązywać będzie ruch jednokierunkowy, nie będzie też można zatrzymywać samochodów na jezdni i chodnikach obok nekropolii.

Zmiany w organizacji ruchu dotyczą rejonu cmentarzy – Farnego, św. Rocha, Prawosławnego i Miejskiego przy ul. Wysockiego oraz ks. Stanisława Suchowolca.

– We wszystkich tych miejscach kierowcy mogą spodziewać się zmian w organizacji ruchu oraz, co bardzo ważne, na ulicach przy samych cmentarzach wprowadzone zostaną zakazy zatrzymywania się. O tych wszystkich zmianach informować będą specjalnie ustawione przy cmentarzach znaki – mówi naczelnik Zarządu Dróg Urzędu Miejskiego Czesław Jakubowicz.

## Największy tłok na Wygodzie

Od 31 października do 2 listopada, największe zmiany dotyczyć będą organizacji ruchu w rejonie największej białostockiej nekropolii cmentarza Farnego.

■ Na ul. Raginisa (odcinek od ul. Wysockiego do ul. Kolbego), w godz. 7-19, obowiązywać będzie ruch jednokierunkowy.

■ Ruch jednokierunkowy będzie też obowiązywał 1 listopada w godz. 7-19 na ul. Kolbego na odcinku od ul. Raginisa do Wysockiego z obustronnym zakazem zatrzymywania się (dotyczącym jezdni) oraz na ul. Zgoda, Krzyżowa-Łącznikowa na kierunku od ul. Wysockiego do ul. Raginisa z zakazem zatrzymywania się po lewej stronie.

■ Po obu stronach ul. Raginisa na odcinku od ul. Wysockiego do Krzyżowej będą obowiązywały zakazy zatrzymywania się (dotyczące jezdni i chodnika), parkowanie pojazdów wzdłuż jezdni będzie dozwolone po lewej stronie ul. Raginisa na odcinku od ul. Krzyżowej do ul. Kolbego.



■ Parking przy cmentarzu będzie dozwolony wyłącznie dla pojazdów osób niepełnosprawnych oraz samochodów taxi.

■ Dojazd do centrum miasta od strony Supraśla odbywać się zaś będzie ulicami: Raginisa, Kolbego, Wysockiego.

■ W rejonie cmentarza Prawosławnego i Miejskiego (ul. Wysockiego), na ul. Wysockiego od skrzyżowania ulic Wasilkowska-Raginisa do ul. Kolbego, od 31 października do 2 listopada, w godz. 7-19 będzie obowiązywał obustronny zakaz zatrzymywania się.

■ Na ul. Wasilkowskiej jadąc od strony centrum będzie obowiązywał zakaz skrętu w lewo w ul. Błękitną.

■ Jadąc zaś od Wasilkowa będzie obowiązywał zakaz skrętu w lewo w ul. Raginisa oraz zakaz skrętu w prawo w ul. Błękitną. Dojazd do parkingu zlokalizowanego przy ul. Błękitnej będzie możliwy od strony ul. gen. An-

dersa. Nowo wybudowany parking przyuliczny w rejonie cmentarza prawosławnego będzie zaś przeznaczony dla pojazdów osób niepełnosprawnych.

## Cmentarz na Dojlidach

W rejonie cmentarza przy ul. ks. Suchowolca, na ul. ks. Suchowolca w dniach 31 października – 2 listopada, na odcinku od ul. Piażowej do granicy miasta obowiązywać będzie obustronny zakaz zatrzymywania się dotyczący pobocza i chodnika. W tych samych dniach na ul. Piażowej, na wysokości cmentarza obowiązywać będzie obustronny zakaz zatrzymywania się dotyczący także pobocza i chodnika. Parkowanie pojazdów dozwolone będzie na parkingach przy ul. Suchowolca i Piażowej.

## Na Dziesięcinach

■ W rejonie Cmentarza św. Rocha, na ul. Antoniuk Fabryczny obo-

wiązywać będzie w dniach 31 października – 2 listopada, w godz. 7-19 obustronny zakaz zatrzymywania się na odcinku od ul. Kasztanowej do ul. Berlinga oraz od ul. Berlinga do ul. Zagórnej (po obu stronach ulicy dotyczący także chodnika i pobocza).

■ Na ul. Berlinga będzie obowiązywał obustronny zakaz zatrzymywania się od wtorku do czwartku, w godz. 7-19, na odcinku od ul. Antoniuk Fabryczny do ul. św. Kazimierza. Parkowanie pojazdów będzie możliwe na parkingach przy ul. Konstytucji 3 Maja.

## Zalecane parkingi

Zarząd Dróg zaleca następujące parkingi w rejonie cmentarzy:

■ Cmentarz Miejski – parking ogólnodostępny przy kościele św. Kolbego, wjazd od ul. Kolbego (kierunek od ul. Raginisa),

■ Cmentarz Prawosławny – parking ogólnodostępny przy ul. Błękitnej,

■ Cmentarz św. Rocha – parking ogólnodostępny przy ul. Konstytucji 3 Maja,

■ Cmentarz Farny – zalecane parkowanie na ul. Raginisa na jezdni oraz na ulicach Zgoda, Krzyżowej, Łącznikowej – wjazd od ul. Wysockiego,

■ Cmentarz przy ul. ks. Suchowolca – parking ogólnodostępny przy ul. ks. Suchowolca i Piażowej. (RR)

## Wolne w urzędach

2 listopada większość urzędów w Białymstoku ma wolne. W piątek nieczynne będą więc: Urząd Miejski, Starostwo Powiatowe w Białymstoku, Podlaski Urząd Wojewódzki, Urząd Marszałkowski oraz Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Białymstoku. W Urzędzie Miejskim pracować jednak będzie Biuro Strefy Płatnego Parkowania oraz Referat ds. Zgonów. Dodajmy, że Urząd Marszałkowski i ZUS odpracowały ten dzień 27 listopada, zaś Urząd Miejski i Starostwo Powiatowe będą odpracowywały 10 listopada. (RR)

## Zadbaj o swoje mienie

## Święta włamywaczy

Wzmoczone policyjne siły będą patrolować podczas świąt osiedla mieszkaniowe. W czasie, gdy mieszkańcy wyruszają w podróż żeby odwiedzić groby bliskich, aktywizują się włamywacze. Dlatego policja apeluje o zabezpieczenie mienia przed kradzieżą.

– Należy pozamykać dokładnie wszystkie okna i drzwi. Jednocześnie należy stworzyć pozory, że ktoś pozostał w domu – włączyć radio czy zostawić zapalone światło w przedpokoju – radzi podkom. Jacek Dobrzyński z zespołu prasowego Komendanta Wojewódzkiego Policji w Białymstoku. – Bagaże należy zapakować do samochodu w dyskretny sposób.

Nie zostawiaj w widocznym miejscu wartościowych rzeczy. Nie zostawiaj na automatycznej sekretarce wiadomości, że wyjeżdżasz i kiedy wrócisz. Wycisz dzwonek telefonu, tak, żeby osoba znajdująca się za drzwiami nie zorientowała się, że nikt nie odbiera telefonu – radzi policja. Warto też poprosić o opiekę nad mieszkaniem sąsiadów i członków rodziny – niech wyjmują korespondencję ze skrzynki, zapalają wieczorem światło itp.

Policja przestrzega również przed złodziejami kieszonkowymi, którzy na pewno w czasie świąt pojawią się w autobusach zmierzających w stronę cmentarzy.

(jg)

## Więcej policji na drogach

## Akcja Znicz

Dziś o godz. 14 rozpocznie się akcja podlaskiej policji o kryptonimie „Znicz 2001”. Funkcjonariusze z „drogówki” i prewencji będą kierować ruchem w pobliżu cmentarzy oraz kontrolować główne trasy.

– Policyjne patrole będą sprawdzać oznakowanie ulic zmieniające zasady ruchu w pobliżu cmentarzy, informujące o umiejscowieniu parkingów – mówi podkom. Jacek Dobrzyński z zespołu prasowego Komendanta Wojewódzkiego Policji w Białymstoku. – Kierowcy nie powinni czuć się zaskoczeni, jeśli na skrzyżowaniach zostanie wyłączona sygnalizacja świetlna i ruchem będą kierować policjanci.

Kierowcy, którzy nie podporządkują się poleceniom funkcjonariuszy i nie będą respektować znaków zabraniających parkowania w określonych miejscach w pobliżu nekropolii, zostaną ukarani mandataми. Funkcjonariusze będą również pilnować, żeby piesi przechodzili przez jezdnię w oznakowanych miejscach.

– Policjanci patrolujący główne trasy skupią się na ujawnianiu wykroczeń zagrażających bezpieczeństwu ruchu, głównie nadmiernej prędkości, niewłaściwym wyprzedzaniu czy omijaniu. Ruch na trasach będzie duży, zachowajmy zatem szczególną ostrożność – apeluje Dobrzyński. (jg)



## Konsultacje dla poparzonych

Dzisiaj do Białostockiego Ośrodka Onkologicznego przyjeżdża krajowy konsultant ds. radioterapii doc. Jacek Fijuth. Ma on przeprowadzić specjalistyczne konsultacje pacjentek poparzonych w wyniku awarii aparatu do naświetlań. Oceni on stopień zaawansowania leczenia poparzonych kobiet i określi sposób dalszej rehabilitacji.

W lutym br. w BOO podczas naświetlań pięciu kobiet po operacjach onkologicznych nastąpiła awaria aparatu. Kobiety otrzymały dużo wyższą niż zalecana dawkę promieniowania, u wszystkich w miejscach naświetlań potworzyły się głębokie, do dziś nie zagojone rany. Sprawą zajęła się białostocka prokuratura, niezależnie od wyników jej postępowania, poparzone pacjentki postanowiły dochodzić wysokich odszkodowań na drodze cywilnej. Argumentują to zaprzestaniem finansowania przez BOO ich dalszych, drogich kuracji. Wszystkie pozwody opiewają w sumie na kwotę 800 tys. zł. (luk)

## Sam oddał łup

Przedwczoraj na ul. Pileckiego w Białymstoku młody mężczyzna napadł na nieletniego Tomasa M. Obezwładnił chłopca i zrabował mu telefon komórkowy. Zabronił mu powiadomienia o kradzieży kogokolwiek. Groził, że w innym przypadku połamie mu nogi. Potem, gdy chłopiec nie usłuchał pogróżek, przez pośrednika oddał telefon policjantom.

Rozbój miał miejsce ok. godz. 16.30. Początkowo przestraszony chłopiec nie chciał informować o przestępstwie policji, potem jednak, ok. godz. 20.40 udał się do Komisariatu III Policji. Gdy funkcjonariusze pojechali na miejsce napadu i wykonywali służbowe czynności, podszedł do nich młody mieszkaniec os. Bacieczki. Powiedział, że został poproszony przez nieznaną mu osobę o oddanie telefonu komórkowego. Poszkodowany Tomasz M. rozpoznał go jako swoją własność. Okazało się, że rabuś nie przeprowadził z telefonu żadnej rozmowy. Policja ustala personalia sprawcy rozboju. (jg)

## Kradzież krzyża

Przedwczoraj mieszkanka ul. Piasta powiadomiła policję, że z grobu jej bliskich znajdującego się na cmentarzu Farnym przy ul. Raginisa ktoś skradł krzyż z mośiadzu. To już czwarta kradzież tego typu zgłoszona policji w tym miesiącu.

Niestety, rzadko poszkodowani potrafią podać dokładną



Jeżeli miasto zdecyduje się likwidować kolejne placówki, niewykluczone, że taki los czeka przedszkole nr 43 przy ul. Głowackiego

## Co zrobić z białostockimi przedszkolami?

# Prywatyzacja maluchów

Likwidacja trzech przedszkoli lub zróżnicowanie miesięcznych opłat wnoszonych przez rodziców za przedszkolaka i prywatyzacja niektórych placówek – takie trzy rozwiązania zaproponował Urząd Miejski białostockim radnym.

Z roku na rok maleje liczba dzieci w białostockich przedszkolach. Jeszcze cztery lata temu na jeden oddział przypadało średnio 27 dzieci, a w tym roku – średnio 23 przedszkolaków. Z danych demograficznych wynika, że za rok może ich być jeszcze mniej. Na poniedziałkowej Sesji Rady

Miejskiej, białostockie władze oświatowe poinformowały o potrzebie dokonania zmian w liczbie funkcjonujących przedszkoli. Utrzymanie małych placówek jest bowiem zbyt kosztowne.

Radnym poddano pod rozprawę trzy kierunki zmian. Jedną z propozycji dotyczy zróżnicowania opłat za przedszkole. Aktualnie stała opłata, jaką rodzice wnoszą miesięcznie za jednego przedszkolaka, wynosi 100 zł. Jeżeli zaś dziecko będzie uczęszczać do małej, np. kilkunastoosobowej grupy, rodzice będą musieli zapłacić więcej. Rozważana jest

też możliwość prywatyzacji przedszkoli. Ostatecznym rozwiązaniem zaś byłaby likwidacja kilku białostockich placówek.

Na Sesję Rady Miejskiej przybyli rodzice przedszkolaków z trzech placówek prowadzonych przez gminę Białystok, z przedszkoli nr 16, 27 i 43.

– Doszły do nas słuchy, że władze miejskie przymierzają się do likwidacji naszych przedszkoli – powiedział nam Dariusz Jankowiak, przedstawiciel Rady Rodziców z Przedszkola Samorządowego nr 43. – Chcemy bronić tej placówki. Nie ma powodu, aby ją zamykać, skoro nie należy do najmniejszych w mieście.

Do przedszkola nr 43 chodzi 105 dzieci, do PS nr 16 – 83 dzieci, a do PS nr 27 – 69 dzieci. Wczoraj zaniepokojeni rodzice przedszkolaków odwiedzili wiceprezenta Białegostoku Marka Kozłowskiego z prośbą o nierozważanie likwidacji przedszkoli. (dona)

Marek Kozłowski, wiceprezydent Białegostoku:

– W kwestii likwidacji przedszkoli nie zostały jeszcze podjęte żadne decyzje. Zarząd Miasta nie postawił wniosku o likwidację żadnej z tych trzech placówek i nie jest powiedziane, że postawi. Na sesji zostały jedynie przedstawione informacje o potrzebie dokonania zmian, ale jeszcze nie wiadomo, w którym kierunku te zmiany pójdą. Na podjęcie decyzji mamy czas do lutego 2002 r. Jest to problem bardzo złożony, sądzę jednak, że sieć przedszkoli zostanie taka, jaka jest obecnie.



## Przedsiębiorcza młodzież w Auchan

# Wózkowy biznes

Kilkadziesiąt złotych dziennie potrafią zarobić kilkunastoletni chłopcy, którzy w jednym z białostockich hipermarketów odwożą wózki klientów. Pieniądze te przeznaczają na różne rzeczy – jedzenie, książki czy automaty do gry.

– Nie, w domu nie mam trudnej sytuacji. Mama pracuje i mamy pieniądze – mówi jeden z „wózkowych biznesmenów”. – Jednak na słodczyce rzadko dostaję pieniądze, a bardzo je lubię. Poza tym mogę z kolegami pograć „na automatach”.

To tylko jeden z bardziej prozaicznych powodów, który przysięca przedsiębiorczej młodzieży. Inny z chłopców twierdzi, że na parkingu zbiera pieniądze na książki do nauki języka angielskiego.

– Bardzo lubię się uczyć. Szczególnie dobrze idzie mi z językami obcymi i matematyką – mówi 12-letni Piotr. – Oczywiście to zajęcie nie koliduje z chodzeniem do szkoły. Jestem tutaj przeważnie w soboty i niedziele. Zresztą w te dni jest najwięcej ludzi.

Chłopcy twierdzą, że ludzie są do nich raczej dobrze nastawieni. Często zdarzają się tacy klienci, którym po męczących zakupach nie chce się już odprawiać na miejsce wózka. A symboliczna złotówka, po wydanych przed chwilą „setkach”, nie ma już znaczenia.

– Do tej pory jeszcze nikt mnie nie przeganiał – śmieje się Piotrek. – Chociaż jeden facet nazwał mnie żebrakiem. (KP)

## KRÓTKO

### Ze Współczesną do kina

Białostocka Sieć Kin zaprasza do kina „Syrena” na film Roberta Glińskiego „Cześć Tereska”. Produkcja ta zdobyła w tym roku Złote Lwy na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni oraz nagrodę publiczności i nagrodę dziennikarzy. Film zdobył też Nagrodę Specjalną Jury na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Karlowych Warach.

Dla naszych Czytelników mamy dwa pojedyncze zaproszenia na dzisiejszy seans filmu „Cześć Tereska” w białostockim kinie „Syrena”. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze zadzwonią do nas dzisiaj o godz. 12. Telefon: 748-74-58. (dona)

### Wybory Miss

Najpiękniejszą małą białostoczką wybierze w niedzielę, 4 listopada, jury zebrane w Klubie Rozrywki „Krag” w Białymstoku. Dziewczynki będą startować w kategorii wiekowej 8-12 lat.

Dla naszych Czytelników mamy podwójne zaproszenia na Wybory Małej Miss oraz na zabawę w Wilkingu. Otrzymają je dwie pierwsze osoby, które zadzwonią w piątek o godz. 10 pod nr tel. 748-74-62. (u)

### Muzyczne spotkania w Ratuszu

Muzeum Podlaskie inauguruje kolejną edycję „Muzycznych Spotkań w Ratuszu”. Koncert kameralny z tego cyklu, poświęcony pamięci wybitnych białostockich pedagogów: Heleny, Jadwigi i Zofii Frankiewicz oraz Haliny Słonickiej, odbędzie się w Ratuszu, w sobotę, 3 listopada o godz. 18.

Z recitalami wystąpią znani w kraju i za granicą młodzi artyści, Jolanta Janucik – sopran i Robert Marat – fortepian. W programie: arie operowe, pieśni, a także kompozycje fortepianowe Chopina, Liszta, Mozarta. Wstęp wolny. (a)

### Filharmonia zaprasza

Piątkowy koncert Filharmonii Białostockiej w Pałacu Branickich, 2 listopada o godz. 19, wypełnią dwie znakomite artystki – Olga Pasiecznik – sopran i Ewa PoblOCKa – fortepian. Będzie to „Wieczór pieśni”, z utworami Hugo Wolfa, Edwarda Griega, Henri Duparc’a i Francois’a Poulenc’a. (a)

### Zbiórka dla zwierząt

Już w piątek, 2 listopada, na ekrany polskich kin wchodzi komedia familijna „Psy i koty”. Z tej okazji Warner Bros Poland i Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami organizują wielką akcję charytatywną na rzecz prawdziwych bohaterów filmu – zwierząt. Podczas pierwszego weekendu wyświetlania filmu „Psy i koty”, czyli w dniach 2-4 listopada, w 10 największych miastach Polski będą zbierane fundusze na rzecz bezdomnych zwierząt. Wolontariuszy Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami można będzie spotkać m.in. przed białostockim kinem „Polk”. Każdy, kto wesprze akcję, weźmie udział w losowaniu nagród. (dona)

### Warty przy grobach

W czwartek, 1 listopada, w godz. 8-20 harcerze zaciągną warty, zapalą znicze i złożą kwiaty przy kwaterach żołnierskich i grobach instruktorów ZHP m.in. na cmentarzu Farnym przy mogile dawnego komendanta Białostockiej Chorągwi ZHP – harcmistrza Stanisława Moniuszki, który jest patronem Hufca ZHP w Białymstoku. (h)

### Wybory harcerskie

28 października odbył się zjazd Północno-Wschodniego Okręgu Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej, który swą działalnością obejmuje woj. podlaskie. Funkcję przewodniczącego Okręgu powierzono ponownie harcmistrzowi Radosławowi Kucharczykowi, komendantowi Chorągwi – podharcmistrzowi Tomaszowi Sulewskiemu, komendantki Namiestnictwa Harcerki – przewodnik Elżbiecie Kucharczyk. (h)

### Odlot w Wilkingu

Na zabawę z zespołem „Odlot” zaprasza już w sobotę Zjazd „Wilking”. Na dancingu tańczyć można będzie przy największych przebojach polskiej i zagranicznej muzyki. W programie przewidziane są też konkursy z nagrodami. Początek zabawy o godz. 20. (u)

**RADIO TAXI**  
96-26  
**20% TANIEJ**  
**BEZPŁATNIE ZAMÓWISZ TAXI**  
**0-800 400 400**  
I ZAOSZCZĘDZISZ 20%

**AKCESORIA GSM**  
**HURT DETAL**  
**NAJWIĘKSZY WYBÓR NAJNIŻSZE CENY!**  
**serwis telefonów komórkowych**  
**TAK-TAK POP SIMPLUS**  
**CENTRUM GSM - ul. Świętojańska 8**  
tel. (085) 743-25-79, 0601 303-480  
e-mail: sklep@gmbssystemy.pl



## KRYMINAŁKI

- 29 października policjanci zatrzymali Sebastiana B. i Arkadiusza S. z Kleosina, którzy na przystanku komunikacji miejskiej przy ul. Mazowieckiej napadli na kobietę i zrabowali jej torebkę. W torebce znajdowały się dokumenty, klucze do mieszkania, karta bankomatowa, telefon komórkowy. Funkcjonariusze odzyskali część skradzionego mienia, dokumenty jednak sprawcy zdążyli spalić.
- W nocy z 29 na 30 października na ul. Storzycowej nieznani sprawcy skradli samochód marki Polonez Caro. Poszkodowany oszacował straty na 15 tys. zł.
- W nocy z 29 na 30 października na ul. 27 Lipca nieznani sprawcy włamali się do sklepu spożywczego, z którego skradli 10 butelek wódki o łącznej wartości 500 zł.
- 30 października pracownicy banku przy ul. Antoniukowskiej ujawnili fałszywy banknot o nominale 100 USD.
- W nocy z 29 na 30 października na ul. Magnoliowej nieznani sprawcy skradli z tooty tablice rejestracyjne.
- 30 października prokurator oddał pod policyjny dozór Piotra P. i Tomasza K., którzy działając wspólnie napadli na białostoczanina i zrabowali mu 7 zł.
- 29 października na ul. Raginisa nieustalony dotychczas sprawca włamał się do fiata 126p i zrabował z jego wnętrza półkę z nagrzewnicą.
- Tego samego dnia nieznani sprawcy skradli tablicę rejestracyjną z samochodu ciężarowego stojącego na parkingu przy ul. Poziomej. Tablicę rejestracyjną skradziono również z opła kadetta zaparkowanego przy ul. Rzymowskiego.
- Również 29 października na ul. I Armii Wojska Polskiego nieustalony sprawca uszkodził trzy zamki w samochodzie marki Skoda Felicia. Straty oszacowano na 600 zł. (lg)

Na początku przyszłego roku ostatnie telefony Telekomunikacji Polskiej w Białymstoku zostaną przyłączone do centrali cyfrowej.

W Białymstoku TP SA ma w tej chwili 112,5 tys. abonentów. 78 proc. telefonów w mieście jest już podłączona do nowoczesnych centrali cyfrowych.

– Pierwsza taka centrala została w Białymstoku uruchomiona w 1991 r. – powiedział **Mariusz Feliński** z Departamentu Public Relations TP SA w Olsztynie. – Stare centrale analogowe są systematycznie wycofywane z użytku. W tej chwili do urządzeń analogowych podłączone są telefony tylko około 22 proc. wszystkich abonentów TP SA w mieście. Ta sytuacja zmieni się najpóźniej na początku 2002 r. Wtedy bowiem zamierzamy uruchomić następne centrale cyfrowe i przyłączyć do nich również i tę część klientów.

Centrale cyfrowe dają klientom nie tylko lepszą jakość połączeń, ale również możliwość korzystania z dodatkowych usług telekomunikacyjnych.

– Abonent może zamówić usługę połączenia trójstronnego albo nawet – telekonferencji, czyli takiego połączenia, w którym jednocześnie rozmawia ze sobą ponad 20 osób – mówi M. Feliński. – Rodzice mają też możliwość zablokowania połączeń



Takie analogowe centrale przechodzą już do historii

z numerami 0-700#####. Poza tym można np. korzystać z usługi nazywanej „przeniesieniem” rozmów. Takiej alternatywy nie daje centrala analogowa. Na centrali cyfrowej można też zamówić sobie usługę tzw. pocztę głosową.

(u)

#### Numery telefonów obsługiwanych jeszcze przez stare centrale analogowe:

661####, 651####, 652-4####, 663####, 675####, 676####  
743####, 743-1####, 743-2####, 743-3####, 743-4####, 743-5####,  
743-6####, 743-7####  
741-0####, 741-1####, 741-2####, 741-3####, 741-4####, 741-5####,  
741-6####

**BEZPŁATNY TELEFON DO „DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK”**

**0-800-127-067**  
od 10.00 do 14.00

## CO, GDZIE, KIEDY

### TELEFONY DYŻURNE

Pogotowie Ratunkowe – 970, 999, 65-24-192; Policja – 997; Straż Pożarna – 998; Pogotowie Gazowe – 992; Pogotowie Giełpownicze – 993; Pogotowie Energetyczne – 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994; Pogotowie Drogo-we – 981; Pogotowie Weterynaryjne – 983; Pogotowie Opiekuńcze – 741-68-46; Pogotowie Radiowo-Telewizyjne – 959, 958; Pomoc drogowa – 96-37; Informacja Międzyzmiastowa – 912; Biuro Numerów – 913; Biuro Napraw Telefonów – 914; Informacja o usługach – 951; Telefoniczna Agencja Informacyjna – 664-21-63, 94-77; Podlaskie Stowarzyszenie Agroturystyczne – tel./fax 711-20-49; Podlaska Informacja Gospodarcza, Żyła linia tel. 94-34.

### TELEFONY ZAUFANIA

Białystok – 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki – zwłaszcza problemy alkoholowe). Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 73-22-222; Ochotniczy Białostocki Klub „Amazonki” Stowarzyszenia do Walki z Rakiem, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. Telefon zaufania dla dzieci – 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17; Punkt Informacyjny, dotyczący przemocy domowej czynny czwartki i piątki w godz. 17-19 w Klubie Abstynenta „Krokus”, ul. Warszawska 2, tel. 743-58-43, Telefon zaufania Ośrodka Interwencji Kryzysowej – głównie dla ofiar przemocy domowej – 744-50-28 – czynny całą dobę, Telefon zaufania „Anonimowi Alkoholicy” 65-14-530,

czynny wtorki, czwartki, niedziele w godz. 17-21.

### SŁUŻBA ZDROWIA

**Informacja Pogotowia** – 74-22-222; **Ambulatorium Pogotowia**, ul. Poleska 89; **Pediatryczne** – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7. – **Internistyczne** – czynne codziennie przez całą dobę. **Gabinety zabiegowe:** – Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę. – Gabinet dla dzieci – czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.

– **Ambulatorium Chirurgiczne** dla dorosłych, ul. Białkowy 11, tel. 746-00-10.

– **Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej**, ul. Wołodyjowskiego 3 a, tel. 742-59-60.

– **„Hospicjum” Dom Opactwa Bożej**, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 – czynny przez całą dobę.

– **„Hospicjum Domowe”**, ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze).

**DYŻURY NOCNE APTEK** (całodobowe) ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024

**SZPITAL**

**DYŻURY CODZIENNE**

**Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 742-16-21 do 26, 742-70-41 – dyżuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

**Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego**, ul. Żurawia 14, tel. 7409-500 dyżurują oddziały dla dorosłych: neuroinfekcji i chorób pasyżniczych (tel. 7409-518),

obserwacyjno-zakaźny (tel. 7409-478), chorób wątroby (tel. 7409-488), stacja dializ (tel. 7409-471); dla dzieci – choroby płuc i gruźlicy dla dzieci (tel. 7409-471).

**Klinika Perinatologii i Położnictwa SPSKAM**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. 742-11-48 – dyżuruje położnictwo.

**Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ**, ul. św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206.

**Regionalny Szpital Onkologiczny**, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116.

**OSTRE DYŻURY**

**Środa, 31 października**

**CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, WEWNĘTRZNY, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA, NEUROLOGIA, ZAKAŻNY DZIECIĘCY, DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, REANIMACJA, LARYNGOLOGIA, CHIRURGIA** – Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 742-16-21 do 26, 742-70-41.

**POŁOŻNICTWO Z GINEKOLOGIA** – Państwowy Szpital Kliniczny im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. centr. 746-80-00.

**ODDZIAŁ GRUŹLICY** – Specjalistyczny Przeciwgruźliczy ZOZ, ul. Warszawska 18, tel. 7412-952.

**CODZIENNE DYŻURY OSTRE:** dla dorosłych – Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Oddział Chorób Wątroby (tel. 7409-488), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci – Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) – Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

**DZIECIĘCA ONKOLOGIA** (tel. 7450-842) – Samodzielny Publiczny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, tel. 7450-541.

**CZWARTEK, 1 LISTOPADA, ŚWIĘTO ZMARŁYCH**

**CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA, NEUROLOGIA** – Państwowy Szpital Kliniczny im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. centr. 746-80-00.

**POŁOŻNICTWO Z GINEKOLOGIA** – Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. 7327-100.

**dla dorosłych: wewnętrzny, Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy** (tel. 7409-532), **Gruźlica** (tel. 7409-523), **dla dzieci: Oddział Dziecięcy Obserwacyjno-Zakaźny** (tel. 7409-502); **CODZIENNE DYŻURY OSTRE:** dla dorosłych – Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci – Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) – Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

**DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, LARYNGOLOGIA, REANIMACJA, OKULISTYKA, CHIRURGIA, ORTOPIEDIA I TRAUMATOLOGIA, ONKOLOGIA** (tel. 7450-842), **AMBULATORIUM CHIRURGII DZIECIĘCEJ** (tel. 745-06-19), **AMBULATORIUM ORTOPIEDII I TRAUMATOLOGII DZIECIĘCEJ** (tel. 745-09-31), **AMBULATORIUM PEDIATRYCZNE** – Centralna Izba Przyjęć (tel. 745-07-58) – Samodzielny Publiczny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, Izba Przyjęć, tel. 745-07-47.

**„SYRENA”** (tel. 744-58-96) – środa, czwartek „Moulin Rouge” (franc., l. 15), godz. 16.00, „Cześć, Teresa” (polski, l. 15), godz. 18.15, 20.00.

**„TON”** (tel. 743-53-82) – środa „A. I. – Sztuczna inteligencja” (USA, l. 12), godz. 13.45, 20.00, „Mali agenci” (USA, b.o. – dubbing), godz. 12.00, 16.30, 18.15, czwartek – kino nieczynne (www.ton.kom.pl).

**„FORUM”** (tel. 742-23-70) – środa „Braterstwo wilków” (franc., l. 15), godz. 13.30, 18.00, „BROTHER” (jap.-ameryk., l. 18), godz. 16.00, 20.30.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień”.**

**Białostocki Teatr Lalek** – nieczynny.

### KINA

**„POKÓJ”** (tel. 742-38-82) – środa „Quo vadis” (polski, l. 15), godz. 11.30, 17.00, „Tryumf Pana Kleksa” (polski, b.o. – dubbing), godz. 11.00, 14.30, „Planeta małp” (USA, l. 15), godz. 14.45, 16.00, 18.15, 20.15, „Blow” (USA, l. 15), godz. 12.15, 20.30, czwartek „Tryumf Pana Kleksa”, godz. 13.30, „Quo vadis”, godz. 15.00, „Cześć, Teresa” (polski, l. 15), godz. 18.00, „Planeta małp”, godz. 20.15 (www.echocinema.pl(kina)pokoji).

**„TON”** (tel. 743-53-82) – środa „A. I. – Sztuczna inteligencja” (USA, l. 12), godz. 13.45, 20.00, „Mali agenci” (USA, b.o. – dubbing), godz. 12.00, 16.30, 18.15, czwartek – kino nieczynne (www.ton.kom.pl).

**„SYRENA”** (tel. 744-58-96) – środa, czwartek „Moulin Rouge” (franc., l. 15), godz. 16.00, „Cześć, Teresa” (polski, l. 15), godz. 18.15, 20.00.

**„FORUM”** (tel. 742-23-70) – środa „Braterstwo wilków” (franc., l. 15), godz. 13.30, 18.00, „BROTHER” (jap.-ameryk., l. 18), godz. 16.00, 20.30.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień”.**

### RADIA

#### RADIO AKADERA

(87,7 MHz) tel./fax: 74 55 555

Ogłoszenia: 15 i 55 minut po pełnej godzinie (tel. 745 44 44)

6.05-10.00 „PORANEK Z RADIEM AKADERA” – środa Wojciech Kujalowicz, czwartek Robert Baran; 6.15, 7.45 Przegląd prasy lokalnej; 6.30, 7.30, 8.30 Informacje lokalne; 6.50 Halo gra-

nica, Noc na służbie; 9.05 Horoskop, Power Play; 9.30 Propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady prawnika; 10.05-16.00 „Z AKADERA na co dzień” – prezentuje środa Robert Baran, czwartek Krzysztof Potuński; 10.45 Gospodarka; 12.00 Hejnał Białegostoku, Serwis informacyjny; 12.45 Tajniki Techniki – program popularnonaukowy; 13.05 Power Play, Horoskop; środa 14.20 Radiowa jazda z Auto Światem; 15.20 Auto Rodeo; 16.00 Serwis informacyjny; 16.05-22.00 „Popołudnie i wieczór z Akaderą” (USA, b.o. – dubbing); 17.05 Horoskop, Power Play; środa 17.20 Drogowskazy – aud. moto.; 18.00 Serwis informacyjny; 19.30 Lista Przebojów Radia Akadera

– piosenki wybierane przez słuchaczy; 22.00 Serwis informacyjny; 22.05-6.00 Nocny Odłot – muzyka non stop

**RADIO JARD (89,23 MHz)**

Wiadomości – 5 minut przed pełną godziną; Ciekawostki cenowe, co godzinę po wiadomościach; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 7.00, 11.00, 17.00 Propozycje kulturalne; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 6.30, 7.30 Piosenka na dobry humor; 8.15, 9.15, 11.15 Przegląd prasy; 8.30, 10.30, 14.30, 16.30 Horoskop; 9.00, 12.00, 16.00, 20.00 Przegląd dnia – Szef Radia JARD poleca; 9.30, 17.30 Kalendarium; 9.45, 18.45 Wyniki gier liczbowych „LOTTO”; 8.00, 14.00, 22.00 Utwór dla Ciebie gra Radio JARD; 11.35, 15.35 Podróże z „JARD TRAVEL”; 12-14.00, 20-22.00 Pozdrowienia ultrakrótkie (tel. 652-44-33); 19.00-19.55 Prze-

boje, które kochacie, czyli piosenki na życzenie; 14.35 Ciekawostki kulinarne. Ponadto w każdą niedzielę o godz. 22.00 rozpoczyna się lista przebojów „GREATEST HITS”, a w każdy wtorek w godz. 17.00-17.55 – „Godzina z Kolastyną” (program kosmetyczny).

**RADIO JARD II**

Wiadomości – każda pełna godzina 6.00-10.00 PORANEK Z RADIEM JARD II (kartka z kalendarza, horoskop, płyta tygodnia, losowanie „szczęśliwego numerka”, informacje kulturalne, power play); 10.00-11.00 GODZINA PRZEDSZKOLAKÓW; 11.00-12.00 POZDROWIENIA SMS-owe; 12.00-16.00 POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD (pogoda, konkurs „5”, kartka z muzycznego kalendarza, serwis muzyczny); 16.00-17.00 SZKOŁY NA ANTENIE RADIA JARD II; 17.00-18.00 POZDROWIENIA; 18.45-19.00 DOBRANOCKA DLA NAJMŁODSZYCH; 19.00-22.00 MUZYCZNY WIECZÓR (audycje autorskie); 22.00-6.00 NOC W RADIU JARD II (muzyka non stop); poniedziałek 22.00-2.00 NOC DJ-ów; czwartek 22.00-2.00 NON STOP HOUSE MIX; piątek 22.00-2.00 NON STOP PARTY MIX.

boje, które kochacie, czyli piosenki na życzenie; 14.35 Ciekawostki kulinarne. Ponadto w każdą niedzielę o godz. 22.00 rozpoczyna się lista przebojów „GREATEST HITS”, a w każdy wtorek w godz. 17.00-17.55 – „Godzina z Kolastyną” (program kosmetyczny).

**RADIO JARD II**

Wiadomości – każda pełna godzina 6.00-10.00 PORANEK Z RADIEM JARD II (kartka z kalendarza, horoskop, płyta tygodnia, losowanie „szczęśliwego numerka”, informacje kulturalne, power play); 10.00-11.00 GODZINA PRZEDSZKOLAKÓW; 11.00-12.00 POZDROWIENIA SMS-owe; 12.00-16.00 POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD (pogoda, konkurs „5”, kartka z muzycznego kalendarza, serwis muzyczny); 16.00-17.00 SZKOŁY NA ANTENIE RADIA JARD II; 17.00-18.00 POZDROWIENIA; 18.45-19.00 DOBRANOCKA DLA NAJMŁODSZYCH; 19.00-22.00 MUZYCZNY WIECZÓR (audycje autorskie); 22.00-6.00 NOC W RADIU JARD II (muzyka non stop); poniedziałek 22.00-2.00 NOC DJ-ów; czwartek 22.00-2.00 NON STOP HOUSE MIX; piątek 22.00-2.00 NON STOP PARTY MIX.

**RADIO JARD**

Wiadomości – 5 minut przed pełną godziną; Ciekawostki cenowe, co godzinę po wiadomościach; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 7.00, 11.00, 17.00 Propozycje kulturalne; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 6.30, 7.30 Piosenka na dobry humor; 8.15, 9.15, 11.15 Przegląd prasy; 8.30, 10.30, 14.30, 16.30 Horoskop; 9.00, 12.00, 16.00, 20.00 Przegląd dnia – Szef Radia JARD poleca; 9.30, 17.30 Kalendarium; 9.45, 18.45 Wyniki gier liczbowych „LOTTO”; 8.00, 14.00, 22.00 Utwór dla Ciebie gra Radio JARD; 11.35, 15.35 Podróże z „JARD TRAVEL”; 12-14.00, 20-22.00 Pozdrowienia ultrakrótkie (tel. 652-44-33); 19.00-19.55 Prze-

boje, które kochacie, czyli piosenki na życzenie; 14.35 Ciekawostki kulinarne. Ponadto w każdą niedzielę o godz. 22.00 rozpoczyna się lista przebojów „GREATEST HITS”, a w każdy wtorek w godz. 17.00-17.55 – „Godzina z Kolastyną” (program kosmetyczny).

**RADIO JARD II**

Wiadomości – każda pełna godzina 6.00-10.00 PORANEK Z RADIEM JARD II (kartka z kalendarza, horoskop, płyta tygodnia, losowanie „szczęśliwego numerka”, informacje kulturalne, power play); 10.00-11.00 GODZINA PRZEDSZKOLAKÓW; 11.00-12.00 POZDROWIENIA SMS-owe; 12.00-16.00 POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD (pogoda, konkurs „5”, kartka z muzycznego kalendarza, serwis muzyczny); 16.00-17.00 SZKOŁY NA ANTENIE RADIA JARD II; 17.00-18.00 POZDROWIENIA; 18.45-19.00 DOBRANOCKA DLA NAJMŁODSZYCH; 19.00-22.00 MUZYCZNY WIECZÓR (audycje autorskie); 22.00-6.00 NOC W RADIU JARD II (muzyka non stop); poniedziałek 22.00-2.00 NOC DJ-ów; czwartek 22.00-2.00 NON STOP HOUSE MIX; piątek 22.00-2.00 NON STOP PARTY MIX.

**RADIO JARD**

Wiadomości – 5 minut przed pełną godziną; Ciekawostki cenowe, co godzinę po wiadomościach; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 7.00, 11.00, 17.00 Propozycje kulturalne; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 6.30, 7.30 Piosenka na dobry humor; 8.15, 9.15, 11.15 Przegląd prasy; 8.30, 10.30, 14.30, 16.30 Horoskop; 9.00, 12.00, 16.00, 20.00 Przegląd dnia – Szef Radia JARD poleca; 9.30, 17.30 Kalendarium; 9.45, 18.45 Wyniki gier liczbowych „LOTTO”; 8.00, 14.00, 22.00 Utwór dla Ciebie gra Radio JARD; 11.35, 15.35 Podróże z „JARD TRAVEL”; 12-14.00, 20-22.00 Pozdrowienia ultrakrótkie (tel. 652-44-33); 19.00-19.55 Prze-

boje, które kochacie, czyli piosenki na życzenie; 14.35 Ciekawostki kulinarne. Ponadto w każdą niedzielę o godz. 22.00 rozpoczyna się lista przebojów „GREATEST HITS”, a w każdy wtorek w godz. 17.00-17.55 – „Godzina z Kolastyną” (program kosmetyczny).

**RADIO JARD II**

Wiadomości – każda pełna godzina 6.00-10.00 PORANEK Z RADIEM JARD II (kartka z kalendarza, horoskop, płyta tygodnia, losowanie „szczęśliwego numerka”, informacje kulturalne, power play); 10.00-11.00 GODZINA PRZEDSZKOLAKÓW; 11.00-12.00 POZDROWIENIA SMS-owe; 12.00-16.00 POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD (pogoda, konkurs „5”, kartka z muzycznego kalendarza, serwis muzyczny); 16.00-17.00 SZKOŁY NA ANTENIE RADIA JARD II; 17.00-18.00 POZDROWIENIA; 18.45-19.00 DOBRANOCKA DLA NAJMŁODSZYCH; 19.00-22.00 MUZYCZNY WIECZÓR (audycje autorskie); 22.00-6.00 NOC W RADIU JARD II (muzyka non stop); poniedziałek 22.00-2.00 NOC DJ-ów; czwartek 22.00-2.00 NON STOP HOUSE MIX; piątek 22.00-2.00 NON STOP PARTY MIX.

**RADIO JARD**

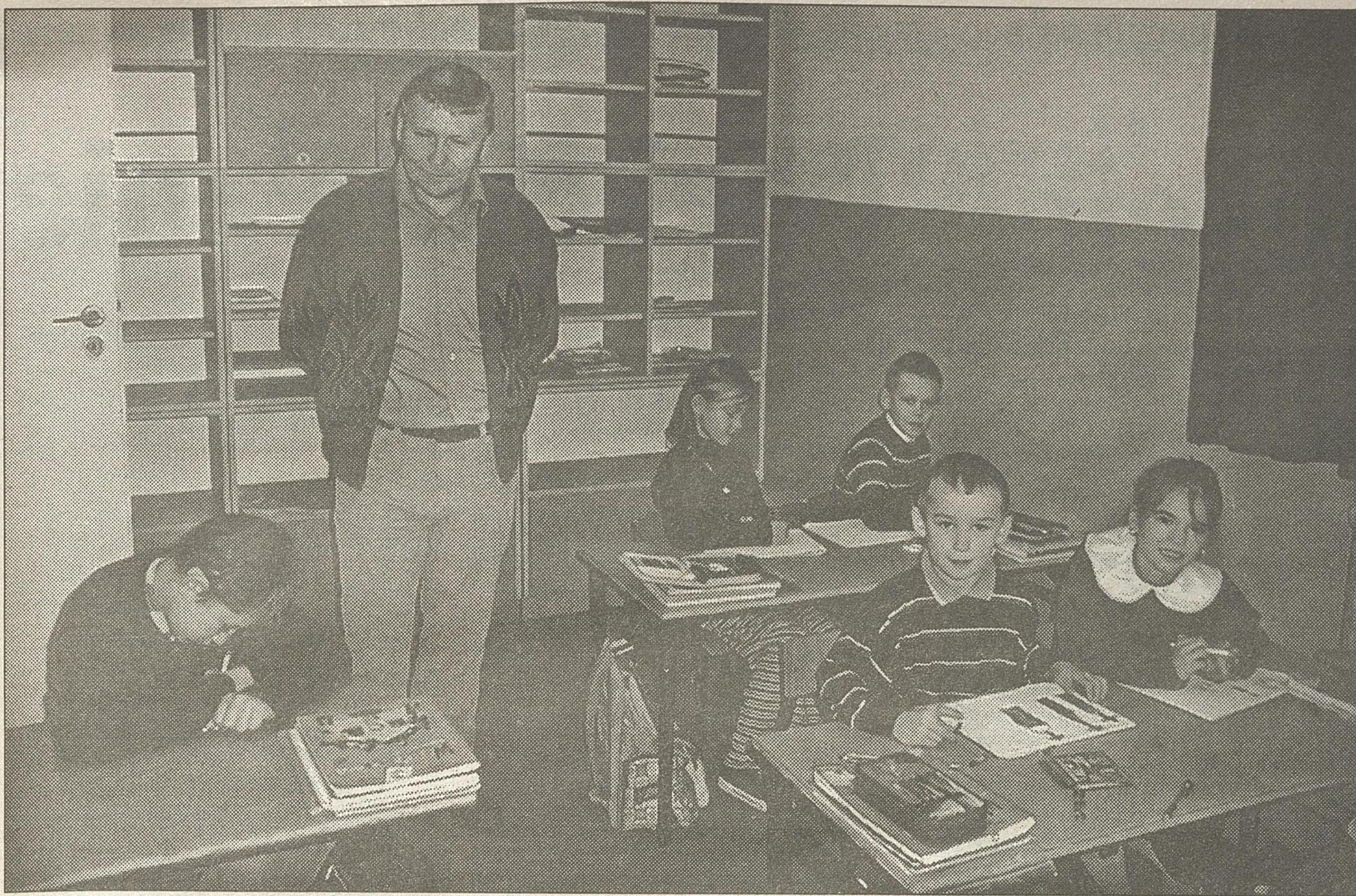
Wiadomości – 5 minut przed pełną godziną; Ciekawostki cenowe, co godzinę po wiadomościach; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 7.00, 11.00, 17.00 Propozycje kulturalne; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 6.30, 7.30 Piosenka na dobry humor; 8.15, 9.15, 11.15 Przegląd prasy; 8.30, 10.30, 14.30, 16.30 Horoskop; 9.00, 12.00, 16.00, 20.00 Przegląd dnia – Szef Radia JARD poleca; 9.30, 17.30 Kalendarium; 9.45, 18.45 Wyniki gier liczbowych „LOTTO”; 8.00, 14.00, 22.00 Utwór dla Ciebie gra Radio JARD; 11.35, 15.35 Podróże z „JARD TRAVEL”; 12-14.00, 20-22.00 Pozdrowienia ultrakrótkie (tel. 652-44-33); 19.00-19.55 Prze-

boje, które kochacie, czyli piosenki na życzenie; 14.35 Ciekawostki kulinarne. Ponadto w każdą niedzielę o godz. 22.00 rozpoczyna się lista przebojów „GREATEST HITS”, a w każdy wtorek w godz. 17.00-17.55 – „Godzina z Kolastyną” (program kosmetyczny).

**RADIO JARD II**

Wiadomości – każda pełna godzina 6.00-10.00 PORANEK Z RADIEM JARD II (kartka z kalendarza, horoskop, płyta tygodnia, losowanie „szczęśliwego numerka”, informacje kulturalne, power play); 10.00-11.00 GODZINA PRZEDSZKOLAKÓW; 11.00-12.00 POZDROWIENIA SMS-owe; 12.00-16.00 POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD (pogoda, konkurs „5”, kartka z muzycznego kalendarza, serwis muzyczny); 16.00-17.00 SZKOŁY NA ANTENIE RADIA JARD II; 17.00-18.00 POZDROWIENIA; 18.45-19.00 DOBRANOCKA DLA NAJMŁODSZYCH; 19.00-22.00 MUZYCZNY WIECZÓR (audycje autorskie); 22.00-6.00 NOC W RADIU JARD II (muzyka non stop); poniedziałek 22.00-2.00 NOC DJ-ów; czwartek 22.00-2.00 NON STOP HOUSE MIX; piątek 22.00-2.00 NON STOP PARTY MIX.





Wesoła gromadka i jej zadowolony opiekun Jarosław Masłowski

Jarosław Masłowski uratował przed likwidacją szkołę w Brzozowej

## Siłaczką nie jestem

Jarosław Masłowski jest woźnym, palaczem, dozorcą, nauczycielem, dyrektorem i właścicielem szkoły podstawowej w Brzozowej w gminie Jaświły. Sam nie stracił pracy, a zatrudnił do pomocy nauczycielkę. 21 maluchów nie musi dojeżdżać do Jaświł. Z powstania prywatnej podstawówki zadowoleni są wszyscy, najbardziej mieszkańcy Brzozowej i władze gminy.

W tym roku szkoły w Brzozowej miało już nie być. Ta podstawówka, tak jak trzy inne, miała ulec likwidacji, a dzieci miały być dowożone do Jaświł.

### Trzeba było zlikwidować

- To ekonomia wymusiła takie rozwiązanie. Z roku na rok gmina była coraz bardziej obciążona kosztami utrzymania oświaty. Do subwencji oświatowej musieliśmy dokładać z własnego budżetu najpierw 400 tys. zł, później 800 tys., a w ub. roku już 1,2 mln zł. Trzeba było podjąć trudną decyzję o likwidacji kilku placówek. Padło na Szpakowo, Radzie, Bobrówkę i Brzozową - powiedział wójt Jaświł Jan Joka. - W każdej miejscowości informowałem o możliwości założenia szkoły przez stowarzyszenia i osoby prywatne. I tylko w Brzozowej znalazł się chętny do podjęcia takiej działalności.

Gmina przekazała nowemu użytkownikowi w nieodpłatne użytkowanie budynek szkoły, płaci też należną subwencję oświatową, daje węgiel na ogrzanie budynku i przekazuje środki na utrzymanie „zerówki”. Starsze dzieci dojeżdżają do Jaświł, w Brzozowej zostały maluchy z zerówki i uczniowie klas I - III.

Na Podlasiu jest jeszcze tylko jedna szkoła prowadzona przez osobę fizyczną. Prywatna podstawówka funkcjonuje w miejscowości Targonie w gminie Zawady. W Brzozowej organizacją placówki zajął się miejscowy nauczyciel Jarosław Masłowski.

### Początek z oporami

- Pierwsza rozmowa z wójtem skończyła się moją stanowczą odmową, ale alternatywą dla mnie było bezrobocie. Pojechałem do kolegi

z Targoni i ten mnie przekonał. Mieszkańcy Brzozowej też nie chcieli narażać dzieci na trudy dojazdów. Z oporami, bo nie widziałem siebie w roli właściciela szkoły, przyjąłem na siebie ten obowiązek. Zdziwienie było wszędzie, a największe w środowisku nauczycielskim. W kuratorium oświaty też nie wiedzieli, jak mnie zakwalifikować - powiedział nauczyciel z Brzozowej.

Jarosław Masłowski ma 38 lat, jest jeszcze kawalerem, mieszka w rodzinnej Brzozowej i oprócz nauczania dzieci prowadzi jeszcze z braćmi gospodarstwo rolne. Od 1983 r. pracował w tutejszej podstawówce jako pedagog nauczania początkowego w klasach I-III. Jego ojciec w latach 70. był dyrektorem szkoły w Brzozowej.

- Przyjęło się, że nauczanie początkowe to taki niemęski kierunek. Ja tam nie narzekam, bo miło mi się pracowało z nauczycielkami. Moje pasje to wędkowanie, rowerowe przejażdżki i majsterkowanie, a to ostatnie zajęcie przydaje mi się teraz, gdy trzeba naprawić ławki, krzesła czy nareperować kran w mojej szkole - powiedział pan Jarosław. - I teraz jeszcze musiałem nauczyć się rachunkowości, przepisów i prowadzenia szkolnej biurokracji. Byłem tym przerażony, ale nie taki diabeł straszny.

- W tym biznesie wszystko zależy od liczby dzieci. Na najbliższe lata będzie jeszcze podobna grupka, ale ta społeczność starzeje się, jest dużo kawalerów, a i teraz opłacalność mojej szkoły jest na granicy ryzyka. Dobrze, że rodzice zgodzili się na sfinansowanie dodatkowych zajęć z języka angielskiego. Jakoś sobie radzę i coś tam zostaje w portfelu - stwierdził nauczyciel z Brzozowej.

- Siłaczką w tym wydaniu nie jestem, ale obowiązków przybyło i dużego zysku z tego biznesu raczej nie będzie. Dzień zaczynam o piątej rano od napalenia w piecu i kończę też nie po ostatnim dzwonku - dodał z uśmiechem.

### Dobrze, że w ogóle pracuję

W szkółce Masłowskiego zastaliśmy rozbawionych uczniów.

- Ja to szkoły nie lubię, bo przeżyłem je za krótkie. Ale do Jaświł nie chcę jeździć - stwierdził pierwszoklasista Marcin Radkiewicz.

Zajęcia z dziećmi prowadzi oprócz Masłowskiego miejscowa nauczycielka Renata Lićwinko.

- Ja to się cieszę, że w ogóle pracuję dalej i to wciąż z panem Jarkiem. Nie oddaliśmy naszej szkoły - powiedziała.

Właściciel szkoły miał ułatwioną procedurę w zatrudnianiu kadry.

- Tu nie obowiązuje Karta nauczyciela i można zatrudnić pracownika np. na czas określony. To też jest atut i sposób na oszczędność - stwierdził wójt Joka.

### Gratuluja podjęcia ryzyka

W gminie Jaświły skutecznie rozwiązano problem z dowozem dzieci. Kursuje tu aż pięć szkolnych autobusów.

- Gdybyśmy uparli się przy zamknięciu i tej szkoły, to koszty dowożenia do Jaświł dałyby gminie dalsze oszczędności. Wydalibyśmy wtedy tylko trzecią część subwencji przekazywanej na tę placówkę. Na dzieciach nie można nam jednak aż tak oszczędzać. Dobrze, że społeczność z Brzozowej pozyskała w panu Masłowskim takiego sprzymierzeńca - dodał wójt Jaświł.

W powiecie monieckim prywatną firmę oświatową prowadzi jeszcze Leszek Twarowski, twórca Monieckiej Szkoły Zarządzania i Rozwoju Regionu. Ale jest to szkoła średnia dla dorosłych.

- Istnieją też duże firmy oświatowe jak np. Edukator, ale te są nastawione na zysk ekonomiczny i jak praktyka uczy, wcale nie musi to ulżyć budżetom gmin. Osobiście widzę przyszłość wiejskiej oświaty w placówkach całkowicie prywatnych, gdzie łatwiej jest o porozumienie z władzą, a i małe społeczności też łatwiej w ten sposób zmobilizować do wsparcia edukacji swoich dzieci. Gratuluję Masłowskiemu podjęcia tego ryzyka - powiedział Twarowski.

(zmo)

Jedwabne wciąż nie ma burmistrza

## Rada w rozsypce

Krzysztof Godlewski nadal pełni obowiązki burmistrza Jedwabnego. Na wczorajszej sesji Radzie Miasta i Gminy po raz drugi w tym miesiącu nie udało się wyłonić jego następcy.

Na sesji 7 października żaden z trzech ubiegających się o to stanowisko kandydatów nie uzyskał wymaganej bezwzględnej większości 10 głosów. Rozproszenie głosów świadczyło o trzech konkurujących ze sobą grupach w radzie. Sytuacja powtórzyła się w dniu wczorajszym. Do grona trzech kandydatów: Michała Chajewskiego, Piotra Narewskiego i Stanisława Olszewskiego, dołączył czwarty - były pracownik łomżyńskiego Pepeesu Kazimierz Kijek. W trakcie prezentacji z kandydowania zrezygnował Stanisław Olszewski. Po pierwszej turze głosowania odpadł Kijek. W drugiej turze Chajewski otrzymał dziewięć, a Narewski sześć głosów. Zarządzono trzecie głosowanie i wynik okazał się remisowy: obaj kandydaci otrzymali po osiem głosów.

Sesja odbywała się w zdecydowanie spokojniejszej atmosferze niż trzy tygodnie temu. Zaważyła na tym prawdopodobnie obecność przedstawiciela Wydziału Prawnego Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego. Zaprosił go przewodniczący rady Stanisław Małachowski, aby czuwał nad poprawnością procedur.

Wyniki głosowań świadczą o tym, że od ostatniej sesji nie nastąpiło porozumienie w jedwabień-

skim samorządzie. Radni w kulisach toczyli ożywione dyskusje, które milkły, gdy w pobliżu dyskutujących pojawiali się - licznie przybyli na sesję - przedstawiciele mediów. Ze skąpych wypowiedzi wynikało, iż przyczyną konfliktu nie jest - jak się powszechnie sądzi - sprawa niedawnych obchodów 60. rocznicy mordu na Żydach.

Niesnaski w jedwabieńskiej radzie trwają jakoby od początku kadencji. Ich przyczyną - w opinii pragnących zachować anonimowość naszych rozmówców - są sprzeczne interesy „niektórych osób”. O jakie konkretnie interesy chodzi - nie udało nam się dowiedzieć.

Wczoraj na wniosek kilku radnych z porządku obrad zdjęto punkt dotyczący rezygnacji z funkcji przewodniczącego rady Stanisława Małachowskiego. Podobnie jak burmistrz Godlewski, złożył on rezygnację po tym, jak rada nie udzieliła mu pełnomocnictw do reprezentowania samorządu na uroczystościach ku czci zamordowanych Żydów. Wczoraj radni jednomyślnie opowiedzieli się za pozostaniem Małachowskiego jako przewodniczącego, a on sam zgodził się sprawować tę funkcję do końca kadencji.

- Postanowiłem zostać, choć czuję moralnego kaca - powiedział Małachowski. - W końcu do końca kadencji pozostało kilka miesięcy. Ale nie jestem pewien, czy na następnej sesji nie zostaną odwołani. (MK)



Kandydaci na burmistrza (od lewej): Kazimierz Kijek, Stanisław Olszewski, Piotr Narewski i Michał Chajewski podczas wczorajszej sesji

### Suwałki

## Miasto na monitorze

Wczoraj przy ul. Kościuszki w Suwałkach zainstalowano pierwszą kamerę do monitorowania miasta. Wszystko co będzie się działo w promieniu 200 metrów zobaczy na monitorze oficer dyżurny KMP.

- Obrotowa kamera ma zasięg do 200 metrów - informuje Henryk Grząka, zastępca dyrektora Miejskiej Dyrekcji Inwestycji i Komunikacji w Suwałkach. - Na razie obraz będzie przekazywany do oficera dyżurnego Komendy Miejskiej Policji. Później obserwacja i rejestracja odbywać się będzie w specjalnym pomieszczeniu. Trzeba tylko przeszkolić i skompletować obsługę.

Od poniedziałku montowane będą kolejne trzy kamery: u zbiegu ul. Chłodnej, Sejneńskiej i Noniewiczkiej; przy ul. Noniewiczkiej, w sąsiedztwie banku PKO BP oraz przy nowym rondzie na skrzyżowaniu Bulwarowej, Sikorskiego i E. Plater. Umowa z wykonawcą opiewa na montaż 16 kamer. Koszt inwestycji to 1,2 mln zł. Kamery mają przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa.

- Liczymy na spadek ilości bójek, rozbojów, włamań, kradzieży i wykroczeń drogowych - mówi kom. Krzysztof Zieliński, rzecznik prasowy KMP w Suwałkach. (m)



**Sąd nie skazał żadnego z 22 milicjantów oskarżonych o pacyfikację kopalni „Wujek”**

# Hymn w proteście

Katowicki sąd niejednogłośnie uniewinnił lub umorzył postępowania wobec 22 byłych milicjantów oskarżonych w sprawie masakry w kopalni „Wujek”. To już drugi tego typu wyrok; tak jak poprzedni z 1997 r. wzbudził liczne protesty.

Na mocy ogłoszonego wczoraj nieprawomocnego wyroku Sądu Okręgowego w Katowicach, 10 milicjantów uniewinniono, sprawy 5 umorzono z powodu przedawnienia; wobec pozostałych 7 zapadły wyroki jednocześnie i uniewinniające, i umarzające. Orzeczenie zapadło niejednogłośnie; jeden z sędziów zgłosił zdanie odrębne od wyroku wobec wszystkich oskarżonych, z wyjątkiem jednego (nie jest znane uzasadnienie tej decyzji).

Górnicy natychmiast po ogłoszeniu wyroku wyszli z sali z okrzykami: „Hańba” i śpiewając hymn. Prokurator zapowiedział apelację. Uzasadniając wyrok sędzia mówił, że w kopalni „Wujek” oraz dzień wcześniej w „Manifestacji Lipcowej” milicjanci w celu przywrócenia porządku publicznego wykonywali obowiązki służbowe, wynikające z przepisów obowiązujących w stanie wojennym.

Sąd uznał, że zebrany materiał dowodowy nie dał jednoznacznej odpowiedzi, kto był winny śmierci górników.

Sąd podkreślił, że na obecny proces „kładą się cieniem” błędy, popełnione podczas śledztwa bezpo-



Niezadowoleni z ogłoszonego chwilę wcześniej wyroku oskarżyciele postępowania opuszczają salę rozpraw

średnio po tragedii (śledztwo prowadziła wtedy Prokuratura Wojskowa w Gliwicach, która przyjęła od razu tezę o obronie koniecznej milicji i postępowanie umorzyła, nie zabezpieczając ważnych dowodów).

Zdaniem sądu, proces wykazał, że do strzałów w kopalniach doszło w dwóch różnych sytuacjach. W pierwszej zomowcy byli atakowani przez górników. Wówczas według sądu strzały (sami oskarżeni mówili, że oddawane w powietrze, na postrach; proces nie dostarczył dowodów, że było inaczej) padły „w warunkach przewidzianych przepisami szczególnymi”, obowiązującymi w stanie wojen-

nym. Zdaniem sądu, do obowiązków zomowców należało wówczas bowiem „działanie na rzecz zachowania porządku publicznego”.

Natomiast strzały, które padły, gdy zomowcy nie byli atakowani (strzelał wówczas m.in. dowódca plutonu specjalnego Romuald C.) sąd uznał za nieuzasadnione. Zdaniem sądu, ci oskarżeni dopuścili się występku narażenia na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub zdrowia. Według sądu, czyn ten jednak uległ przedawnieniu (po pięciu latach od jego popełnienia), wobec czego sprawy tych podsądnych umorzono.

(PAP)

**USA: śledztwo w sprawie pochodzenia węgla na razie bez rezultatów**

# Niekoniecznie bin Laden

Śledztwo w sprawie pochodzenia przetrwalników węgla, które uśmierciły już w USA trzy osoby, nie dało na razie konkretnych rezultatów – poinformowało wczoraj BBC.

Początkowo prezydent George W. Bush wskazywał na Osamę bin Ladena i jego siatkę Al-Kaida jako sprawców zachorowań, ale nie poparł swych przypuszczeń konkretnymi dowodami. – Pojawilo się wiele teorii. Potrzebujemy po prostu faktów, by przekształcić teorię w rzeczywistość – mówił ostatnio dyrektor urzędu bezpieczeństwa kraju Tom Ridge.

Wojskowa służba medyczna ustaliła, że przetrwalniki wysłane do biura senatora Toma Daschle i redakcji dziennika „New York Post”

nie były zmieszane z bentonitem. Jest to substancja mineralna hamująca zlepianie się przetrwalników w większe grudki, mniej skutecznie penetrujące ludzkie płuca. Bentonit stosowano na przykład w irackich technologiach broni biologicznej.

Jednocześnie nie znikają podejrzenia wobec niektórych państw obcych. Jak się przypuszcza, kultury węgla hodowano dla celów badawczych w co najmniej 30 krajach świata. Irak zakupił w latach 80. przetrwalniki węgla w samych Stanach Zjednoczonych, a potem próbował przetworzyć je w broń. Otwarta pozostaje także kwestia spuścizny po radzieckich laboratoriach broni biologicznej.

W USA potwierdzono do wtorku szesnasty już przypadek węgla. Trzy osoby zmarły. (PAP)

**Polacy nie ufają związkom zawodowym**

# Źle widziana „Solidarność”

Związki zawodowe budzą wśród Polaków więcej nieufności niż zaufania – wynika z przeprowadzonego po wyborach badania OBOP na ten temat. Stosunkowo najkorzystniej postrzegana jest Samoobrona, najmniej życzliwie – „Solidarność”.

Na przełomie września i października OBOP spytał Polaków o zaufanie do czterech największych związków zawodowych, których działacze uczestniczyli w wyborach parlamentarnych.

Z sondażu wynika, że największym zaufaniem Polacy darzą Samoobronę (31 proc. pytaných). Do Krajowego Związku Kółek i Orga-

nizacji Rolniczych zaufanie zadeklarowało 28 proc. (ale aż 39 proc. nie ma zdania), do OPZZ – 22 proc., do NSZZ „Solidarności” – 14 proc.

Znacznie częściej związki zawodowe budzą nieufność. 65 proc. nie ufa „Solidarności”, 48 proc. – OPZZ, 42 proc. – Samoobronie, 39 proc. – Kółkom Rolniczym.

Samoobrona i Kółka Rolnicze mają też najwięcej zdeklarowanych zwolenników (po 11 proc.). Zdecydowany brak zaufania do Solidarności wyraziło aż dwie piąte respondentów (43 proc.), do Samoobrony – co czwarty Polak, do OPZZ – co piąty, do Kółek Rolniczych – 18 proc. (PAP)

## Poparcie bez zmian

Gdyby wybory parlamentarne odbyły się w połowie października, wygrałaby je koalicja SLD-UP otrzymując 44 proc. poparcia. Drugie miejsce zajęłaby Samoobrona (14 proc.), a trzecie Platforma Obywatelska (9 proc.) – wynika z sondażu Demoskopu.

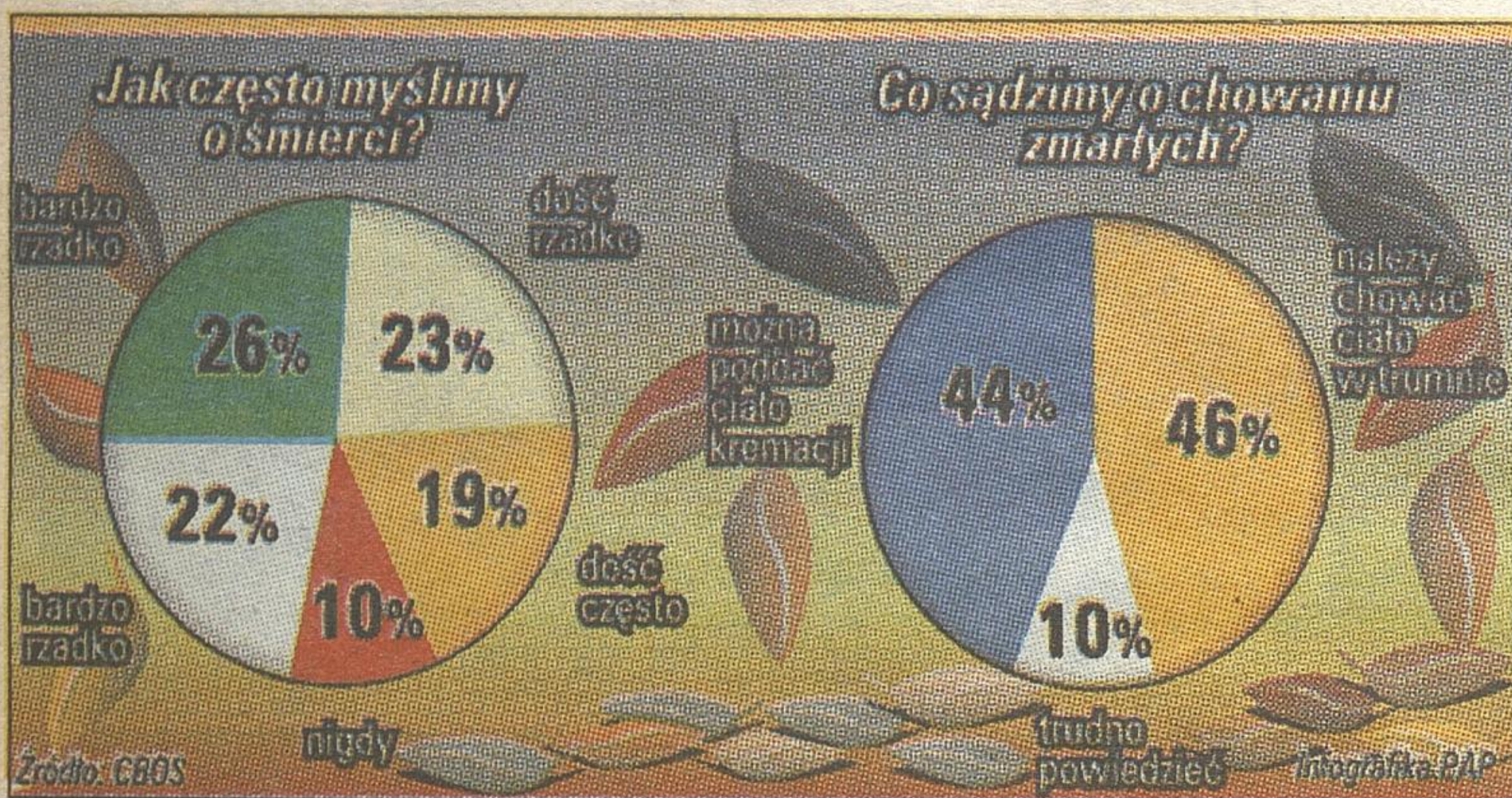
Prawo i Sprawiedliwość poparłoby 7 proc. ankieterów. Tyle samo zadeklarowało oddanie głosu na PSL. Ligę Polskich Rodzin wybrałoby 4 proc. badanych. Również 4 proc. ankieterów zgłoszyłoby na AWSP. Z sondażu wynika, że UW mogłaby liczyć na poparcie 2 proc. respondentów. (PAP)

## Polskie mogiły

Polscy specjaliści szukający w Bykowni na Ukrainie dowodów na to, że znajdują się tam groby polskich oficerów – ofiar NKWD – natrafili na jednoznaczne dowody to potwierdzające. Poinformował o tym wczoraj Andrzej Przewoźnik, sekretarz generalny Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa.

– Trafiliśmy na jednoznaczne ślady polskich oficerów. Znaleźliśmy m.in. 70 par polskich oficerów, polskie buty damskie, polskie monety oraz notatnik zapisany po polsku – powiedział Przewoźnik. – To potwierdzenie tego, że w Bykowni znajdują się ciała polskich oficerów. Damskie buty wskazują na to, że niektórzy oficerowie zamordowani byli razem z żonami – dodał.

(PAP)



Prawie połowa Polaków (48 proc.) w ogóle nie myśli o śmierci lub robi to bardzo rzadko. Zdecydowana większość (69 proc.) wierzy, że śmierć nie kończy naszego istnienia – wynika z sondażu CBOS.

Zdaniem analityków Ośrodka, Polacy na ogół odsuwają od siebie myśli o nieuchronności śmierci. Kwestia ta jest częsta w rozmyślaniach 29 proc. ankieterów. Są to najczęściej ludzie starsi (65 i więcej lat), kobiety i osoby religijne. W porównaniu z badaniem przeprowadzonym w 1994 roku o 12 punktów procentowych wzrósł odsetek osób, które uważają, że śmierć nie oznacza końca naszej egzystencji. (PAP)

## Dociekliwość nagrodzona

Sąd Okręgowy w Lublinie uznał wczoraj burmistrza Kraśnika za winnego utrudniania dziennikarzowi dostępu do informacji i tłumienia krytyki prasowej.

Sąd warunkowo umorzył postępowanie na rok uznając, że stopień szkodliwości czynów popełnionych przez burmistrza nie był znaczny. Nakazał burmistrzowi wpłacenie 2200 zł na Centrum Monitoringu Wolności Prasy.

Sąd stwierdził, że burmistrz złamał prawo wydając zarządzenia zabraniające udzielania informacji przez podległych sobie urzędników, żądając składania pytań wyłącznie na piśmie i udzielając od-

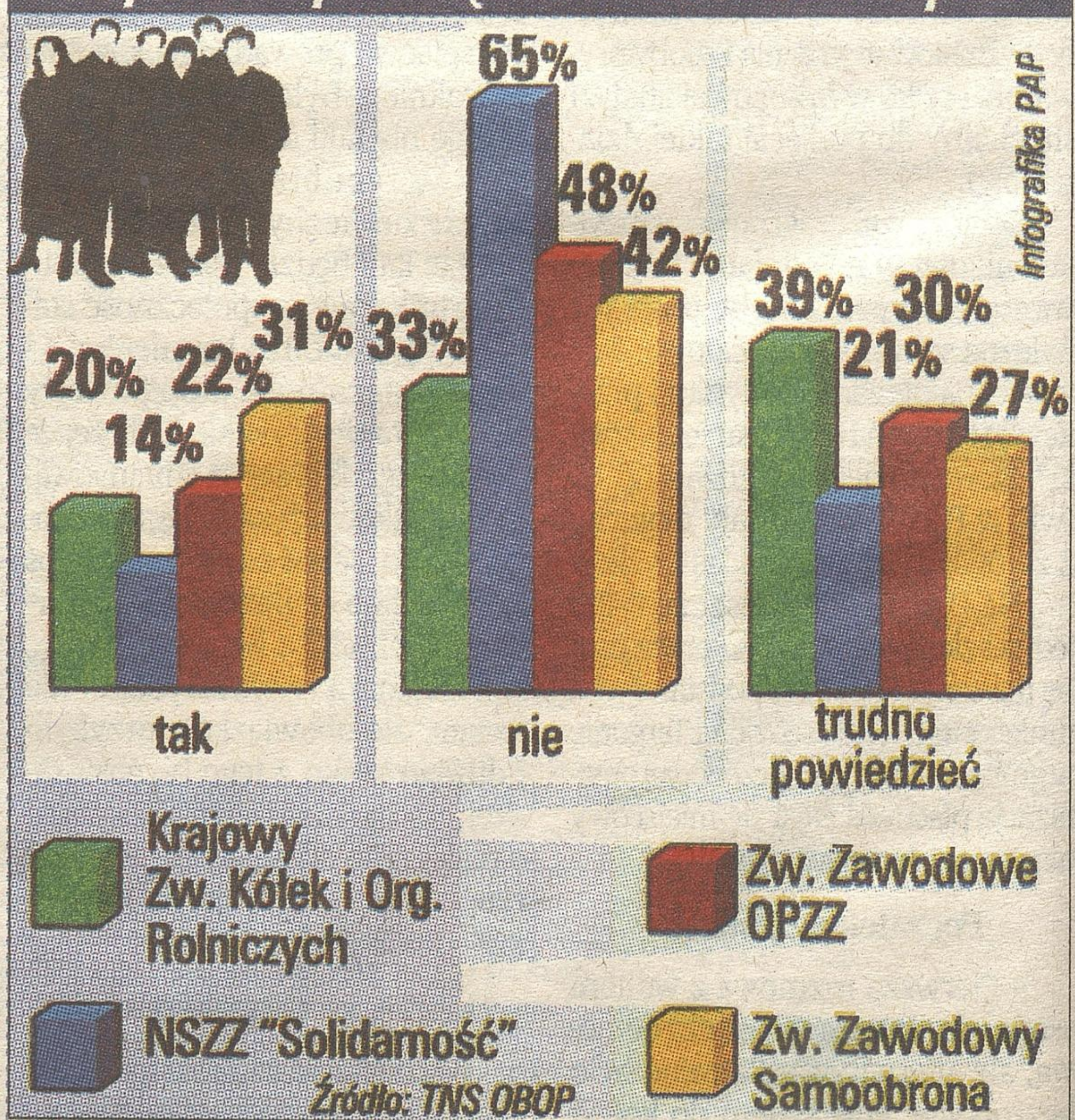
powiedzi z opóźnieniem sięgającym nawet wielu miesięcy.

Doniesienie do prokuratury na burmistrza złożył Mirosław Sznajder, redaktor naczelny i dziennikarz lokalnej gazety „Nowiny Kraśnickie”, który uważa, że miał utrudniany dostęp do informacji, ponieważ był bardzo dociekliwy i usiłował „patrzeć na ręce” władzom samorządowym.

Sąd odrzucił wyjaśnienia burmistrza, że opóźnienia w udzielaniu odpowiedzi wynikały ze złożoności i szczegółowości pytań oraz potrzeby angażowania wielu urzędników do zebrania informacji.

(PAP)

## Czy ufamy związkom zawodowym?





Amerykański rząd ostrzega przed nowymi atakami Al-Kaidy

# Tydzień terroru?

Rząd Stanów Zjednoczonych ostrzegł w poniedziałek wieczorem przed możliwością nowych ataków terrorystycznych na terytorium USA lub przeciwko placówkom amerykańskim za granicą.

Prokurator generalny USA John Ashcroft poinformował na konferencji prasowej w Waszyngtonie, że kolejne ataki terrorystyczne mogą nastąpić w ciągu najbliższego tygodnia.

Opierając się na zdobytych informacjach, administracja wniosku-

je, że w ciągu najbliższego tygodnia możliwe są nowe ataki terrorystyczne na terytorium USA lub przeciwko interesom Stanów Zjednoczonych za granicą – oświadczył Ashcroft. Prokurator generalny dodał, że administracja ocenia wspomniane informacje jako „wiarygodne”. Ashcroft nie sprecyzował, jakie metody ataków wchodzi w grę, ani też, co może być ich konkretnym celem.

Uczestniczący w konferencji prasowej, dyrektor Federalnego Biura Śledczego Robert Mueller przypomniał, że FBI wystąpiło już z podobnym ostrzeżeniem 11 października.

ka. Mueller nie wykluczył, że właśnie dzięki temu udało się wówczas zapobiec kolejnemu atakowi terrorystów.

Dyrektor FBI poinformował o postawieniu wszystkich organów ochrony prawa w USA w stan najwyższej gotowości. Wezwał też Amerykanów do zachowanie szczególnej czujności.

Zdaniem zastrzegającego sobie anonimowość przedstawiciela administracji amerykańskiej, obecne ostrzeżenie rządu USA prawdopodobnie wiąże się z Al-Kaidą, organizacją Osamy bin Ladena.

(PAP)

Biskupi apelują o wypracowanie programu walki z bezrobociem

## Pracować inaczej

Z apelem do wszystkich Polaków, w tym rządzących „o wypracowanie programu społecznego do walki z bezrobociem”, zwracają się biskupi polscy, w opublikowanym wczoraj liście „W trosce o nową kulturę życia i pracy”.

Biskup Piotr Jarecki, prezentując dokument podczas konferencji prasowej w Warszawie podkreślił, że chodzi głównie o to, by pracować nad nową kulturą życia i nową kulturą pracy.

Zdaniem bp. Jareckiego, list ten jest refleksją moralną nad bezrobociem, które Kościół określa „jako zło i to zawsze, w każdej sytuacji i w każdym wymiarze, ponieważ jest zaprzeczeniem normalnej sytuacji, w której

osoby zdolne do pracy i chcące pracować nie znajdują miejsc pracy”.

Według biskupa, Kościół nie rozwiąże problemu bezrobocia, tworząc nowe miejsca pracy. – Natomiast Kościół może bardzo przyczynić się do rozwiązania problemu bezrobocia, pracując nad człowiekiem, wpływając na nową kulturę człowieka w podejściu do problemów gospodarczych, by nie ograniczać tej sfery tylko do spraw materialnych i nie kojarzyć jej tylko i wyłącznie z zyskiem – podkreślił.

Zdaniem bp. Jareckiego, list jest przede wszystkim adresowany do tych ludzi, którzy są pozbawieni pracy, a jest ich ok. 3 milionów, jak również do rządzących i polityków. (PAP)

REKLAMA

## Wyrok za dynamit

Wicedyrektor szczecińskiej firmy zajmującej się wyburzeniami Jerzy N. stanie przed sądem za zgromadzenie w niebezpiecznej odległości od budynków mieszkalnych 300 kg przeterminowanego dynamitu.

O niewłaściwe wywiązanie się z obowiązku zabezpieczenia dynamitu oskarżono też pracownika firmy – Mirosława P. Akt oskarżenia w tej sprawie szczecińska prokuratura skierowała do miejscowego sądu rejonowego.

300 kg dynamitu przez kilka dni we wrześniu tego roku, składowano na samochodzie na terenie firmy zajmującej się usługami budowlanymi, wyburzeniami i podwodnymi pracami minerskimi. Samochód stał 25 metrów od budynku mieszkalnego. Niewiele dalej był sklep spożywczy i domy jednorodzinne. Jak twierdzą eksperci, dynamit, zwłaszcza przeterminowany, wymagał szczególnej ochrony.

Oskarżeni nie przyznają się do winy. Grozi im od 6 miesięcy do 8 lat więzienia. Obydwaj przebywają na wolności. (PAP)

## Policja szuka matki

Gdańska policja poszukuje kobiety, która porzuciła noworodka. Dziecko z lekkim wyieżbieniem organizmu trafiło do szpitala.

Rzeczniczka gdańskiej policji Marta Grzegorzewska poinformowała, że zawiniętego w prześcieradło chłopca z pępowiną zaciśniętą klamką znaleziono na klatce schodowej we wtorek ok. godz. 3 nad ranem. Prawdopodobnie kilka godzin wcześniej dziecko się urodziło.

– Dziecko lekko wyieżbione, ale ogólnie w stanie dobrym trafiło do szpitala – dodała.

Policja poszukuje kobiety, która porzuciła dziecko. Grozi jej do pięciu lat więzienia. (PAP)

**50 smsów za darmo**  
**1 plecaczek**  
**od Wielkiego Brata**

**Uwaga! Wielki Brat ma dla ciebie zadanie!**

Pędź do salonu Idei i kup sobie specjalny Zestaw POP Big Brother. W zestawie znajdziesz prezent – aż 50 SMSów za darmo! Kup i aktywuj zestaw między 05.10.2001 a 11.11.2001, a SMSy wykorzystaj na plotki o nominacjach. Masz na to czas do 16.12.2001, a więc do ostatniego odcinka Big Brother. Ponieważ Wielki Brat bardzo lubi POPa, do każdego z tych zestawów dorzuca swój plecaczek. Spisz się dobrze, a Wielki Brat będzie z Ciebie zadowolony. Czas start!

Ten, kto kupi zestaw StartPOP, dostanie w prezencie 50 darmowych SMSów.

Oferta ważna do 11.11.2001 lub do wyczerpania zapasów.

bezpłatna infolinia: 0 800 123456

www.idea.pl

**łączy z ludźmi**  
**(z prezentami)**

w sieci **IDEA**



# TWOJE PRAWA

W dzisiejszych „TWOICH PRAWACH” odpowiemy na kolejne pytania Czytelników dotyczące przejścia na wcześniejszą emeryturę, wypłaty zasiłku chorobowego czy ochrony danych osobowych.

Prosimy o udział w tworzeniu rubryki. Pytania należy przysyłać na wydrukowanym niżej kuponie na adres redakcji: „Gazeta Współczesna”, ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, z dopiskiem „Twoje prawa”. Rubrykę prowadzi red. Katarzyna Prokopeczyk.



## Zdobyć wcześniejszą emeryturę

Mam ukończone 48 lat i 30 lat pracy zawodowej. Czy mogę ubiegać się o wcześniejszą emeryturę? Obecnie pracuję, ale z racji tego, że cierpię na chorobę Parkinsona jest mi coraz trudniej wykonywać obowiązki służbowe. Pogarsza się moja sprawność fizyczna (dżenie lewej ręki i nogi, spowolniony chód, ograniczona sprawność manualna, często mam zachwiania równowagi i zaburzenia pamięci). Nie przystąpiłam do otwartego funduszu emerytalnego – pisze Krystyna Ł. z Białegostoku.

Wiek 55 lat osiągnie Pani dopiero w 2008 r., a warunki do uzyskania emerytury należy spełnić do 31 grudnia 2006 r. Niestety, emerytura wcześniejsza w wieku 55 lat nie będzie Pani przysługiwała.

Jednak może Pani ubiegać się o rentę z tytułu niezdolności do pracy. Prawo do niej ma ubezpieczony, który spełnia następujące warunki:

- jest niezdolny do pracy,
- ma wymagany okres składkowy i nieskładkowy,
- niezdolność do pracy powstała w czasie ubezpieczenia lub w ciągu 18 miesięcy od jego ustania.

### Wcześniejsza emerytura

Czy do 2006 r. będę mógł się ubiegać o wcześniejszą emeryturę. Będę miał 54 lata i 40 lat pracy. Nie przystąpiłem do OFE – pyta Marian G. z Łomży.

Mężczyzna urodzony po 31 grudnia 1948 r., będący pracownikiem, który nie osiągnął wieku emerytalnego 65 lat, może przejść na emeryturę:

- po osiągnięciu 60 lat życia, jeżeli ma co najmniej 25-letni okres składkowy i nieskładkowy oraz gdy:
  - został uznany za całkowicie niezdolnego do pracy lub
  - udowodnił co najmniej 15 lat pracy w szczególnych warunkach lub szczególnym charakterze,
- nie przystąpił do otwartego funduszu emerytalnego,
- warunki do uzyskania emerytury spełnił do dnia 31 grudnia 2006 r.,
- nastąpiło rozwiązanie stosunku pracy.

Z tego wynika, że do dnia 31 grudnia 2006 r. nie będzie Pan mógł ubiegać się o wcześniejszą emeryturę.

### Zasiłek chorobowy

Od 1 grudnia 2000 r. do 30 kwietnia 2001 r. pracowałem na umowę zlecenie, a od 1 maja 2001 r. do 30 sierpnia 2001 r. na umowę o pracę

na czas określony, również w tej samej firmie. Czy zasiłek chorobowy powinien być liczony na bazie zarobków 6-miesięcznych, tj. od 1 marca 2001 r., czy jak przyjął ZUS – od początku drugiej umowy tj. od 1 maja 2001 r. (26 sierpnia uległem wypadkowi). Składka chorobowa odprowadzana była w obu okresach zatrudnienia – pisze Andrzej Ś. z Łomży.

W Pana przypadku miała miejsce zmiana tytułu ubezpieczenia – od 1 grudnia 2000 r. do 30 kwietnia 2001 r. umowa-zlecenie, a od 1 maja do 30 sierpnia 2001 r. – umowa o pracę. Ponieważ niezdolność do pracy powstała w czasie trwania ubezpieczenia chorobowego z tytułu umowy o pracę słusznie przyjęto do podstawy wymiaru zasiłku chorobowego wynagrodzenie wypłacone od maja 2001 r.

### Zbiory danych osobowych

Często dostaję z różnych firm pisma, na podstawie których rzekomo wygrałam duże sumy pieniędzy. Już zaczęło mnie to denerwować. Czy mogę się domagać, i gdzie, wykreślenia swoich danych osobowych ze zbiorów danych tych firm? – pyta Marzena B. z Hajnowki.

Każdej osobie przysługuje prawo do kontroli przetwarzania danych, które jej dotyczą, zawartych w zbiorach danych, a zwłaszcza prawo do:

- uzyskania wyczerpujących informacji, czy taki zbiór istnieje oraz do ustalenia administratora danych, adresu jego siedziby i pełnej nazwy,

a w przypadku gdy administratorem jest osoba fizyczna – jej miejsca zamieszkania oraz imienia i nazwiska,

- uzyskania informacji o celu, zakresie i sposobie przetwarzania danych, zawartych w takim zbiorze,
- uzyskania informacji, od kiedy przetwarza się w zbiorze dane jej dotyczące, oraz podania w powszechnie zrozumiałej formie treści tych danych,

■ uzyskania informacji o źródle, z którego pochodzą dane, chyba że administrator jest zobowiązany do zachowania w tym zakresie tajemnicy państwowej, służbowej lub zawodowej,

- uzyskania informacji o sposobie udostępniania danych, a w szczególności informacji o odbiorcach lub kategoriach odbiorców, którym te dane są udostępniane,

■ żądania uzupełnienia, uaktualnienia, sprostowania danych osobowych, czasowego lub stałego wstrzymania ich przetwarzania lub ich usunięcia, jeżeli są one niekompletne, nieaktualne, nieprawdziwe lub zostały zebrane z naruszeniem ustawy albo są już zbędne do realizacji celu, dla którego zostały zebrane,

- wniesienia pisemnego, umotywowanego żądania zaprzestania przetwarzania danych, ze względu na szczególną sytuację zainteresowanej osoby,

■ wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadkach, gdy administrator zamierza je przetwarzać w celach marketingowych lub gdy przekazuje dane osobowe innemu administratorowi.

(KP)

# TWOJE PRAWA

## Pytanie

Imię i nazwisko

Adres

„Gazeta Współczesna” ul. Suraska 1, 15-950 Białystok

Sprawa byłego ucznia SP nr 6 ciągle nierozstrzygnięta

## Na zwolnieniu

Wczoraj miały odbyć się badania psychologiczne nadpobudliwego 8-latka, który przez kilka tygodni terroryzował białostocką SP nr 6. Chłopiec jednak nie stawiał się we wskazanej przez sąd rodzinny Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 2 w Białymstoku. Dzień wcześniej jego matka dostarczyła do poradni zwolnienie lekarskie syna, a wczoraj pojechała z nim na skargę do Ministerstwa Edukacji.

Przypomnijmy, że we wrześniu br. rodzice uczniów drugich klas z białostockiej SP nr 6 przez ponad tydzień nie przyprowadzali swoich dzieci na lekcje, protestując przeciwko obecności w szkole chłopca, który bił i obrażał ich dzieci. Wyjaśniali, że obecność 8-latka w szkole zagraża bezpieczeństwu wszystkich przebywających z nim osób i powiadomili o tym policję.

Na wniosek Komendanta Miejskiego Policji sprawą zajął się V Wydział Rodzinny i Nieletnich Sądu Rejonowego w Białymstoku. Na mocy jego decyzji, chłopiec miał zostać wczoraj o godz. 8 przebadany przez zespół specjalistów z poradni psychologiczno-pedagogicznej. Jednak nie stawiał się, ponieważ dzień wcześniej jego matka dostarczyła do poradni zwolnienie lekarskie syna. Wczoraj odwiedziła z synem dyrektora E. Janiszewskiego w MENiS, prosząc o interwencję w sprawie dziecka. Twierdziła, że nie jest ono wpuszczane do szkoły.

Aktualnie chłopiec nie realizuje obowiązku szkolnego. Matka zabrała bowiem jego dokumenty z SP nr 6 (w której obwodzie mieszka) i próbowała przenieść go do innej białostockiej podstawówki, jednak w żadnej nie chciano go przyjąć. (dona)

Chłodno w dzień Wszystkich Świętych

## Będzie wiało

Pracownicy białostockiego Biura Prognoz przewidują, że w najbliższych dniach będzie niska temperatura, silny wiatr, czekają nas nawet opady śniegu. Wiatr w porywach ma być tak silny, że może łamać stare drzewa i przewracać samochody.

Szczególnie podczas tych dni powinni uważać kierowcy, którzy w trudnych warunkach będą jechać na groby bliskich. Ulice pokryje bowiem warstwa marznącej mżawki.

Wśród węgionie północno-wschodnim będzie nieznaczne ocieplenie, z temperaturą od 13 do 15 st. C. Przewidywane są nieznaczne opady deszczu. Wiatr będzie słaby i umiarkowany, w porywach dochodzący do 10 m/s.

– Wychodząc na świąteczny spacer trzeba będzie pamiętać o parasolach i ciepłym ubraniu – powiedział Tomasz Siemieniuk, dyżurny białostockiego meteo.

W Dzień Zaduszny zachmurzenie będzie umiarkowane i duże,

mięscami z większymi przejaśnieniami. Gdzieśgdzie mogą pojawić się słabe, zanikające opady deszczu. Będzie jeszcze zimniej, maksymalnie do 4 st. C. Siła wiatru jednak trochę osłabnie.

(KP)

St. kpt. Jan Rabczko, rzecznik Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Białymstoku:

– Należy pamiętać, aby zabezpieczać się przed skutkami wichury. Przede wszystkim powinniśmy przywiązać, np. do balustrady, przedmioty przechowywane na balkonie, które spadając mogą spowodować poważne straty. Trzeba pamiętać, że w czasie silnego wiatru nie powinniśmy stawiać samochodów pod drzewami. Pamiętać również należy o zamykaniu okien oraz wyłączeniu urządzeń elektrycznych.



Akcja „Gazety Współczesnej” i Spółdzielni Mleczarskiej „Mlekol” z Grajewa

## Cenny fosfor

Mleko jest jednym z najbogatszych naturalnych źródeł fosforu – niezbędnego składnika do utrzymania prawidłowej struktury zębów i kości, sprawnej pracy serca oraz nerek. Aby organizm mógł przyswoić ten pierwiastek, niezbędny jest wapń i witamina D, które także są w mleku.

Około 85 proc. fosforu, który zawiera ciało ludzkie, znajduje się w kościach i zębach. Pozostała ilość tego pierwiastka jest w tkankach miękkich i płynach ustrojowych. Najwięcej fosforu potrzebują dzieci i młodzież w wieku 10-18 lat, kobiety ciężarne, karmiące, w wieku powyżej 45 lat, a także osoby nadużywające alkoholu.

Brak fosforu w organizmie objawia się m.in. osłabieniem, utratą łaknienia, kruchaścią oraz bólem kości. Najwięcej tego pierwiastka znajduje się właśnie w mleku, żółtych i topionych serach, twarogu, ry-

bach, jajach, orzechach, migdałach, nasionach dyni i słonecznika.

Szkłanka mleka i topiony (trójkątny) serek na śniadanie pokryją dzienne zapotrzebowanie organizmu dorosłego człowieka na ten cenny pierwiastek. (MN)

REKLAMA





## NA TARGOWISKACH

## Droższy jęczmień

W minionym tygodniu na targowiskach woj. podlaskiego odnotowano niezbyt duże zmiany w cenach zbóż. Wyższe niż przed tygodniem były ceny jęczmienia. W przypadku pozostałych zbóż – odnotowywano prawie równie często spadki jak i wzrosty cen. Nieco tańsze niż przed tygodniem były ziemniaki.

Ceny **pszenicy** wzrosły na pięciu targowiskach (w Bielsku Podlaskim, Siemiatyczach, Suchowoli, Knyszynie, Sokółce, spadły na czterech (w Sokółce, Jedwabnem, Zambrowie, Kolnie). Najtaniej zboże to można było kupić w Bielsku Podlaskim (40-48 zł). Najwięcej trzeba było zapłacić w Kolnie (55 zł).

Za **żyto** więcej niż przed tygodniem trzeba było zapłacić na trzech targowiskach. Na dwóch ceny tego zboża spadły. Najniższą cenę odnotowano w Suchowoli (28 zł). Najwięcej płacono w Kleszczelach (38-40 zł).

Aż w czterech miejscowościach odnotowano wzrost cen **jęczmie-**

**nia**. Na żadnym z podlaskich targowisk ceny tego zboża nie były niższe niż przed tygodniem. Jęczmień najbardziej zdrożał w Szczuczynie (z 40 zł ceny wzrosły do 45-50 zł) oraz w Bielsku Podlaskim (z 40 zł do 48 zł). W sumie ceny tego zboża wahały się od 43 zł w Sokółce do 55 zł w Kolnie.

W przypadku cen **owsa** raczej można było zaobserwować tendencję spadkową. Zboże to było tańsze niż przed tygodniem na pięciu targowiskach, a na dwóch jego ceny wzrosły. Zdecydowanie najtaniej jęczmień można było kupić w Sokółce (23-29 zł). Najwyższe ceny odnotowano w Siemiatyczach i Kolnie (40 zł) oraz Kleszczelach (38-40 zł).

Ceny **mieszanki zbożowej** wzrosły w trzech miejscowościach, spadły we dwóch. W sumie jednak nie różniły się zbyt od tych z poprzedzającego tygodnia. Najniższe ceny mieszanki odnotowano w Sokółce i Suchowoli (30-35 zł). Najwyższe natomiast w Kleszczelach i Siemiatyczach (40-45 zł).

Raczej niższe niż w poprzednim tygodniu były również ceny **ziemniaków**. Spadek odnotowano na trzech targowiskach (największy w Knyszynie – z 20-30 zł do 13-25 zł). Tylko w Suchowoli ziemniaki były droższe. W sumie ceny wahały się od 13 zł w Knyszynie do 35 zł w Kleszczelach i Sokółce.

Za **prosiętą** płacono więcej niż przed tygodniem na pięciu targowiskach, a na trzech można było kupić je taniej. Ceny rozpoczynały się od 240 zł za parę (już za tyle można było ją kupić w Szczuczynie i Jedwabnem). Maksymalnie cena sięgała 380 zł (w Kleszczelach).

Za **krowę** płacono od 1,2 tys. zł do 2 tys. zł. Natomiast cena krowy z cielęciem wahała się w granicach 1,7-2,5 tys. zł. Za cielęta płacono od 5,5 do 7 zł/kg.

**Końmi** handlowano na dwóch targowiskach: w Suchowoli i Szczuczynie. Ceny wahały się od 2,5 tys. zł do 5 tys. zł.

(k)

Nie zdążyliśmy wprowadzić programu masowych badań bydła na BSE przed kontrolą UE

## Problem z testami

Nie ruszyły jeszcze masowe badania bydła pod kątem BSE, choć zgodnie z planem miały rozpocząć się od 1 października i trwać do końca grudnia. Miało nimi zostać objęte wszystkie ubijane bydło w wieku powyżej 24 miesięcy, czyli około 90 tys. sztuk. Tymczasem nie ma pieniędzy na zakup testów.

Rozporządzenia są tak sformułowane, że nie ma możliwości sfinansowania ich zakupu. Pod koniec października eksperci unijni przeprowadzili w naszym kraju kontrolę, na podstawie której państwa „piętnastki” zdecydują o zmianie bądź zachowaniu niekorzystnej dla nas klasyfikacji.

– Sprawa jest w trakcie wyjaśniania – mówi Agnieszka Prawdź, rzecznik prasowy Głównego Lekarza Weterynarii.

Jak mówi, ze strony Inspekcji Weterynaryjnej wszystko zostało już przygotowane do realizacji planu masowych badań pod kątem BSE: są laboratoria, przeszkoleni pracownicy, koordynatorzy – wojewódzcy i powiatowi. Nie ma tylko możliwości zakupu testów. W tej chwili można sfinansować inne wydatki związane z badaniami, ale na skutek nieprecyzyjnego zapisu w rozporządzeniu nie można zakupić testów. Jej zdaniem, sprawa ta powinna zostać rozwiązana w najbliższych dniach.

Przypomnijmy, że na badania przeznaczono prawie 14 mln zł. Realizacja projektu masowych badań pod kątem BSE miała pomóc Polsce w zmianie unijnej klasyfikacji, a to jest konieczne by móc myśleć o sprzedaży polskiej wołowiny na rynkach unijnych. Obecnie znajdujemy się w grupie krajów o wysokim ryzyku wystąpienia BSE. Jednakże nie zdążono wprowadzić

tego projektu przed unijną kontrolą, która została przeprowadzona w naszym kraju pod koniec października. Przedstawiciele UE przebywali w Polsce przez tydzień. W tym czasie zapoznali się z pracą Głównego Inspektoratu Weterynarii, odwiedzili zakłady przetwórstwa mięsnego i utylizacyjne. Przyjrzyli się również systemowi identyfikacji zwierząt (kolczykowanie, świadectwa pochodzenia), poszczególnym etapom uboju, złożyli wizytę w Państwowym Instytucie Weterynarii w Puławach, gdzie prowadzone są badania monitoringu w kierunku BSE.

Wizytatorzy unijni mają maksimum trzy miesiące na sporządzenie raportu, który zostanie przesłany do wszystkich krajów „piętnastki”. Te podejmą decyzję o utrzymaniu bądź też zmianie klasyfikacji naszego kraju.

Do tej pory w Polsce tylko jedno laboratorium (w Puławach) przeprowadza testy na BSE. Badaniom (w ramach tzw. planu A) na razie poddawane jest tylko bydło importowane, zwierzęta padłe oraz w ramach monitoringu losowo wybrane sztuki – około 3 proc. bydła. Wykonano w sumie około 12 tys. prób i do tej pory nie stwierdzono żadnego przypadku BSE.

Teraz gotowe są już cztery dodatkowe laboratoria – przy zakładach higieny weterynaryjnej w woj.: dolnośląskim, małopolskim, mazowieckim i pomorskim.

Od kwietnia obowiązuje także rozporządzenie nakazujące segregację materiałów wysokiego ryzyka (np. głów, jelit). W lipcu 791 rzeźni w kraju posiadało odpowiednie warunki, by móc oddzielać elementy, przez które przenosi się BSE.

(koci)

## CENY Z WYBRANYCH TARGOWISK WOJ. PODLASKIEGO

| Wyszczególnienie      | Bielsk Podlaski | Siemiatycze | Sokółka   | Suchowola | Knyszyn   | Szczuczyn | Sokoły  | Jedwabne  |
|-----------------------|-----------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|
| pszenica (q)          | 40-48           | 50-55       | 42-45     | 45-50     | 50-55     | 48-50     | 47-51   | 43-45     |
| żyto (q)              | –               | 33          | 30-32     | 28-30     | 32-35     | 28-30     | 32-33   | 32-33     |
| jęczmień (q)          | 48              | 50          | 43-50     | 45-50     | 49-50     | 45-50     | 52-53   | –         |
| owies (q)             | 30-34           | 40          | 23-29     | 30-33     | 35-38     | 32-35     | 30-33   | 35-38     |
| mieszanka zbożowa (q) | 32-35           | 40-45       | 30-35     | 30-35     | 37-40     | 35-38     | 32-36   | 35-36     |
| ziemniak (q)          | 25-30           | 20-30       | 25-30     | 22-30     | 13-25     | 30        | 30-35   | –         |
| prosięta (para)       | 310-350         | 280-350     | 290-330   | 250-300   | 290-330   | 240-350   | 270-380 | 240-330   |
| krowa                 | –               | –           | 1350-2000 | 1500-1900 | 1500-1900 | 1200-2000 | –       | 1200-1400 |

REKLAMA

Białostocka firma proponuje rolnikom najlepszy sprzęt światowych marek

## Spełniają marzenia

Firma „Agroma” zajmuje się sprzedażą najwyższej klasy ciągników i maszyn rolniczych. O zaletach oferowanego sprzętu rolnicy mogą przekonać się na cyklicznie organizowanych pokazach. Ostatni odbył się 24 października w Rydzewie k. Elku.

Ostatni pokaz przygotowany przez białostocką „Agromę” przyciągnął ponad 100 rolników z Mazur i Podlasia. Z zainteresowaniem przyglądali się oferowanemu przez firmę sprzętowi. W warunkach pólowych zaprezentowano pługi obracalne i zagonowe, agregaty uprawno-siewne, siewniki, zbieracze bel oraz opryskiwacze. Wszystko zagregatowane z najnowszej i najmocniejszą ciągnikami renomowanych marek o potężnych mocach. Można było zobaczyć traktory: Case 7250 (270 KM), Ursus 1614 (155 KM), John Deere 6920 (150 KM), John Deere 6210 (90 KM), Zetor 10641 (104 KM), Deutz Fahre Agrosun (120 KM) oraz MTZ 82TS (90 KM). Znaczący jest również fakt, że część z prezentowanych traktorów wyposażona jest w przekładnię „powershift”. Sprzęt najbardziej interesował rolników prowadzących gospodarstwa wielkotowarowe. Do nich bowiem zaadresowana jest oferta „Agromy”.

– Na tego typu pokazach rozbudzamy marzenia polskiego rolnictwa – mówi prezes „Agromy” Tadeusz Bielawski. – Na tym jednak nie koniec. Sta-



ramy się pomagać w realizacji tych marzeń.

„Agroma” stara się docierać do wszystkich klientów. Istnieje nawet możliwość zaprezentowania oferty w gospodarstwie zainteresowanego rolnika.

– Nasz pracownik będąc u rolnika może doradzić jaki sprzęt najlepiej sprawdzi się w warunkach danego gospodarstwa – zapewnia T. Bielawski. Firma ułatwia klientom dostęp do zakupów na kredyt w korzystnych ratach. Tutaj jednak nie kończy się pomoc. Pracownicy „Agromy” pomagają rolnikom również w budowaniu biznesplanów. Ponadto „Agroma” oferuje autoryzowany serwis zakupionych maszyn.

(Artykuł reklamowy nr 1042016)

## Sklepy firmowe

- Białystok, ul. Elewatorska 9, tel. (085) 661-00-41
- Bielsk Podlaski, ul. Żwirki i Wigury 80
- Zambrów, ul. Wojska Polskiego 71
- Wysokie Mazowieckie, ul. Rynek Piłsudskiego 41
- Łomża, ul. J. Piłsudskiego 88
- Elk, ul. Suwalska 4
- Lipsk, ul. Saperów 8 A
- Sokółka, ul. Gęsia 7
- Grajewo, ul. Elewatorska 1
- Bargłów Kościelny, ul. Augustowska 4

## Tańsze pożyczki

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa od 26 października obniżyła oprocentowanie kredytów inwestycyjnych i obrotowych w wyniku kolejnej redukcji stóp procentowych o 150 pkt bazowych przez RPP.

– Kolejna obniżka stóp procentowych przez RPP stworzyła korzystniejsze warunki inwestowania – napisano w piątkowym komunikacie ARiMR.

RPP podjęła decyzję o obniżce stóp procentowych o 150 pkt bazowych, do 13-17 proc. W tym roku RPP łącznie obniżyła stopy o 600 pkt bazowych.

Oprocentowanie kredytów na realizację przedsięwzięć inwestycyjnych w rolnictwie, przetwórstwie rolno-spożywczym, usługach, a także kredytów na przedsięwzięcia inwestycyjne tworzące nowe miejsca pracy w działalności pozarolniczej w gminach wiejskich wynosić będzie od 7,75 do 9,69 proc, wobec wcześniejszego poziomu 9,78-10,63 proc. – napisano.

ARiMR powzięła decyzję także o redukcji oprocentowania kredytów objętych programami branżowymi i regionalnymi.

W zależności od banku kredytującego oprocentowanie będzie się wahać od 3,88 do 4,85 proc. .

Niżej oprocentowane będą również kredyty na zakup gruntów i te na utworzenie lub urządzenie gospodarstwa rolnego przez osoby, które przekroczyły 40 lat życia. Ich wysokość obecnie ma wynosić 3,88 proc. w stosunku rocznym, wobec poprzedniego poziomu 4,25 proc.

Równolegle obniżce ulega także oprocentowanie kredytów obrotowych na zakup rzeczowych środków do produkcji rolnej do 6,2 proc, a kredyty na skup i przechowanie nadmiernych zapasów wynoszą 11,9 proc.

– Obniżka ta dotyczy nie tylko nowo udzielonych kredytów, ale i tych zaciągniętych przed 26 października 2001 roku – napisano w komunikacie.

(PAP)





GAZETA  
**ŁAPSKA**

DWUTYGODNIK

# GAZETA **ŁAPSKA**



Największą kotłownią po modernizacji będzie obiekt przy ul. Polnej, dlatego potrzebna była rozbudowa budynku

Pierwsze kotłownie opalane gazem już pracują

## Ekologiczne grzanie

Zakrojona na szeroką skalę inwestycja polegająca na modernizacji sieci ciepłowniczej miasta i przejściu na ogrzewanie gazem już przynosi pierwsze efekty. Do końca października uruchomiono trzy kotłownie opalane gazem: przy ul. Westerplatte, w Szkole Podstawowej nr 2 i w Urzędzie Miejskim.

Na terenie miasta zostały stworzone trzy odrębne podsystemy ogrzewania: część południowa zasilana z kotłowni ZNTK oraz kotłownie przy ul. Polnej i Westerplatte.

– Została wymieniona cała sieć wysoko- i niskoparametrowa, prowadząca ciepło z kotłowni ZNTK do południowej części miasta – powiedział Jacek Płoński, dyrektor Zakładu Energetyki Ciepłej w Łapach. – Spośród wymienionych wyżej trzech kotłowni największy zasięg ma obiekt przy Westerplatte: zasilą on dwa bloki przy tejże ulicy, Gimnazjum i Szkołę Podstawową nr 4, Zespół Szkół Mechanicznych z Centrum Kształcenia Zawodowego i Liceum Ogólnokształcące.

Największą moc – niemal 8 megawatów – będzie miała kotłownia przy ul. Polnej. Zostały tu wykonane wszystkie prace technologiczne i na początku listopada ruszy część obiektu przygotowana do opalania gazem. Natomiast do czasu zainstalowania kotłów na biomasę, co nastąpi prawdopodobnie w lutym 2002 r., czynne będą nadal kotłownie na Górnjej i Nowym Rynku opalane węglem.

Do wymiany pozostała jeszcze sieć niskoparametrowa prowadząca z kotłowni przy Polnej do okolicznych bloków. Nastąpi to dopiero na wiosnę przyszłego roku, po zakoń-

czeniu sezonu grzewczego. Wówczas również będzie można mówić o całkowitym i ostatecznym uporządkowaniu terenu „po wykopkach”.

– Odbiorcy przyłączeni do kotłowni przy Polnej w najbliższych dniach muszą się liczyć z kilkudniową przerwą w dostawie ciepłej wody spowodowaną koniecznością podłączenia nowych kotłów gazowych do istniejącej instalacji – mówi J. Płoński. – Staramy się robić wszystkie te zmiany jak najmniej uciążliwie dla mieszkańców, ale pewne niedogodności zawsze będą.

Wiele osób obawia się, że po przejściu na opalanie gazem radykalnie wzrosną ceny za ogrzewanie i ciepłą wodę. J. Płoński twierdzi, że nie są to obawy uzasadnione.

– Jeśli chodzi o ceny to w końcowym rozliczeniu nie powinny one przekraczać cen dotychczas obowiązujących, a nawet będą nieco niższe niż przy ogrzewaniu węglowym – mówi. – Nastąpi to jednak dopiero w roku przyszłym, po uruchomieniu kotła na biomasę. Samo ogrzewanie gazowe spowodowałoby podniesienie cen o około 10 procent. Poza tym w południowej części miasta Zakład Energetyki Ciepłej wprowadził opłaty za przesyłanie energii. Po wymianie sieci zmniejszone zostały straty przesyłowe do 5 procent (dotychczas 13 procent) i o taką kwotę podwyższono opłaty.

Prawie gotowa jest sieć gazowa na terenie miasta. Wprawdzie nie ma jeszcze zamkniętego pierścienia, ale nastąpi to po wykonaniu przejścia pod torami przy przejeździe w ul. Nilskiego. Istnieje również możliwość podłączania się odbiorców indywidualnych do istniejącej już sieci gazowej.

(am)

Nagrody w Dniu Edukacji Narodowej

## Nauczyciele u burmistrza

Z okazji święta nauczycieli, nazywanego teraz Dniem Edukacji Narodowej, dyrektorzy szkół samorządowych i przedszkoli z gminy Łapy gościli u burmistrza. Podczas spotkania wręczono dyrektorom nagrody i rozmawiano o problemach placówek przez nich prowadzonych.

– I państwo wiecie, i ja, że potrzeby oświaty w gminie są duże – powiedział na wstępie burmistrz T. Wróblewski. – Wiemy, że brakuje pieniędzy na wiele rzeczy. Proponuję jednak, by dzisiaj mówić o tym, czego udało wam się dokonać w ciągu ostatnich miesięcy. Bo wiem, że nie siedzicie beczynnie czekając na pieniądze.

Na początek poszły gimnazja. Łapskie należą do największych w województwie. Dyrektor Jerzy Łapiński jest zadowolony, że wreszcie ruszyła sprawa budowy boiska. Jest już gotowy projekt, cała inwestycja będzie kosztować 362 tys. złotych. Postępy robót budowlanych widoczne są w drugim gminnym gimnazjum, mieszczącym się w Płonce Kościelnej. Ta placówka otrzymała ostatnio z kontraktu wojewódzkiego 80 tys. zł.

Gminne podstawówki są w różnej sytuacji finansowej, we wszystkich jednak podejmowane są działania prowadzące do modernizacji i remontów szkół. Wykorzystuje się do tego zarówno środki finansowe z gminy, jak i fundusze komitetów rodzicielskich, pomoc rodziców i sponsorów.

Irena Hryncewicz, dyrektor SP nr 2, cieszy się, że wreszcie droga do szkoły (czyli ul. Piękna) nie przypomina toru przeszkód, a nowa kotłownia po zainstalowaniu ogrzewania gazowego wygląda jak salon. Budynek otrzymał w części nowe okna – jest cieplej i oszczędniej.



– Wiem, że zasłużyliście na wyższe kwoty, ale możliwości finansowe gminy są skromne – powiedział burmistrz T. Wróblewski; nagrodę otrzymuje Krystyna Mojowska, dyrektor Szkoły Podstawowej w Łupiance Starej.

Dyrektor „jedynki” Andrzej Rogowski podkreśla dobrą współpracę z zarządem i rodzicami. – Teraz dla szkoły najważniejszą sprawą było nadanie imienia i własnego sztandaru – mówi.

Przed rokiem były spore problemy z SP nr 4, z której dzieci najmłodsze przeniosły się do budynku parafialnego przy kościele św. Krzyża. Dyrektor szkoły Hanna Roszkowska uważa, że nie należy wracać do tego co było, a myśleć o przyszłości. Burmistrz zaś zapewnił, że w przyszłym roku do szkoły będzie doprowadzony gaz; zarząd czeka jedynie na decyzję szpitala w tej sprawie (byłaby wówczas wykorzystana jedna linia zasilająca).

W najgorszej sytuacji wydaje się być SP nr 3 w Łapach Osse, która od 1999 r. nie otrzymała funduszy na remonty. Jak stwierdziła dyrektor Teresa Łapińska, część prac wykona-

no we własnym zakresie i z pieniędzy rodziców, ale na wszystko tych pieniędzy nie wystarcza – choćby na przeciekający dach.

– Naszym sukcesem jest to, że szkoła pozostała – powiedziała Ewa Chraślowska, dyrektor szkoły w Daniłowie. – Program naprawczy, który ustaliliśmy na początku tego roku jest realizowany, nauczyciele są bardzo zaangażowani w swoją pracę. Otrzymujemy również dużą pomoc od rodziców.

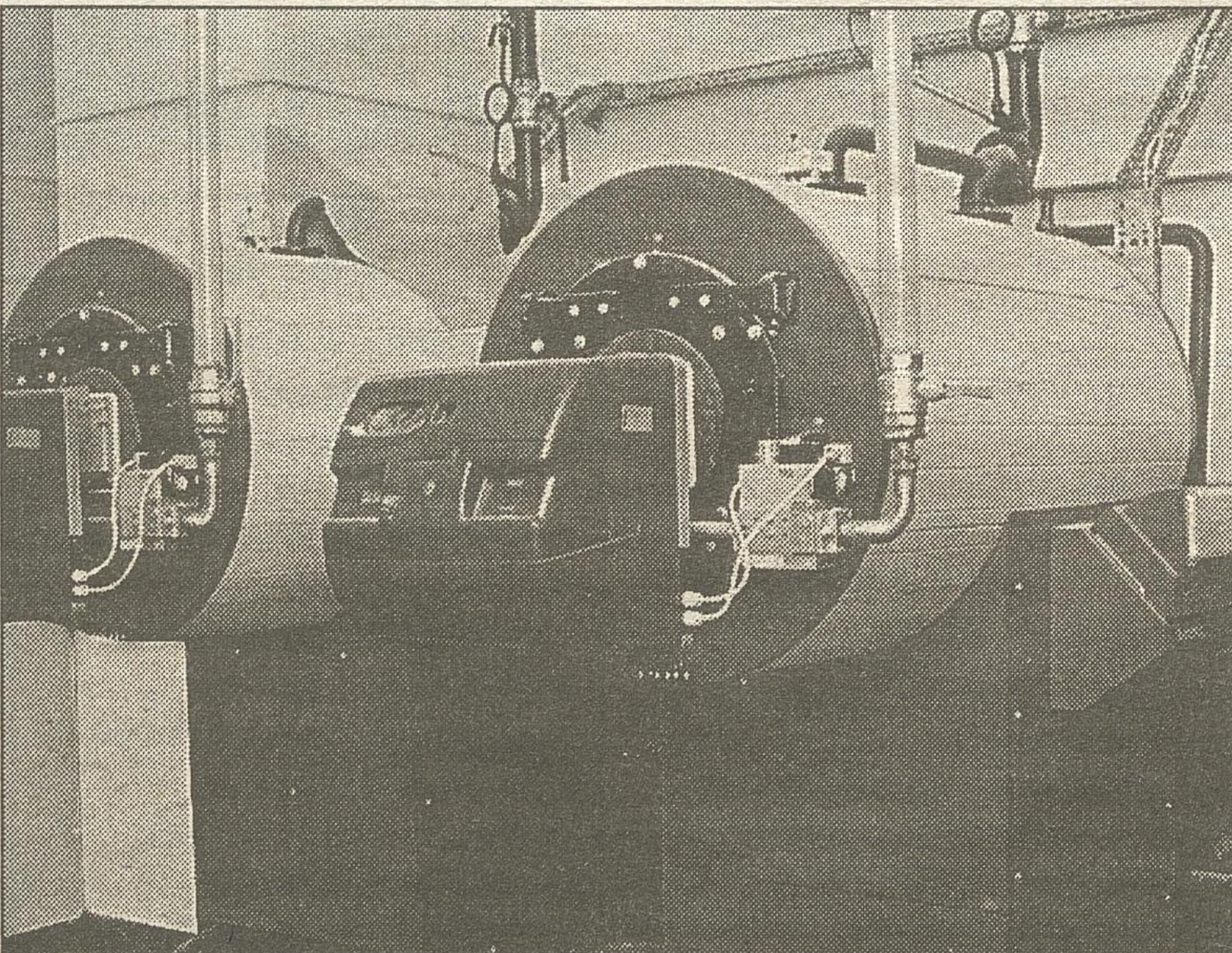
Znaczące zmiany dokonały się w szkołach w Łupiance Starej i Uhowie. W obydwu placówkach będą zainstalowane termopompy i wymieniony system ogrzewania. Pozwoli to na obniżenie kosztów utrzymania tych szkół. Bokiny natomiast nastawiają się na wykorzystanie walorów krajobrazowych i przyrodniczych. Ścieżka edukacyjna, punkt informacyjny, planowana wieża widokowa umożliwiająca obserwację doliny Narwi – to tylko niektóre z możliwości, o których mówiła dyrektor Jolanta Janowicz.

Podobne problemy mają także łapskie przedszkola i w podobny sposób próbują sobie radzić. Wykorzystuje się wolne i niepotrzebne pomieszczenia kotłowni (Przedszkole nr 1), remontuje się okna, drzwi, dostosowuje się kuchnie do ogrzewania gazem (Przedszkole nr 2).

Mimo iż nie udało się uniknąć narzekania, bo przecież szkoły borykają się z wieloma problemami finansowymi, wydawało się, że obie strony starają się zrozumieć trudną sytuację swoich partnerów.

– Dziękuję za zaufanie, które w nas pokładacie, bo zaufanie jest ważniejsze od pieniędzy – powiedziała w imieniu pedagogów dyrektor I. Hryncewicz zwracając się do obecnych na spotkaniu burmistrzów.

(am)



Nowa kotłownia w Szkole Podstawowej nr 2 w niczym nie przypomina tej, która była tu jeszcze przed miesiącem



Z powodu bezskutecznego poszukiwania pracy wiele osób przestaje wierzyć w siebie

## Pomogą zajęcia z psychologiem

Jeśli masz za sobą nieudane próby znalezienia pracy, odczuwasz brak perspektyw i zniechęcenie, jesteś nieśmiały, ale bardzo chcesz to zmienić – zgłoś się na bezpłatne zajęcia z psychologami, organizowane przez urzędy pracy. Zajęcia pomagają uwierzyć w siebie i wejść lub powrócić na rynek pracy.

Jedne z takich zajęć – warsztaty „Poznaj siebie” – prowadzi Małgorzata Mikula, psycholog-doradca zawodowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku. Zajęcia odbywają się w Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej przy ul. Grottera 14a w Białymstoku (placówkę prowadzi Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku).

Warsztaty nie są receptą na sukces w znalezieniu pracy. Pomagają jednak uwierzyć w siebie, spojrzeć na życie, siebie i pracę z innej perspektywy.

– Jednym z celów jest uświadomienie uczestnikom warsztatów, że są autorami własnego życia – podkreśla Małgorzata Mikula. – Trzeba poszukiwać, być otwartym na zmiany. Nie składamy winy na pech czy tak zwane znajomości. Nie przytłaczamy się własnymi ciężarami, bo sami je na siebie wkładamy. Trzeba budować swoje mocne strony.

Zdaniem Małgorzaty Mikuli, już uczestnictwo w takich zajęciach to podjęcie pierwszej decyzji o zmianach w swoim życiu.

Bardzo ważne jest wyznaczenie sobie celu i uświadomienie, że w drodze do niego zawsze są jakieś przeszkody, wzloty i upadki. Z niepewności trzeba się nauczyć wyciągać pozytywne doświadczenia, np. z nieudanych rozmów kwalifikacyjnych.

Wiara w siebie, pozytywne myślenie, poczucie wpływu na własne życie, umiejętność radzenia sobie ze stresem – to pomaga w znalezieniu pracy. Warsztaty zaś pomagają tego się nauczyć.

Zajęcia z psychologiem to również miejsce na wylanie żalów, przekonanie się, że „nie tylko ja mam niepowodzenia”, „nie tylko ja szukam pracy”.



Małgorzata Mikula – psycholog-doradca zawodowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku, prowadzi warsztaty „Poznaj siebie” dla osób bezrobotnych

Uczestnikami warsztatów są osoby w różnym wieku i z różnym wykształceniem. Każdy zapisuje się dobrowolnie. Dużo jest osób, które

Podobne zajęcia organizują Centra Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w innych miastach, np. w Łomży taka placówka jest przy ul. Nowogrodzkiej 1, a w Suwałkach – przy ul. Przytorowej 9b. Tu jest także możliwość indywidualnej rozmowy z psychologiem. Warto także pytać o takie zajęcia w klubach pracy, które są w każdym powiatowym urzędzie pracy. Udział w nich jest bezpłatny.

dowiedziały się o warsztatach od znajomych i z gazet. Przychodzi wiele osób nieśmiałych.

Zajęcia trwają 3 dni. Zawsze zaczynają się o godz. 9.30 i trwają do godz. 13-14. Na listopad lista jest już zamknięta, ale można się zapisywać na grudzień.

Małgorzata Nietupska

■ Ponad 100 ofert pracy z północno-wschodniej Polski – czytaj na str. 14.

■ Wszystko o zwolnieniach – pytania Czytelników i odpowiedzi prawników z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku – czytaj na str. 15.

■ Kącik „Jak zarobić na ziołach?” – czytaj na str. 16.

■ Rubryka „Czytelnicy pytają” – dziś o przepisach ZUS – czytaj na str. 16.

### PRACA ☆ PRACA ☆ PRACA

#### ☐ ZATRUDNIĘ

100% Systemy Multilotka, ☎0504-699-613.

1345580

ABSOLUTNIE dla każdego! Praca w domu - informacje listowne lub telefoniczne. Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa, ☎(022) 825-69-57, 0-601-359-617, 0-601-359-618.

1345632

AVON -dodatkowy zarobek, ☎(0-85)745-53-83, ☎0604-053-002, ☎(0-85)740-60-00.

1351036

CHCESZ pracować i dobrze zarabiać - zadzwoń! ☎(0-87)621-40-18 (dotyczy Elku, Pi-sza, Giżycka, Olecka).

1342373

DO pracy przy kamieniu, (085)719-45-95, 0608-14-79-80.

1352867

GOSPODYNIE domową. Wiek bez znaczenia. Praca, zamieszkanie na wsi. ☎(0-86)273-87-53, ☎0-605-418-733.

1353793

HOTEL zatrudni recepcjonistki. ☎0606-876-444.

216405

KOLPORTERÓW, sprzedawców. Elk, ☎0-607-663-462.

1352394

MECHANIKA na stałe do naprawy TIR-ów, nacze. Kierowcę na TIR-a po kraju, spedytora. ☎0602-557-199, ☎0602-591-457.

1352991

MEŹCZYŹNI -cyrk, kobiety do pilnowania starszych osób -Włochy, ☎0-608-89-10-70.

1353038

OKAZJAI! Wyjazdy 2002 Wiosna - Niemcy, USA, Europa. Legalna praca stała, sezonowa. ☎0-607-162-661, ☎0-608-850-409.

1353697

PARAFIA rzymskokatolicka w Białymstoku zatrudni samotną rencistkę lub emerytkę do lat 55 do prowadzenia kuchni z zamieszaniem na stałe a nie dochodzącą. ☎(0-85)676-38-03, ☎0-607-780-855.

1353894

PILNIE. Zlecimy składanie długopisów (dostawa- odbiór). ☎0-60-236-15-43.

1350805

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Europa Zachodnia-odzyskujemy podatek. ☎(0-71)385-20-18.

215967

PROFESJONALNA firma kurierska zatrudni przedstawiciela regionalnego na terenie Białegostoku, Łomży, Ostrołęki, Olsztyna, Elku, Suwałk, Siedlec. Wymagania: - działalność gospodarcza (usługi przewozowe), - samochód dostawczy, - magazyn, - faks oraz telefon komórkowy, - dyspozycyjność. Oferta na fax (0-22)524-42-21, e-mail krajowy@wab.waw.pl, tel. (0-22)654-90-67.

1352696

PRZEDSTWICIELI przy pośrednictwie finansowym, ☎0603-266-823.

1353531

TECHNOLOGÓW mistrzów, znajomość robót montersko-sprawalnyczych. Wskazana znajomość języka angielskiego, niemieckiego. Monterów spawaczy z umiejętnością czytania rysunku technicznego. Kontakt osobisty: Firma "SaMASZ", Białystok, Trawiasta 30, ☎(0-85)664-70-34.

1353229

USA wyjazdy: ☎0504-862-087.

115550

WŁOCHY -pomoc domowa i ogrodnictwo, ☎0503-42-83-68.

1353746

ZAKŁAD Mięsny w Potoczynie zatrudni pracowników przy uboju trzody. Kontakt: (0-85)716-20-37.

1352656

#### ☐ SZUKAM PRACY

EKONOMIA, finanse -wyższe, j.rosyjski, lat 52. ☎0-606-36-80-64.

1351289

KIEROWCA B.C., ☎0609-490-275,

1353738

Supermarkety ignorują rozmowy o przestrzeganiu prawa pracy

## Długa lista zarzutów

Zarządy większości zagranicznych hipermarketów nie odpowiedziały na zaproszenie do rozmów na temat przestrzegania polskiego prawa pracy. Inicjatorami spotkania był Polski Klub Biznesu i Główny Inspektor Pracy.

Na poniedziałkowe spotkanie poświęcone funkcjonowaniu supermarketów w Polsce Polski Klub Biznesu i Główny Inspektor Pracy zaprosili przedsiębiorców, przedstawicieli supermarketów i polityków. Zjawili się jedynie dyrektor generalna niemieckiego koncernu Metro AG (obejmującego sieci: Real, Praktiker, Makro i Media-Markt) Renata Juszkiewicz.

Według niej, w 70 swoich hipermarketach w Polsce Metro AG zatrudnia około 19 tys. osób. W jego placówkach działają związki zawodowe, co jest rzadkością w innych sieciach.

Prezes Polskiej Rady Biznesu Ryszard Konwerski wyraził nadzieję, że hipermarkety będą współpracować z

polskimi przedsiębiorstwami na partnerskich zasadach, bo na razie ta współpraca układa się źle.

– Mały i średni biznes jest szczególnie zainteresowany dobrym funkcjonowaniem hipermarketów. Dotychczas mówiono o nich tylko źle. Chcemy, żeby wreszcie można było zacząć mówić o nich dobrze, kształtować pozytywny obraz w społeczeństwie – mówił Konwerski.

Nie będzie to jednak proste. W końcu listopada Państwowa Inspekcja Pracy ma przesłać do Rady Ochrony Pracy sprawozdanie z kontroli w super- i hipermarketach w 2001 r. Nie wypadła ona dobrze.

–W zakresie warunków pracy nadal jest wiele uwag krytycznych – powiedział Główny Inspektor Pracy Tadeusz Zajac. Zapowiedział, że tym razem w raporcie każdy „winowajca” będzie wymieniony z nazwy, obok listy naruszeń prawa pracy, których się dopuszcza.

Zastrzeżenia inspekcji pracy budził stan techniczny wielu budynków sklepowych, zniszczone elementy konstrukcyjne czy brak pomieszczeń higieniczno-sanitarnych (np. szafek na ubrania). Inne niedociągnięcia dostrzeżone w hipermarketach to niedostateczne kwalifikacje zawodowe pracowników zajmujących się instalacjami energetycznymi, dźwiganie zbyt wielkich ciężarów przez kobiety, nieprawidłowe składowanie towarów i – stale aktualna – kwestia pracy kasjerek, szczególnie w aspekcie czasu pracy.

– Zagraniczne hipermarkety – powiedział Tadeusz Zajac – nie tłumaczą się już nieznajomością prawa pracy. Zwłaszcza teraz, gdy dostały od inspekcji pracy tzw. listy kontrolne – katalog wymagań z zakresu prawa pracy, na podstawie którego mogą sprawdzić u siebie stan przestrzegania przepisów. (PAP)

Na pytania Czytelników „Współczesnej” odpowiadali prawnicy Państwowej Inspekcji Pracy

## Wszystko o zwolnieniach

Prawnicy z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku dyżurowali w czwartek w naszej redakcji. Jan Matulewicz – kierownik sekcji prawnej i prawnik Beata Zadykowicz odpowiadali na pytania Czytelników związane z zwolnieniami.

Z okazji porozmawiania z prawnikami skorzystało bardzo dużo Czytelników, w tym pracodawcy. Pytania dotyczyły głównie zwolnień grupowych, odpraw, okresów wypowiedzeń.

Wiele zwolnionych z pracy osób telefonowało z prośbą o poradę co zro-

bić w trudnej sytuacji, jak dotrzeć do emerytury.

Pytania Czytelników i odpowiedzi prawników z Państwowej Inspekcji Pracy podajemy na str. 15. W dzisiejszym dodatku „Praca” informujemy również szerzej o uprawnieniach zwalnianych pracowników z przyczyn ekonomicznych zakładów pracy.

W razie pytań – prosimy o wypełnienie kuponu ze str. 16 i przesłanie pod adresem „Gazety Współczesnej”. (MN)





# OFERTY PRACY



Podane oferty pracy zostały zgłoszone przez pracodawców do powiatowych urzędów pracy i tam osoby zainteresowane otrzymają bardziej szczegółowe informacje.

## AUGUSTÓW

ul. Mickiewicza 2,  
tel. 644-77-08

- plastyczka
- fryzjer damsko-męski
- kosmetyczka
- kurier - praca na umowę o dzieło (3 osoby)
- agent ubezpieczeniowy
- samodzielna księgowa
- glazurnik
- murarz
- kelnerka-barmanka
- szkutnik-laminarz
- szwaczka
- dozorca - mężczyzna z orzeczoną niepełnosprawnością

## BIAŁYSTOK

ul. Sienkiewicza 82,  
tel. 741-51-81

- pod numerem wewnętrznym tel. 332
- handlowiec - biegła znajomość języka angielskiego lub niemieckiego
- kadrowa - wymagany staż pracy
- technik lub magister rehabilitacji
- pod numerem wewnętrznym tel. 308
- szwaczka
- cukiernik
- pod numerem wewnętrznym tel. 306
- spawacz w osłonie CO2

## BIELSK PODLASKI

ul. 3 Maja 17,  
tel. 730-01-80

- inżynier elektronik-programista
- pisanie programów komputerowych
- inżynier mechanik - znajomość programu AutoCad
- frezer-tokarz
- menedżer - znajomość języków: angielskiego, niemieckiego, francuskiego, arabskiego
- kierowca - prawo jazdy kat. D, aktualne badania kwalifikacyjne
- kierowca - prawo jazdy kat. C plus E
- kelnerka

## GIŻYCKO

ul. Gdańska 11,  
tel. 428-58-07

- elektromonter sieci energetycznych - praca w zakładzie energetycznym, podanie trzeba złożyć do 30 października br., uprawnienia SEP, prawo jazdy kat. B i C
- masarz - rozbiór półtuszy
- tynkarz gipsowy
- tynkarz tradycyjny
- szwaczka - osoba bardzo doświadczone, uczciwa

## GRAJEWO

ul. Strażacka 6b,  
tel. 272-90-10

- technik mechanik (budowa maszyn przemysłowych) - mile widziany absolwent
- technik mechanik lub technik elektryk
- robotnik ogólnobudowlany - praca na terenie całego kraju, zapewnione zakwaterowanie (5 osób)
- pracownik do pomocy w gospodarstwie rolnym - zapewnione wyżywienie i zakwaterowanie, może być byłym pracownikiem PGR, mile widziany samotny mężczyzna
- wartownik - ochrona obiektów wojskowych, licencja I stopnia
- strażak - bardzo dobry stan zdrowia (25 miejsc pracy)

- agent ubezpieczeniowy - praca dla mężczyzn, wykształcenie co najmniej średnie, dyspozycyjność, łatwość nawiązywania kontaktów, mile widziana licencja PUN
- kierownik budowy - wykształcenie średnie, uprawnienia na sieci wodno-kanalizacyjne
- operator koparki - uprawnienia na sprzęt ciężki (koparki)
- monter instalacji wodno-kanalizacyjnych - wykształcenie zawodowe, praktyka w zawodzie
- kierownik apteki - mgr farmacji, specjalizacja I stopnia, co najmniej 5 lat stażu pracy

## HAJNÓWKA

ul. Piłsudskiego 10a,  
tel. 682-23-18

- kierowca - prawo jazdy kat. C plus E
- handlowiec - sprzedaż telefonów komórkowych
- spawacz elektryczny
- specjalista do spraw marketingu i handlu - znajomość języka niemieckiego
- główny księgowy - wykształcenie wyższe, minimum 5 lat stażu pracy

## ŁÓMŻA

ul. Nowogrodzka 1,  
tel. 216-77-77 wew. 296

- mgr rehabilitacji ruchowej - wykształcenie wyższe kierunkowe
- wartownik cywilny - wykształcenie minimum zawodowe, licencja I lub II stopnia
- technik dentystyczny - wykształcenie średnie kierunkowe, preferowany absolwent
- psycholog - wykształcenie wyższe kierunkowe, konieczny absolwent
- sekretarka - wykształcenie wyższe (mile widziane rolnicze lub hotelarskie), znajomość języka rosyjskiego i angielskiego
- logopeda - wykształcenie wyższe kierunkowe, mile widziany absolwent
- lekarz medycyny - wykształcenie wyższe, praca na pół etatu
- spawacz elektryczno-gazowy w osłonie CO<sub>2</sub> - wykształcenie zawodowe, aktualne uprawnienia, niekaralność, uregulowany stosunek do wojska (4 miejsca pracy)
- lekarz pierwszego kontaktu
- wykształcenie wyższe kierunkowe
- spawacz elektryczny - wykształcenie zawodowe, doświadczenie w spawaniu w aluminium
- technik elektroenergetyk
- wykształcenie minimum średnie (mile widziane wyższe), staż pracy: wykształcenie średnie - 10 lat, wyższe - minimum 3 lata w zawodzie, aktualne uprawnienia SEP do 15 kV
- elektryk - wykształcenie zawodowe, uprawnienia SEP do 1 kV, staż pracy minimum 2 lata w zawodzie, osoba młoda (3 miejsca pracy)
- pracownik biurowy - wykształcenie wyższe (technolog drewna), osoba młoda, preferowany absolwent
- tapicer - wykształcenie zawodowe, staż pracy co najmniej 3 lata w zawodzie, mile widziana znajomość stolarki
- operator traka - wykształcenie zawodowe, mile widziana osoba po kursie, staż pracy co najmniej rok w zawodzie, osoba młoda
- przedstawiciel handlowy - wykształcenie średnie, osoba komunikatywna, pozyskiwanie zleceń reklamowych
- kierownik magazynu - wykształcenie średnie, doświadczenie w handlu lub w firmie transportowej, osoba młoda
- sprzedawca - wykształcenie średnie, bardzo dobra znajomość ob-

- ługi komputera (Internet), osoba młoda
- fryzjer - wykształcenie kierunkowe, staż pracy minimum 2 lata, osoba młoda
- analityk finansowy - wykształcenie wyższe, umiejętność projektowania i programowania aplikacji bazodanowych (na bazie SQL), obsługa programów SAP (moduł FI i SD), znajomość języków angielskiego i rosyjskiego
- technik weterynarii - wykształcenie średnie kierunkowe, preferowany absolwent

## MOŃKI

ul. Wyzwolenia 22,  
tel. 716-46-30

- masarz-wędliniarz - wykształcenie kierunkowe, 3 lata stażu pracy w zawodzie
- technolog do spraw żywności i towaroznawstwa - wykształcenie wyższe kierunkowe, może być absolwent
- technolog obróbki drewna - wykształcenie średnie lub zawodowe o kierunku drzewnym
- sprzedawca - wykształcenie średnie lub zawodowe, aktualna książeczka zdrowia, obsługa kasy fiskalnej
- pracownik fizyczny przy obróbce drewna - wykształcenie zasadnicze zawodowe o kierunku drzewnym, może być stolarz
- pracownik ochrony osób i mienia - licencja I lub II stopnia
- pracownik do obsługi sprzętu strażackiego - uprawnienia,
- ubojowy - może być wykształcenie podstawowe, tytuł robotnika wykwalifikowanego, aktualna książeczka zdrowia

## OSTROŁĘKA

ul. 11 Listopada 68,  
tel. 760-33-77

- blacharz budowlany - wykształcenie zawodowe, 5 lat stażu pracy
- tokarz-frezjer - staż pracy co najmniej 2 lata, wykształcenie zawodowe
- nauczyciel-bibliotekarz - wykształcenie wyższe (bibliotekarz)
- kelner-barman - wykształcenie średnie gastronomiczne, obsługa kasy fiskalnej, staż pracy minimum 3 lata
- sprzedawca - wykształcenie średnie, obsługa kasy fiskalnej
- technik elektronik
- mechanik samochodów ciężarowych i autobusów - staż minimum 5 lat
- monter konstrukcji stalowych
- uprawnienia spawacza
- kierownik budowy - wykształcenie wyższe, staż minimum 10 lat, uprawnienia budowlane
- tynkarz - staż pracy 3 lata
- pracownik do obsługi flotera termicznego - obsługa, praca dla osoby z orzeczoną niepełnosprawnością
- krawcowa - obsługa ryglówki, osoba z orzeczoną niepełnosprawnością
- pracownik do obsługi komputera - osoba z orzeczoną niepełnosprawnością

## OSTRÓW MAZOWIECKA

ul. 3 Maja 55,  
tel. 745-33-93

- sprzedawca - praca na stacji paliw
- kierowca - prawo jazdy kat. C plus E
- kierowca-mechanik - prawo jazdy kat. C
- mechanik samochodowy - znajomość obsługi komputera
- handlowiec-sprzedawca
- pielęgniarka
- diagnosta - uprawnienia
- nauczyciel matematyki - wykształcenie wyższe kierunkowe
- nauczyciel języka angielskiego
- wykształcenie wyższe kierunkowe
- blacharz samochodowy

- inżynier projektów - wykształcenie wyższe techniczne
- akwizytor
- księgowa
- kierowca autobusu
- nauczyciel mechaniki - wykształcenie wyższe
- mechanik samochodowy - wykształcenie zawodowe
- mechanik maszyn - wykształcenie średnie
- murarz

## SIEMIATYCZE

ul. Legionów Piłsudskiego 3,  
tel. 655-36-98

- stolarz meblowy
- kierowca - prawo jazdy kat. C
- mechanik samochodowy

## SOKÓŁKA

ul. Piłsudskiego 8,  
tel. 711-52-23

- instruktor nauki pływania - uprawnienia
- pilarz - uprawnienia
- operator koparki - uprawnienia, prawo jazdy kat. C plus E
- stolarz meblowy - doświadczenie zawodowe
- fryzjer damsko-męski - staż pracy co najmniej rok
- nauczyciel muzyki - wykształcenie wyższe pedagogiczne
- nauczyciel z przygotowaniem do prowadzenia wiejskiego gospodarstwa domowego - wykształcenie wyższe
- nauczyciel do prowadzenia pszczelarstwa - wykształcenie wyższe
- nauczyciel do prowadzenia uprawy kontenerowej i sadu - wykształcenie wyższe
- nauczyciel mechanizacji rolnictwa
- wykształcenie wyższe

## WYSOKIE MAZOWIECKIE

ul. Ludowa 7,  
tel. 275-26-76 wew. 255

- ślusarz-spawacz
- tapicer, krojczy - jest możliwość przyuczenia
- kucharz-sprzedawca - wykształcenie średnie
- kelnerka-barmanka - doświadczenie w handlu, dyspozycyjność, wykształcenie średnie, prezencja

- mechanik samochodów ciężarowych - konieczny staż pracy w zawodzie
- sprzedawca-pracownik do prowadzenia szklarni - osoba z terenu gminy Czyżew

## ZAMBRÓW

ul. Fabryczna 3,  
tel. 271-46-97 wew. 262

- agent ubezpieczeniowy - wykształcenie minimum średnie
- krawiec - wykształcenie zawodowe, staż minimum 5 lat w zawodzie
- pielęgniarka - staż pracy w zawodzie, ukończony kurs ze szczepień
- tapicer - staż pracy w zawodzie
- operator koparki - uprawnienia na „Ostrówek”, staż pracy w zawodzie
- kierowca - prawo jazdy kat. C plus E, co najmniej 5 lat stażu pracy w zawodzie, dobra znajomość geografii Polski, wskazane doświadczenie w pracy z magazynami dużych sieci handlowych
- tłumacz języka niemieckiego

zebr. (MN)

## SUWAŁKI

ul. Kościuszki 71a,  
tel./fax 565-37-04

- lakiernik samochodowy - staż
- blacharz-lakiernik samochodowy
- staż
- blacharz-dekarz - staż
- kierownik działu marketingu
- wykształcenie wyższe rolnicze lub zootechniczne
- operator dźwigu samojezdnego (do 20 ton) - staż
- architekt wnętrz - wykształcenie wyższe, absolwent
- ciastkarz - z doświadczeniem
- konserwator sieci gazowej
- wkładka typu „D”, konserwacja sieci gazowej w blokach
- ślusarz-kierowca, kategoria C - staż
- agent ochrony - licencja I stopnia
- poligraf - obsługa maszyn poligraficznych
- betoniarz-zbrojarz-cieśla budowlany - staż, umiejętność czytania projektów
- murarz, tynkarz, cieśla, glazurnik, posadzkarz - staż, praca na terenie kraju
- szwaczka - staż

zebr. (m)

## Praca w Internecie

Ofert zatrudnienia można szukać nie tylko w gazetach, urzędach pracy czy sklepach z pracą, ale również w Internecie.

Dla Czytelników, którzy mają dostęp do Internetu podajemy przykładowe adresy: [www.praca.onet.pl](http://www.praca.onet.pl), [www.gratka.pl](http://www.gratka.pl), [www.pik.infor.pl](http://www.pik.infor.pl), [www.jobpilot.pl](http://www.jobpilot.pl), [www.jobaid.pl](http://www.jobaid.pl), [www.jobuniverse.pl](http://www.jobuniverse.pl), [www.pracaonline.pl](http://www.pracaonline.pl), [www.praca.hg.pl](http://www.praca.hg.pl), [www.intech.fairtitle.com](http://www.intech.fairtitle.com) (praca dla informatyków i branży telekomunikacyjnej), [www.bestjob.pl](http://www.bestjob.pl), [www.idn.org.pl](http://www.idn.org.pl) (praca dla osób z orzeczoną niepełnosprawnością), [www.pracuj.pl](http://www.pracuj.pl), [www.gazeta.pl](http://www.gazeta.pl), [www.kup.gov.pl](http://www.kup.gov.pl) (adres Krajowego Urzędu Pracy; tutaj można znaleźć m.in. aktualne oferty legalnego zatrudnienia za granicą i szczegółowe wymagania, które muszą spełniać kandydaci), [www.prosperum.pl](http://www.prosperum.pl), [www.usc.gov.pl](http://www.usc.gov.pl) (Biuletyn Służby Cywilnej; tutaj są podane oferty pracy w urzędach państwowych), [www.pracadla.ciebie.pl](http://www.pracadla.ciebie.pl)

Praca dla studentów, absolwentów: [www.aupair.com.pl](http://www.aupair.com.pl), [www.aupair-anya.com.pl](http://www.aupair-anya.com.pl), [www.guide.org.pl](http://www.guide.org.pl), [www.studenci.pl](http://www.studenci.pl), [www.prowork.com.pl](http://www.prowork.com.pl), [www.biurokarier.pb.bialystok.pl](http://www.biurokarier.pb.bialystok.pl) (MN)

## Legalnie za granicą

Oferty zagraniczne, które podajemy, to propozycje legalnego zatrudnienia. Pośrednictwem zajmują się urzędy pracy. Z ofert mogą skorzystać zarówno osoby bezrobotne, jak i pracujące.

### Francja

- kucharz
- kelner
- Praca na 12-18 miesięcy. Zgłoszenia - do 8 listopada br.
- Podstawowe wymagania: wiek do 35 lat, 4 lata doświadczenia zawodowego w gastronomii, ukończo-

na szkoła o profilu gastronomicznym, znajomość języka francuskiego i angielskiego w stopniu umożliwiającym porozumiewanie. Szczegółowe informacje:

■ Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku - ul. Sienkiewicza 82 (pokój 600);

■ oddział terenowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Łomży - ul. Nowogrodzka 1 (pokój 209);

■ oddział terenowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Suwałkach - ul. Przytorowa 9b (pokój 16).

(MN)



# Wszystko o zwolnieniach

Cd. ze str. 13.

**Mam 23-letni staż pracy. Spodziewam się zwolnienia z pracy z przyczyn ekonomicznych. Co mi będzie przysługiwało?**

– Będzie przysługiwała 3-miesięczna odprawa obliczana jak ekwiwalent za urlop oraz 3 dni płatnego zwolnienia na poszukiwanie nowej pracy, przy założeniu, że okres wypowiedzenia wynosi 3 miesiące.

**Przeniesiono mnie na inne stanowisko i jednocześnie obniżono pensję (wynagrodzenie jest stałe). Jak będzie obliczana stawka za urlop, czy według poprzedniego wynagrodzenia czy obniżonego?**

– Za czas urlopu pracownikowi przysługuje wynagrodzenie, które by otrzymał, gdyby w tym czasie pracował, czyli w tym przypadku będzie ono obliczone według obniżonej stawki.

Jedynie, kiedy składniki wynagrodzenia są zmienne, pod uwagę bierze się pensję z okresu 3 miesięcy poprzedzających miesiąc rozpoczęcia urlopu. W przypadkach znacznego wahania wysokości wynagrodzenia, okres ten może być przedłużony do 12 miesięcy.

**Otrzymałam wypowiedzenie z powodu niskiej wydajności pracy (była to praca na akord). Razem ze mną została zwolniona jeszcze jedna pracownica. Nie dostałam odprawy. Przegrałam sprawę w sądzie. Czy słusznie?**

– Odprawa przysługuje tylko wtedy, gdy zwolnienie następuje z przyczyn pracodawcy, np. trudnej sytuacji ekonomicznej, likwidacji miejsca pracy.

**Ile wynosi zapłata przy skróconym wypowiedzeniu o 2 miesiące? Stracę pracę w ramach zwolnień grupowych.**

– Jeżeli wypowiedzenie umowy o pracę następuje z przyczyn pracodawcy (w tym przypadku zwolnienia grupowe), pracodawca może skrócić okres 3-miesięcznego wypowiedzenia do jednego miesiąca. Za pozostały okres wypowiedzenia pracownikowi przysługuje odszkodowanie. Jego wysokość oblicza się tak jak przy ekwiwalencie za urlop.

Okres, za który przysługuje odszkodowanie, wlicza się pracownikowi pozostającemu w tym czasie bez pracy, do okresu zatrudnienia.

**Mój mąż dostał wypowiedzenie, ponieważ lekarz stwierdził, że nie nadaje się do wykonywania pracy na tym stanowisku. W zakładzie nie było możliwości przeniesienia go na inne stanowisko. Co zrobić w takiej sytuacji?**

– Zakład miał prawo zwolnić Pani męża. W tej sytuacji najlepiej starać się w ZUS o rentę.

Jeśli ZUS nie przyzna renty, można złożyć wniosek o orzeczenie niepełnosprawności do celów zawodowych w powiatowym zespole do spraw orzekania o stopniu niepełnosprawności. Takie orzeczenie nie wiąże się jednak

z rentą. Wielu pracodawców woli zatrudniać pracowników z takim orzeczeniem, gdyż mogą skorzystać z ulg z tytułu zatrudnienia osoby niepełnosprawnej.

**Synowa była na urlopie wychowawczym. W tym czasie jej zakład pracy zmienił właściciela. Nowy właściciel przysłał pocztą świadectwo pracy, z którego wynika, że została zwolniona, a powinna być na urlopie wychowawczym jeszcze 2 lata. Jako przyczyna zwolnienia została wpisana likwidacja zakładu. Co zrobić w takiej sytuacji?**

– Osobę korzystającą z urlopu wychowawczego, mimo że jest ona nieobecna w pracy, można zwolnić, ale tylko:

- z przyczyn ekonomicznych;
- jeśli urlop trwa dłużej niż 3 miesiące.

Jednak w tym przypadku, rozwiązanie umowy było nieprawidłowe, dlatego synowa nadal jest pracownicą tego zakładu, choć otrzymała świadectwo pracy. Nie było tutaj likwidacji zakładu lecz jego przejęcie.

Synowa powinna otrzymać wcześniej wypowiedzenie na piśmie. Pracodawca może je przesłać pocztą lub doręczyć osobiście. W tej sprawie można się zwrócić do sądu pracy.

**Zostałam zwolniona z art. 53 (rozwiązanie umowy o pracę z przyczyn niezależnych – choroba pracownika, która trwa dłużej niż 6 miesięcy – red.). Czy przysługuje mi odprawa?**

– Nie, nie przysługuje Panu odprawa. Jednak, jeśli przejdzie Pan na rentę, będzie Pan mógł otrzymać odprawę rentową. Wynosi ona tyle co 1-miesięczne wynagrodzenie.

**Zostałam zwolniona z przyczyn ekonomicznych. Czy po rozwiązaniu umowy o pracę mam prawo do korzystania z funduszu świadczeń socjalnych?**

– Nie, były pracownik nie może korzystać z funduszu świadczeń socjalnych.

**Mam świadectwo pracy wydane 10 lat temu, ale nie ma w nim wpisanych warunków szczególnych (praca przy komputerze, na całym etacie). Czy takie świadectwo można jeszcze sprostować? Nadal pracuję w tym zakładzie, ale mam być zwolniony.**

– Nie można już sprostować takiego świadectwa z powodu przedawnienia.

Pracownik może w ciągu 7 dni od dnia otrzymania świadectwa pracy wystąpić do pracodawcy z wnioskiem o sprostowanie świadectwa. W razie nieuwzględnienia takiego wniosku, pracownikowi przysługuje – w ciągu 7 dni od dnia otrzymania zawiadomienia o odmowie sprostowania – prawo do wystąpienia z żądaniem sprostowania świadectwa pracy do sądu pracy.

Jednak w Pana przypadku nie wszystko jest stracone. Jeśli zostanie Pan zwolniony, zakład pracy wyda – oprócz kolejnego świadectwa pracy – zaświadczenie o wykonywaniu pracy w warunkach szczególnych.

**Pracowałam na czarno przez 5 miesięcy jako ochroniarz. Za 2 miesiące nie dostałam wynagrodzenia. Nie mam żadnych dokumentów, że pracowałam w tej firmie. Posłałam jednak identyfikator. Wpisywaliśmy się także do książki służb. Jak odzyskać pieniądze?**

– Trzeba się zwrócić do sądu pracy. Będzie Pan musiał przedstawić dowody, że był Pan zatrudniony jako ochroniarz. Dowodem może być np. identyfikator, notatki, grafiki, odbitki ksero wspomnianej książki służb. Pomocne mogą być zeznania świadków.

W sprawie napisania pozwu do sądu pracy może się Pan zwrócić do najbliższego inspektora Państwowej Inspekcji Pracy. Wzory przykładowych pozwów są wywieszone na tablicach ogłoszeń. Można też porozmawiać z prawnikiem (porady są bezpłatne).

**Czy przysługuje mi ekwiwalent za urlop za 2002 r., jeśli wypowiedzenie umowy o pracę kończy się z dniem 31 stycznia 2002 r.?**

– Tak, przysługuje, ale w wysokości 1/12 wymiaru. Przy 26 dniach urlopu będą to 3 dni.

**Jestem ochroniarzem. Lekarz stwierdził, że nie mogę pracować na tym stanowisku. Czy w takiej sytuacji pracodawca może mnie zwolnić?**

– Tak, pracodawca ma prawo Pana zwolnić, ale z zachowaniem ustawowego okresu wypowiedzenia. Będzie to wypowiedzenie umowy z winy pracownika, czyli nie otrzyma Pan odprawy.

**Czy za pracę w dni świąteczne przysługuje dodatkowe wynagrodzenie?**

– Za pracę wykonywaną w dni świąteczne pracodawca powinien zapewnić inny dzień wolny, a jeśli nie ma takiej możliwości, zapłacić wynagrodzenie ze 100-proc. dodatkiem za każdą godzinę pracy.

**Miałam zawarte dwie umowy na czas określony z tym samym pracodawcą. Czy pracodawca powinien zawrzeć trzecią umowę na czas nieokreślony?**

– To, czy zostanie zawarta trzecia umowa zależy od woli pracodawcy (i oczywiście pracownika), gdyż pracodawca nie ma obowiązku zawarcia kolejnej umowy na czas nieokreślony.

Jeśli przerwa pomiędzy drugą a trzecią umową będzie dłuższa niż 1 miesiąc, wtedy może to być umowa na czas określony.

Gdy przerwa będzie wynosiła do 1 miesiąca, wtedy musi być to umowa na czas nieokreślony. Jeśli zostanie zawarta w tym czasie umowa na czas określony, to z mocy prawa i tak staje się ona umową na czas nieokreślony.

**Przez jaki czas po ustaniu zatrudnienia można dochodzić roszczeń w sądzie pracy?**

– Przez 3 lata.

**Ile wynosi zwolnienie na poszukiwanie pracy?**

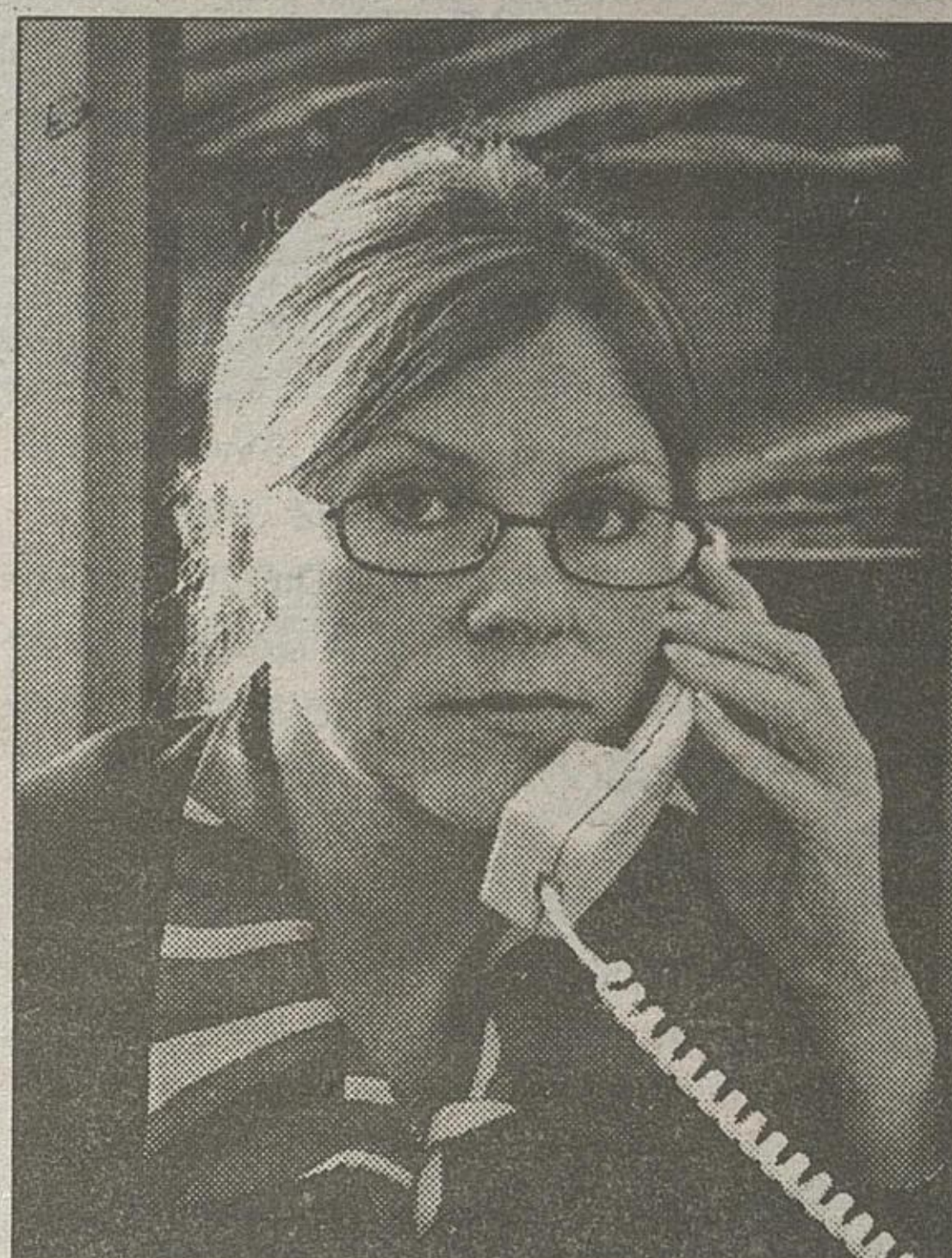
– W okresie wypowiedzenia umowy o pracę pracownikowi przysługuje zwolnienie na poszukiwanie pracy, z zachowaniem prawa do wynagrodzenia, w wymiarze:

■ 2 dni robocze – w okresie wypowiedzenia nieprzekraczającego 1 miesiąca;

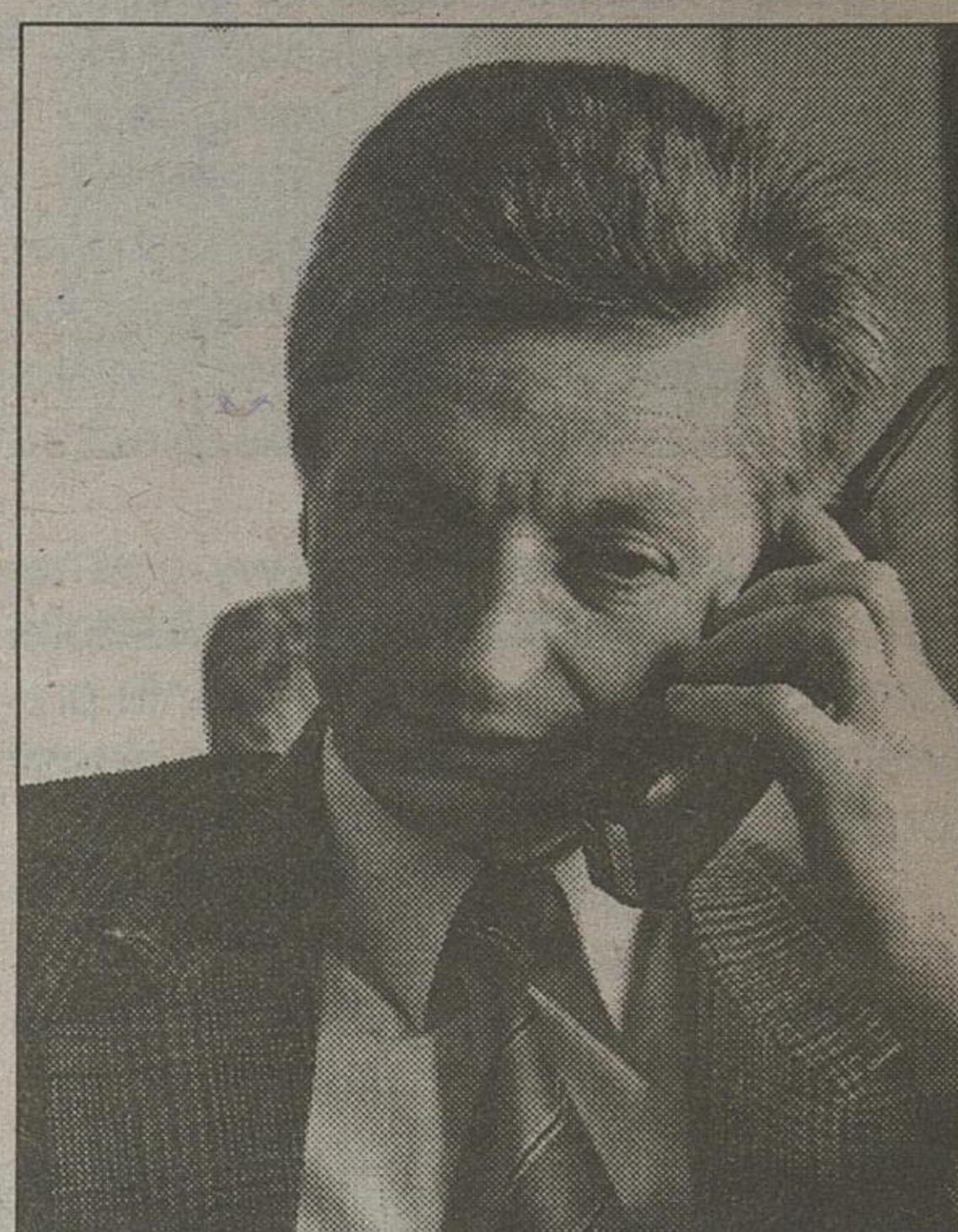
■ 3 dni robocze – w okresie trzymiesięcznego wypowiedzenia oraz w razie jego skrócenia.

**Czy do najniższego wynagrodzenia wlicza się dodatki stażowe, premie itp.?**

– Tak, do najniższego wynagrodzenia wlicza się wszystkie składniki pensji, w tym premie i dodatki stażowe. Wszystko razem musi wynieść



Beata Zadykowicz – prawnik Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku



Jan Matulewicz – kierownik sekcji prawnej Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku

760 zł brutto – tyle obecnie wynosi najniższe wynagrodzenie.

**Miałam zawartą umowę na czas określony (do 2005 r.). Zostałam zwolniona za 2-tygodniowym wypowiedzeniem. Pracodawca nie podał przyczyny zwolnienia. Czy jest to zgodne z prawem? Czy przysługuje mi odprawa?**

– Przy wypowiadaniu umów o pracę na czas określony pracodawca ma prawo niepodawania przyczyny zwolnienia. Przyczyna musi być podana przy wypowiadaniu umów o pracę na czas nieokreślony.

Jednak pomimo tego, że nie została podana przyczyna, jeśli zwolnienie nastąpiło z przyczyn ekonomicznych (np. likwidacja stanowiska pracy), wtedy odprawa będzie przysługiwała.

Jeśli pracodawca nie wypłaci odprawy, może się Pani odwołać do sądu pracy.

**Jestem nauczycielem. Przepracowałam w tym zawodzie 25 lat. Wcześniej przepracowałam 3 lata w gospodarstwie rolnym. Moja szkoła została zlikwidowana. Brakuje mi tylko dwóch lat do emerytury. Jak mam przetrwać te lata? Nikt nie chce mnie zatrudnić.**

– W Pana sytuacji można się ewentualnie ubiegać o urlop na poratowanie zdrowia. Kiedy urlop się skończy, można byłoby się starać o przeniesienie w stan nieczynny. Dzięki temu mógłby Pan „przeżyć” jeszcze 2 lata. Wtedy miałby Pan 30 stażu pracy i – jak nauczyciel – mógłby Pan przejść na emeryturę.

**Mam ponad 30 lat pracy. Zostałam zwolniona z powodu likwidacji sklepu. Czy dostanę odprawę?**

– Tak, zgodnie z obowiązującymi przepisami powinna Pani otrzymać 3-miesięczną odprawę.

**Przez 18 lat byłam palaczką w szkole i jednocześnie sprzątaczką. Czy taka praca jest zaliczana do warunków szczególnych?**

– Nie, jedynie praca palaczki obsługujących kotły wysokopiętne (przemysłowe) jest zaliczana do warunków szczególnych. W szkołach takich pieców nie ma. Sprzątanie także nie jest zaliczane do warunków szczególnych.

**Czy w szkole musi być fundusz świadczeń socjalnych i czy środki powinny być dzielone pomiędzy wszystkich pracowników, w tym nauczycieli?**

– W szkole musi być fundusz świadczeń socjalnych. Do korzystania z niego mają prawo zarówno nauczyciele jak i inni pracownicy (np. z administracji, woźne, sprzątaczkę).

Jednak nauczycielom przysługuje dodatkowe świadczenie urlopowe przed wakacjami.

**Czy okres pobierania zasiłku dla bezrobotnych wlicza się do okresu od którego zależy wysokość odprawy?**

– Tak, okres pobierania zasiłku dla bezrobotnych wlicza się do okresu od którego zależy wymiar odprawy.

**Będę zwolniony z przyczyn zakładu pracy. Mam ponad 20-letni staż pracy. Jaka będzie mi przysługiwała odprawa?**

– W wysokości 3-miesięcznego wynagrodzenia, chyba że przepisy zakładowe przewidują wyższe odprawy.

**Pracowałam na ciężkim sprzęcie budowlanym (koparkę) w prywatnej firmie. Czy taka praca będzie zaliczona do warunków szczególnych?**

– Nie ma znaczenia czy praca była wykonywana w firmie prywatnej, czy też państwowej.

Do warunków szczególnych są zaliczane prace maszynistów ciężkich maszyn budowlanych lub drogowych. Pana pracodawca powinien wydać zaświadczenie o wykonywaniu pracy w warunkach szczególnych lub wpisać taką adnotację w świadectwie pracy.

**Dostałam wypowiedzenie w związku z likwidacją działu. Mój mąż posiada gospodarstwo rolne o powierzchni powyżej 5 ha przeliczeniowych. Jest to jego odrębny majątek (gospodarstwo przejął jeszcze jako kawaler). Czy dostanę odprawę?**

– Jeśli gospodarstwo rolne jest odrębnym majątkiem Pani męża, odprawa będzie przysługiwała.

Gdyby była Pani współwłaścicielką tego gospodarstwa, odprawa nie przysługiwałaby.

**Miałam umowę o pracę na czas nieokreślony. Dostałam 1-miesięczne wypowiedzenie. Jako powód zwolnienia było podane niewyżywianie się z obowiązków. Czy przysługuje mi odprawa?**

– Nie, odprawa przysługuje tylko wtedy, gdy przyczyna zwolnienia jest po stronie pracodawcy.

Jednak, jeśli uważa Pan, że prawdziwą przyczyną zwolnienia to np. likwidacja miejsca pracy z przyczyn ekonomicznych, może się Pan odwołać do sądu pracy. Po rozpatrzeniu sprawy sąd może nakazać wypłacenie odprawy.

**Czy mogę zażądać do swoich akt osobowych w zakładzie pracy?**

– Pracownik ma prawo wglądu do karty ewidencji czasu pracy oraz dokumentacji księgowej na podstawie której jest wyliczane jego wynagrodzenie.

Przepisy prawa pracy nie regulują kwestii co do możliwości wglądu do innych dokumentów ze stosunku pracy. Oznacza to, że nie ma przepisów, które by tego zabraniały, ale nie ma również przepisów, które by nakładały na pracodawcę taki obowiązek.

Zanotowała: Małgorzata Nietupska

Którym pracownikom przysługują odprawy i kiedy nie można ich otrzymać – czytaj na str. 16.

## Okresy wypowiedzenia

### ■ umowy na czas nieokreślony

– 2 tygodnie – jeśli pracownik był zatrudniony u danego pracodawcy krócej niż 6 miesięcy;

– 1 miesiąc – gdy był zatrudniony co najmniej 6 miesięcy;

– 3 miesiące – jeżeli był zatrudniony minimum 3 lata.

■ umowy tamtnowe – przy zawieraniu umów na czas określony, dłuższy niż pół roku, strony mogą przewidzieć dopuszczalność wcześniejszego rozwiązania tej umowy za 2-tygodniowym wypowiedzeniem;

### ■ umowy na okres próbny

– 3 dni robocze – jeżeli okres próbny nie przekracza 2 tygodni

– 1 tydzień – gdy okres próbny jest dłuższy niż 2 tygodnie

– 2 tygodnie – jeżeli okres próbny wynosi 3 miesiące.

## Wysokość odpraw

■ 1-miesięczne wynagrodzenie – jeżeli pracownik przepracował łącznie mniej niż 10 lat;

■ 2-miesięczne wynagrodzenie – gdy pracownik przepracował łącznie od 10 do 20 lat;

■ 3-miesięczne wynagrodzenie – gdy staż pracy wynosi łącznie 20 lat i więcej.



## CZYTELNICZY PYTAJĄ

## Rolnictwo a emerytura

– Czy do wcześniejszej emerytury zalicza się okres pracy w rolnictwie (gospodarstwo rodziców). Stracę pracę w ramach zwolnienia grupowego. Czy do udowodnienia tego okresu wystarczą zeznania świadków potwierdzone przez urząd gminy? – **Czytelniczka z Białegostoku.**

O odpowiedź poprosiliśmy białostocki oddział Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

Zgodnie z art. 10 ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, przy ustalaniu prawa do emerytury uwzględnia się okresy pracy:

■ w gospodarstwie rolnym rodziców – po ukończeniu 16. roku życia, przypadające przed dniem 1 stycznia 1983 r.;

■ w gospodarstwie rolnym własnym – po ukończeniu 16. roku życia, przypadającego przed 1 lipca 1977 r.

Jeżeli okresy składkowe i nieskładkowe są krótsze od okresu wymaganego do przyznania emerytury, okres ten jest traktowany jako uzupełniający.

W celu udowodnienia okresu pracy w gospodarstwie rolnym, należy przedłożyć oświadczenie wnioskodawcy oraz zeznania dwóch świadków, a także wystawione przez urząd gminy poświadczenie o przebiegu zameldowania we wnoszonym okresie oraz zaświadczenie potwierdzające fakt posiadania gospodarstwa rolnego przez rodziców.

Jeżeli wnioskodawca ma wykształcenie ponadpodstawowe, trzeba również złożyć wyjaśnienie dotyczące nauki.

## Przerwa na wychowanie

– Czy do wcześniejszej emerytury zalicza się okres przerwy na wychowanie dziecka do lat 3 w latach 1969-1972, kiedy jeszcze nie było urlopów wychowawczych? – **stała Czytelniczka.**

Wyjaśnia oddział ZUS w Białymstoku:

Okres niewykonywania pracy z powodu opieki nad dzieckiem w wieku do lat 4 – w granicach do 3 lat na każde dziecko oraz łącznie (bez względu na liczbę dzieci) do 6 lat, uwzględnia się do okresu zatrudnienia jako okres nieskładkowy.

## Praca na emeryturze

– Czy przy grupowym zwolnieniu (skrócone wypowiedzenie) i przejściu na wcześniejszą emeryturę można od razu podjąć pracę na umowę zlecenie? – **Czytelniczka z województwa podlaskiego.**

Odpowiada oddział ZUS w Białymstoku:

Osoba, która już nabyła prawo do świadczenia decyzją organu rentowego i rozwiązała stosunek pracy powodujący podjęcie wypłaty świadczenia, może ponownie podjąć zatrudnienie m.in. na podstawie umowy-zlecenia.

## Gdzie są składki?

– Pracowałem w latach 70. jako rzemieślnik. Składki na ubezpieczenie społeczne płaciłem przez kilka lat. Poprosiłem ZUS o obliczenie okresu składkowego. ZUS przysłał mi informację, że składki były płacone tylko przez 4 miesiące. Jeszcze raz wysłałem list polecony do ZUS z prośbą o rzetelne obliczenie okresu składek. Minęło już 4 miesiące od wysłania listu, a odpowiedzi nie ma. Co mam zrobić w takiej sytuacji? – **Rzemieślnik z województwa podlaskiego.**

Niestety, jak się dowiedzieliśmy w oddziale ZUS w Białymstoku, podał Pan zbyt mało informacji, aby można było odpowiedzieć na to pytanie. Musi Pan się zgłosić do oddziału ZUS do którego wysłał pismo. Tam zostanie udzielona informacja.

(MN)

## Dla kogo odprawy?

**Odprawa pieniężna przysługuje pracownikowi, z którym został rozwiązany stosunek pracy z powodu:**

■ zmniejszenia zatrudnienia z przyczyn ekonomicznych;

■ zmian organizacyjnych, produkcyjnych, technologicznych, w tym także wtedy, gdy zmiany te następują w celu poprawy warunków pracy lub warunków środowiska naturalnego;

■ ogłoszenia upadłości;

■ likwidacja miejsca pracy;

■ likwidacja zakładu pracy.

**Nie każdy pracownik zwolniony z wymienionych powodów może otrzymać odprawę. Przepisy wykluczają prawo do odprawy pracownika, który:**

■ prowadzi działalność gospodarczą na własny rachunek;

■ prowadzi gospodarstwo rolne o powierzchni użytków rolnych powyżej 5 ha przeliczeniowych albo gospodarstwo stanowiące dział specjalny produkcji rolnej w rozumieniu przepisów podatkowych, z którego wysokość podatku rolnego przekracza wy-

sokość podatku z 5 ha przeliczeniowych;

■ do dnia rozwiązania stosunku pracy przyjął propozycję zatrudnienia u pracodawcy przejmującego w całości lub w części mienie dotychczas zatrudniającego go zakładu pracy albo w zakładzie pracy powstałym w wyniku takiego przejęcia;

■ po rozwiązaniu stosunku pracy rozpoczyna działalność gospodarczą na własny rachunek lub w ramach spółki albo spółdzielni, w związku z przejęciem określonych składników mienia ruchomego lub nieruchomego zakładu. Dotyczy to również pracownika, który w chwili rozwiązania stosunku pracy jest współnikiem w spółce lub członkiem spółdzielni dokonującej takiego przejęcia, jest zatrudniony w niepełnym wymiarze czasu pracy i otrzymuje emeryturę lub rentę albo jest zatrudniony u innego pracodawcy w pełnym wymiarze czasu pracy lub u kilku pracodawców łącznie w pełnym wymiarze czasu pracy. (MN)

## WARTO WIEDZIEĆ

## Ponowne zatrudnienie

Pracownik, który stracił pracę z powodu zwolnień grupowych może zgłosić (na piśmie) w swoim zakładzie pracy zamiar powrotu do pracy w ciągu roku od rozwiązania umowy o pracę.

Pracodawca ma obowiązek zatrudnienia w pierwszej kolejności takiej osoby, gdyby przyjmował do pracy pracowników na to samo stanowisko (np. jeśli poprawiłaby się sytuacja ekonomiczna zakładu).

## Zasiłek dla bezrobotnych

Długość okresu pobierania zasiłku dla bezrobotnych zależy od sytuacji na lokalnym rynku pracy i wynosi:

■ 6 miesięcy – dla bezrobotnych zamieszkałych w powiatach, w których stopa bezrobocia w dniu 30 czerwca roku poprzedniego (czyli obecnie 2000

r.) nie przekraczała przeciętnej stopy bezrobocia w Polsce;

■ 12 miesięcy – dla bezrobotnych zamieszkałych w powiatach, w których stopa bezrobocia w dniu 30 czerwca roku poprzedniego była wyższa od przeciętnej stopy bezrobocia w Polsce;

■ 18 miesięcy – dla bezrobotnych zamieszkałych w powiatach, w których stopa bezrobocia w dniu 30 czerwca roku poprzedniego przekraczała dwukrotnie przeciętną stopę bezrobocia w Polsce, a jednocześnie bezrobotny posiada minimum 20-letni okres uprawniający do zasiłku.

Z tak długich zasiłków może także korzystać bezrobotny, który ma co najmniej jedno dziecko w wieku do lat 15, a jego małżonek jest także bezrobotny i utracił prawo do zasiłku z powodu okresu jego pobierania. (MN)

W Dąbrowie Białostockiej, Sokółce, Wysokiem Mazowieckiem

## Spotkania z prawnikami

Bezpłatnych porad z zakresu prawa pracy będą udzielali w najbliższy poniedziałek (5 listopada) prawnicy Państwowej Inspekcji Pracy w Dąbrowie Białostockiej, Sokółce i Wysokiem Mazowieckiem.

Plan dyżurów:

■ Dąbrowa Białostocka – w godz. 10-12 w Urzędzie Miasta i Gminy;

■ Sokółka – godz. 9-11 w siedzibie „Solidarności”, godz. 11-13 w Starostwie Powiatowym, godz. 13-15 w Urzędzie Miejskim;

■ Wysokie Mazowieckie – godz. 10-12 w Powiatowym Urzędzie Pracy.

Z porad mogą skorzystać również pracodawcy. (MN)

## Zapytaj specjalistów

W najbliższy poniedziałek (5 listopada) w godz. 12-14 w Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej przy ul. Grottera 14a w Białymstoku odbędzie się dyżur specjalistów z ZUS, Wojewódzkiego Urzędu Pracy, KRUS, Okręgowego Inspektoratu Pracy, Izby Skarbowej, Podlaskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego, Urzędu Miejskiego, Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Białymstoku.

Udzielą oni bezpłatnych porad z zakresu:

■ bezrobocia  
■ pomocy społecznej  
■ działalności gospodarczej  
■ prawa pracy  
■ ubezpieczenia społecznego.

Wszystkie porady są bezpłatne. Mogą z nich korzystać również pracodawcy oraz osoby, które chcą założyć własną firmę.

O kolejnych dyżurach poinformujemy na łamach „Gazety Współczesnej”. (MN)

## PRACA

## Pytanie

Imię i nazwisko

„Gazeta Współczesna” ul. Suraska 1, 15-950 Białystok

## JAK ZAROBIĆ NA ZIOŁACH

## Dobrze wysuszyć

Początkujący zbieracze ziół mają czasem kłopoty z prawidłowym suszeniem zebranych roślin. Bywa, że źle wysuszone zioła nie nadają się do sprzedaży w punkcie skupu.

Wysuszone zioła osiągają zawsze wyższe ceny w punktach skupu niż świeże. Jednak czasami, zwłaszcza jeśli nie ma w domu odpowiednich warunków do suszenia i brak jest doświadczenia, korzystniej sprzedać świeżo zebrany surowiec.

Zioła lepiej ścinać niż zrywać. Liście, kwiaty i owoce zrywa się palcami. Przy zbiorze baldachów czarnego bzu przyda się nóż. Trzeba zwracać uwagę, aby surowiec nie był mokry. Nie należy zbierać roślin brudnych, zni-

szczonych przez szkodniki, zwiędniętych, chorych.

Ziół nie wolno suszyć na słońcu. Promienie słoneczne niszczą bowiem cenne składniki ziół i powodują zmianę koloru surowca. Najlepsze do suszenia są przewiewne szopy i strychy.

Zioła łatwo chłoną obce zapachy. Dlatego trzeba unikać suszenia obok siebie różnych gatunków.

Dobrze wysuszone zioła mają łodygi, kwiaty i liście w kolorach zbliżonych do naturalnego. Łatwo kruszą się w palcach. Owoce zaś nie tracą naturalnej barwy. Wysuszone korzenie pękają w palcach z charakterystycznym trzaskiem. Nie wystarczy wysuszyć surowiec. Trzeba go

Osoby zainteresowane zdobyciem certyfikatu i współpracą z Herbapolem mogą zapisywać się na specjalne szkolenie. Szczegółowe informacje i zapisy: w godz. 9-15, tel. (0-85) 743-68-56.

jeszcze umieć przechowywać do momentu sprzedaży. Zioła są bowiem higroskopijne. Łatwo chłoną wilgoć z powietrza. (MN)

REKLAMA



ISO 9002  
GMP  
ISO 14001

Pierwsze dwie osoby, które zadzwonią dzisiaj o godz. 11 pod białostocki numer tel. 748-74-66 otrzymają zestawy herbatki ziołowych ufundowane przez Herbapol Białystok SA. Zapraszamy Czytelników, którzy mieszkają w Białymstoku oraz okolicach, ponieważ upominki będą do odebrania w siedzibie naszej redakcji przy ul. Suraskiej 1 w Białymstoku.

**Uwaga!** W tym konkursie upominek Herbapolu można otrzymać raz na 3 tygodnie.

W ubiegłym tygodniu zestawy otrzymały Maria Roszkowska z Białegostoku i Helena Popko z Rajrodu.

## SPECJALNA OFERTA REKLAMY z GAZETY WSPÓŁCZESNEJ w 10 MIASTACH w POLSCE

KATOWICE, KRAKÓW  
LUBLIN, WROCŁAW  
POZNAŃ, SZCZECIN  
GDAŃSK, ŁÓDŹ  
KIELCE, WARSZAWA

przekazuje



Telefoniczna  
Agencja  
Informacyjna

(085) 94-77, 664-21-63

http://www.tai.com.pl

## Dynamicznie rozwijająca się firma

KOMPLEX-HURT ŁOMŻA sp. z o.o.  
dystrybutor  
chemii i kosmetyków

poszukuje  
**PRZEDSTAWICIELI  
HANDLOWYCH**

List motywacyjny, CV, zdjęcie  
prosimy dostarczać pod adresem:

KOMPLEX-HURT ŁOMŻA  
sp. z o.o., 18-400 Łomża,  
ul. Poznańska 149



Od 2 listopada będą dostępne obligacje skarbowe spośród trzech nowych emisji

# Inwestycja z zyskiem

Inwestorzy indywidualni już od 2 listopada będą mogli nabywać obligacje skarbowe spośród trzech nowych emisji. „Dwulatki” przyniosą ich nabywcom zysk na poziomie 12 proc., a „czterolatki” – 13 proc. Natomiast „trzylatki” będą oprocentowane w wysokości 12,61 proc. w skali roku za pierwsze trzy miesiące.

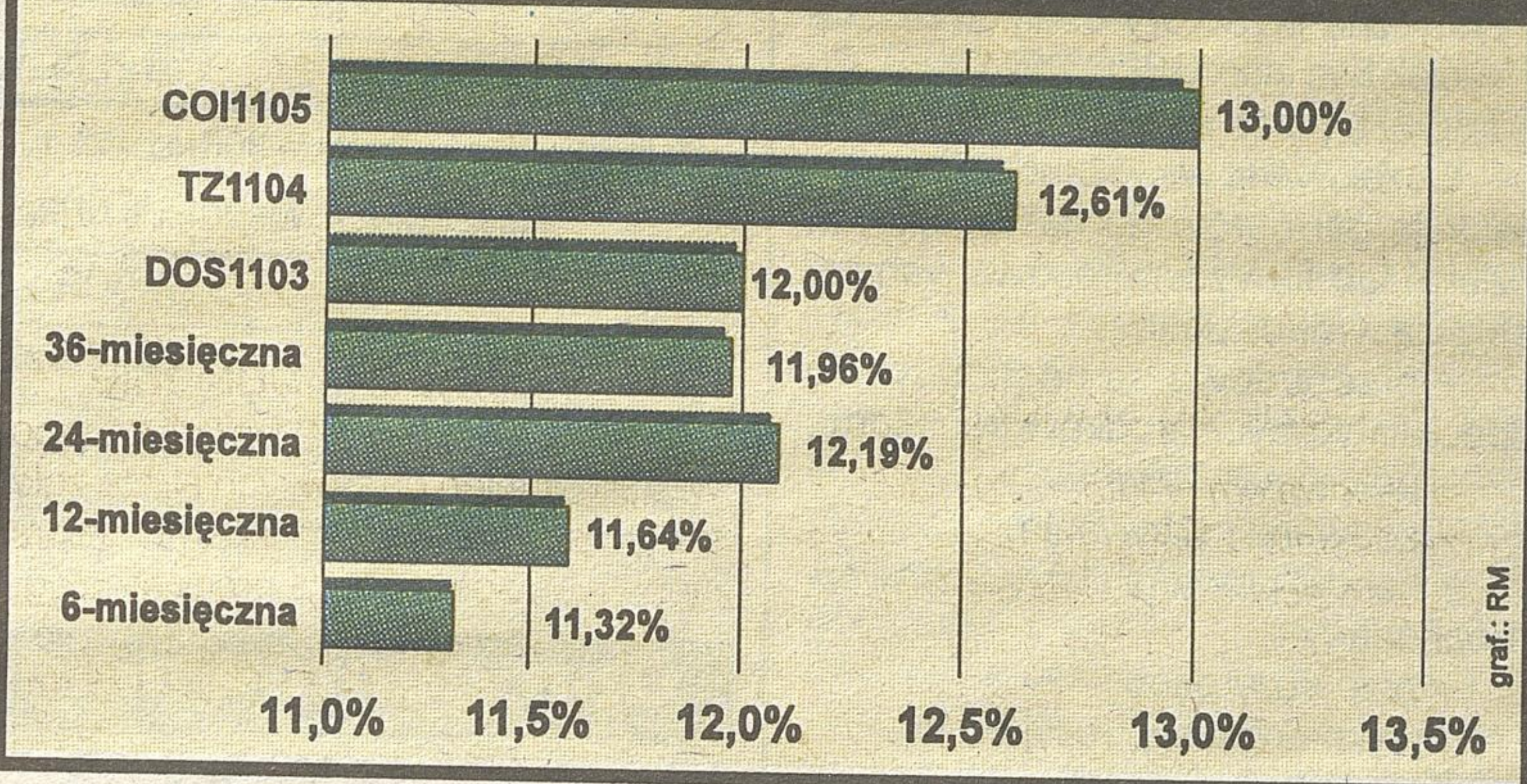
Listopadowe obligacje dwu- i czterolatnie będą oprocentowane na trochę niższym poziomie niż w ubiegłych miesiącach. Jednak pomimo tego są to atrakcyjne instrumenty finansowe.

– Porównanie oprocentowania wybranych lokat bankowych z oprocentowaniem listopadowych emisji obligacji wypada na korzyść papierów skarbowych – powiedział Arkadiusz Kamiński, dyrektor departamentu długu publicznego Ministerstwa Finansów. – Jestem pewny, że inwestorzy to docenią, podobnie jak to miało miejsce w poprzednich miesiącach.

**Dwulatnie obligacje** skarbowe były przebojem lata i jesieni bieżącego roku. Ostatnie emisje zostały wykupione na wiele dni przed planowanym terminem zakończenia sprzedaży. Inwestorów przyciąga pewny, z góry określony zysk. Jeszcze przed rozpoczęciem inwestycji nabywca „dwulatek” wie, jaki zysk przyniesie mu ta lokata kapitału. Obligacje skarbowe z listopadowej emisji (DOS1103) będą oprocentowane na poziomie 12 proc. w stosunku rocznym, a odsetki kapitalizowane po roku. Inwestor za każdą obligację za dwa lata otrzyma 125,44 zł.

**Obligacje czterolatnie** (COI1105) będą oprocentowane na poziomie 13 proc. w pierwszym roku (to suma mar-

## PORÓWNANIE ŚREDNIEJ RENTOWNOŚCI LOKAT BANKOWYCH OBLIGACJI SKARBOWYCH



ży 8,7 proc. oraz obecnej inflacji 4,3 proc.). W kolejnych natomiast latach (tj. okresach odsetkowych) oprocentowanie będzie ustalane na podstawie przyszłej inflacji, do której dodawana będzie marża w wysokości 6 proc.

Jedna obligacja dwu- i czterolatnia kosztuje 100 zł w każdym dniu sprzedaży.

Od 2 listopada inwestorzy indywidualni będą mogli również nabywać **trzyletnie papiery skarbowe** o zmiennym oprocentowaniu nowej serii TZ1104. Cena emisyjna „trzylatek” została ustalona na 100 zł. Za tyle będą one dostępne tylko w pierwszym dniu sprzedaży, a w kolejnych dniach cena będzie rosła o wartość naliczonych odsetek. Oprocentowanie tych papierów jest zmiennie. Ustala się je raz na trzy miesiące na podstawie średniej rentowności 13-tygodniowych bonów skarbowych. Oprocentowanie listopadowych „trzylatek” jest równe 95 proc. rentowności 13-tygodniowych bonów skarbowych – 12,61 proc. w pierwszym okresie odsetkowym.

Trzylatki są jedynymi detalicznymi papierami skarbowymi dopuszczonymi do obrotu na giełdzie papierów wartościowych. Odsetki wypłacane są co trzy miesiące.

Warto pamiętać, że inwestor posiadający obligacje skarbowe w razie konieczności wcześniejszego odzyskania zainwestowanych pieniędzy, może je przedstawić do przedterminowego wykupu już po miesiącu od dnia nabycia, ale nie później niż miesiąc przed terminem wykupu. Na należne pieniądze czeka się do 10 dni.

(d)

*Oferta obligacji jest bardzo różnorodna, dlatego też przed zakupem warto zastanowić się, które papiery spełnią nasze oczekiwania – czytaj „Ściągawka z obligacji” na str. 19.*

Opodatkowanie oszczędności zmniejszy redukcję stóp

## Szkodliwy podatek

Zdaniem Bogusława Grabowskiego z Rady Polityki Pieniężnej, proponowany podatek od oszczędności ograniczy skalę redukcji stóp procentowych, a wzrost gospodarczy w 2001 r. wyniesie 1,5-1,7 proc.

– Proponowany podatek od oszczędności jest bardzo szkodliwy, ponieważ zwiększając rozbieżność pomiędzy oprocentowaniem depozytów i kredytów zmniejsza skłonność do oszczędzania. Wprowadzenie podatku od zysków z lokat bankowych ograniczy skalę redukcji stóp procentowych banku centralnego – powiedział we wtorek PAP Grabowski.

Rząd przyjął w projekcie nowelizacji o PIT opodatkowanie dochodów

z oszczędności zryczałtowanym podatkiem w wysokości 20 proc., co ma przynieść budżetowi w przyszłym roku 2 mld zł dodatkowych dochodów.

Podatek ten ma objąć przede wszystkim odsetki od kwot zgromadzonych w bankach, zarówno od lokat terminowych, jak i rachunków na każde żądanie (a vista).

Według Grabowskiego, ewentualna redukcja stóp procentowych, dokonana przez RPP, nie przełoży się na przyspieszenie tempa wzrostu gospodarczego, gdyż pobudzenie popytu krajowego będzie ograniczone przez zmniejszony popyt zewnętrzny, spowodowany spowolnieniem gospodarczym na świecie, a szczególnie w Niemczech. (PAP)

## NOTOWANIA Z KANTORÓW – 30.10.2001 r. (za 100)

| KANTOR                      | DOLAR  |         | MARKA  |         | FRANK Belg. |         | FRANK Fr. |         | Euro   |         |
|-----------------------------|--------|---------|--------|---------|-------------|---------|-----------|---------|--------|---------|
|                             | kupno  | sprzed. | kupno  | sprzed. | kupno       | sprzed. | kupno     | sprzed. | kupno  | sprzed. |
| „LEGIONOWA” Białystok       | 404,0  | 413,0   | 185,0  | 191,0   | 8,9         | 9,25    | 55,8      | 58,0    | –      | –       |
| EH ul. Wojska Polskiego     | 406,0  | 411,0   | 186,0  | 190,0   | 8,8         | 9,1     | 54,0      | 55,5    | –      | –       |
| Lombard Zambrów             | 408,0  | 413,0   | 188,0  | 190,0   | 9,12        | 9,25    | 55,5      | 57,0    | –      | –       |
| „NUMER 1” Łomża             | 406,0  | 409,0   | 186,0  | 189,0   | 9,0         | 9,2     | 55,5      | 57,5    | –      | –       |
| „NON STOP” Suwałki          | 404,0  | 410,0   | 185,0  | 189,0   | 8,3         | 9,2     | 55,0      | 60,0    | –      | –       |
| Ostrołęka ul. Starosty Kosa | 404,0  | 420,0   | 187,0  | 194,0   | 9,0         | 9,3     | 57,0      | 60,0    | –      | –       |
| Kurs NBP                    | 402,56 | 410,7   | 185,67 | 189,43  | 9,0         | 9,18    | 55,36     | 56,48   | 363,15 | 370,49  |

## Polsko-Litewskie Forum Przedsiębiorców „Meble i wyposażenie wnętrz” 3-4 grudnia 2001 r. Augustów

- Bezpośrednie rozmowy i spotkania handlowe firm polskich i litewskich
- Możliwość zaprezentowania swojej firmy
- Seminaria tematyczne (m.in. możliwości prowadzenia działalności gospodarczej przez firmy zagraniczne w Polsce i na Litwie, prawo celne i podatkowe)

Zgłoszenia przyjmowane są do 15 listopada 2001.

Serdecznie zapraszamy do uczestnictwa!

Wszelkich informacji udziela oraz zgłoszenia przyjmuje:

Podlaskie Centrum Euro Info  
ul. Starobojarska 15; 15-073 Białystok  
tel. (085) 732 80 61, 732 80 77; fax (085) 732 38 21  
e-mail: euroinfo@pfr.bialystok.pl



Forum dofinansowane jest ze środków Unii Europejskiej.



Treść ogłoszeń drobnych z pięciu ostatnich numerów GAZETY WSPÓŁCZESNEJ poznasz dzwoniąc:  
**(085) 94-77, (085) 664-21-63**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
<http://www.tai.com.pl>

## ATRAKCYJNE RATY

- stałe oprocentowanie
- minimum formalności
- możliwość spłaty bez odsetek

Suwałki 087/563-02-92  
Łomża 086/216-37-93

## KREDYT

W banku jest dla Ciebie NIEOSIĄGALNY?

- Nie martw się!

MY CI POMOŻEMY!

U nas „od ręki”

Załatwisz wszystkie formalności

PROPOZYCJA DLA KAŻDEGO

OD 6000 DO 100.000

Dom Handlowy LIDER, ul. Wyszyńskiego 2, box 89

ZADZWOŃ

(085) 745-18-38

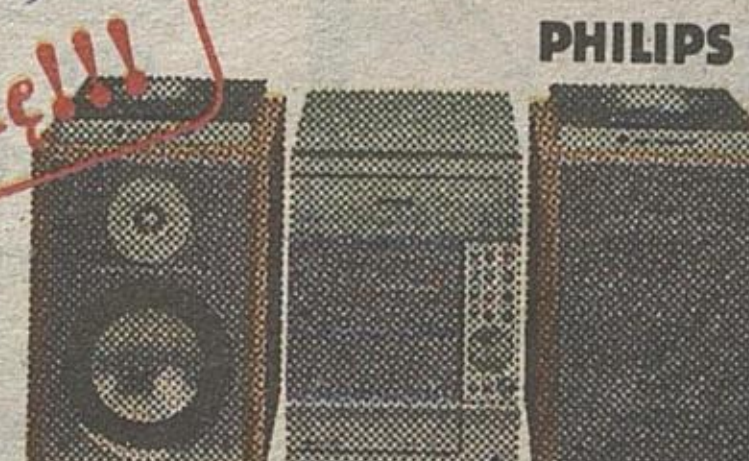
KREDYT

Jesień z PBK

8.60%

stałe oprocentowanie w skali roku

Wygraj więcej!



PHILIPS

Powszechny Bank Kredytowy

Infolinia: 0 800 125 800  
Internet: [www.pbk.pl](http://www.pbk.pl)

Augustów, ul. 3-go Maja 43  
Białystok, ul. Rynek Kościuszki 7,  
ul. Składowa 10, ul. Dojlidy Fabryczne 24  
Białystok, ul. Mickiewicza 53  
Ciechanów, Plac 3 Maja 25  
Dąbrowa Białostocka, Pl. Kościuski 1  
Ełk, ul. J. Słowackiego 16  
Giżycko, ul. H. Dąbrowskiego 12  
Grajewo, ul. Strażacka 6  
Hajnówka, ul. 3 Maja 34  
Kętrzyn, ul. Westerplatte 1  
Kolno, ul. Wojska Polskiego 46  
Kuznica Białostocka, ul. Sokółka 26  
Łomża, ul. Zawadzka 4  
Mońki, Pl. Niepodległości 9  
Mragowo, ul. Mały Rynek 4  
Olecko, ul. 11 Listopada 8  
Pisz, ul. Dworcowa 3  
Sokółka, ul. Piłsudskiego 5  
Suwałki, ul. Sejneńska 13, ul. Chopina 6



# Oferty współpracy

W dodatku „Współczesna i Gospodarka” prezentujemy wybrane oferty współpracy firm, jakie zostały przekazane do Podlaskiego Centrum Euro Info. Oferty firm zagranicznych napływają z innych ośrodków Euro Info w Europie, różnego typu organizacji działających na rzecz przedsiębiorców oraz Biur Radców Handlowych przy ambasadach RP.

Firmy zainteresowane ofertami mogą otrzymać dane teleadresowe powyższych firm po skontaktowaniu się z Podlaskim Centrum Euro Info. Wszystkie informacje dodatkowe dotyczące ww. ofert będą przekazywane zainteresowanym firmom bezpłatnie.

**UWAGA:** Firmy z województwa podlaskiego, zainteresowane złożeniem swojej oferty oraz otrzymywaniem ofert za pośrednictwem poczty elektronicznej dodatkowych, nietumaczonych na język polski ofert, prosimy o kontakt z biurem Euro Info w Białymstoku (e-mail: [sokol@pfr.bialystok.pl](mailto:sokol@pfr.bialystok.pl)). Jednocześnie prosimy o informacje od firm, które dzięki publikowanemu poniżej ofertom nawiążą współpracę.

Tel: (085) 732-80-61 Fax: (085) 732-38-21 e-mail: [euoinfo@pfr.bialystok.pl](mailto:euoinfo@pfr.bialystok.pl)

## Zapytania importowe firm kanadyjskich

■ **IMPORT:** metaloplastyka artystyczna, świeczniki, potpourri, ceramika, wyroby ze szkła  
Języki: angielski  
Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/65

■ **IMPORT:** artykuły bożonarodzeniowe  
Języki: angielski  
Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/66

■ **IMPORT:** biel tytanowa, półprodukt do produkcji między innymi farb  
Języki: angielski  
Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/67

■ **IMPORT:** poszukuje producentów odlewanych kół żelaznych oraz kół pokrywanych uretanem.  
Języki: angielski  
Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/68

■ **IMPORT:** szkło dekoracyjne, ozdoby choinkowe, biżuteria, wyroby bursztynowe  
Języki: angielski  
Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/69

■ **IMPORT:** biżuteria z bursztynu i srebra, szkło ozdobne, ozdoby choinkowe  
Języki: angielski

Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/70

■ **IMPORT:** akcesoria mody (czapki, rękawiczki, szaliki)  
Języki: angielski  
Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/71

■ **IMPORT:** ilości kontenerowe czosnku, imbiru i szalotki  
Języki: angielski  
Kraj: Kanada  
Numer referencyjny: PL411/BC/72  
W dniach 21-24 listopada 2001 odbędzie się w Trieście (Włochy) forum ekonomiczne, przy okazji szczytu Inicjatywy Środkowo-Europejskiej. Jednym z jego celów jest zaprezentowanie inwestorom (głównie z Włoch) ofert małych i średnich przedsiębiorstw z krajów Europy Środkowo-Wschodniej, które poszukują źródeł finansowania swoich inwestycji.

Firmy powinny podać informacje o sobie i o tym jakiego typu współpracy poszukują (najbardziej interesują nas te firmy, które poszukują inwestorów). Formatka zgłoszeniowa, zawierająca informacje o istotnych danych firmy jest dostępna w Podlaskim Centrum Euro Info. Wypełnione formatki należy przesyłać pocztą elektroniczną do dnia 2 listopada 2001. Polska Agencja Inwestycji Zagranicznych będzie obecna na forum i może te oferty prezentować potencjalnym inwestorom. Szczegóły na temat forum dostępne są na stronie internetowej <http://www.ceinet.org/CEIForum/index.htm>

Numer referencyjny: PL411/BC/73

■ Francuska firma specjalizująca się w wytwarzaniu akcesoriów pedagogicznych: materiały demonstracyjne, obrotowe jednostki demonstracyjne, jednostki regulacyjne i kontrolne, jednostki uczące, jednostki utrzymujące, zestawy, jednostki pomiarowe, programowe interfejsy chłodzenia, urządzenia klimatyzacyjne, laboratoria fizyczne, testy mechaniczne, automaty domowe, urządzenia kontrolno-regulujące, procesy termodynamiczne poszukuje przedstawicieli/dystrybutorów na terenie Polski.

Języki: angielski, francuski, hiszpański

Kraj: Francja  
Numer referencyjny: PL411/BC/74

■ Słoweńska firma poszukuje kontaktu z producentami poniższych artykułów. Oczekiwana współpraca to krajowa wyłączność na reprezentowanie producenta zagranicznym firmom:

1. produkcja pończoch, skarpet, przeźroczystych pończoch z bawełny i elastycznych
2. produkcja instrumentów medycznych.

Języki: angielski  
Kraj: Słowenia  
Numer referencyjny: PL411/BC/75

■ **Działalność:** stacje serwisowe samochodów, ciężarówek, autobusów; naprawa artykułów metalowych, turystyczne przewozy osób, przedstawicielstwo sieci OPEL, PEUGEOT, CITROEN, prace malarskie.

Oczekiwana współpraca: firma poszukuje partnerów do następujących działań lub firm zainteresowanych następującymi usługami:

- przebudowa samochodów do specjalistycznych środków transportu,
- prace metalowe
- spawanie, lutowanie
- handel nowymi i używanymi samochodami
- przewozy osób

Języki: angielski, rosyjski  
Kraj: Łotwa  
Numer referencyjny: PL411/BC/76

■ Słoweńska firma jest zainteresowana zakupem ziaren słonecznika w ilości ponad 15.000 ton rocznie (minimum 2x1000 ton rocznie). Firma jest gotowa na podpisanie kontraktu na kilka lat.

Języki: angielski  
Kraj: Słowenia  
Numer referencyjny: PL411/BC/77

■ Włoska firma dostarczająca materiały renomowanych firm do ogrzewania, klimatyzacji, czujników ogrzewania, systemów kontroli i gazowych, itd. poszukuje przedstawicieli, importerów.

Języki: angielski  
Kraj: Włochy  
Numer referencyjny: PL411/BC/78

Podlaskie Centrum Euro Info przy Podlaskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego, ul. Starobojarska 15 15-073 Białystok  
Tel.: (085) 732-80-61;  
Faks: (085) 732-38-21;  
e-mail: [euoinfo@pfr.bialystok.pl](mailto:euoinfo@pfr.bialystok.pl);  
[www.pfr.bialystok.pl](http://www.pfr.bialystok.pl);

opr. (d)

## OPROCENTOWANIE KREDYTÓW GOSPODARCZYCH

| Nazwa Banku                        | 3                                                         | 6       | 12                | 24               | 36      | przeterminowane                      |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------|-------------------|------------------|---------|--------------------------------------|
| BIG Bank Gdański                   | od 18,6 + marża lub WIBOR + marża                         |         |                   |                  |         | 37,2                                 |
| BGŻ                                | od 20,25                                                  |         | od 21,25          |                  |         | 1,5 stopy umowne                     |
| Bank Handlowy                      | 18,5 + marża                                              |         | lub WIBOR + marża |                  |         | odsetki ustawowe                     |
| BOŚ                                | od 20,7                                                   | od 21,2 |                   | od 22,2          |         | 46,0                                 |
| BPH                                | WIBOR + marża                                             |         |                   |                  |         | 1,5 x ustawowe                       |
| BRE Bank                           | WIBOR + marża                                             |         |                   |                  |         | WIBOR + marża powiększone o 50 proc. |
| BS Białystok                       | od 18,9                                                   | 20,5    | 21,5              | 21,8             | 21,8    | 34,0                                 |
| Bank Śląski                        | WIBOR + marża                                             |         |                   |                  |         | odsetki ustawowe                     |
| Bank Wschodni                      | od 17,0                                                   |         |                   |                  |         | 35,0                                 |
| Bank Zachodni                      | WIBOR + marża, LIBOR + marża                              |         |                   |                  |         | 1,5 x ustawowe                       |
| BUG SA                             | od 21,0                                                   | od 21,5 | od 22,0           | od 22,5          | od 23,0 | 36,0                                 |
| Invest-Bank                        | WIBOR 3,6 m-cznie + marża lub stopa kred. lombard + marża |         |                   |                  |         | 1,5 stopy kredytowej                 |
| Kredyt Bank                        | WIBOR+marża                                               |         |                   |                  |         | 1,5 x odsetki ustawowe               |
| Pekao SA                           | od 21,75+marża lub WIBOR+marża                            |         |                   |                  |         | 1,5 x odsetki ustaw.                 |
| PKO BP obrotowy                    | WIBOR+od 0,5% m.                                          |         |                   | WIBOR+m. od 0,8% |         | 39,0                                 |
| inwestycyjny                       | WIBOR+m. od 0,8%                                          |         |                   | WIBOR+m. od 1,3% |         |                                      |
| PBK                                | WIBOR + marża                                             |         |                   |                  |         | 36,0                                 |
| Warmińsko-Mazurski Bank Regionalny | od 18,5 albo WIBOR + marża                                |         |                   |                  |         | 2,0 redyskonta weksli                |
| Raiffeisen Bank                    | WIBOR + marża                                             |         |                   |                  |         | odsetki podstawowe                   |

## Oprocentowanie lokat walutowych

| Nazwa Banku          | a vista | 3    | 6    | 12   | 24   | Minim. wkład |
|----------------------|---------|------|------|------|------|--------------|
| BIG Bank Gdański USD | 0,4     | 1,3  | 1,2  | 1,25 | 1,25 | 300 USD      |
| DEM                  | 0,75    | 1,95 | 2,25 | 2,5  | 2,5  |              |
| BGŻ USD              | 1,6     | 2,5  | 2,45 | 2,4  | 2,4  | 250 USD      |
| DEM                  | 2,0     | 2,8  | 2,9  | 2,95 | 2,95 |              |
| Bank Handlowy USD    | 0,0     | 0,7  | 0,7  | 0,75 | –    | 25 tys. USD  |
| DEM                  | 0,2     | 1,6  | 1,75 | 1,75 | –    |              |
| BOŚ USD              | 1,9     | 2,2  | 2,3  | 2,4  | 2,5  | 500 USD      |
| DEM                  | 2,3     | 3,0  | 3,1  | 3,2  | 3,3  |              |
| BPH USD              | 0,25    | 1,3  | 1,35 | 1,4  | 1,45 | 300 USD      |
| DEM                  | –       | –    | –    | –    | –    |              |
| Bank Śląski USD      | 2,5     | 3,0  | 2,9  | 2,8  | –    | 100 USD      |
| DEM                  | 2,5     | 3,0  | 3,3  | 3,5  | 3,7  |              |
| Bank Zachodni USD    | –       | 3,05 | 3,1  | 3,25 | 3,5  | 500 USD      |
| DEM                  | –       | 3,1  | 3,25 | 3,25 | 3,35 |              |
| BRE Bank USD         | –       | 1,37 | 1,45 | 1,84 | –    | 5 tys. USD   |
| DEM                  | –       | 2,48 | 2,50 | 2,68 | –    |              |
| Kredyt Bank USD      | –       | 2,1  | 2,1  | 2,2  | 2,5  | 100 USD      |
| DEM                  | –       | –    | –    | –    | –    | 150 DEM      |
| Pekao SA USD         | 1,0     | 1,45 | 1,55 | 1,65 | 1,7  | 250 USD      |
| DEM                  | 1,8     | 1,9  | 2,0  | 2,15 | 2,25 | 450 DEM      |
| PKO BP USD           | 1,0     | 1,5  | 1,5  | 1,6  | 0,3  | 100 USD      |
| DEM                  | 1,4     | 2,6  | 2,6  | 2,5  | 1,1  |              |
| PBK USD              | 0,15    | 1,3  | 1,35 | 1,4  | 1,45 | 100 USD      |
| DEM                  | 0,25    | 1,2  | 1,25 | 1,35 | 1,45 |              |
| Polski Kredyt USD    | 2,2     | 3,4  | 3,3  | 3,4  | –    | 100 USD      |
| Bank DEM             | –       | 2,8  | 3,0  | 3,1  | –    |              |

## OPROCENTOWANIE LOKAT ZŁOTOWYCH

| Nazwa Banku                        | a vista | ROR     | 1         | 3         | 6         | 9         | 12        | 24        | 36        | Minim. wkład |
|------------------------------------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| BIG Bank Gdański                   | –       | 5,75    | 10,65     | 11,6      | 10,35     | 10,5      | 10,5      | –         | –         | 200 zł       |
| BGŻ                                | 2,75    | 4,25    | 8,5       | 8,6       | 8,75      | 9,1       | 9,5       | 10,9      | –         | 50 zł        |
| Bank Handlowy                      | 4,0     | –       | 10,85     | 11,05     | 10,76     | 11,0      | 11,0      | –         | –         | 10 tys. zł   |
| BOŚ                                | 4,0     | 7,3     | 12,0      | 12,3      | 12,6      | 12,85     | 13,0      | 13,1      | 13,2      | 200 zł       |
| BPH                                | do 2,4  | 3,1-6,1 | –         | 8,7       | 9,35      | –         | 9,55      | 9,65      | 9,9       | 500 zł       |
| BRE Bank                           | –       | –       | 12,97     | 12,3      | 12,0      | 12,0      | 12,0      | –         | –         | 10 tys. zł   |
| Bank Spółdzielczy Białystok        | 7,0     | 7,0     | 11,5      | 12,0      | 10,5-12,4 | 10,7-12,6 | 11,0-12,9 | 11,3-13,2 | 11,6-13,5 | 100 zł       |
| Bank Śląski                        | –       | 5,0     | 11,25     | 11,0      | 10,5      | –         | 10,0      | –         | –         | do 5 tys. zł |
| Bank Wschodni                      | 7,0     | 8,5     | 12,0      | 12,5      | 12,8      | 13,0      | 13,3      | 13,3      | 14,6      | 100 zł       |
| Bank Zachodni                      | –       | 5,0     | –         | 11,5      | 11,25     | –         | 11,25     | 11,0      | –         | 1000 zł      |
| BUG SA                             | 6,0     | 8,0     | 12,2      | 12,6      | 12,8      | –         | 13,0      | 13,1      | 13,7      | 100 zł       |
| Invest-Bank                        | 2,0-6,0 | 9-9,3   | do 12,2   | do 12,8   | do 13,1   | –         | do 13,2   | do 13,05  | do 13,3   | 200 zł       |
| Kredyt Bank                        | –       | 6,5     | 11,8      | 12,0      | 11,0      | –         | 10,0      | –         | –         | 200 zł       |
| PKO BP                             | 5,0     | 5,0     | 10,9-12,9 | 11,0-13,0 | 10,5-12,5 | –         | 11,6-13,6 | 12,1-14,0 | 12,4-14,3 | 100 zł       |
| Pekao SA                           | 0,10    | 3,5     | 9,6       | 9,7       | 10,1      | –         | 10,5      | 10,6      | 10,7      | 500 zł       |
| PBK                                | 0,7     | 3,1     | 8,1       | 8,7       | 8,5       | –         | 9,55      | 9,65      | 9,9       | 500 zł       |
| Polski Kredyt Bank                 | –       | –       | –         | 12,55     | 12,25     | –         | 12,25     | –         | –         | 200 zł       |
| Warmińsko-Mazurski Bank Regionalny | 4,0     | 6,1     | 10,5      | 12,2      | 12,4      | 11,3      | 11,4      | 11,5      | 11,5      | 100 zł       |
| Raiffeisen Bank                    | –       | –       | 12,4      | 11,0      | 10,0      | –         | –         | –         | –         | 30 tys. zł   |
| SBR „Sch”                          | –       | 8,5     | 12,3      | 12,3      | 12,65     | 12,9      | 13,6      | 13,7      | 13,8      | 1 tys. zł    |

## Raiffeisen na Litwie

Raiffeisen Bank Polska zamierza utworzyć przedstawicielstwo na Litwie – podał bank we wtorkowym komunikacie. Polski bank zwrócił się do Narodowego Banku Litwy z wnioskiem o wydanie zezwolenia na otwarcie przedstawicielstwa.

– Rolą przedstawicielstwa będzie reprezentowanie interesów banku na Litwie oraz promocja usług na rynku litewskim – napisał bank w komunikacie.

Raiffeisen organizował wcześniej kilka kredytów konsorcyjnych dla banków litewskich. Bank ten był również członkiem konsorcjum organizującym emisję euroobligacji dla Republiki Litewskiej.

(PAP)

● **Dachówka betonowa kolorowa - 30 lat gwarancji 18 zł/m**

● **Projekty domów, sklepów i inne**



ZPD "Sochonie" arch. Piotr Pytasz  
tel. (085) 718-66-50, 0-602-531-217

CHRYSLER Jeep  
THERE'S ONLY ONE

**OKAZJA**  
AUTA DEMONSTRACYJNE!!!

● **PT Cruiser 2,0 Ltd.**  
(2001.; 1200 km;  
87000 zł netto; ciężarowe)

● **Jeep Cherokee 3,7l**  
(2001; 2500 km,  
137000 zł netto; ciężarowe)

● **Jeep Grand Cherokee 4,7l;**  
(2001; 7200 km,  
156 000 zł netto; ciężarowe)

● **BMW 530d AT**  
(2001; 6000 km,  
144000 zł netto; ciężarowe)

**Auta zakupione w salonie (posiadają gwarancję)**

**Auto-Breczko**  
Białystok-Grabówka  
ul. Klonowa 2a  
Tel. 085/741 88 88





Przed zakupem warto zastanowić się, które papiery spełnią nasze oczekiwania

# Ściągawka z obligacji

Obligacje detaliczne, podobnie jak lokaty bankowe, są obecnie jedną z najbardziej znanych form inwestowania. Z wyliczeń wynika, że papiery emitowane przez Ministerstwo Finansów zapewniają inwestorom zysk gwarantowany przez Skarb Państwa. Oprocentowanie obligacji jest wyższe niż rentowność większości terminowych lokat bankowych.

Oferta obligacji jest bardzo różnorodna, dlatego też przed zakupem warto zastanowić się, które papiery spełnią nasze oczekiwania.

**Obligacja** to papier wartościowy poświadczający, że instytucja – prywatna lub państwowa – zaciąga u nabywcy dług. Emitent obligacji zobowiązuje się do oddania pożyczonych pieniędzy wraz z odsetkami w określonym czasie i na ściśle określonych zasadach.

Od czerwca 1992 roku Ministerstwo Finansów emituje obligacje skarbowe. Środki pozyskane z ich sprzedaży przeznaczone są na finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa. Nabywcami detalicznymi obligacji skarbowych mogą być osoby fizyczne. Sprzedaż tych papierów prowadzona jest w sieci prawie 550 punktów obsługi klienta biur maklerskich (POK-ów) na terenie całego kraju. Od 3 lipca 2000 roku obligacje moż-

na również kupować poprzez Internet ([www.obligacje.cdmpekao.pl](http://www.obligacje.cdmpekao.pl)).

## Obligacje dwuletnie (DOS)

Dwuletnie obligacje skarbowe o stałym oprocentowaniu (DOS) skierowane są wyłącznie do inwestorów indywidualnych, zainteresowanych pewnym, z góry określonym zyskiem w perspektywie 2 lat. Nabywca w chwili zakupu dokładnie wie, ile pieniędzy otrzyma w dniu wykupu papierów przez Skarb Państwa.

Emisja DOS-ów odbywa się co miesiąc. Oprocentowanie październikowych „dwulatek” wynosi 13,5 proc. w skali roku. Oznacza to, iż inwestor za każde 100 zł otrzyma za dwa lata 128,82 zł. Pewność zysku jest największą zaletą obligacji dwuletnich. Oczywiście w przypadku zaistnienia nagłej konieczności spieniężenia papierów można je przedstawić do przedterminowego wykupu. Od czwartej emisji skrócono okres ochronny obligacji – dyspozycję przedterminowego wykupu można złożyć już miesiąc po ich zakupie i nie później niż miesiąc przed terminem wykupu (wcześniej 3 miesiące po i 2 – przed). Czas oczekiwania na pieniądze także został skrócony z 14 do maksymalnie 10 dni. Kwota wypłacana w przypadku przedterminowego wykupu jest pomniejszana o opłatę manipulacyjną (nie więcej niż 2,50 zł od każdej obligacji).

## Obligacje czteroletnie (COL)

Czteroletnie obligacje skarbowe o oprocentowaniu indeksowanym dostępne są na polskim rynku finansowym od października 1999 roku. Emitowane są co miesiąc i – podobnie jak „dwulatki” – skierowane są wyłącznie do inwestorów indywidualnych. Na ich zakup powinny się zdecydować osoby zainteresowane pewnym zyskiem w perspektywie czterech lat. Specyficzna konstrukcja „czterolatek” zapewnia inwestorom ochronę kapitału przed inflacją oraz realny zysk zagwarantowany wysoką marżą dodaną do inflacji.

COL posiadają cztery roczne okresy odsetkowe, tzn. ich oprocentowanie naliczane jest w każdym roku oddzielnie i jest ściśle związane z inflacją.

W przypadku październikowych „czterolatek” oprocentowanie w pierwszym, rocznym okresie odsetkowym jest sumą inflacji z ostatnich 12 miesięcy (5,1 proc.) oraz marży (8,9 proc.) i wynosi 14 proc. W kolejnych latach oprocentowanie ustalane będzie na podstawie przyszłej inflacji, do której dodawana będzie stała marża w wysokości 6 proc. Obligacje można przedstawić do przedterminowego wykupu na takich samych warunkach, jak „dwulatki”. Jedyna różnica to wyso-

kość opłaty manipulacyjnej – nie więcej niż 3 zł od każdej obligacji.

## Obligacje trzyletnie (TZ)

Trzyletnie obligacje skarbowe o zmiennej stopie procentowej to jedyne obligacje dopuszczone do obrotu na Giełdzie Papierów Wartościowych SA w Warszawie. Skierowane są do nabywców zainteresowanych inwestycjami giełdowymi. Ministerstwo Finansów emituje „trzylatki” raz na trzy miesiące. Największą zaletą obligacji TZ jest ich wysoka płynność. Papiery można sprzedać na giełdzie w dowolnym terminie. Wystarczy jedynie założyć rachunek inwestycyjny w biurze maklerskim i złożyć zlecenie sprzedaży. Oprocentowanie „trzylatek” jest zmienne – ustalone każdorazowo dla poszczególnych, trzymiesięcznych okresów odsetkowych na podstawie średniej rentowności 13-tygodniowych bonów skarbowych. Od sierpnia obligacje trzyletnie mają tzw. współczynnik przeliczeniowy 0,95. Oznacza to, iż oprocentowanie serii TZ0804 jest równe 95 proc. rentowności bonów (wcześniej było to 100 proc.). Zyski z oprocentowania wypłacane są raz na trzy miesiące. Inwestor może więc liczyć na regularny przyrwy gotówki. Oprocentowanie sierpniowych TZ w pierwszym okresie odsetkowym wynosi 14,35 proc. w skali roku. opr. (d)

## PRZETARGI

Co tydzień w Biuletynie Zamówień Publicznych drukowanych jest kilkaset ofert przetargowych. Oto kilka z nich dotyczących naszego regionu:

■ Powiat Elcki ogłasza przetarg nieograniczony na zaciągnięcie kredytu długoterminowego w wysokości 3.725.815 zł. Termin realizacji: lata 2001 – 2005. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 23.11.2001 r. o godz. 13. Otwarcie ofert nastąpi 23.11.2001 r. o godz. 13 w siedzibie zamawiającego. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

■ Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Białymstoku ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę urządzenia podtrzymującego zasilanie dużej mocy dla ZUS O/Białystok zgodnie z przedmiotem zamówienia określonym w SIWZ. Termin realizacji – 5 tygodni od daty zawarcia umowy. Wadium – 6000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Samodzielnym Referacie ds. Zamówień Publicznych, ul. Młynowa 21 lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 6.11.2001 r. o godz. 10. Otwarcie ofert nastąpi 6.11.2001 r. o godz. 10.30 w budynku przy ul. Młynowej 21. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający warunki dodatkowe: zrealizowali w okresie ostatnich 3 lat (od października 1998 r. do października 2001 r.) dostawę co najmniej 3 sztuk zasilaczy UPS o mocy nie mniejszej niż 15 kVA.

■ PKP S.A. Oddział Gospodarki Mieszkaniowej Zakład Olsztyn ogłasza przetarg nieograniczony na usługę bieżącego utrzymania czystości w budynkach mieszkalnych i na terenach do nich przyległych oraz koszenie terenów zielonych będących w zasobach zakładu. Termin realizacji: 1.12.2001 r. – 31.12.2002 r. Wadium – 5416 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena – 50 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 23.11.2001 r. o godz. 14. Otwarcie ofert nastąpi 26.12.2001 r. o godz. 10 w siedzibie zamawiającego. Postępowanie będzie prowadzone bez zastosowania preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

■ Wojewódzki Szpital Specjalistyczny w Olsztynie ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę sukcesywne stymulatorów serca i elektrod, dla potrzeb oddziału kardiologii WSzS w Olsztynie, bez możliwości składania ofert częściowych. Termin realizacji: 1.01.2002 r. – 31.12.2002 r. Wadium – 24.000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena – 30 zł) można odebrać w dziale zaopatrzenia za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 17.12.2001 r. o godz. 9.30. Otwarcie ofert nastąpi 17.12.2001 r. o godz. 10. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

■ Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Siemiatyczach ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę i montaż generatora prądowłczego o mocy 150kVA/120 kW zasilania rezerwowego Szpitala Powiatowego w Siemiatyczach. Termin realizacji – 15.12.2001 r. Wadium – 3000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena – 50 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 22.11.2001 r. o godz. 12. Otwarcie ofert nastąpi 22.12.2001 r. o godz. 13 w Siemiatyczach, ul. Szpitalna 8. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. Opr. JBB

### Likwidator Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Pisz, ul. Wojska Polskiego 33, 12-200 Pisz ogłasza pisemny przetarg ofertowy na sprzedaż następujących nieruchomości:

1. Byłego zakładu mleczarskiego położonego w Pisz przy trasie wjazdowej na Mazury. Budynki produkcyjno-biurowe i gospodarcze o pow. użytk. 3570 mkw. Obiekt posiada własne ujęcie wody, instalację chłodniczą, grzewczą i parową. Wieczyste użytkowanie działki o pow. 7587 mkw., cena wyw. 1.000.000 zł.
2. Byłego zakładu mleczarskiego położonego w Białej Piskiej 17 km od trasy Warszawa - Suwałki - Wilno. Budynki produkcyjne, mieszkalno-usługowe i magazynowe o pow. użytk. 1600 mkw. Obiekt posiada instalację chłodniczą. Wieczyste użytkowanie działki o pow. 5571 mkw., cena wyw. 130.000 zł.
3. Budynku p.s.m. o pow. użytk. 52,6 mkw. położonego w Tuchlinie - gmina Orzysz, 2 km od jeziora Tuchlin. Własność uzbrojonej działki o pow. 7900 mkw., cena wyw. 28.000 zł.
4. Budynku p.s.m. o pow. użytk. 105,96 mkw. położonego w Rostkach - gmina Pisz, 2 km od jeziora Roś. Własność uzbrojonej działki o pow. 1000 mkw., cena wyw. 20.000 zł.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 26.11.2001 r. o godz. 10.00. Likwidator zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert, prowadzenia dalszych negocjacji, odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn. W przypadku braku ofert na zakup możliwe będzie wydzierżawienie ww. obiektów. Szczegółowe informacje tel. (0-87)42-323-10, 0-608-014-755.

(1041914)

### Nadleśnictwo Żednia w Żedni (16-050 Michałowo, woj. podlaskie) ogłasza II przetarg nieograniczony, ofertowy na sprzedaż z przeznaczeniem do rozbiórki dwóch budynków mieszkalnych, drewnianych w:

1. Pałatkach - leśnictwo Cieliczanka, pow. zabudowy 120,5 mkw., cena wywoławcza 2.880 zł.
2. Stanku - leśnictwo Żednia, pow. zabudowy 200 mkw., cena wywoławcza 7.412 zł.

Oferty należy składać w kopertach z napisem „Przetarg - Pałatki lub Stanek” w sekretariacie Nadleśnictwa w Żedni do dnia 14 listopada 2001 do godz. 15.00.

Oferty powinny zawierać:

- dane osoby przystępującej do przetargu
- oferowaną cenę,
- oświadczenie o zapoznaniu się z regulaminem przetargu.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15 listopada 2001 o godz. 10.00 w świetlicy Nadleśnictwa w Żedni. Regulamin przetargu oraz wszelkie informacje można uzyskać u Sekretarza Nadleśnictwa, (0-85) 7-175-251 wew. 44. Nadleśnictwo zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn oraz prawo swobodnego wyboru ofert i ich odrzucenia w całości bez podania przyczyn, a także bez prawa protestów i odwołań.

(1041977)

### SYNDYK MASY UPADŁOŚCI ARTYKUŁÓW SPORTOWYCH i TURYSTYCZNYCH „POLSPORT” S.A. w upadłości ogłasza przetarg nieograniczony na samochody:

- POLONEZ CARGO VAN 1,7 t, rok prod. 1997 - cena wywoławcza 5.600 zł,
- AVIA A 31 T, rok prod. 1994 - cena wywoławcza 11.500 zł,
- DAEWOO NUBIRA 2,0, rok prod. 1998 - cena wywoławcza 24.700 zł,

Pojazdy można oglądać w Suwałkach przy ul. Wojska Polskiego 112A w godzinach 10.00-14.00 w dn. 2.11.2001 r. - 10.11.2001 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 12.11.2001 r. o godz. 10.00. Wadium w wysokości 10% należy wpłacić w dniu przetargu w kasie upadłej spółki.

Zastrzega się możliwość odwołania przetargu bez podania przyczyn. (203302)

### FIRMA „ANDRZEJ” JANÓWKA 5, 16-300 AUGUSTÓW I TEL. (0-87) 64-49-342

#### OGŁASZA PRZETARG NA:

- CIĄGNIKI
- BECZKOWOZY
- INNE MASZYNY ROLNICZE
- PRASY
- PŁUGI

PRZETARG ODBĘDZIE SIĘ W SIEDZIBIE FIRMY - JANÓWKA 5 DNIA 3.11.2001 r. O GODZ. 10.30.

Wadium należy wpłacić na pół godziny przed przystąpieniem do przetargu w kasie firmy. W przypadku niezaproponowania ceny wywoławczej, wadium przechodzi na rzecz firmy.

(203303)

### Zarząd Gminy Kobylin Borzymy informuje, że w siedzibie Urzędu Gminy w Kobylinie Borzymach przy ul. Głównej 11

#### wywieśzono wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

- a) nieruchomość zabudowana w Stypułkach Świętych, pow. 0,162 ha - wartość nieruchomości 34850,0 zł,
- b) nieruchomość zabudowana w Kobylinie Kuleszkach, pow. 0,258 ha - wartość nieruchomości 52034,0 zł,
- c) nieruchomość niezabudowana położona w obrębie gruntów Kobylin Borzymy o pow. 1,069 ha - wartość nieruchomości 10088,0 zł.

Wykaz powyższy podano do publicznej wiadomości, także w telegazecie na str. 852 Telewizji Białystok.

(1041983)

SKŁAD WYROBÓW KLINKIEROWYCH  
**„CERAMIKA”**



Oferujemy: wysokiej klasy wyroby klinkierowe na każde ogrodzenie, elewacje, dach oraz ceramiczne elementy konstrukcyjne.  
Polecamy wyroby firm: Jopek, RÖBEN, GZCB, Gozdnicza, BORAŁ i innych.  
Przy dużych zamówieniach możliwość negocjacji cen i bezpłatnego transportu.  
**Białystok, Kleosin**  
ul. Baczyńskiego 37 (dojazd od pętli 11)  
tel. (0-85) 663-13-89

Rejon Energetyczny Łapy informuje odbiorców o przerwie w dostawie energii elektrycznej w miejscowości:  
- Hołówki Duże w dniu 14.11.2001 w godz. 8.00-16.00.  
Ww. przerwa podyktowana jest przeglądem urządzeń elektroenergetycznych.  
Bliższych informacji udziela Rejon Energetyczny Łapy, tel. 715-22-01. (1042026)



## WYNIKI PRZETARGÓW

Wyniki wybranych przetargów rozstrzygniętych w ostatnim czasie w naszym regionie.

W przetargu ogłoszonym przez Powiatowy Zarząd Dróg Białystok zs. w Zaściankach, na modernizację drogi powiatowej nr 03499 Choroszcz – Czapolino – Niewodnica Kościelna od km 7+020 do km 7+420 Zadanie II – nawierzchnia z betonu asfaltowego, wybrano ofertę Przedsiębiorstwa Drogo-Mostowego Białystok. Cena oferty – 75.362,00 zł. Złożono dwie oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 75.362,00 zł, najdroższej – 76.648,00 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Powiatowy Zarząd Dróg Białystok zs. w Zaściankach, na modernizację drogi powiatowej nr 03499 Choroszcz – Czapolino – Niewodnica Kościelna od km 7+020 do km 7+420 Zadanie I – roboty ziemne, podbudowa, odwodnienie, roboty wykończeniowe, wybrano ofertę firmy Jerzy Supronik Transport Ciężarowy Białystok. Cena oferty – 92.343,00 zł. Złożono cztery oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 92.343,00 zł, najdroższej – 161.430,00 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Państwowe Przedsiębiorstwo Użyteczności Publicznej „Poczta Polska” Dyrekcja Okręgu Olsztyn, na modernizację kotłowni z węglowej na olejową wraz z wymianą instalacji c.o. w urzędzie pocztowym i przyległym budynku mieszkalnym w Łapach przy ul. Sikorskiego 44, wybrano ofertę firmy: PPWISIP „Karst” SC Białystok. Cena oferty – 108.446,00 zł. Złożono siedem ofert. Cena najtańszej oferty wyniosła 79.906,37 zł, najdroższej – 118.623,26 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Samodzielny Publiczny ZOZ Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego w Białymstoku, na dostawę sprzętu do laparoskopii jednorazowego użytku, wybrano ofertę firmy: Tyco Polska sp. z o.o. Warszawa. Cena oferty – 83.945,39 zł. Złożono dwie oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 83.945,39 zł, najdroższej – 83.945,39 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Olsztynie Filia Suwałki, na budowę sieci wodociągowej Skowronki – Olecko, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Melwod sp. z o.o. Olecko. Cena oferty – 65.135,64 zł. Złożono pięć ofert. Cena najtańszej oferty wyniosła 69.695,13 zł, najdroższej – 140.591,34 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Olsztynie Filia Suwałki, na budowę sieci kanalizacji sanitarnej Polom – Sulejki, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego „Karwowski-Lipa” Goldap. Cena oferty – 300.000,00 zł. Złożono siedem ofert. Cena najtańszej oferty wyniosła 303.728,21 zł, najdroższej – 893.439,83 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Olsztynie Filia Suwałki, na budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej Pisz – Borki – Kałęczyn, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo „Ekobud” SA Suwałki. Cena oferty – 2.125.740,44 zł. Złożono cztery oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 2.274.542,00 zł, najdroższej – 2.547.678,52 zł.

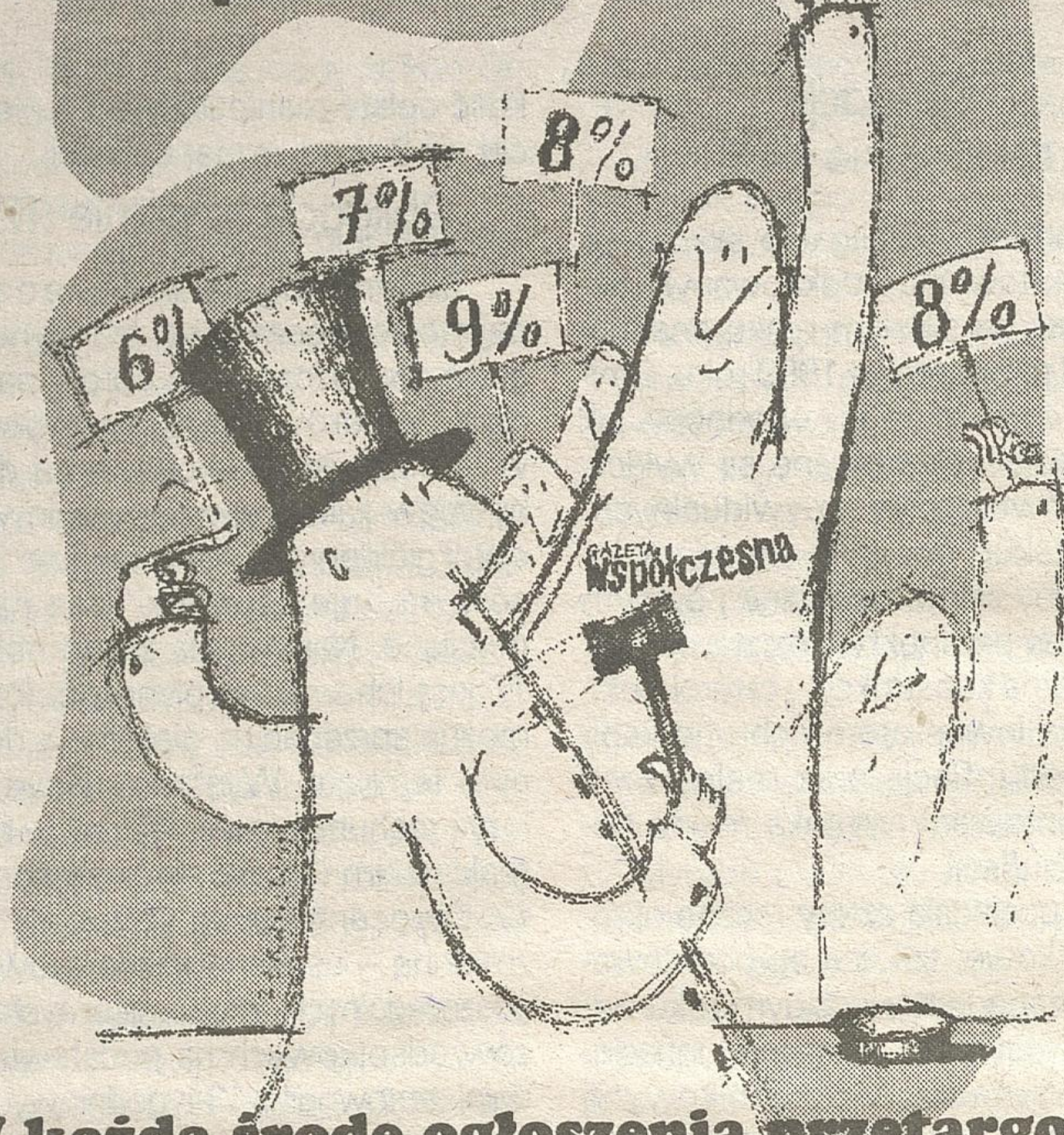
W przetargu ogłoszonym przez Zarząd Gminy Narewka, na wykonanie przebudowy nawierzchni drogi nr 3688 we wsi Skupowo, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Drogo-Mostowe „Maksbud” sp. z o.o. Bielsk Podlaski. Cena oferty – 146.432,67 zł. Złożono dwie oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 146.432,67 zł, najdroższej – 159.276,42 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Gminę Olsztyn, na wykonanie nawierzchni ulicy Żbiczkiej w Olsztynie wraz z odwodnieniem, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich TMD Giżycko. Cena oferty – 152.125,49 zł. Złożono cztery oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 152.125,49 zł, najdroższej – 167.834,03 zł.

W przetargu ogłoszonym przez Powiatowy Zarząd Dróg w Elku, na modernizację drogi powiatowej nr 360 Borzymy – Krzyżewo na odcinku przejścia przez miejscowość Krzyżewo, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwa Robót Drogowych spółka z o.o. Elk. Cena oferty – 228.764,45 zł. Złożono trzy oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 228.764,45 zł, najdroższej – 239.995,59 zł.

## Przetarg na przetarg wygrała

GAZETA Współczesna



## W każdą środę ogłoszenia przetargowe z 10% rabatem

Jeśli chcesz, aby Twoje ogłoszenie ukazało się w środę, przyslij (lub przynieś) je do nas we wtorek do godz. 10.00.

Białystok, ul. Suraska 1/17, tel./fax (085) 748-74-30  
Łomża, al. Legionów 7, tel./fax (086) 216-56-97  
Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel./fax (087) 566-57-26

Zarząd Miasta Białegostoku z siedzibą przy ul. Słonimskiej 1, 15-950 Białystok zaprasza do wzięcia udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego na „Całodobową fizyczną ochronę Parku im. Jadwigi Dziekońskiej, znajdującego się między ul. św. Rocha a ul. Dąbrowskiego w Białymstoku”.

1. Termin realizowania zamówienia od dnia 1 stycznia 2002 r. do dnia 31 grudnia 2002 r.
2. Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego jest wniesienie wadium w wysokości: 2.000 zł do dnia 13.12.2001 r., do godz. 10.00. Wadium w formie pieniężnej należy wnieść na rachunek zamawiającego w BPH I Oddz./Białystok nr konta 10601099-330000188744 z dopiskiem „Wadium”.
3. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający warunki zawarte w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Nie dopuszcza się składania ofert częściowych.
4. Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można odebrać osobiście w Wydziale Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku przy ul. J.K. Branickiego 9 w pok. nr 305, po wpłaceniu opłaty w wysokości 10 zł na rachunek zamawiającego: BPH I Oddz./Białystok nr 10601099-33000007230 i okazaniu dowodu wpłaty lub za zaliczeniem pocztowym.
5. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.
6. Ofertę należy złożyć w dwóch kopertach w siedzibie zamawiającego tj. w Urzędzie Miejskim w Białymstoku przy ul. Słonimskiej 1, w II Sekretariacie (pok. nr 506) do dnia 13.12.2001 r., do godz. 11.00.
7. Otwarcie ofert nastąpi w Urzędzie Miejskim w Białymstoku przy ul. Słonimskiej 1, w pok. nr 6A w dniu 13.12.2001 r., o godz. 12.00.
8. Pracownikami uprawnionymi do kontaktowania się z oferentami są:  
\* w sprawach technicznych - Inspektorzy Referatu Gospodarki Komunalnej: Joanna Lipska i Ewa Kotlarska-Lucka, tel. 0 (prefix)85/74-12-212 wew. 355,  
\* w sprawach proceduralnych - Inspektor Referatu Ekonomicznego: Edyta Kotyńska-Styż, tel. nr 0 (prefix)85/74-12-212 wew. 316 lub 74-11-443.

(1041832)

Zarząd Miasta Białegostoku z siedzibą przy ul. Słonimskiej 1, 15-950 Białystok zaprasza do wzięcia udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego na „Utrzymanie działek gminnych na terenie miasta Białegostoku”.

1. Termin realizowania zamówienia od dnia 1 stycznia 2002 r. do dnia 31 grudnia 2002 r.
2. Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego jest wniesienie wadium w wysokości 4.000 zł do dnia 13.12.2001 r. do godz. 10.00. Wadium w formie pieniężnej należy wnieść na rachunek zamawiającego w BPH I Oddz./Białystok nr konta 10601099-330000188744 z dopiskiem „Wadium”.
3. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający warunki zawarte w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Nie dopuszcza się składania ofert częściowych.
4. Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można odebrać osobiście w Wydziale Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku przy ul. J.K. Branickiego 9 w pok. nr 305, po wpłaceniu opłaty w wysokości 10 zł na rachunek zamawiającego: BPH I Oddz./Białystok nr 10601099-330000072030 i okazaniu dowodu wpłaty lub za zaliczeniem pocztowym.
5. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.
6. Ofertę należy złożyć w dwóch kopertach w siedzibie zamawiającego tj. w Urzędzie Miejskim w Białymstoku przy ul. Słonimskiej 1, w II Sekretariacie (pok. nr 506) do dnia 13.12.2001 r. do godz. 11.00.
7. Otwarcie ofert nastąpi w Urzędzie Miejskim w Białymstoku przy ul. Słonimskiej 1 w pok. nr 6A w dniu 13.12.2001 r. o godz. 12.30.
8. Pracownikami uprawnionymi do kontaktowania się z oferentami są:  
- w sprawach technicznych - Inspektor Referatu Utrzymania Miasta: Janina Sosnowska, tel. nr 0(prefix)85/74-12-212 wew. 352,  
- w sprawach proceduralnych - Inspektor Referatu Ekonomicznego: Edyta Kotyńska-Styż, tel. nr 0(prefix)85/74-12-212 wew. 316 lub 74-11-443.

(1041833)

TELEWIZJA POLSKA S.A. ODDZIAŁ  
W BIAŁYMSTOKU. UL. WŁÓKIENNICZA 16A  
OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY  
W FORMIE LICYTACJI USTNEJ NA SPRZEDAŻ  
NIZEJ WYMNIENIONYCH SAMOCHODÓW:

1. Daewo Nexia - nr rej. BIB 7554, rok prod. 1996  
cena wywoławcza - 8.000 zł
2. Ford Escort - nr rej. BI 06006, rok prod. 1992  
cena wywoławcza - 6.500 zł
3. Ford Escort - nr rej. BI 06008, rok prod. 1992  
cena wywoławcza - 6.600 zł

Przetarg odbędzie się w siedzibie TVP Białystok dnia 14.11.2001 r. o godz. 10.00. Samochody można oglądać na posesji OTV w Białymstoku przy ul. Włókienniczej 16A.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić do kasy TVP Białystok do dnia 14.11.2001 r., godz. 9.30.

Regulamin przetargu wywieszono na portierni OTV Białystok.

Sprzedający zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

TeleGazeta Podlaska str. 605.

(1042003)

Spółdzielnia Kółek Rolniczych, 16-113 Szudziałowo  
zs. w Słójce, powiat Sokółka, woj. podlaskie  
(tel. 0-10\*\*85/722-14-01) ogłasza przetarg nieograniczony  
na sprzedaż nieruchomości rolnej zabudowanej  
położonej w Słójce na działce o powierzchni 3,53 ha.

W skład nieruchomości wchodzi budowle i urządzenia do suszenia, czyszczenia i przechowywania zbóż o wartości 270.000,00 zł oraz hala produkcyjna z budynkami i budowlami towarzyszącymi o wartości 219.720 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 15.11.01 r. o godzinie 10.00 w siedzibie SKR.

Wpłata wadium w wysokości 10% do godziny 9.30 w dniu przetargu w kasie SKR.

(1041952)

Zarząd Gminy Elk ogłasza przetarg ustny nieograniczony  
na sprzedaż atrakcyjnych nieruchomości położonych na terenie  
Gminy Elk z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową,  
letniskową, rekreacyjną oraz rolną. Nieruchomości są położone  
w pobliżu jezior i lasów, posiadają dostęp do dróg publicznych.

Obwód MAŁKINIE - działki o charakterze rolnym położone około 100 m od jeziora Woszczelce,

- nr 56/4 o powierzchni 1,1958 ha, cena wywoławcza 69.200 zł, wadium 7.000 zł,
- nr 56/5 o powierzchni 1,2835 ha, cena wywoławcza 74.275 zł, wadium 7.500 zł,
- nr 33/1 o powierzchni 0,0186 ha, cena wywoławcza 6.150,00 zł, wadium 700 zł, położona bezpośrednio nad jeziorem Woszczelce,
- nr 33/2 o powierzchni 0,0603 ha, cena wywoławcza 21.105,00 zł, wadium 2.000 zł, położona bezpośrednio nad jeziorem Woszczelce.

Obwód STRADUNY - działki przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową, położone nad jeziorem Straduny przy szosie Straduny Piaski

- nr 580/8 o powierzchni 0,1061 ha, cena wywoławcza 18.249 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/7 o powierzchni 0,1061 ha, cena wywoławcza 18.249 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/6 o powierzchni 0,1060 ha, cena wywoławcza 18.232 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/29 o powierzchni 0,1037 ha, cena wywoławcza 15.555 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/28 o powierzchni 0,1039 ha, cena wywoławcza 15.585 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/27 o powierzchni 0,1042 ha, cena wywoławcza 15.630 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/52 o powierzchni 0,0822 ha, cena wywoławcza 12.330 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/51 o powierzchni 0,1122 ha, cena wywoławcza 16.830 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/50 o powierzchni 0,1129 ha, cena wywoławcza 16.935 zł, wadium 2.000 zł,
- nr 580/49 o powierzchni 0,1098 ha, cena wywoławcza 16.470 zł, wadium 2.000 zł.

Obwód SZELIGI-BUCZKI

- działka nr 34 o powierzchni 0,46 ha, cena wywoławcza 29.081 zł, wadium 3.000 zł, przeznaczona po usługi turystyczne, położona w pobliżu jeziora Selment Wielki (około 80 m),
- działka nr 100 o powierzchni 0,68 ha przeznaczona na cele rolne, cena wywoławcza 29.097 zł, wadium 3.000 zł.

Obwód MALINÓWKA - działka o charakterze rolnym,

- dz. nr 24/1 o powierzchni 0,10 ha, cena wywoławcza 4.000 zł, wadium 400 zł.

Obwód CHRUSCIELE - nieruchomości położone w pobliżu jeziora Szarek,

- działki przeznaczone pod budownictwo letniskowe:

- nr 170/1 o powierzchni 0,0487 ha, cena wywoławcza 6.672 zł, wadium 700 zł,
- nr 170/2 o powierzchni 0,1604 ha, cena wywoławcza 20.050 zł, wadium 2.000 zł,

działka przeznaczona na zabudowę agroturystyczną:

- nr 170/38 o powierzchni 0,7982 ha, cena wywoławcza 55.874,00 zł, wadium 5.000 zł.

Obwód ORACZE - działka położona w części zabudowy mieszkaniowej oraz rolnej o nietypowym kształcie, z przebiegiem kolektora wodnego i sanitarnego,

- dz. nr 599/3 o powierzchni ogólnej 0,2597 ha, cena wywoławcza 17.374 zł, wadium 1.800 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 20 listopada 2001 roku o godzinie 10.00 w lokalu Urzędu Gminy Elk przy ulicy Armii Krajowej 3. W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które wniosą wadium w podanej wysokości na poszczególną nieruchomość w terminie do dnia 16 listopada 2001 r. na konto Urzędu Gminy Elk PBK O/Elk 11101558-411550000132.

Uwaga! Wadium ulega przepadkowi, jeżeli:

- nikt z uczestników przetargu nie zgłosi minimalnego postąpienia wynoszącego nie mniej niż 1% ceny,
- uczestnik, który wygrał przetarg, uchylił się od zawarcia umowy kupna-sprzedaży (w ciągu 21 dni) w wyznaczonym dniu i godzinie bez usprawiedliwienia dostarczonego w ciągu trzech dni lub w przypadku wygrania przetargu na kilka nieruchomości i przystąpieniu do kupna tylko części nieruchomości.

Do ceny osiągniętej w przetargu zostaną doliczone koszty wyrzysu i szacunku nieruchomości. Nabywca pokrywa koszty sporządzenia umowy notarialnej w wysokości ustalonej przez notariusza.

Zastrzega się prawo odwołania lub unieważnienia przetargu z ważnej przyczyny. Szczegółowe informacje na temat przedmiotu przetargu można uzyskać w pokoju nr 5 w tutejszym Urzędzie Gminy, telefon 610-44-37 wew. 40 lub 610-38-84.

(1042005)



„Osiedla na miarę potrzeb”

## Na Białostoczku – już to robia

W klubie „Miraż” na osiedlu Białostoczek zgromadzili się licznie mieszkańcy, aby spotkać się z reprezentantami władz miejskich. Imprezę zorganizowało Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedla Białostoczek przy współpracy ze spółdzielczą Radą Osiedlową, z Urzędem Miejskim i Radłem „Akadera”.

Przybyli nań: **Elżbieta Ambrosiewicz** – przewodnicząca Rady Miejskiej, wiceprezydenci Białegostoku: **Marek Kozłowski** i **Bogusław Dębski**, **Krzysztof Sawicki** – członek Zarządu Miasta, naczelnicy niektórych wydziałów UM i komendant Straży Miejskiej – **Stefan Sochański**. W gronie gości znajdował się też ksiądz proboszcz – **Andrzej Kozakiewicz**.

Przypomnijmy, że była to kolejna impreza z cyklu „Osiedla na miarę potrzeb – tworzymy razem”. Prowadził ją sprawnie i czasami dowcipnie **Kazimierz Dudziński**, znany w mieście działacz samorządowy, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej. W spotkaniu uczestniczyli dyrektorzy szkół, członkowie spółdzielczej Rady Osiedlowej, przedstawiciele Komendy Miejskiej Policji i miejscowego komisariatu oraz zakładów pracy.

Najpierw działacze z osiedla zaprezentowali część artystyczną, a mieli się czym pochwalić. Publiczności podobały się występy zespołu tańca nowoczesnego „Brooklyn”, piosenki niedawno powstałego na Białostoczku zespołu „Elita”. Podbiły serca obecnych na spotkaniu wzruszające patriotyczne pieśni i piosenki wykonane przez chór osiedlowy pod dyktando **Grażyny Falkowskiej**.

Pewną niespodzianką były serdeczne podziękowania i kwiaty wręczone władzom miejskim od delegacji mieszkańców osiedla. Młodzi ludzie w szczerych słowach wyrazili wdzięczność za sfinansowanie i wybudowanie pięknych obiektów sportowych. Następnie **Anna Sawicka** z Biura Promocji Radia „Akadera” przeprowadziła konkurs z wiedzy o naszym mieście. Wzięli w nim udział najmłodszy mieszkańcy z Białostoczka. Najlepszą okazała się **Maria Laskowska** – uczennica VI klasy Katolickiej Szkoły Podstawowej. A drugi konkurs, którego wyniki zostały ogłoszone publicznie, obejmował już osoby dorosłe. Mieszkańcy bloków spółdzielczych rywalizowali, kto ma najpiękniej urządzonego balkon. Po raz drugi I miejsce zdobyła pani **Elżbieta Rzędzian**.



Otwarcie centrum sportowo-rekreacyjnego na Białostoczku: symbolicznego przecięcia wstęgi dokonał **Kazimierz Dudziński** w obecności wiceprezydentów **Marka Kozłowskiego** i **Bogusława Dębskiego**

Po konkursach redaktor naczelny „Akadery” zapowiedział kolejną niespodziankę. Uczestnicy spotkania mogli wysłuchać sondy ulicznej, nagranej wcześniej przez dziennikarzy, a dotyczącej opinii o osiedlu Białostoczek, o warunkach w jakich żyją mieszkańcy, o tym czego brakuje na co dzień, bądź z czego są niezadowoleni. Niespodziewanie pozytywnie wypadły opinie mieszkańców o swoim osiedlu. Powtarzały się oceny, że mieszka się tu dobrze i bezpiecznie, jest kościół, są sklepy w pobliżu. W sumie przyjazne, miłe ludzioródzisko. Tylko pojedyncze wypowiedzi były narzekaniem na młodzież, która nie daje żyć w spokoju, bo pije alkohol przy blokach.

Zasadniczą i najważniejszą częścią imprezy była rozmowa mieszkańców z przedstawicielami władz. Najczęściej przedstawiano postulaty i propozycje konkretnych działań, aby poprawić warunki życia na osiedlu i by jeszcze bezpieczniej mogli poruszać się w tej lokalnej przestrzeni. Potrzebne jest wykonanie sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. Sitarskiej i Poleskiej, gdzie dochodzi do wypadków z udziałem pieszych. Okazuje się, że Zarząd Dróg UM próbował już organizować przetarg na wykonanie dokumentacji projektowej. Nie dochodziło do rozstrzygnięcia, bo za mało było oferentów i nie można było sprostać warunkom zamówienia publicznego. Urzędnik Zarządu Dróg obiecał doprowadzić sprawę do pomyślnego finału.

Mówiąc o sprawach bezpieczeństwa, skierowano pytanie do funkcjonariuszy policji. Mieszkańcy czują się zaniepokojeni pogłoską o likwidacji komisariatu nr 6. Przedstawiciel Komendy Miejskiej Policji zdemontował tę plotkę. Apelowal o większą roztropność mieszkańców, którzy powinni dbać o lepsze zabezpieczenie swego mienia przed kradzieżą. Policja nie wszystko załatwi. Podziękował też władzom miejskim za pomoc finansową białostockiej policji.

Wiceprezydent **Marek Kozłowski** musiał odpowiadać na pytania o szanse rozbudowy miejscowego Zespołu Szkół Ogólnokształcących przy ul. Sokólskiej. Niestety, perspektywy nie są obiecujące. Wciąż nieuregulowane są sprawy finansowania oświaty. Kosztem samorządów lata się dziury finansowe budżetu centralnego. Nie starcza zatem pieniędzy na polepszenie istniejącej bazy, a nawet remonty. Jednakże gmina będzie kontynuować prace przy rozbudowie centrum sportowo-rekreacyjnego, położonego obok szkoły. Prócz boiska do piłki nożnej, toru dla rowerzystów i łyżworolkarzy, powstaną tam w przyszłym roku pełnowymiarowe boiska do koszykówki, siatkówki oraz kort ziemny. Te roboty pochłoną około 100 tys. zł.

Równocześnie w odpowiedzi na postulaty mieszkańców, na ul. Sokólskiej w sąsiedztwie szkoły, będzie wybudowana zataśka autobusowa.

Cd. na str. 22

## Wodociągi uzasadniają podwyżkę

Firmy wodociągowe zapowiadają na 2002 rok drastyczne podwyżki cen wody i ścieków – kilkadziesiąt lub nawet powyżej 100 procent. Wodociągi Białostockie przewidują dużo mniejszą podwyżkę. Na przykład w Gdańsku i Bielsku-Białej cena 1 metra sześć. samej wody ma wzrosnąć o 1 zł 50 gr, czyli ponad 80%.

Przewiduje się, że w Białymstoku opłaty wzrosną o 50 groszy (15,1%) za 1 metr sześć. wody i ścieków łącznie. W grupie instytucji i przedsiębiorstw, analogiczny wzrost będzie jeszcze niższy i wyniesie 33 grosze (o 9,5%). W przyszłym roku, w myśl nowych przepisów, wysokości opłat w obydwu grupach zostaną zrównane – stąd różnice w skali podwyżek między nimi.

Zróżnicowanie to jest wynikiem zmiany (mocą ustawy Prawo Ochrony Środowiska z 27 kwietnia 2001 r.) zasad ustalania opłat za pobór wody ze środowiska naturalnego, pobieranych od przedsiębiorstw wodociągowych. Dotychczas opłata za wodę na cele socjalne była ponad ośmiokrotnie niższa od zużywanej w procesach gospodarczo-produkcyjnych. Obecnie stawki opłat będą uzależnione od rodzaju pobieranej wody, jej jakości i sposobu uzdatniania, a nie – jak dotychczas – od jej przeznaczenia.

Uwzględniając koszty realne, Wodociągi powinny wprowadzić większą podwyżkę, tak jak ma to miejsce w innych miastach. Wzrasta bowiem cena jednostkowa. Wynika ona z przeliczenia ponoszonych kosztów na wielkość sprzedaży wody, która wciąż spada. **Fałszem jest jednak wiązanie spadku sprzedaży wody z oszczędnościami w jej zużyciu przez mieszkańców. Wszelkie komentarze o „karaniu mieszkańców za oszczędzanie wody” są nieprawdziwe i nielogiczne.** Spadek najbardziej jest odczuwalny w grupie przedsiębiorstw i instytucji, gdzie wynosi prawie 20% w porównaniu z rokiem ubiegłym. Dzieje się tak z powodu ogólnego regresu gospodarki w całym regionie, likwidacji przedsiębiorstw i zakładów (tych najbardziej wodochłonnych), zmniejszenia obrotów przez pozostałe. Problem zatem leży nie w Wodociągach Białostockich, a w zjawiskach o znacznie szerszym zakresie.

### Próba argumentacji

Nawet wprowadzona od 1 stycznia 2002 roku podwyżka nie podniesie białostockich cen za wodę i ścieki do poziomu opłat

obowiązujących w wielu innych miastach w kraju i regionie. Co najmniej od trzech lat Wodociągi Białostockie prowadzą systematyczne działania oszczędnościowe w zakresie kosztów działalności oraz poprawiły efektywność pracy. Dlatego planowany jest właśnie 15-procentowy, a nie większy, wzrost opłat. Zadecydowały o tym koszty od spółki niezależnej. Zaliczają się do nich:

- Podatki oraz nowe stawki opłat za pobór wody i odprowadzenie ścieków, wynikające z nowych, ustawowo wprowadzonych zasad naliczania (wzrost o ponad 43%);

- Składowanie osadów ściekowych (wzrost o 200%);

- Planowany wzrost cen nośników energii (o ok. 8%), wykorzystywanej przez urządzenia w procesach technologicznych ujmowania i uzdatniania wody oraz oczyszczania ścieków;

- Koszty obowiązkowej ochrony ujęć i stacji uzdatniania wody i ich technicznego zabezpieczenia (kilkaset tysięcy złotych).

Technologia uzdatniania wody i oczyszczania ścieków jest modernizowana zgodnie z przyjętą strategią rozwoju. Do eksploatacji oddawane są nowe obiekty, co wiąże się ze wzrostem kosztów amortyzacji o ok. 8%. To również ma wpływ na wzrost opłat.

W porównywalnych miastach w Polsce, Białystok znajduje się na dalekich miejscach pod względem ceny wody i ścieków. W zamieszczonym w jednej z białostockich gazet telefonicznym sondażu, na pięciu mieszkańców tylko jedna osoba (spoza Białegostoku) zauważyła tę różnicę. Pozostałe opinie sprowadzały się do stwierdzeń: „na naszych oszczędnościach korzystają tylko wodociągi”, a nawet do negatywnego porównania z ceną benzyny, która „... drożeje o kilka lub kilkanaście groszy” (w tym miejscu trzeba podkreślić, że ten wzrost dotyczy 1 litra; stosując tę miarę, przyszłoroczna podwyżka wody i ścieków wyniesie 0,05 grosza). Z insynuacjami o „spółkach wodociągowych, należących do centrali – matki w Białymstoku” trudno w ogóle dyskutować.

Szkoda, że powyższe argumenty nie znalazły się na pierwszym planie w relacjach mediów lokalnych, pomimo zorganizowanej konferencji prasowej. Publikacja pełnej informacji na łamach umożliwi dotarcie wyczerpującego uzasadnienia do zainteresowanego grona czytelników.

Krzysztof Kita  
„Wodociągi Białostockie”



# Dni Honorowych Dawców Krwi

Z inicjatywy Stowarzyszenia Honorowych Dawców Krwi w dniach 22-26 listopada br. będą obchodzone Dni Honorowego Krwiodawstwa w Białymstoku. 22 listopada w sali widowiskowej Teatru Dramatycznego im. A. Węgliki zostanie urządzona specjalna uroczystość, podczas której między innymi zostaną wręczone nagrody najbardziej zasłużonym krwiodawcom. Zarząd Miasta Białegostoku niedawno przekazał 1900 złotych na częściowe opłacenie kosztów imprezy.

Stowarzyszenie Honorowych Dawców Krwi w Białymstoku powstało w lutym 1996 roku. Liczy ono 3500 członków. Na zebranie założycielskie przybyło 400 osób. Obecnie jest największą organizacją skupiającą honorowych dawców krwi w północno-wschodnim regionie Polski.

Nadrzędnym celem jest rozwój honorowego krwiodawstwa poprzez opiekę nad środowiskiem oraz podkreślenie ich szczególnej roli w społeczeństwie i zachęcanie do regularnego oddawania krwi i aktywnego działania na rzecz rozwoju honorowego krwiodawstwa. SHDK organizuje w zakładach pracy, szkołach średnich i wyższych spotkania oświatowe z młodzieżą szkolną i z krwiodawcami, tworząc listę honorowych krwiodawców gotowych oddać krew w przypadkach szczegól-

nych (wypadki z dużą liczbą poszkodowanych, chorzy z rzadką grupą krwi itp.).

Program Stowarzyszenia kładzie nacisk na propagowanie zdrowego stylu życia za pośrednictwem idei honorowego krwiodawstwa. W ramach działań promujących zdrowie przekazuje krwiodawcom wiedzę na temat zapobiegania WZW typu B, C, HIV, wypadkom i urazom - pierwszej pomocy, zwalczania nałogu palenia tytoniu, narkomanii i alkoholizmu, poprawy sposobu żywienia i jakości żywności. Zachęca do zgłaszania się kandydatów na dawców szpiku kostnego.

SHDK organizuje festyny z udziałem nie tylko honorowych dawców krwi, współpracuje z różnymi instytucjami, zakładami pracy i organizacjami pozarządowymi, mediami.

W czasie działalności Stowarzyszenia ilość donacji w RCKiK SP ZOZ w Białymstoku znacząco wzrosła, a w konkursach letnich krew oddało około 3600 członków SHDK. Dzięki ostatniemu konkursowi letniemu pozyskaliśmy 130 „nowych” honorowych krwiodawców.

W roku 1999 Stowarzyszenie zorganizowało 13 akcji wyjazdowych, krew oddało 480 osób, w Białymstoku zorganizowano 23 akcje zyskując 902 donacje. Natomiast w 2000 roku dzięki SHDK odbyło się 18 wyjazdów, dzięki którym pozyska-

no 260 litrów krwi, a wspólnie z RCKiK odbyły się 42 wyjazdy - uzyskano 886 litrów krwi.

Członkowie SHDK w 2000 roku oddali 1817,3 l krwi. Od 1996 r. systematycznie odznaki i legitymacje „Zasłużony Dawca Krwi” otrzymało:

- III stopnia - 682 osoby
- II stopnia - 423 osoby
- I stopnia - 410 osób.

Członkowie Stowarzyszenia za zasługi na rzecz honorowego krwiodawstwa odznaczani zostali Złotymi, Srebrnymi i Brązowymi Krzyżami Zasługi. Takie wyróżnienie otrzymało w sumie 89 osób, natomiast odznaką „Zasłużony Białostoczyczyń” zostało uhonorowanych 20.

W 2000 roku od członków SHDK uzyskało 3988 donacji - 1817,3 litra krwi, natomiast od innych klubów HDK ogółem uzyskało 2572 donacje - 1125 litrów krwi.

Społeczna działalność Stowarzyszenia jest możliwa dzięki hojności i życzliwości sponsorów i sympatyków.

Nabór honorowych dawców krwi prowadzony jest wspólnie z Kuratorium Oświaty i Wychowania, z dyrekcjami szkół, zakładami pracy, dowództwami jednostek służb mundurowych, lokalnymi mediami, przedstawicielami władz samorządowych i kościelnych.

(K-P)

## Pogotowie na Orlej

# Nie odmawia nikomu pomocy

Pogotowie Opiekuńcze w Białymstoku jest placówką interwencyjną i ma zapewnić kompleksową opiekę nad dziećmi w wieku od 3 do 18 lat z miasta Białegostoku, lecz też z powiatu i województwa podlaskiego. Prócz tego zgłaszają się same, prosząc o pomoc.

W roku ubiegłym przebywało na ul. Orlej stale 65 wychowanków, a zapisanych było 104. Tylko nieliczni są przekazywani do innych zakładów.

W skład Pogotowia Opiekuńczego wchodzi: Szkoła Podstawowa nr 30 oraz Gimnazjum nr 23. Do obu placówek oświatowych uczęszczają uczniowie mający trudności z nauką, niedostosowani społecznie. Prowadzone są tutaj zajęcia wyrównawcze z polskiego i matematyki, ćwiczenia korygujące wady postawy, wymowy, a prócz tego zajęcia pozalekcyjne takie jak: umuzykalnienie, SKS-y i koła zainteresowań.

Istnieją w Pogotowiu grupy przedszkolne - starszaków i maluchów. Wychowanków socjalizuje się ucząc podstawowych czynności życiowych. Później zaś praca z dzieckiem jest ukierunkowana na jego zainteresowania i predyspozycje. Podstawowe zadanie przedszkola to tworzenie warunków do łagodnego przejścia dziecka z domu rodziny patologicznej do placówki. W miarę możliwości Pogotowie zapewnia kontakt wychowanków z rodzicami.

Kolejnym elementem pracy z dzieckiem niedostosowanym społecznie są tzw. grupy izolacyjno-rozruchowe. Przyjmuje się do nich dzieci przywożone przez policję, kierowane przez pedagogów i kuratorów. Najpierw dokonuje się rejestracji, przeprowadza się wstępne wywiady, jest

sprawdzany stan higieniczny dziecka. Ponadto placówka powiadamia o zatrzymaniu dziecka rodziców ewentualnie placówki macierzyste.

Warunki panujące w tych grupach niejednokrotnie są lepsze niż w domach rodzinnych. Zapewniają one bezpieczeństwo dzieciom. Przy czym w oddzielnych grupach przebywają nieletni ze spraw opiekuńczych i odrębnie ze spraw karnych. Dyrekcja placówki stara się, by wychowankowie zagrożeni niedostosowaniem mieli jak najmniejszy wpływ i kontakt z dziećmi, które jeszcze nie zostały dotknięte niedostosowaniem.

W Pogotowiu Opiekuńczo-Wychowawczym wychowankowie powinni przebywać trzy miesiące, z możliwością przedłużenia o kolejne trzy. Jednakże pobyt często się wydłuża - do roku, a nawet półtora. Wynika to z niedostatku placówek wychowawczych w naszym regionie, zwłaszcza dla chłopców. Dyrekcja dba, aby dziecko powróciło do własnego domu. Praca wychowawcza zmierza właśnie w tym kierunku. W ubiegłym roku do swoich domów powróciło 57 dzieci. Jeśli nie ma żadnych szans na powrót, trzeba szukać miejsca w innej placówce opiekuńczo-wychowawczej.

Dyrektor Marek Iwanowicz w sprawozdaniu przedstawionym Zarządowi Miasta wylicza problemy z jakimi mają do czynienia wychowawcy. Najczęściej występujące to: palenie papierosów, alkoholizm, narkomania, zaburzenia w zachowaniu, choroby psychiczne i upośledzenie umysłowe. Podejmuje się działania profilaktyczne wobec dzieci wspólnie z policją, sądem, kuratorami i poradniami

psychologiczno-pedagogicznymi. Placówka we własnym zakresie organizuje grupy terapeutyczne prowadzone przez psychologów. Młodzież niedostosowaną społecznie próbuje się wyrwać z nałogów, urządzając pogadanki, zajęcia terapeutyczne. Przydatna jest też współpraca ze szpitalem psychiatrycznym.

Wskazywanie przykładów dzieci, którym udało się rozstać z nałogiem wywiera często pozytywne efekty wychowawcze. Prowadzi się rozmowy z rodzicami, aby nakłonić ich do zmiany zachowań i postawy życiowej. Od tego zależy przede wszystkim powrót dzieci do ich domów. Kadre prowadzącą pracę z dziećmi i młodzieżą tworzą: dyrektor i wicedyrektor, wychowawcy, trzech pedagogów, dwóch psychologów oraz nauczyciele. Również pracownicy administracji i obsługi mają wpływ na proces wychowania.

We wszystkich grupach wychowawczych praca oparta jest na indywidualnych planach rozwoju każdego dziecka, z uwzględnieniem jego zainteresowań i predyspozycji. Wychowawcy organizują zajęcia plastyczne, muzyczne, sportowe, harcerskie i w kołach zainteresowań. Placówka przy Orlej zainicjowała turniej „O uśmiech dziecka”, zapraszając do udziału cztery domy dziecka.

Pobyt w Pogotowiu urozmaicają wyjazdy na kolonie, wycieczki i biwaki. W ubiegłym roku zwiedzano Kraków, Zakopane i Augustów. Aby można je było zorganizować, potrzebna jest pomoc finansowa sponsorów. Dyrekcja i wychowawcy pozyskują ich przychylność. Drobne remonty są możliwe do wykonania dzięki życzliwym ludziom.

(k)

# Nagroda Literacka Prezydenta Miasta im. W. Kazaneckiego 2001

Na podstawie Uchwały nr XIX/249/99 Rady Miejskiej Białegostoku z dnia 25 października 1999 r. w sprawie szczegółowych zasad, trybu i wysokości przyznawania nagród za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury, przyjmuje wniosek o przyznanie Nagrody Literackiej Prezydenta Miasta im. Wiesława Kazaneckiego za najlepszą książkę 2001 roku (XI edycja), w terminie do dnia 10 grudnia 2001 r.

Wnioski o przyznanie nagrody (indywidualnej lub zbiorowej) mogą składać działające na terenie miasta Białegostoku:

- 1) instytucje kultury,
- 2) związki lub stowarzyszenia zawodowe i twórcze,
- 3) redakcje środków masowego przekazu,
- 4) jednostki oświatowe,
- 5) inne podmioty prowadzące działalność kulturalną oraz mieszkańcy miasta Białegostoku.

Wniosek powinien zawierać:

- 1) dane osobowe dotyczące kandydata (kandydatów) do nagrody, który jest związany z Białymstokiem (urodził się lub w nim zamieszkuje) lub jego twórczość dotyczy Białegostoku,
- 2) dane dotyczące całokształtu działalności lub osiągnięcia, za które nagroda ma być przyznana tj. tytuł książki, rok i miejsce wydania,
- 3) uzasadnienie wniosku.

O przyznaniu nagrody rozstrzyga Zarząd Miasta Białegostoku, w oparciu o opinię Kapituły Nagrody.

**Wnioski-zgłoszenia (w kopercie z dopiskiem „Nagroda Literacka”) należy kierować pod adresem: Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Białymstoku,**

ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok lub składać w sekretariacie Wydziału Kultury, V piętro, pok. 513 w terminie do dnia 10 grudnia 2001 roku. Informacje tel. 741 11 12 lub 732 93 25 w. 236; strona internetowa: <http://www.city.bialystok.pl/ku-aktual.htm>

**Dotychczasowi laureaci: (rok, tytuł, autor)**

1991 „Zawołaj raz jeszcze ciemnym wierszem” Jan Leończuk

1992 „Coraz mniej” Anna Markowa

1993 „Głosy z pustyni” Jerzy Binkowski

„Ślady Jerozolimskie” Mieczysław Czajkowski

1994 „Rozmowa” Elżbieta Kozłowska-Świątkowska

1995 „Rozmowy” Janina Kozak-Pajkert

„Moja piękna ciemnowłosa” Anna Markowa

„Jak Eurydyka” Anna Sołbut

1996 „Fabuły bezsenne” Janina Kozak-Pajkert

„Zapiski” Jan Leończuk

„Podróż na Wschód” Wiesław Szymański

1997 „Cisza” Krystyna Konecka

„W przerwach i podczas próby” i „Vincent mój brat” Roman Czepe

„Kraina proroków” Janusz Nicyporowicz

1998 „Kotlina”. Wybór wierszy Jerzy Plutowicz

„Słowo poetyckie Karola Wojtyły” Waldemar Smaszcz

1999 „Do tego domu przychodzi tylko we śnie” Elżbieta Kozłowska-Świątkowska

„Tu jest tu, tam jest tam” Elżbieta Michalska

2000 „Szklivo” Katarzyna Ewa Zdanowicz

# Na Białostoczku - już to robią

Cd. ze str. 21.

Poprawi się zatem bezpieczeństwo pasażerów korzystających z komunikacji miejskiej i innych uczestników ruchu drogowego.

Wiceprezydent Bogusław Dębski z uznaniem mówił o zabiegach i skuteczności działania Kazimierza Dudzińskiego. To jemu w dużej mierze należy zawdzięczać budowę centrum sportowo-rekreacyjnego. Mówił też o priorytetach w rozwoju miasta i tworzeniu budżetu na przyszły rok. Oczywiście, zadaniem działaczy osiedlowych jest dobijać się o realizację potrzeb w swoim środowisku, ale też musimy pamiętać o hierarchii spraw i trudnych warunkach finansowych.

Odpowiadając na pytanie, co dalej z opustoszałym terenem po giełdzie owocowo-warzywnej nad rzeką Białą, poinformował, że znaczna jego część stanowi rezerwę pod budowę drugiej nitki alei Tysiąclecia. Tymczasowo plac zostanie oddany w dzierżawę jednej z firm, prowadzącej kursy na prawo jazdy. Adepci motoryzacji

uczyć się tam będą jazdy samochodem. Czas pokaże, czy dzierżawca zadba o porządek i czystość na tym terenie. Na przedstawiane potrzeby odnośnie remontów budynku szkolnego, stwierdził, że należy skorzystać z funduszu termomodernizacji. Preferencyjne i umarżalne kredyty będą bardzo pomocne.

Krzysztof Sawicki - członek Zarządu Miasta - uzasadniał przykrą konieczność podwyżek od stycznia 2002 r. cen wody i odprowadzania ścieków. W znacznej mierze planowane decyzje wynikają z nowego ustawodawstwa, co nie jest zależne od gminy ani od Wodociągów Białostockich. Czystość będzie kosztowała - powiedział Krzysztof Sawicki. A mówił to w związku z uruchomieniem Zakładu Utylizacji Odpadów Komunalnych i zamiarem wdrażania selektywnej zbiórki śmieci. Ile będą więcej płacić mieszkańcy za odbiór odpadów - jeszcze za wcześnie o tym rozważać. Spółka „Lech”, wspólnie z władzami miasta, będzie musiała przeprowadzić dokładne kalkulacje.

(k-p)



TANIO wydierżawimy magazyny, warsztaty samochodowy: Łomża, ☎(086)218-62-07.

WYDIERŻAWIĘ pod uprawę 4 ha, blisko Białegostoku, ☎(0-85)663-60-72.

## STANCJE

UMEBLOWANY pokój pracującej, ☎(0-85)732-14-52.

☎(0-85)7-441-157.

## USŁUGI

## BUDOWA, REMONT

ANTYWŁAMANIOWE drzwi, folie ochronne okienne, zabudowa balkonów, aluminiowe drzwi, witryny, al. Tysiąclecia Państwa Polskiego 10b, 675-33-46 "ZAMIS". www.zamis.com.pl

BUDOWA kominków, układanie posadzek kamiennych, drobne remonty. ☎(0-87)563-70-15.

**INDECO** wygodne mieszkanie

5 lat w Białymstoku  
**Jubileuszowa Promocja**  
**WCZASY GRATIS!**

**RATY 0% POLISA NA ŻYCIE - GRATIS**

Imex s.c., Białystok  
Wasilkowska 22c, 675-01-90  
Warszawska 13, 743-57-52

**RABATY**  
SZAFY, GARDEROBY,  
ZABUDOWY, SYPIALNIE,  
BIURA, POKOJE DZIECIECE

DRZWI, okna, rolety antywłamaniowe. Orzeszkowej 32, ☎(0-85)732-90-25.

DRZWI, rolety, kamizy. Orzeszkowej 32, ☎(0-85)732-90-25.

HYDRAULIK, przeróbki, ☎(0-85)719-47-47.

HYDRAULIK, ☎(0-85)676-37-56.

MALOWANIE, szpachlowanie, glazura, terakota. ☎(0-87)567-28-94.

OCIEPLANIE domów pianką, ☎(0-25)758-58-40, ☎0504-611-045.

OCZYSZCZALNIE przydomowe. ☎(0-85)742-36-26, ☎0-607-105-825 www.anpol.net.bialystok.pl

POLBRUK - kompleksowo, ☎0-607-044-543, ☎(0-85)65-35-703.

**KOMPLETNE NAWIERZCHNIE**  
**POLBRUK**  
• krawężniki, obrzeża  
• płytki chodnikowe

Zaścianki, ul. Wojskiego 18 (od Poznań)  
tel. 085 743-73-98, 0605 538 038

REMONTY mieszkań, malowanie, szpachlowanie, glazura, terakota, panele, ☎(0-87)620-73-36, ☎0503-384-831.

RUSZTOWANIA. Złącza krzyżowe, ☎(0-85)675-32-93.

SIDING, ☎(0-85)651-03-53.

STUDNIE głębinowe wiercone: ☎0603-646-482.

SUROWY stany, krycie dachów. ☎(0-87)568-11-82, po 19.00.

SZPACHLOWANIE, malowanie, roboty wykończeniowe, ☎0602-828-568.

WSTRZELIWANIE kołków, ☎0608-388-627.

WYKOPY stawów, rowów - koparkami hydraulicznymi, linowymi, ☎(0-86)272-26-37.

**ZABUDOWY BALKONÓW ROZSUWANE.**  
**DRZWI ANTYWŁAMANIOWE.**  
**OKNA, DRZWI, WITRYNY - PCV, ALUMINIUM. ZALUS,**  
(085)664-91-90, MALMEDA 17,  
(WWW.ZALUS.COM.PL)

ŻALUZJE. Rolety antywłamaniowe, dekoracyjne. JOKER, ☎(0-85)732-97-76.

ŻWIR, pulę TATRA. ☎(0-85)868-35-46, 0-602-64-23-92.

## AGD, RTV

ŁODÓWKI, zamrażarki- naprawa. ☎(0-85)67-55-833.

## TRANSPORT

BUS -laweta, ☎(0-85)719-94-07, ☎0604-564-310.

BUSEM, kraj. Tania! ☎0-604-861-985.

BUS osobowy. ☎0-502-565-228.

DŹWIGAMI, ☎(0-85)675-32-93.

KOMBAJNÓW, maszyn rolniczych, budowlanych, ☎(0-87)641-42-50.

OSOBOWY -miasta wojewódzkie, inne -docełowo. Tania, ☎0501-662-112, ☎(0-86)272-42-57.

PODNOŚNIK koszący (zwyżka). ☎0-604-076-957.

PRZEWOZY busami: osoby, towary. ☎(0-87)565-09-12, ☎0603-519-121.

STAREM tgnio żwir, piasek, inne ładunki. ☎(0-85)653-16-05, ☎0-600-706-544.

STAR HDS, żwir, piasek, pulpa, tania. ☎0607-32-92-21.

TRANSPORT 12 i 24 tony. ☎(086)279-13-25, 0604-555-468.

ŻWIROPOCHODNE- wynajem, kamazy. ☎6-539-275, ☎0-609-806-125.

## INNE

FOTOGRAFIE nagrobkowe. ☎0603-220-907.

INTROLIGATOR, ☎(0-85)732-80-59.

KOMPUTEROPISANIE, ☎(0-85)732-80-59.

NAGROBKIE granitowe, podwójne już od 5500 zł. ☎0-601-56-61-81.

PIECZĄTKI, wizytówki, grawerton, Mickiewicza 44a, ☎(085)732-33-06

SZKLARZ- róg Pogodnej- Bema. ☎(0-85)744-34-05.

## AUTOMOTO

## KUPIĘ

\*\*\*\*\*AUTA powypadkowe. ☎0-602-222-709.

\*\*\*\*\*AUTA powypadkowe do remontu- gotówka. ☎0-604-997-422.

\*\*\*\*\*POWYPADKOWE- gotówka. ☎0-602-506-359.

**\*ABSOLUTNIE KAŻDY POWYPADKOWY.**  
☎0-604-228-214.

\*POWYPADKOWE, osobowe, dostawcze. ☎(0-85)716-48-16.

**\*SKORODOWANE, ZNISZCZONE, DO REMONTU.**  
☎0-601-617-279.

AUDI 80 1.6D (1981-83) białe tablice lub silnik. ☎0-604-078-175.

CZĘŚCI VW golf III, ☎(0-85)711-13-31, ☎0603-351-714.

FELGI stalowe z zimowymi oponami 195/65/R15, 4 szpilki, ☎(0-85)719-11-31.

KUPIJEMY samochody, ☎(085)744-55-48.

POLONEZA truck, (1997/98) w rozliczeniu opel omega, 2,3TDI, (1990), ☎0603-975-288, ☎(0-85)654-15-61.

POWYPADKOWE, całe, kupię - gotówka. ☎(0-85)7197-542, ☎0604-95-95-99.

SAMOCODY skorodowane rozbite po 1990, ☎0607-804-428.

SKŁADNICA Żłomu w Dobrzyniewie Dużym przyjmuje samochody do złomowania: Bielsk Podlaski, Żwirki i Wigury 83, ☎(0-85)730-74-41, Hajnówka ul. Górna 2a, ☎(0-85)873-31-31, Grajewo, Piłsudskiego 33a, ☎(0-86)272-24-22 (wystawiamy zaświadczenia do wyrejestrowania) (0-85)71-97-542.

WCIAGARKĘ samochodową 12V. ☎(0-86)272-24-54.

## SPRZEDAM

AGREGAT do wytwarzania pary na przyczepie 1-osiovej bez przebiegu z wojska, 2500,-. ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

AUDI 100 2.3 +gaz avant, bogate wyposażenie, 12.500,-. ☎710-34-99.

AUDI 80, 1,8S, uszkodzony lewy przód tania, ☎0602-319-811, ☎(0-85)675-31-84.

AUDI 80 1.6D (1981) silnik do remontu. ☎(0-86)272-55-58.

AUDI 80 2.0 B4 (1994). ☎(0-86)272-46-30.

AUDI 80 B4 1.8+ gaz (1988), 12.500,-. ☎730-05-19.

AUDI avant 1.9TD (1994), 3 m-ce w kraju, ciemna zieleń. ☎0-502-337-865.

AUDI kombi B4 (1993), c.zamek, ABS, relingi, wsp.kierownicy, 22.500,-. ☎(0-86)275-41-93, ☎0-606-484-516.

AVIA A-61, kontener izoterma, blizniaki, 4.500 zł, ☎0504-582-939.

BARAKOWOZY 4-5m oszklone, ocieplane na kołach z wojska z ogrzewaniem, 2500,-. ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

BARAKOWOZY ocieplane i oszklone na kołach 9m, długie do zamieszkania na zimę z wojska, 4.000,-. ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

BMW 525 2.5 (1996) 150.000km, kombi, czarny metalik, pełne wyposażenie lub zamiana, 44.000,-. ☎(0-87)565-20-64, ☎0-603-757-389.

CHEVROLET lumina van, (1990), bogate wyposażenie, zamiana, 15.500 zł, ☎(0-85)654-07-83, ☎0604-125-752.

CIĄGNIK siodłowy DAF -400ATi, glob-troter., (1991) na poduszkach, pełne wyposażenie, 46.500 zł, ☎0602-557-199, ☎0602-591-457.

CIĄGNIK siodłowy Scania 143-400 (12.1991) na poduszkach, stan idealny, 46.500,-. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

CIĄGNIK siodłowy Volvo F-12 400ps (1991), pełne wyposażenie, 47.500,-. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

CZĘŚCI alufelgi 15 do audi z oponami zimowymi Michelin, ☎0602-319-811, ☎(0-85)675-31-84.

DAEWOO nexia 1,5GLE, (1996/97), bogate wyposażenie, zamiana, 12.900 zł, ☎(0-85)654-07-83, ☎0604-125-752.

DAIHATSU charde, 1,0D, (1984), (części), 1.800 zł, ☎0606-148-296.

FIAT 126EL (11.1996), 1 właściciel, blokada skrzyni biegów, nowy akumulator, zadbane. ☎(0-85)66-31-715.

FIAT ducato. ☎0-602-52-90-34.

FIAT uno 1.0ie (1998), biały, 5-drzwiowy, 12.900,-. ☎0-606-435-165.

FIAT uno 1.4 (1996), biały, 5-drzwiowy, 10.000,-. ☎0-608-291-587.

FIESTA 1.3kat. (1992), szyberdach, klima, 5-drzwiowy, c.zamek, el.szyby, 12.400,-. ☎(0-85)741-09-35 po 20.00.

FIESTA (1991) 6500,-. Fiat 126p (1993) rozbita tył. ☎(0-86)271-41-95.

FORD escort 1.4, (1990/95), 6.500 zł, ☎(0-85)275-57-37.

FORD escort 1,6, 5-drzwiowy, (1986/87), zamiana, 7.800 zł, ☎0604-470-366.

FORD mondeo 2.0, full opcja, 28.300 zł, ☎0502-042-301.

FORD mondeo (1995), cena 18.500. ☎(0-87)565-09-12.

FORD mondeo kombi, 2.0, (1993), klima, ABS, wspomaganie, dodatki, 18.900 zł, ☎0606-616-306.

FORD scorio, (1990), nowy gaz DOHC, ☎(0-85)710-28-71.

FORD taurus, 3.0LE, (1990), bogate wyposażenie, zamiana, 9.800 zł, ☎(0-85)654-07-83, ☎0604-125-752.

HONDA civic, 1,5, (1992), sprzedam-zamienię, 13.500 zł, ☎(0-85)711-86-19.

HONDA civic, (1989), 1,6, 16V, tania, ☎(0-85)711-24-11.

IVECO 2500TD (1995), oszklony, 9-osobowy. ☎(85)663-15-46.

KAMAZ 5320 (1986) wywrotka, półbiegi, 14.000,-. ☎65-10-842.

LUBLINA (1999). Star 200L. Żuk (1998) blaszak. ☎663-14-90.

ŁADA 2107 1,5 (1989), silnik po kapitalnym remoncie -3.000 zł. ☎(087)516-44-81.

ŁADA samara 1,5, (1994), 6.500 zł, ☎(0-85)716-48-68.

ŁADA samara 1300 (1990), 4.000,-. ☎(0-86)476-08-72.

ŁADA samara (1990), 1,5 -4.200 zł. ☎0692-162-767.

MALUCH 126 ELX, (1998), 5.500 zł, ☎(0-85)716-59-45.

"MATIZ" (1999): ☎(086)218-31-01.

MAZDA protage 1,8 (1992). ☎(0-87)563-91-01.

MB-100 mercedes (1995) 330.000km oszklony 9-osobowy 24.000; zamienię na mercedesa 200 250 300D, ☎719-98-77.

MB max (1994), 21.500,- + VAT. ☎0-602-742-928.

MERCEDES 1419 z pracą. ☎(0-87)567-08-17, ☎0605-201-012.

MERCEDES 190D (1990), cena 15.900. ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

MERCEDES 190 diesel, (1991), 19.000 zł, ☎(0-87)610-36-89.

MERCEDES 190E (1991); 200D (1992); 250D (1993); audi 80 (1991); astra combi (1997); przyprawdzone z Niemiec sprzedam. ☎0692-434-246.

MERCEDES 207 (1980), lub zamienię. Części audi 100. ☎0604-462-214.

MERCEDES 240D, (1982), zamienię na ciągnik T-25 lub C-360, 6.500 zł, ☎(0-85)718-51-02.

MERCEDES bus 207 (1988) wysoki, przedłużany. ☎0-606-388-062.

MITSUBISHI galant 1,8TD, (1990), salon, welur, wspomaganie, idealny, zamiana, 11.800 zł, ☎(0-85)654-07-83, ☎0604-125-752.

NACZEPA, (1992), stan dobry, 10.000 zł, ☎(0-86)476-30-90.

NACZEPA 13,65 poduszka, 14.000,-. ☎0-600-560-078.

NISSAN maxima (1989) 3.0, wersja amerykańska. ☎(0-85)66-32-624.

NISSAN primera 2.0D (1993). ☎0-502-259-875.

OKAZJA! Wyprzedaż części zamiennych do forda, opła, BMW. ☎(0-85)740-45-95.

## INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH

"KRESY BO" Spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1 informuje, że dane osobowe Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) są przetwarzane przez Wydawcę "Gazety Współczesnej" wyłącznie w celu wykonania zlecenia publikacji ogłoszeń i reklam, wystawienia faktury VAT i sprawozdawczości finansowej. Dane osobowe nie są udostępniane osobom trzecim ani przetwarzane w innych celach. Ogłoszeniodawcy mają prawo do wglądu i poprawiania danych.

## KUPON NA OGŁOSZENIE DROBNE

Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej

wyd. codzienne 5 słów (ogł. za 3 zł) lub 9 słów (ogł. za 4 zł),  
wyd. magazynowe 5 słów (ogł. za 6 zł) lub 9 słów (ogł. za 8 zł),  
łącznie z adresem (telefonem), nie licząc ceny.

cena:

telefon:

Cena zawiera podatek VAT.

Ilość publikacji

x 3 zł x 6 zł

x 4 zł x 8 zł

dane klienta:

adres, kod pocztowy:

Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. do wystawienia faktur bez mojego podpisu.

- Kupony przyjmują nasze biura ogłoszeń i współpracujące agencje (adresy w gazecie). Kupon wraz z dowodem wpłaty na konto 10801024-808-27001-901000-111 Bank Polska Kasa Opieki SA Grupa Polka S.A. II Oddział w Białymstoku można również przysłać pod adresem: Gazeta Współczesna, 15-950 Białystok, skr. 183, z dopiskiem Biuro Ogłoszeń.
- Publikacja pierwszego ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu.
- Ogłoszenia za 3 i 4 zł publikowane są w wydaniach gazety poniedziałek-czwartek.
- Ogłoszenia za 6 i 8 zł publikowane są w wydaniach magazynowych (piątek).
- W cenę został wliczony podatek VAT 7%.

Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia.

Zakreśli wybraną rubrykę

☐ UBEZPIECZENIA

☐ NAUKA

☐ TURYSTYKA

☐ WETERYNARIA

☐ USŁUGI

☐ budowa, remont

☐ AGD, RTV

☐ transport

☐ inne

☐ MEBLE

☐ PRACA

☐ zatrudnienie

☐ szukam pracy

☐ NIERUCHOMOŚCI

☐ kupię

☐ sprzedam

☐ poszukuję

☐ zamienię

☐ wynajmę



**POLONEZ** truck, (1998), ☎(0-86)476-10-67.

**PORSCHE** 944S, (1987), metalik, alufelgi, idealny, zamiana, 16.800 zł, ☎(0-85)654-07-83, ☎0604-269-777.

**PRZYCZĘPA** wywrotka "Brandys" 12T, ☎0604-061-271.

**PRZYCZĘPY** 1,5t 1-osiove nie używane, solidna konstrukcja z wojska, 1250,-, ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

**PRZYCZĘPY** 4t zielone z wojska bez przebiegu z plandeką i bez, 4.000,-, ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

**PRZYCZĘPY** platformy bez bortów nie używane z wojska, długie, 2500,-, ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

**RENAULT** laguna alize, (1997), salon, ☎(0-85)653-94-66.

**ROVER** 2000, 1,4, (1999), pełna opcja, 34.000 zł, ☎(0-85)716-33-96.

**SEAT** toledo (1993) 1.9D 160.000 km, 16.600,-, ☎(0-87)64-46-436.

**SEAT** toledo (1996) 1.6i dodatki, 19.800,-, ☎(0-87)64-46-436.

**SEAT** toledo 19D (1992), ☎(0-85)711-47-61.

**SKODA** forman (1993). Suwałki, ☎0604-161-069.

**SPRZEDAM** ciągnik Władimirec T 25A z kabiną, (1995r.) 779 Mh, ☎(0-85)66-28-101.

**SPRZEDAM** "Ostrówek", kabinę stara i stara 200 na części: ☎0608-671-405.

**SPRZEDAM** peugeot 405, 1,6, rok prod. 1993, ☎0604-471-242.

**SPRZEDAŻ** ciągników siodłowych, naczep. Duży wybór w kraju i zagranicą. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

**STAR** 1142 z przyczepą (1990). ☎(0-85)722-14-01.

**STAR** 200, wywrotka, stan idealny, ☎600-549-732, ☎(0-85)743-21-98.

**STAR** 200 długi wywrot: ☎(086)219-88-15.

**STAR** 266, dłuższa, ☎(0-87)425-91-07.

**STAR** 28 Leyland- pilnie! ☎(0-87)516-52-45.

**STAR** 600 bez przebiegu, rama p.zabudowę, sprawny z wojska, 2500,-, ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

**STAR** dłużycowy lub zamienię. ☎(0-87)429-30-05.

**TARPAN** 239D skrzyniowy. ☎(0-85)711-87-49 po 18.00.

**TARPAN** honker, 5.200 zł, ☎(0-85)675-47-13 po 16.00.

**TOYOTA** avensis 2.0 4D4 TDI (2000), pełne wyposażenie, lekko uszkodzona, 17.500DM +cło 11.000,-, ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

**TOYOTA** avensis 2.0TD kombi (2000), 48.000,-, ☎0-602-537-738.

**TRABANT**, części zamienne. ☎(0-87)567-80-67.

**TRABANT** 1.1 kombi, 3500,-, ☎(0-86)272-29-54 do 16.00, ☎0-603-125-498.

**TRANSIT**. ☎0-604-97-55-64.

**UŻYWANE** opony ciężarowe. ☎(0-86)272-38-47.

**VEBASTO**, ☎0604-975-564.

**VECTRA** (1996), bezwypadkowa. Suwałki, ☎0606-166-901.

**VENTO** (1994); Passat (1991). ☎0692-204-396.

**VW** golf, 1,9, (1996), 22.500 zł, ☎655-36-49, ☎0501-626-775.

**VW** golf 1.9TD. Focus 1.8TDI. Mondeo 1.8TDI. Escort 1.6 16V. ☎0-604-552-968, ☎0-600-683-892.

**VW** golf III, 1,6, (1995), wspomaganie, autoalarm, 5-drzwiowy, 21.500 zł, ☎0501-126-434.

**VW** golf III 1.9TD, czerwony, alufelgi, immobiliser, 3-drzwiowy, 17.500,-, ☎(0-85)741-09-35 po 20.00.

**VW** golf III kombi (1994). ☎(0-86)275-31-36 po 18.00.

**VW** jetta uszkodzony, jeżdzący (1985), 5400,-, ☎742-11-66.

**VW** passat 1,8, kombi, (1990), 10.800 zł, ☎(0-85)711-86-19.

**VW** passat 1,8, kombi, osobowo-ciężarowy, salon, bezwypadkowy, ☎(0-85)676-13-61, ☎(0-85)676-23-53.

**VW** passat 1.9D, (1991), opel vectra, 1,6, (1993), 15.500 zł, ☎(0-85)711-38-11, ☎0606-313-568.

**VW** passat 1.9D (1991), 14.700,-, ☎(0-85)711-47-75, ☎0-608-254-253.

**VW** passat kombi 1.6TD (1987), srebrny, 8600,-, ☎0-608-178-600.

**VW** polo 1.9D (1996), 14.300,-, ☎(0-86)272-45-92.

**VW** vento 1.8 (1996). ☎(0-87)644-72-49.

**WARSZAWA** -części, ☎0504-699-836.

**WIDLAK** Clark 3500 kg, gazowy, 12.000,-, ☎0-602-333-260.

**VOLKSWAGEN** eltek 35 (1998), 2,8TDi, maksymalnie podwyższony, przedłużony, klimatyzacja, poduszka powietrzna, ABS, ABD, podgrzewacze siedzenia, elektryczne szyby, wspomaganie, centralny zamek, zielony metalik, 49.000 zł. ☎0606-886-140.

**WÓZKI** widłowe elektryczne 24V nie używane z wojska. 1500,-, ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

**WYJAZDY** po samochody do Belgii, Francji. Duży wybór aut, super ceny. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

**ŻUK** A-11 (1987), plandeka. Suwałki, ☎(0-87)566-24-27.

## AUTOALARMY

"ALAR"- alarmy, kamery, autoalarmy, nagłośnienia, folie samochodowe, antywłamaniowe, Kraszewskiego 45, ☎(0-85)741-64-61.

## USŁUGI

**INSTALACJE** gazowe najtaniej, ☎(0-85)651-29-92, ☎0501-506-474.

**MONTAŻ** instalacji gazowych -najtaniej, ☎(0-85)651-29-92, ☎0501-506-474.

## AUTOKOMISY

\*\*\*AUTOKOMIS "VOYAGER" pod dachem. PTS. Myśliwska 2. ☎(085)74-14-718, tel.kom. 0602-374-673, 0602-237-278.

**AUTOKOMIS** "Hetman". Kupno, sprzedaż, zamiana, raty, Hetmańska 35, tel./fax(085)651-41-51.

**AUTOKOMIS** SOKÓŁKA, Białostocka 133. Kupno -Sprzedaż -Zamiana -Raty. Sprowadzamy na zamówienie, ☎(0-85)711-56-48, ☎0600-87-90-67.

**SPECTRUM**, ☎(085)651-71-43, **TELEGAZETA** STR. 638.

## BIZNES

**KREDYTY** gotówkowe - bez poręczy: Łomża, ☎(086)216-69-63; Elk, ☎(087)610-62-30; Suwałki, ☎(087)563-16-70; Bielsk Podlaski, ☎(085)730-20-27.

**POŻYCZKI**, (zastaw), samochody, skup, ☎0606-176-088.

**PROFESJONALNA** obsługa w zakresie windykacji należności- Lexglobal. ☎0-600-977-511.

**PROFESJONALNE** Odzyskiwanie Długów (powyżej 10.000 zł), Grupa EXTOR, ☎(0-85)732-62-80, ☎732-47-55.

**BANKOWY LEASING**

**FINANSUJEMY ZAKUP MASZYN I URZĄDZEŃ**

Oddział w Białymstoku  
ul. Mickiewicza 25, tel. (85) 732 51 18

**USA**; porady wizowo- emigracyjne, wypełnianie wniosków wizowych. Firma; Mitz Consulting Ltd. poniedziałek- piątek 9.00- 17.00 ☎(0-85)741-70-74.

## UBEZPIECZENIA

**UBEZPIECZENIA** komunikacyjne, Botaniczna ☎(085)744-55-48.

## NAUKA

**ANGIELSKI**, niemiecki w domu ucznia, profesjonalnie. ☎0-602-666-461, ☎(0-85)66-26-705.

**AUTOMOBILKLUB**, kursy prawa jazdy, ☎(0-85)732-85-87, ☎732-76-85.

**CHEMIA**. ☎0-502-899-974.

**EGZAMINY** -prawo, historia, ☎(0-85)742-72-52.

**KURSY**: agent celny, kasjer walutowo -złotowy, studium bankowe, prowadzenie dokumentacji finansowej i podatkowej przez podmioty prowadzące działalność gospodarczą, finanse i rachunkowość, podstawy rachunkowości, komputerowe. Rozpoczęcie październik-listopad, ☎(0-85)743-24-12, ☎(0-85)743-24-77, Ryska 1.

**KURSY KOMPUTEROWE**: -księgowość komputerowa (75 godz. 480 zł), -podstawa obsługi komputera, (60 godz. 300 zł). Ceny konkurencyjne, ☎(0-85)74-22-797, Suraska 1.

**KURSY KOMPUTEROWE** -Od podstaw -do profesjonalizmu. Uwaga; Program Platnika -Przekaz Elektroniczny. LINUX. ZETO S.A. Białystok, ul. Skorupska 9, ☎(085)7416858 wewn. 220.

**NIEMIECKI**, ☎(0-85)654-41-65.

**NIEMIECKI** -korepetycje. Grajewo, ☎(0-86)272-84-18, ☎0607-326-125.

**NOWOŚĆ!** Policealne Studium Andragogiki. ☎(0-85)652-63-13.

**PAŃSTWOWA Komisja Egzaminacyjna** przy ZDZ Białystok przyjmuje zgłoszenia kandydatów do egzaminów na tytuł mistrza w zawodzie lub robotnika wykwalifikowanego. Szczegółowe informacje Białystok, ul. Pogodna 63/1, ☎(0-85)742-10-67.

**PODLASKA** Estrada Dzieci, Młodzieży- nabór. ☎0-602-19-00-38.

## TURYSTYKA

**BELGIA**, Holandia, Niemcy, ☎(0-86)476-00-65, ☎0607-436-684.

**BELGIA**, mercedes sprinter, audio video. Czwartek, piątek. ☎(0-85)716-34-96, ☎0602-881-353.

**BELGIA**, Niemcy, Holandia. Środa -czwartek, ☎(0-85)718-74-89.

**BELGIA**, Niemcy: (piątek): ☎(086)218-53-89, 0603-396-731.

**BELGIA, środa - czwartek, ☎(0-85)716-10-19, ☎0602-854-383. Kożuszko.**

**BELGIA**, wtorek, sobota, sprinter, ☎(0-85)66-35-624, ☎746-32-22.

**BELGIA - czwartek. ☎(0-85)711-42-08, 0-604-46-39-27.**

**BELGIA - piątek, ☎0602-854-383, ☎(0-85)716-10-19. KOŻUSZKO.**

**BELGIA**- sobota. ☎(0-86)476-24-52.

**BELGIA**- wtorek, niedziela. ☎(0-85)654-77-54.

**BELGIA**. ☎(0-86)273-81-05, ☎0-604-826-319.

**CZWARTEK**, Belgia, sprinter, **wideo**, ☎(0-85)661-37-78, ☎654-62-85.

**CZWARTEK**, Belgia, sprinter, ☎(0-85)719-46-27.

**LOTERIA**, praca, wizy. ☎(0-85)715-73-73.

**LOTNISKÓ** odwiozę, przywiozę, ☎0609-805-076.

**NIEDZIELA**, poniedziałek, Belgia, ☎(0-85)67-50-996.

**NIEMCY**- tanio. ☎(0-87)643-46-63.

**NIEMCY** Busem. ☎(086)217-62-15, 0608-611-628.

**NOCLEGI**, wczasy, sylwester w górach BPUSB. ☎(0-85)654-24-52.

**SOBOTA**, Belgia, ☎(0-85)66-42-227.

**WĘGRY** busem. Grajewo, ☎(0-86)272-38-86.

**WYJAZDY** samochodem osobowym -Belgia, Niemcy, Holandia -sobota, ☎(0-87)521-42-55.

## ZAKUPY

### SKLEPY

**DREW-MET** sklep wielobranżowy- wyposażenie łazienek, armatura sanitarna, artykuły elektryczne, grzejniki aluminiowe. Raty! Hetmańska 10. tel/fax (0-85)651-09-36, ☎651-47-46.

**MEBLE**. Regały, kuchnie, łózka, wypoczynki. al. 1000-lecia PP. 8.

**NAJWIĘKSZY WYBÓR!!!**  
**EKSTRA CENY!**  
**- ZLEWOZMYWAKI:**  
**STAL NIERDZEWNA I AKRYL**  
**- GRZEJNIKI ŁAZIENKOWE I POKOJOWE "MODEL GWD"**  
**CENTRUM HANDLOWE "DOJLIDY" BIAŁYSTOK**  
**SKLEP NR 5**  
**UL. NOWOWARSZAWSKA 128,**  
**☎(085) 74-10-937.**

**PRALKI**, kuchnie, lodówki- promocja! "COBRA", Bohaterów Getta 5.

## PAKIET OGŁOSZENIOWY

**ETVP3 Białystok** **GAZETA Współczesna**

(1990) maz super 6x43W, 25.000, ładownarka volvo 3,6 msześć, (1980), 3.500 zł, sprzedam -zamienię na osobowy dostawczy, ☎(0-85)718-38-82.

**APTEKA** zatrudni kierownika, Elk, ☎(0-87)620-15-15.

**KAMAZ** 5511-5320, części kamaz silnik, mosty, skrzynię biegów, itp. tanio, ☎(0-85)718-38-74, ☎0607-351-355.

**KOBIETOM**- opieka nad dziećmi, starszaki, sprzątanie -Włochy, Hiszpania. ☎0-609-490-235.

**KUPIĘ** przyczepę lub naczepę niskopodwoziową, ☎(0-85)718-38-74, ☎0607-351-355.

**LAS** 15 ha, 20-letni z gruntem, sprzedam, ☎0604-917-184.

**MASAŻE** lecznicze, odchudzające, świadectwa lekarskie, (prawa jazdy), GUAM, ☎(0-85)664-22-24, ☎0602-786-532.

**MINIKURNIKI**, minikrólikarnie. Urządzenie gospodarstw ekologicznych. Projekty domów mieszkalnych "WOMAROS". ☎(0-85)685-85-14.

**NOWY** autokomis "WOMAROS" zaprasza. Tylko stare i tanie samochody! ☎(0-85)685-85-14.

**OKAZJA**. Pawilon (42 mkw.), ramy metalowe, przeszklony, kryty blachą, ☎(0-86)279-03-54, wieczorem.

**ORIFLAME**. Zarabiaj. Zostań doradcą kosmetycznym. Potrzebujesz kosmetyku -zadzwoń, ☎(0-85)67-63-763, ☎0603-704-688. Szkolenia i pokazy kosmetyczne.

## PAKIET OGŁOSZENIOWY "Gazety Współczesnej" i Telewizji Białystok

Wyklucza się rozłączenie wspólnego pakietu i przyjęcie zleceń tylko na publikację w "Gazecie Współczesnej" lub "TeleGazecie Podlaskiej"

**Dane Klienta / Dane Firmy**

imię /nazwa firmy/ nazwisko

adres

Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską SA w Białymstoku do wystawiania faktur bez mojego podpisu.

**Treść (maksymalnie 10 słów)**

Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską S.A. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia. Regulamin dostępny w Biurze Ogłoszeń "Gazety Współczesnej" oraz w Biurze TeleGazety Podlaskiej.

**10 zł**

**ETVP3 Białystok**

**7 emisji w TeleGazecie poniedziałek-niedziela**

**GAZETA Współczesna**

**4 emisje w "GW" poniedziałek -czwartek**

1. Kupony przyjmują:  
• Biura Ogłoszeń Gazety Współczesnej (adresy w gazecie)  
• TeleGazeta Podlaska TV Białystok, ul. Włokiennicza 16a  
• Kupony z dowodem wpłaty na konto można przelać pocztą.  
"Kresy BO" Sp. z o.o. ul. Suraska 1  
BANK POLSKA KASA OPIEKI SA II O/Białystok  
10801024-808-27001-80-1000-111

Telewizja Polska SA O/Białystok  
ul. Włokiennicza 16a,  
BPH SA O/Białystok  
10601099-320000208236

2. W cenie został wliczony podatek VAT 22%.

3. Publikacja ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu, czyli od najbliższego poniedziałku.



**Przyjmujemy  
ogłoszenia do gazety**

**RZECZPOSPOLITA**

**Biura Reklam i Ogłoszeń  
"Gazety Współczesnej"**

Białystok, ul. Suraska 1, tel. 748-74-30 do 32  
Łomża, al. Legionów 7, tel. 216-56-97  
Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel. 566-57-26  
Giżycko, ul. Pocztowa 3, tel. 428-52-80

**GAZETA  
Współczesna**  
**Chcesz dać  
reklamę?**  
**ZADZWOŃ**

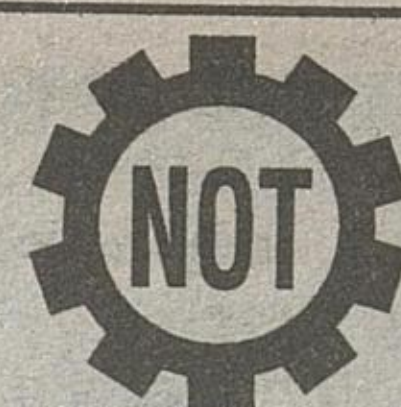
Białystok, tel. (085) 748-74-30  
Białe Podlaskie, tel./fax (085) 730-00-35  
Hajnówka, tel./fax (085) 682-59-89  
Siemiatycze, tel. (085) 655-31-41  
Sokółka, tel. (085) 711-41-89

**Rejon Energetyczny Białystok Teren przeprosza odbiorców energii elektrycznej za przerwy w dostawie, które wystąpią w niżej podanych terminach i wymienionych miejscowościach:**

- dn. 5.11.01 w godz. 8.00-15.00 - Rogowo kol. II, Downary II.; w godz. 9.00-15.00 - plac budowy Przepompowni ścieków Sowłany "JAKOR".
- w dn. 5-6.11.01 w godz. 8.00-15.00 - kol. Kazimierowo, Nowa Wola k.Michałowa, Barszczewo k.Michałowa, Juskowy Gród I i III.
- dn. 6.11.01 w godz. 8.00-15.00 - Złotaria (cegielnia, bloki mieszkalne przy cegielni, kol. I i II), Żółtki I i II, Babino Jaz, Krzecz (wieś, kol. II i III).
- w dn. 6-7.11.01 w godz. 8.00-15.00 - Wólka Przedmieście, Wólka Poduchowna.
- dn. 7.11.01 w godz. 8.00-15.00 - kol. Dzieciolowo, Bindziuga, Supryny, Kolesne, Odrynki, Gorędy, Bruskowszczyzna.
- w dn. 7-8.11.01 w godz. 8.00-15.00 - Juskowy Gród II, Sacharki, Planty, Odnoga I, Suszcza, Maciejowa Góra (wieś i półko), Krugły Lasek.
- w dn. 7-9.11.01 w godz. 8.00-15.00 - Ruszczany.
- dn. 8.11.01 w godz. 8.00-15.00 - Goniadz (oczyszczalnia ścieków I, bloki przy ul. Kościuszki, piekarnia przy ul. Rybackiej, domki letniskowe przy ul. Demokratycznej; w godz. 9.00-12.00 - Supraśl, ul. Brzozówka.
- dn. 9.11.01 w godz. 8.00-15.00 - Wilamówka, Bindziuga, Supryny, Kolesne, Odrynki, Gorędy, Bruskowszczyzna.

W związku z planowanymi wyłączeniami energii elektrycznej nastąpią kilkuminutowe zaniki napięcia dla sąsiednich miejscowości w terenie i części osiedli podanych miast, do których ww. ulice należą. Wyłączenia dotyczą również urzędów, zakładów usługowych i warsztatów rzemieślniczych zasilanych ze stacji transformatorowych w ww. miejscowościach i przy podanych w informacji wyżej ulicach. Informacja o wyłączeniach podana jest również w Internecie na stronie [www.zeb.com.pl](http://www.zeb.com.pl). Dodatkowych informacji udziela Rejonowa Dyspozycja Ruchu Białystok Teren, tel. 73-29-105, czynna całą dobę oraz Posterunki Energetyczne obsługujące ww. miejscowości.

(1042028)



**Ośrodek Doskonalenia Kadr**

ul. M. Skłodowskiej-Curie 2, pok. 113  
15-950 Białystok, tel./fax (085) 742-12-75

Prowadzi nabór na:  
**studium podyplomowe "Szacowanie nieruchomości"**  
**kursy specjalistyczne**  
**"Zarządzanie nieruchomościami"**  
**"Pośrednictwo w obrocie nieruchomościami"**  
**oraz półroczne praktyki zawodowe**

(Ustawa z dn. 21 sierpnia 1997 o gospodarce nieruchomościami z późniejszymi zmianami)

**PROMOCJA**  
**PILARKI 639 2,6 KM**

**1095 zł**

**ZESTAW STARTOWY:**  
\* łańcuch tnący  
\* olej do mieszanki 1 litr  
\* olej do smarowania łańcucha 5 litrów  
**GRATIS!!!**

**P.H.U. SOLO** ul. Wasilkowska 47 b  
tel./fax (085) 675-20-69

**FIAT**

**JESIENNA SUPER PROMOCJA**  
**NOWA GAMA FIATA - TERAZ 2 LATA PEŁNEJ GWARANCJI**  
**TYLKO DO 31 GRUDNIA**

**Seicento**  
w nowych wersjach

**Punto II**  
Najlepiej sprzedający się samochód w Europie

**Rodzina Siena i Palio**  
ze wspomaganie tylko  
**28.000 PLN**

**UNO**  
niezawodne,  
ekonomiczne  
wersja 5-drzwiowa

**TYLKO TERAZ ZAOSZCZĘDZISZ DO 5.000 ZŁ**  
**DODATKOWO KOMPLET OPON ZIMOWYCH GRATIS!**

**tani kredyt do 12 miesięcy 0%, powyżej 13 miesięcy już od 3,9%**  
**atrakcyjny pakiet - AC, OC, NW** **używany samochód w rozliczeniu**

**Motozbyt Elk**  
Elk, ul. Suwalska 77, tel. (087) 610 43 00  
Suwałki, ul. Wojska Polskiego 98, tel. (087) 566 50 44  
Grajewo, ul. Elcka 4, tel. (086) 272-25-30  
Augustów, ul. Tytoniowa 4, tel. (087) 643-13-88  
Pisz, ul. Olsztyńska 40, tel. (087) 423-29-16  
Giżycko, ul. 1 Maja 17, tel. (087) 428-59-86

**KONRYS**  
Białystok, ul. Zwycięstwa 8F, tel. (085) 651-63-64  
[www.konrys.com.pl](http://www.konrys.com.pl)  
Białystok, ul. Branickiego 19, tel. (085) 732 45 00  
Księżyno, ul. Przemysłowa 5, tel. (085) 747-43-71  
Białe Podlaskie, ul. 3 Maja 18, tel. 730 20 07  
Hajnówka, ul. Warszawska 65, tel. 683 20 65  
Siemiatycze, ul. Ciechanowiecka 41, tel. 656 08 08

**Oscar Sp. z o.o.**  
Ostrołęka, ul. Traugutta 59, tel. (029) 760-24-63  
Łomża, „Sorella”, ul. WP 133, tel. (086) 216-77-82  
Ostrów Maz., „Oscar bis”, ul. Warszawska 100,  
tel. (029) 745-39-65  
Zambrów, „Polmozbyt”, ul. Magazynowa 18,  
tel. (086) 271-35-36  
Kolno, ul. WP 46, tel. (086) 278-24-84  
Wysokie Maz. „Saldom”, ul. Szpitalna 30a, tel. (086) 275-06-15

## NIERUCHOMOŚCI

### AGENCJE

"KLEPACZY". ☎(0-87)643-23-68, ☎0603-64-12-91.

SUWAŁKI, "TRANSAKCJA". ☎(0-87)566-56-14.

### KUPIĘ

DZIAŁKĘ, dom kupię. Suwałki- centrum, Szpitalna, Reymonta, Falka. ☎(0-87)567-71-77.

OKOLICE Politechniki: M-3 (do 60 mkw.) kupię: ☎(086)2160-729.

### SPRZEDAM

2,20 ha przy trasie Elk- Stare Juchy, las, jezioro, staw, 8.800 zł. ☎(0-87)610-41-54, ☎0-503-499-115.

3-POKOJOWE, 55,5 mkw. Ilp. cegła, Pułkowa. ☎(0-85)676-11-22.

5 ha z lasem nad rzeką k.Elku, prąd, woda, działka siedliskowo-zagrodowa, 18.000 zł. ☎(0-87) 610-41-54, ☎0-503-499-115.

6 ha, 4 stawy, 2 domki, 2 sady, 1 ha lasu pięciodziesięcioletniego, 0,5 ha lasu dwuletniego, 25.000 zł. Elk, ☎(0-87)610-41-54, ☎0-503-499-115.

88 mkw. Suwałki, lub sprzedam- zamienię na mniejsze. ☎(0-87)565-11-38.

DOM, ☎0502-348-259.

DOM na sprzedaż. Grajewo, ul. Koszarowa 38. ☎(0-86)272-25-86.

DOM w Krzywym k.Suwałki- tanio. ☎(0-87)517-10-82, ☎0606-140-558.

DZIAŁKA budowlana 66 arów nad rzeką, prąd, woda, most, kontener, budynek gospodarczy, stare siedlisko, 7.000 zł. Elk, ☎(0-87)610-41-54, ☎0-503-499-116.

DZIAŁKA budowlana: Gielczyn k.Łomży, ☎(086)218-17-03.

DZIAŁKĘ 0,5 ha z zabudowaniami pod działalność gospodarczą w Osowym Grądzie, przy przyszłej trasie Via-Balica. ☎(0-87)644-92-91.

DZIAŁKĘ 700 mkw. z budynkami. ☎(0-85)65-22-684.

DZIAŁKĘ budowlaną- tanio. Suwałki, ☎(0-87)566-58-89.

DZIAŁKĘ budowlaną 2.000 mkw. Gąsówka Ossy k.Lap. ☎(0-85)650-15-48 po 19.00.

DZIAŁKĘ budowlaną w Olecku blisko jeziora. ☎(0-85)6-752-500.

DZIAŁKI budowlane k.Białegostoku częściowo uzbrojone, ☎(0-85)661-64-40.

DZIAŁKI budowlane 7- 11 arów, kompleks 51 działek, Suwałki. Pełna dokumentacja. ☎0602-807-620.

DZIAŁKI nad rzeką Biebrzą wieś Wierciszewo, do 5.000,- ☎0607-579-422, (086)2188-919.

ELK osiedle mieszkaniowe -uzbrojone działki budowlane. Ulgi podatkowe. ☎(0-87)621-44-44 [www.bocianie-gniazdo.elk.com.pl](http://www.bocianie-gniazdo.elk.com.pl)

GOSPODARSTWO trzodowe, tani kredyt- okolicy Suwałk. ☎0606-166-539, ☎0604-221-838.

GRAJEW, działka usługowa, 2.500, ☎(0-86)272-77-46.

KAWALERKA 25 mkw., 1 piętro, cegła, Wierzbowa, stan idealny, ☎(0-85)732-77-35.

KAWALERKĘ 24,5 mkw., 4-letnia, duży balkon, telefon, Nowe Miasto, ☎(0-85)744-42-79.

LUKSUSOWA posiadłość; działki budowlane nad Biebrzą w Sieburczyne. ☎(086)218-17-03.

MIESZKANIE 2-pokojowe, Żabia. ☎(0-85)65-22-684.

MIESZKANIE 37 mkw., Drohiczyń, ☎(0-86)476-10-67.

MIESZKANIE 47 mkw. Olecko. ☎(0-87)520-25-85.

MIESZKANIE 50 mkw. Elk centrum. ☎0-605-295-512.

MIESZKANIE 58 mkw. w Pozezdrzu. ☎(0-87)427-92-24.

MIESZKANIE M-3, parter: Łomża, ☎2167-340.

PILNIE- gospodarstwo 12,5 ha z siedliskiem lub bez. Prudziński k.Suwałk. ☎0504-763-633.

PILNIE! Domek letniskowy, Gawrych Ruda. ☎(0-32)25-00-305.

SPRZEDAM M-3 (49 mkw.) w Łomży lub zamienię na M-2. ☎(086)214-11-81 po 20.00.

SZEREGÓWKĘ skrajną, stan surowy. Suwałki, ☎(0-87)565-16-09.

### POSZUKUJĘ

MAGAZYNU do 120 mkw. na hurtownię spożywczą i biuro. ☎0-608-69-77-88.

MAGAZYNU do 150 mkw. na hurtownię spożywczo-przemysłową w Białymstoku. ☎0-608-697-788.

### WYNAJMĘ

DO wynajęcia magazyn, Suwałki, Szkolna 8. ☎(0-87)565-35-25.

ELK. Centrum, lokale, tanio. ☎0-503-835-769.

LOKAL na gabinet- biuro do wynajęcia. Suwałki, Północ. ☎(0-87)567-71-77.

M-3 umeblowane. ☎(0-85)7-441-157, ☎0-504-967-308.

MIESZKANIE 2-pokojowe w willi, 450,-. ☎(0-85)66-100-61.

NOCLEGI, pokoje, ☎(0-85)744-85-27, ☎744-83-75.

POKOJE studentkom, ☎(0-85)743-39-33.

POMIESZCZENIE na warsztat, (produkcję), ☎(0-85)717-72-68.



## PRODUCENCI

**BLACHY NA DACHY. DOWOLNA DŁUGOŚĆ 10,30 ZŁ/MB. BLACHA FALOWANA 20,50 ZŁ/ARKUSZ. CENY Z VAT-EM. TRANSPORT, ☎(0-85)71-21-704.**

**MOZAIKA ☎(0-85)718-67-56**

**PARKIET, ☎(0-85)653-75-04.**

**POLBRUK**, bloczki fundamentowe, ogrodzenia betonowe, trylinka, kregi, płytki chodnikowe, krawężniki, obrzeża, ☎(0-85)718-53-50.

**PRODUCENT** siatki ogrodzeniowej, słupków. ☎(0-87)421-83-97, ☎0-608-409-794.

## ZDROWIE

**ABSOLUTNIE** doskonale i tanie kosmetyki firmy Izis kupisz wyłącznie w "Pandorze" + wszystkie zabiegi. D.H. VENUS, ul. św. Rocha 14A parter. ☎(0-85)744-62-35.

**ABSOLUTNIE** doskonale kosmetyki firmy IZIS. Kupisz wyłącznie w PANDORZE. ZABIEGI w promocyjnie niskich cenach. D.H. VENUS, Rocha 14A, lokal 5, parter, ☎(0-85)744-62-35.

**ALERGIKÓW** zapraszamy do kupowania renomowanych kosmetyków "IZIS", Gabinet PANDORA, D.H. VENUS, Rocha 14A, parter, ☎(0-85)744-62-35. Zabiegi bardzo tanio!

**ALKOHOLOWE ODRUCIA, wszczepianie Esperalu. Choro-szucha, Świętojańska 17/1, codziennie, ☎(0-85)732-77-35.**

**ALKOHOLOWE** odrucia- codziennie, całodobowo. Zespół lekarski dr. Modzelewskiego, ☎0606-134-936, (0-85)66-15-333.

**APARATY** słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎744-44-19.

**BADANIE** włosów, ☎(085)654-34-77.

**BEZOPERACYJNE** leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów, ☎(085)654-34-77.

**BIELACTWO**, łuszczycy, ☎(085)654-34-77.

**GABINET** okulistyczny. Komputerowy dobór soczewek kontaktowych (kolorowych, torycznych i progresywnych) i szkieł okularowych. Płyny pielęgnacyjne. Leczenie dzieci i dorosłych. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎(085) 744-44-19.

**GASTROLOGICZNA** diagnostyka, endoskopia, USG, leczenie, dr Orest Hnidec, Ogrodowa 19, ☎(0-85)73-288-73.

**GINEKOLOG** dr Adam Zdanowicz: Wyszyńskiego 8B/32; rejestracja, ☎0601-29-79-02.

**KROPLÓWKI** leczące choroby nerwowe, (10-dniowa kuracja), Choro-szucha, Świętojańska 17/1, codziennie, ☎(0-85)732-77-35.

**MASAŻE** lecznicze, odchudzające, ☎0502-201-962.

**PSYCHIATRA**- Rafał Modzelewski-nerwice, depresje, odrucenia po ciągu alkoholowym, Esperal. Kuracje Solcoserylem i Nootropilem. ☎66-15-333, 66-19-188. Upalna 88, codziennie 9.00-19.00; wizyty domowe.

**PSYCHIATRA** Eugenia Choro-szucha, poniedziałki, środy, piątki: 9.00-12.00, czwartki 9.00-11.00 oraz 15.00-17.00, ul.Świętojańska 17/1. ☎(0-85)732-77-35.

**PSYCHIATRYCZNE CENTRUM ADAM CHOROSZUCHA.** Nerwice, zaburzenia psychiczne, depresje, zaburzenia seksualne, Esperal, leczenie kroplówkami. Poniedziałki, środy, piątki: 12.00-17.00, wtorki: 9.00 -13.00. Soboty: 9.00-14.00. Świętojańska 17/1, ☎(0-85)732-77-35.

**REWELACYJNA** dieta odchudzająca CAM-BRIDGE. ☎(0-85)664-22-24.

**SEKSUALNE** zaburzenia (impotencja, przedwczesny wytrysk), alkoholizm (wszczepianie Esperalu). Psychiatry Choro-szucha, ul. Świętojańska 17/1, ☎(085)732-77-35.

**SKUTECZNE** leczenie nikotynizmu. Psychiatra Rafał Modzelewski, ul. Upalna 88, 9.00-19.00. ☎0-606-134-936; (0-85)66-15-333.

**SPECJALISTA** psychiatra Kosior, nerwice, depresje, odrucenia, Esperal. Wizyty domowe. ☎0603-128-019.

**ŚWIADECTWA** lekarskie (prawo jazdy). ☎(0-85)664-22-24.

## ROLNICTWO

### KUPIĘ

**KUPIĘ** ciągnik C-330, ☎(0-85)711-63-06.

**KUPIĘ** łopole, osikę, las liściasty. ☎0602-525-921.

**POSZUKUJEMY** dostawców zbóż paszowych: pszenica, jęczmień. ☎(0-87)568-85-54.

**PROSIĘTA**, jęczmień paszowy, ☎(0-85)716-48-62, wieczorem.

**TARTAK** w Sztabinie skupuje drewno iglaste. ☎(0-87)641-20-37, ☎0692-216-763, lub ☎(0-87)641-21-14 po 18.00.

### SPRZEDAM

**20 JAŁOWIC** CIELNYCH

**HODOWLANYCH:**

☎(052)3216-155, 0606-330-324.

**BECKOWOZY** 4.000-6.000-litrowe; zbiorniki do mleka różne. ☎0606-886-140.

**BECZKOWOZY**, ciągniki, prasy, plugi, inne. Raty, zamiany. ☎(0-87)64-49-342, ☎0604-29-19-65.

**C-330**, (1985), ☎(0-86)272-58-35, ☎(0-86)272-36-33, wieczorem.

**C-330**, przyczepę, maszyny rolnicze, ☎0502-594-008.

**C-330**, rozrzućnik, kopaczka, grabarka, kosiar-ka rotacyjna, opryskiwacz, sadzarka, ☎(0-86)273-66-04.

**C-360**, (1985), 7.700 zł, ☎0606-716-308.

**C-3603P** (1987) -12.000 zł. ☎(086)278-52-16.

**C-360 3P** (1989), rozrzućnik 2-osiowy. ☎(0-86)277-44-83.

**CHŁODZIARKA** 8-barikowa, 1000,-. ☎(0-86)277-51-27.

**CHŁODZIARKĘ** 200 litrów. ☎(0-87)516-43-76.

**CIĄGNIKI**, beczkowozy, wycinaki, inne maszy-ny. ☎(086)474-26-29.

**CIĄGNIKI**: U-1614, 1224, 1014, 914, 912, C-360, C-363-3P, MTZ. Przyczepy, cyklopy. Ra-ty, zamiana. Toczyłowo k.Grajewa. ☎0-502-387-992.

**CIĄGNIK** ursus 1614, ☎0503-305-774.

**DOJARNIE**, schładzalniki, nowe, używane. Raty, gwarancja, atesty, transport, ☎(0-87)423-07-54.

**DOJARNIE**, schładzalniki, nowe, używane, ra-ty, gwarancja, atesty, transport. ☎(0-87)423-07-54.

**EŁK, SUWAŁSKA 64,**

☎(0-87)620-13-21. KOMBAJNY

ZBOŻOWE, BECZKOWOZY,

PRASY, CIĄGNIKI,

SCHŁADZARKI. RATY.

TRANSPORT GRATIS.

**FORSHRIT** 323, 2-napędowy (1986), (1990) sprzedam. ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

**JAŁÓWKĘ** cielną 3,5 m-ca, 1800,-. ☎(0-86)277-51-27.

**JAŁÓWKI**, ☎0606-962-472.

**KLACZ** 10 lat żrebną +żrebnak 3-miesięczny, ☎(0-86)476-20-75.

**KLACZE** drobne (szluk 7), rodowód, licencja. Flesze k.Grajewa, ☎(0-86)273-80-64.

**KOMBAJN** Bizon super Z-056 (1983). Cena 22.000. ☎(0-87)564-70-35.

**KOMBAJN** bizon Z-56, (1981), stan dobry, 19.000 zł, ☎(0-85)716-57-45.

**KOMBAJN** Claas dominator 85. ☎(0-86)272-24-54.

**KOMBAJN** Fahr 1202 (1978), Zetor 10045 (1981); rozsiewacz do nawozu "Amazona". ☎(086)474-32-68.

**KOMBAJN** rekord (1994). ☎0602-229-068.

**KOMBAJNY** bizon Z058, Z056. Ciągniki ursus różnego typu. Przyczepy, ładowacze, prasy i inny sprzęt. Raty, dowóz. Stawiski k.Łomży, ☎(0-86)272-85-184, ☎0606-947-028.

**KOMBAJNY** buraczane Stitol z sieczkarnią, ☎(0-85)685-21-41.

**KOMBAJNY** buraczane Stitol 1 i 2-rzędowe. ☎(0-85)685-21-41.

**MF 294SX**, 4x4, ☎0600-192-756.

**MTZ-80** (1987), MTZ-82 (1989) (1994) sprze-dam. ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

**OTRĘBY** jęczmienne. ☎(0-85)682-28-10 godz. 7.00- 16.00.

**OTRĘBY:** pszenne, owsiane, żytnie. ☎(086)4720-807.

**OTRĘBY** pszenne, pasze "Cargill". Suwałki, Szkolna 8- SMR. ☎(0-87)565-35-25.

**OTRĘBY** pszenne czeskie, mąka paszowa pszena, ☎0602-393-058, ☎(0-86)272-56-82, wieczorem.

**PODLASKO-MAZOWIECKIE**

**CENTRUM WESTFALIA.**

**PROMOCJA!!! SCHŁADZALNIKI**

**MLEKA - UŻYWANE I NOWE.**

**NIEZWYKLE SZEROKI WYBÓR.**

**KOŁAKI KOŚCIELNE,**

☎0602-742-928, (086)270-32-99.

**SPRZEDAŻ RATALNA.**

**PRASA** belująca 120x120, łańcuchowa, 16.500 zł, ☎(0-85)715-38-98.

**PRASA** New Holland typ 841 7500 zł do uz-godnienia. ☎(0-86)271-56-14.

**PRASA** Z-224/1, C-360-3P. ☎(0-86)273-36-39.

**PRASĘ** belującą, owijk, chwytak, 18.500 - 1.700 zł, ☎(0-85)650-19-14.

**PRASĘ** Z-224/1 z drabinką, ☎(0-85)650-21-26.

**PRASY** belujące, ☎(0-85)650-19-13, ☎0503-507-960.

**PRZYZCZEPA** wywrotka D-55 6t. ☎0-608-897-554.

**PRZYZCZEPA** zbierająca jugosłowiańska II i jumza (zamiana lub sprzedaż). ☎(0-86)274-51-21.

**PRZYZCZEPY** samobierające, kombajny zbo-żowe, siewniki i sieczkarnie do kukurydzy. Ru-ciane-Nida, ☎(0-87)423-11-26. Raty.

**PSZENŻYTO**, jęczmień, ☎(0-87)619-95-60.

**ROZRZUTNIK** 1-osiowy, 3.200 zł, ☎0606-716-308.

**ROZRZUTNIK** 1-osiowy RCW-3, ☎(0-86)272-27-84, ☎0604-061-271.

**ROZRZUTNIK** obornika, przewracarko-zgra-biarke. ☎(0-86)270-33-82.

**SCHŁADZALNIK** delaval DX 2000L, (2000), rejon Siemiatycz, ☎0604-126-525.

**SIANO**, sianokiszonka w belach, 30-60 zł/szt. ☎0-609-599-892.

**SIECZKARNIE** Z-350/3, bdb., 3 przystawki, ☎(0-86)476-18-80.

**SPRZEDAM** C-360, plugi 3, ☎(0-29)644-63-96.

**SPRZEDAM** nagrzewnicę gazową Welding. ☎(0-87)520-12-08.

**STACJA** Hodowli i Unasienniania Zwierząt spół-ka z o.o. w Bydgoszczy, Oddział w Piątynicy, ul. Czarnocka 56 posiada w sprzedaży jałóWKi ho-dowlane wysokocielne krajowe. ☎(086)216-49-75, (086)2191-360, (086)2191-361.

**TANIO.** Siewnik zbożowy Amazone, przewra-carka siana, sieczkarnia jednorzędowa. ☎0-608-771-201.

**TUJE**, 4,20, ☎0602-49-10-13.

**URSUS** 1634, zetory 12145 turbo, 10145, 6340 oraz kombajny niemieckie, ☎0604-275-850, ☎(0-86)472-03-11.

**URSUS** 912: ☎(086)2172-213.

**URSUS** C-330, ☎(0-85)721-50-81.

**URSUS** C-3603P z kabiną (1985). ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

**URSUSY:** C-360 (1982), (1983), (1984) sprze-dam. ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

**WĘGIEL**, nawozy, otręby. Z dowo-zem! ☎(086)4720-807, ☎(086)273-60-90 (wieczorem).

**ZBIORNIK** alfa lawal, 2.000 l, ☎0604-796-946.

**ZBOŻE.** ☎(0-86)272-41-15.

**ZETORY**, ursusy, sieczkarnie, plugi, siewniki. Raty- zamiana. ☎(0-87)644-93-42, ☎0604-291-965.

**ZETORY:** 5211, 5245, 6211, 7211, 16245 sprzedam. ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

**ZHU "AGRO-MILK"** Jarosław Grodz-ki. Schładzalniki mleka, dojamie prze-wodowe, hale udojowe- montaż, ser-wis, gwarancja. ☎(0-85)66-18-480, ☎0-602-333-260.

## ZWIERZĘTA

**KLACZ** 3-letnią ze żrebakiem. ☎(0-86)476-44-07, ☎0-502-304-503.

**SZCZENIĘTA** owczarka niemieckiego, ☎(0-85)814-23-50, ☎0608-826-650.

**SZCZENIĘTA** sznauera olbrzym, ☎(0-86)271-09-80.

**SZKOLENIE** psów, sprzedaż Owczarki nie-mieckie, czarne terriery, sznauery. ☎0-602-877-544.

**WYPRZEDAŻ** koni wierzchowych. Straduny k.Łku. ☎(0-87)619-67-01.

## RÓŻNE

### KUPIĘ

**ŁADĘ** chłodniczą, zamrażarkę, ☎0601-173-482.

**OLCHA**, sosna, świerk. ☎0604-224-918.

**OLCHĘ**, sosnę, świerk, dłużycę, ☎(0-85)718-50-96 po 17.00.

**ŚWIERK**, olchę, ☎0604-683-780.

**TELEFAX**, telefon bezprzewodowy, (085)719-45-95, 0608-14-79-80.

**ZŁOTO.** ☎0606-876-444.

### SPRZEDAM

**AGREGATY** tynkarskie. Mixokrety do posa-dzek betonowych. ☎(0-58)550-76-23, ☎0608-464-749.

**BALE** sosnowe wysezonowane. Tanio, ☎0604-514-062.

**BECZKA** aluminiowa paszowozu, (30.000), skrzynia ładunkowa (6,5 m), ☎(0-86)272-56-05, ☎0608-648-266.

**BOAZERIE**, szalówki, deski podłogowe, ☎0606-463-544.

**BRZOŻE** tartaczna: ☎(086)2172-213.

**DESKI** -krokwie, łąty, szalówka, producent, ☎(0-85)719-46-88.

**GARAŻE** blaszaki (3x5 1.300 zł). Transport, montaż. Bramy uchylne garażowe -tanio, ☎(0-52)348-71-48, ☎(0-41)26-32-742, ☎090-314-885.

**ŁADOWARKĘ** rosyjską- pilnie! ☎(0-87)641-00-97.

**MINI** ciągnik ogrodniczy + przyczepka kosiar-ka, glebogryzarka, 1.200 zł, ☎(0-87)642-40-07.

**OLEJ** opałowy Ekoterm Plus (płocki) z dowo-zem. Autoryzowany dystrybutor PKN Orlen S.A., ☎(0-85)741-80-57.

**PŁYTA KONSTRUKCYJNA OSB**-budowa domu 20% taniej niż w te-chnologii tradycyjnej! Zastępuje deskowanie! Wilgocioodporna! Trudno palna! Wszechstronność zastosowań! Panel Styl, Wiewiór-cza 1 (wjazd od Mickiewicza), 743-41-60.

**S. WIERZBICKI**  
**DOM**  
**POGRZEBOWY**

Jesteśmy do Państwa dyspozycji przez całą dobę. Organizujemy pogrzeby we wszystkich obrzędach religijnych i na miarę możliwości finansowych każdej rodziny. **Załatwiamy za Państwa wszystkie formalności** (stwierdzenie zgonu, garderobę, USC, parafie, wiece, przewóz itp.) lub to co Państwo nam zleca. **Białystok, ul. Branickiego 17 tel. 741-57-73, 741-71-01**

**REGAŁ** chłodniczy 120 cm, 220V, 800 zł, 800 zł, ☎0607-036-119.

**REGAŁY** do piwnicy, garaży, 50 zł, ☎0607-036-119.

**SOLARIA**, ☎(0-85)66-222-42, Internet: Pol-fran.pl

**SPRZEDAM** kiosk: ☎0608-671-405.

**STOŁY** bilardowe- gry. ☎(0-85)718-66-30.</



ŚRODA, 31 X

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.30 Telezakupy 8.00 Wiadomości 8.10 Prognoza pogody 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 – pr. public. 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Niezwykły przyjaciel – serial prod. USA 9.10 Jedynećka – program dla dzieci 9.40 Bajeczki Jedynećki – program dla dzieci 9.45 Mysia – serial anim. prod. ang. 10.00 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensac. prod. USA 10.50 Telezakupy 11.10 Przewodnik po biznesie: Odpowiedzialność wobec interesariuszy – serial dok. 11.40 Hallo aus Berlin – kurs języka niemieckiego 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12.25 Samo życie – magazyn 12.45 Klan – telenowela prod. polskiej 13.10 Program edukacyjny 13.35 Telezakupy 13.50 U siebie: Znikające ślady 14.10 Sekrety zdrowia – magazyn 14.30 Szkoły zamiast armat: Kostaryka państwo edukacyjne – rep. L. Popielarza 15.00 Wiadomości 15.10 Wyrzucić chorobę 15.35 Twarzą w twarz z Europą: Finlandia – ekologia 16.00 Rower Błęza – magazyn 16.30 Moda na sukces – telenowela prod. USA 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedyński 17.35 Klan – telenowela prod. polskiej 18.05 Życie moje – public. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 Prognoza pogody 20.10 Okrucy życia: Niespodziewane życie – film obycz. prod. USA 21.50 Kronika kryminalna 22.30 Monitor Wiadomości 22.55 Sportowy flesz

23.00 Czas na... kontrowersyjny dokument: Czarny wrzesień w Timorze Wschodnim – film dok. prod. japońskiej 23.55 Gorąco polecam: Królestwo – serial obycz. prod. duńsk.-szwedz.-franc.-niem.

## PROGRAM 2

7.20 Opowieści z księgi cnót: Odpowiedzialność – film animowany prod. USA 7.50 Studio urody – magazyn 8.00 Program TV Białystok 8.30 W labiryncie: Sióstrzycki – serial obycz. prod. polskiej 9.00 Doktor z alpejskiej wioski: Decyzje – serial obycz. prod. niem.-włos.-aust. 9.50 Letnie życzenia, zimowe marzenia – film obycz. prod. USA 11.20 Protestanci – reportaż 11.30 Na granicy życia i śmierci: Wyścig z czasem – serial dok. prod. ang. 12.00 Wieczór z Jagielskim – program rozrywkowy 13.00 Panorama 13.10 Ich pięćoro – serial dla młodzieży prod. USA 13.55 Ponad czasem – serial przyg. prod. aust. 14.20 Ale heca – program dla młodzi 14.50 Matki, żony i kochanki – serial obycz. prod. polskiej 15.40 Program TV Białystok 16.00 Panorama 16.20 Prognoza pogody 16.25 Święta wojna: Księga dżungli – serial komediowy prod. polskiej 16.55 Życie do poprawki – serial prod. USA 17.50 Wiadomości TV Białystok 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.30 Camerata – magazyn muzyczny 20.00 M jak miłość – serial obycz. prod. polskiej 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.30 Pogoda 21.35 Świat bez fikcji: Mordercy nie płaczą – film dok. prod. ang. 22.30 Czarny orzeł – film sensac. prod. USA

0.15 Świat bez fikcji: Rydwan śmierci – film dok. prod. ang. 1.00 Europejski przegląd piłkar-ski

## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Pokemon – serial anim. 7.25 Power Rangers – serial fantast. prod. USA 7.50 Xena, wojownicza księżniczka – serial przyg. prod. USA 8.45 Zawód: szpieg – serial sensac. prod. USA 9.40 Cud miłości – telenowela prod. peruwiańskiej 10.35 Po prostu miłość – serial obycz. prod. brazyl. 11.30 Adam i Ewa – serial obycz. prod. polskiej 12.00 Czulość i kłamstwa – serial obycz. prod. polskiej 12.30 Życiowa szansa – teleturniej 13.25 Zerwane więzi – talk show 14.20 13. posterunek – serial komediowy prod. polskiej 14.55 Power Rangers – serial fantast. prod. USA 15.20 Pokemon – serial anim. prod. jap.-ameryk. 15.40 Fundacja Polsat 15.45 Informacje 16.10 Czulość i kłamstwa – serial obycz. prod. polskiej 16.40 MacGyver – serial sensac. prod. USA 17.35 Cud miłości – telenowela prod. peruw. 18.30 Informacje 18.55 Sport i prognoza pogody 19.05 Dzikie księżyc – telenowela prod. argent. 20.00 Adam i Ewa – serial obycz. prod. polskiej 20.40 Mecz Ligi Mistrzów 21.30 Losowanie LOTTO i Szczepińskiego Numerka 22.40 Świat według Klepskich: W kamiennym kręgu – serial komediowy prod. polskiej 23.15 Informacje i biznesinformacje 23.35 Prognoza pogody 23.40 Polityczne graffiti – public. 23.55 Skrót Ligi Mistrzów 1.00 Muzyka na BIS

## TV BIAŁYSTOK

7.00 Zuzia i jej przyjaciele (27/30) – serial animowany 7.30 Babar (17/65) – serial animowany 8.00 Dzień dobry – program poranny 8.28 Kartka z kalendarza 8.35 Za wszelką cenę (164, 165/252) – serial fab. 9.30 Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim 9.45 Język filmu: Montaż 10.00 Taxi (24 odc.) – serial fab. 10.45 Telekurier 11.15 Policjanci z Mt. Thomas (8/17) – serial fabularny 12.00 To jest temat – reportaż 12.15 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 12.45 Odkryj nowy świat – reportaż 13.15 Kosciół (25/48) – film fabularny 13.40 Teleturniej 3 na 6 14.10 Klan (199, 200/300) – serial fab. 15.00 Za głosem serca (11/26) – serial fab. 15.25 Panorama Łomżyńska (powt.) 15.40 Obiektyw 15.45 Kartka z kalendarza 15.47 Gość dnia 16.00 Panorama 16.30 Siódme niebo (21/35) – serial fabularny 17.15 Agrokwadras (powt.) 17.30 Śladami lat minionych – reportaż 17.50 Przegląd Suwalsko-Mazurski 18.00 Obiektyw 18.20 Gość dnia (powt.) 18.30 Nie szata zdob, a jednak – magazyn o modzie 19.00 Euroliga koszykarek Lotos VBW 20.35 Telekurier 21.05 Życie to film (7/17) – serial fabularny 21.30 Obiektyw – wiadomości wieczorne 21.40 Saga rodów: Sienkiewicz 22.00 To jest temat – reportaż 22.20 Mały Budda – film fab. 0.35 Ostatnia instancja – film dokumentalny

KUPON NR 19

Feta 2!

współczesna  
50 lat

31.10.2001

121

293

309

413

545

## Góram panie!

Wczoraj w „Fecie” los był szczególnie łaskawy dla pań. Wśród dziecięciu wtorkowych laureatów, aż osiem to kobiety. W najbliższych dniach spodziewamy się największej wygranej w tym etapie, czyli 5.000 złotych. W poprzedniej „Fecie” nagrodę w takiej wysokości zgarnęła mieszkanka Olecka, do kogo tym razem uśmiechnie się szczęście?

Wczoraj na listę wygranych wpisali się:

298. Mirosława Kościukiewicz – kol. Grabówka – ręcznik z mikrofazy  
299. Wiesława Jaworowska – Białystok – naczynie żaroodporne  
300. Ewa Sacewicz – Ełk – żelazko z nawilżaczem  
301. Jerzy Klimiuk – Romejki, poczta Juchnowiec – komplet ręczników frotte

302. Halina Bednarczyk – Łomża – naczynie żaroodporne  
303. Emilia Zambrzycka – Grady Wonięcko – komplet filiżanek  
304. Jadwiga Nowicka – Białystok – ręcznik z mikrofazy  
305. Joanna Puciłowska – Czar-na Wieś Kościelna – komplet pościeli  
306. Jerzy Jancewicz – Zambrów – naczynie żaroodporne  
307. Janina Szeligowska – Łomża – naczynie żaroodporne
- Gratulujemy, po nagrody zapraszamy do Biura Gry „Gazety Współczesnej”: ul. Suraska 1, pok. 25 (parter) w godzinach 12-16, z kartą konkursową i kompletem wymaganych kuponów. Nagrody czekają na Państwa przez dwa tygodnie od dnia zgłoszenia wygranej. W soboty i niedziele nagród nie wydajemy.

## CO MOŻNA WYGRAĆ?

Górna część karty konkursowej – ZAKREŚLANKA

GOTÓWKA – 5.000 zł

TELEWIZOR 14"

ODKURZACZ

SPRZĘT AGD lub RTV (czajnik bezprzewodowy, żelazko z nawilżaczem, opiekacz do kanapek, miniradio, walkman \*)

DO DOMU (komplet filiżanek do kawy (arcoroc), komplet pościeli, owalne naczynie żaroodporne, komplet ręczników frotte 70x150 lub ręcznik z mikrofazy\*)

Dolna część karty – odcinek na LOSOWANIE 19 grudnia br. nagród specjalnych: 10.000 zł, 2.000 zł, 1.000 zł i czterech nagród po 500 zł.

Życzymy szczęścia!

\*do wyczerpania zapasów

## KRÓTKI REGULAMIN

1. Drugi etap loterii promocyjnej „FETA” pn. „FETA 21” potrwa od 5 października 2001 r. do 8 listopada 2001 r.

2. Uczestnik loterii wygrywa nagrodę, gdy spełni poniższe warunki:

A. Zakreślanka – górna część karty konkursowej

– zakreśli wszystkie liczby w jednym diagramie na karcie konkursowej;

– zbierze wszystkie kupony z liczbami opublikowanymi w „Gazecie Współczesnej” do dnia, w którym padła wygrana (dopuszcza się brak 3 kuponów)

– wygraną zgłosi osobiście lub telefonicznie w Biurze Gry „Gazety Współczesnej” 15-950 Białystok, ul. Suraska 1, pok. 25, tel. (0-10x85) 748-74-23 w godz. 12.00-16.00 w dniu lub następnego dnia po opublikowaniu ostatniej brakującej liczby w danej kategorii nagrody (z wyjątkiem sobót, niedziel i świąt). Wygrane z piątku można zgłaszać do poniedziałku do 16.00.

Warunkiem koniecznym do odbioru wygranej jest zgłoszenie się do „Gazety Współczesnej” z kartą, na którą padła wygrana oraz kompletem wymaganych kuponów w godz. 12.00-16.00 w ciągu dwóch tygodni od dnia zgłoszenia wygranej.

B. Losowanie nagród specjalnych

Po zakończeniu 3 etapów loterii „FETA” uczestnik dostarcza odcinki kart konkursowych „FE-

TY”, „FETA 2” i „FETA 3” do organizatora loterii na losowanie nagród 19 grudnia br. Losowane będą następujące nagrody: nagroda główna – 10.000 zł, 1 nagroda 2000 zł, 1 nagroda 1000 zł, 4 nagrody po 500 zł oraz nagrody pieniężne i rzeczowe niewygrane w trakcie 3 etapów loterii „FETA”.

Uczestnik wygrywa nagrodę, gdy zostanie wylosowany jego czytelnie wypełniony i podpisany odcinek karty konkursowej. Warunkiem odebrania wylosowanej nagrody jest zgłoszenie się po nią z kompletem kuponów odpowiadających dla etapu, którego dotyczy wylosowany odcinek w ciągu tygodnia od opublikowania wyników losowania.

3. Jeżeli Czytelnik zgłosi się po odbiór nagrody w czasie trwania loterii, karta, na którą padła wygrana, zostanie wymieniona na nową, a komplet kuponów będzie zastąpiony kuponem zbiorczym z liczbami opublikowanymi w gazecie, aby Czytelnik mógł kontynuować grę.

4. W loterii promocyjnej „FETA” nie mogą brać udziału pracownicy wydawnictwa „Kresy BO” sp. z o.o. i firm kolportażowych: „Ruch SA”, „Franpress”, „Kolporter SA”, „Poczta Polska” oraz najbliższe rodziny tych pracowników zamieszkujące razem i prowadzące wspólne gospodarstwo domowe.

5. Pełny regulamin loterii promocyjnej „FETA” jest do wglądu w Biurze Gry „Gazety Współczesnej”.

(Jn)

BIURO GRY tel. (0-10x85) 748-74-23 w godz. 12<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

## RADIO BIAŁYSTOK

Polskie Radio Białystok  
FM 99,4 98,6 MHz

ul. Świerkowa 1, tel. (085) 734-20-00,  
85-744-22-22

Wiadomości Radia Białystok co godzinę – wydania główne 7.00, 16.00  
Rozmowa dnia: 15.30 Reportaż informacyjny: 6.23, 6.38, 15.20, O tym się mówi: 6.38 Przegląd prasy: 5.17, 6.18 Sport: 6.05, 7.10, 8.06, 16.10, 19.05, 21.05 Moto Radio: 6.31, 7.31, 8.31, 10.08, 12.08, 15.54, 16.54 Informacje z przebiegu granicznych: 6.31, 7.31, 8.31, 15.54, 16.54 Serwis kulturalny 7.10, 8.40, 10.55, 13.24, 15.49, 16.10 Wiadomości w skrócie: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30

5.00 FAKTY I MUZYKA (wiad. co 30 min) – prod. Wojciech Grzechowiak; 5.45 Zielone studio; 9.10 Między nami – prod. Dariusz Kuć; 9.40 Rozważna i romantyczna odc. 7; 11.15 Reportaż; 11.53 English on... Route 67; 12.55 Serwis spraw niepoważnych 13.45 Radionowela – Spadkobiercy odc. 193; 14.05 Bez barier – magazyn dla niepełnosprawnych – aud. Stanisława Pulnara; 15.00 CO NIESIE DZIEN – prod. Barbara Bojaryn; 15.30 Rozmowa dnia; 17.00 Wieczorne wibracje – prod. Jerzy Doroszkiewicz; 18.05 Pieniądz robi pieniądz – aud. Karola Poznańskiego; 18.30 Ukraińska dumka – aud. prod. Jerzy Misiuk; 18.45 Pod znakiem Pogoni – aud. prod. Marek Zabrocki; 19.15 Rozważna i romantyczna odc. 2 / powt.; 19.45 Radionowela – Spadkobiercy odc. 188 / powt.; 20.05 Radiobeaty; 20.30 PORTRĘTY: prof. W. Jurkowski – aud. T. Kudelskiej; 21.10 A to ciekawe – aud. Janusza Papaja; 21.30 Czas melomana – aud. M. Gajl; 22.00 Reflektorem po świecie – Program BBC; 23.05 Nocna Orkiestra Radia Białystok – prod. Andrzej Ryszkowski

## RADIO PLUS ŁOMŻA

(88,8 MHz)

Serwis: 6.00-24.00

Łomżyński Informator Radiowy: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 po Informatorze lokalna pogoda; Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.04; Trafik ogólnopolski: 6.06, 11.06, 18.04; Sport: 6.06, 7.06, 8.03, 9.06, 12.06, 14.06, 19.06, 20.06; Notowania z Giełdy Papierów Wartościowych: 12.33; Ogłoszenia: 24 i 54 min po pełnej godzinie

5.00-9.00 Niech będzie dzień dobry; 6.15 Patron dnia; 6.41 Przegląd prasy regionalnej; 6.50 Ewangelia; 7.08 Było nie było; 7.50 Męska piaskownica; 8.04 Twarzą w twarz; 8.39 Piotr Semka nadaje; 8.41 Porady prawnika; 8.50 Nauczanie Jana Pawła II; 9.00-12.00 Niebieskie migdały; 9.09 Gość dnia; 10.12 Debatki; 10.45 Radio Plus Internet; 12.00-13.00 W samo południe; 13.00-16.00 POP O! Ładnie: 13.16 Nie święci garnki lepią; 13.26 Gospodarka, finanse, ubezpieczenia; 14.45 Moto Plus; 15.16 Męska piaskownica; 15.52 Plusy dodatnie, plusy ujemne;

16.00-17.00 Puls dnia;

17.00-18.00 Cały ten sport;

18.00-20.00 David Fox Show;

21.00-21.45 Lista plus minus;

21.45 Dziennik Radia Watykan;

22.00-24.00 Wieczór w Plusie;

24.00-5.00 Noc w Plusie

## RADIO 5

Wiadomości co godzinę 6.00-22.00

Prognoza pogody co godzinę 6.00-22.00

5.08 Kalendarium; 5.35, 6.35, 7.20 Horoskop; 6.10 Urodzeni dzisiaj... i piosenka dla jubilatów; 6.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 6.25 Kalendarium i imieniny i piosenka dla solenizantów; 6.45 Przegląd prasy; 7.20 Echa najważniejszych wy-

darzeń wczorajszego dnia; 7.45 Przegląd prasy; 8.35 Wybór piosenki dnia; 10.20 Pięć minut z polityką; 11.15 Gość Radia 5; 11.35 Telefon dla Ciebie (667-80-00); 12.20 Porady prawnika oraz Studio Infor; 12.30-13.00 Grająca szafa Radia 5 – propozycje (tel. 565-80-60); 13.40 Quiz; 15.10-16.00 Grająca szafa Radia 5; 15.20 Klakson – nie tylko dla kierowców; 17.00-18.00 Echa wielkiego świata, czyli plotki z życia gwiazd; 18.30 Audycja „POPCORN MEGA SHOW”; 18.35 Pakietek – magazyn komputerowy; 18.40 Quiz; 20.15 „Opowieści nie całkiem zwyczajne”; 22.05 ALTERNATIV – magazyn muzyki alternatywnej; 0.03 Kartka z kalendarza; 0.05 Horoskop; 1.00-3.00 Zadzwoń, wybierz i zapowiedz; 3.00-5.00 Muzyka nocą

## RADIO PLUS BIAŁYSTOK

(103,3 MHz)

15-872 Białystok, ul. ks. A. Abramowicza 1a, tel. 651-75-10.

Wiadomości ogólnopolskie co godzinę od 6.00 do 22.00

Wiadomości lokalne – Puls Białegostoku 7.30, 9.30, 16.30

Sytuacja na białostockich drogach i ceny paliw 7.29; 8.29; 9.29; 14.29; 15.29; 16.29 (godziny szczytu w mieście)

Serwis sportowy 7.06; 8.04; 9.06; 14.06; 19.04; 20.06

5.00 Ośmiu błogosławieństw 6.00-9.00 Mów do mnie jeszcze – Agnieszka Ponikiewska 6.15 Kawał historii (Kalendarium) 6.30 Na pierwszych stronach – przegląd prasy lokalnej 6.50 Ewangelia 7.20 Mów do mnie jeszcze... 7.37 Kusa pokusa rowerowa 7.50 Męska piaskownica, czyli park rozrywki 8.30 Białystok bez tajemnic – Agnieszka Kozłowska 8.45 Krzyżacy 1 – powieść w odcinkach 8.51 Nauczanie Jana Pawła II 9.00-12.00 Pismo muzyczne-rozrywkowe 9.45 Mów do mnie jeszcze... 10.15 i 10.20 Krzyżacy 2 – powieść w odcinkach 10.24 i 13.54 Niebo w gębie – program kuli-

namy Elży Oksiuta 10.34 i 11.14 Konkurs – Pojedynki na rycerskie słowo 11.34 Mów do mnie jeszcze... 11.45 Temperatura plus 11.54 Wypłyni na głębie i Ave Maryja 12.00-13.00 W samo południe – ciekawostki, niezwykle wydarzenia 12.30 Mów do mnie jeszcze... 13.00-14.00 Widzalne i niewidzialne 14.15 Krzyżacy – powtórka 14.45 Moto Plus (wraz z konkursem) przed 15.00 Misericordia 15.16 Męska piaskownica 16.00-16.24 Puls dnia – najważniejsze wydarzenia dnia w Polsce i Białymstoku 16.22 Biznes in Plus 16.37 Cały ten sport 17.00-21.30 Pismo muzyczne 18.00-21.30 David Fox show 21.30 Kościół żywy wydarzenia – Jan Ruman 21.40 Ewangelia 21.47 Dziennik Radia Watykańskiego 22.00-24.00 Wieczór w Plusie 22.08 Przyszanek Jezus – Robert Tekiel 23.30 Audycja Radia Watykańskiego 24.00-6.00 Muzyczna noc w Plusie

## PROGRAM 1

(225 kHz, 106 MHz)

## PROGRAM 2

(88,3; 92,0; 98,5 MHz)

## RADIO BIS

(88,3; 92,0; 92,3 MHz)

## RADIO MARYJA

(100,4; 103,3; 103,6; 105,5; 107,9 MHz)

## RADIO RMF FM

(89,0; 89,4; 100,2 MHz)

## RADIO ZET

(101,4 MHz – Ełk, Góda, Olecko, Sejny, Suwałki, Augustów; 107,3 MHz – Białystok, Łomża, Białe Podlaski, Hajnówka; 104,0 MHz – Ełk, Olecko, Kętrzyn, Giżycko, Góda, Mrągowo, Pisz, Węgorzewo; 105,4 MHz – Sie-miatyżce; 102,8 MHz – Ostrołęka, Ostrów Mazowiecka; 107,7 MHz – Mrągowo)

## RADIO WaWa

(88,6 MHz)



# INFORMATOR USŁUGI - ZDROWIE

w każdym dodatku  
„Dzień dobry Białystok”



Chcesz zamieścić swoje ogłoszenie?  
Szczegółowych informacji  
udzielamy pod nr. tel.: 748 74 30

## USŁUGI

### DLA DOMU

#### REMONTY

**GLAZURA**, suchy tynk, szpachlowanie, malowanie, panele przeróbki hydrauliczne. ☎(0-85)712-51-06, 0-603-424-784.

**SZPACHLOWANIE**, malowanie, glazury, panele, tapetowanie, okna, ☎(0-85)653-14-48, ☎0607-458-062.

#### TAPICERSTWO

**TAPICERSTWO**, "ALEKSANDER", ☎(0-85)732-78-12, Nowowarszawska 59. Naprawy, przeróbki, regeneracja, antyki, transport.

#### ŻALUZJE

**ŻALUZJE** poziome, pionowe, dachowe. Rolety antywłamaniowe, dekoracyjne i w prowadnicach. JOKER. ☎(0-85)732-97-76.

### AGD, RTV

#### PRALKI, LODÓWKI

**AGD** -automatyczne pralki, ☎651-58-72.

**AUTOMATYCZNE** pralki, lodówki, zamrażarki, schładzarki, witriny. Naprawy. Dojazd bezpłatny. ☎663-47-93.

**NAPRAWY** chłodziarek, pralek, kuchni itp. Autoryzacja "AMICA", "ARDO", "POLAR", "ARGOS". ☎676-11-24 "Predo".

#### TELEWIZORY

**AV Serwis**. Naprawa telewizorów, magnetowidów, ☎(0-85)66-17-631, ☎0602-120-966.

#### INNE

**CZYSZCZENIE**, obrębianie dywanów, futrzaków, tapicerki, żaluzji, maglowanie. Odbieramy, odwozimy, ☎(0-85)73-26-062, ☎0-607-149-302.

**PIECZĄTKI "ECHO"**, Suraska 1. ☎(0-85)742-01-93.

**PRAWNIK**, pisanie podań do administracji i sądów, ☎(0-85)74-15-165, Legionowa 14/16, lok. 2.

**PRAWNIK** - ogólnokrajowe pośrednictwo w obrocie mieszkaniami, nieruchomościami. ☎(0-85)74-15-165, Legionowa 14/16 p.ok. 2.

**SIATKI** ogrodzeniowe, druty - osobom fizycznym, podmiotom gospodarczym raty, tania. ☎(0-85)653-45-21.

## ZDROWIE

### STOMATOLOG

**GABINET** stomatologiczny, lek. stom. Andrzej Kwasik, ul. Modrzewiowa 8, ☎74-10-218. Porcelana, pełen zakres usług.

**LECZENIE**, wstawianie zębów, dr n.med. Grażyna Grysin, Ewa Szczesiul, ul. Sienkiewicza 53 pok. 112. ☎(85)67-50-213.

**ORTODONTA** dr n.med. Adam Bielańczyc, ul. Kopernika 9, lok.17, wt. 16.00-18.00. ☎74-64-004, 0601-94-18-95.

**STOMATOLOG** - Dorota Topolska. Kopernika 9, lokal 16, pon., wt. 16.00-19.00, sob. 10.00-13.00. Pełen zakres usług. ☎0-606-75-43-20, ☎744-11-22.

### GINEKOLOG

**GINEKOLOG**, USG, laserowe leczenie nadżerek, dr Grzegorz Południński, Wyszyńskiego 8, ☎7444-397, pon., śr.-pt., 11.00-18.00, rejestracja.

**GINEKOLOG** USG -KTG. Leczenie nadżerek + histopatologia. Rejestracja (7.00-18.00), ☎(0-85)732-32-02.

### PSYCHIATRA

**ALKOHOLIZM** (chirurgiczne wszczepianie ESPERALU, ANTICOL). Choroszucho, Białystok, ul. Świętojańska 17/1, codziennie, ☎732-77-35.

**ALKOHOLOWE** odtrucie (w gabinecie i domu pacjenta). A.E. Choroszucho, Białystok, ul. Świętojańska 17/1, codziennie, ☎732-77-35.

**ALKOHOLOWE** odtrucie - codziennie, całodobowo. Zespół lekarski dr. Modzelewskiego. ☎0-606-134-936 lub (085)66-15-333.

**PSYCHIATRA** - Adam Choroszucho, poniedziałki, środy, piątki 12.00-17.00, soboty 9.00-14.00. (z wyjątkiem czwartków). Białystok, ul. Świętojańska 17/1, ☎732-77-35.

**PSYCHIATRA** - Rafał Modzelewski - nerwice, depresje, odtrucie po ciągu alkoholowym, Esperal. Kuracje Solcoserylem i Nootropilem. ☎66-15-333, 66-19-188. Upalna 88, codziennie 9.00-19.00; wizyty domowe.

**PSYCHIATRA** Jankowska, Kręta 56e/lok.2. Poniedziałki, czwartki 16-18.00, soboty 10-12.00. ☎(085)746-42-46, 0603-260-334.

**PSYCHIATRYCZNE** Centrum, A. E. Choroszucho. Nerwice, depresje, zaburzenia pamięci. Leczenie nalogu: palenia, otyłości, uzależnienia od hazardu. Białystok, ul. Świętojańska 17/1, ☎732-77-35. Codziennie.

**SKUTECZNE** leczenie nikotynizmu. Psychiatra Rafał Modzelewski, ul. Upalna 88, 9.00-19.00. ☎0-606-134-936; (085)66-15-333.

**SPECJALISTA** psychiatra Kosior, nerwice, depresje, odtrucie, Esperal. Wizyty domowe. ☎0603-128-019.

### URODA

**PERMANENTNY** makijaż, korekta blizn ☎(085)652-18-05. Studio wizażu i stylizacji, Białystok, ul. Matejki 48.

### INNE

**USG** - dzieci, dorośli (piersi, tarczycy, brzucha). Rejestracja (7.00-18.00), ☎(0-85)732-32-02.

**USG**: klasyczne, kolor - Doppler, biopsje. "DIAGMED", Rynek Kościuszki 15B (za Delikatesami), ☎(0-85)742-09-88.

### BIOTERAPIA

**REIKI** - kurs samoleczenia, uzdrawiania: 10-11 XI, % (0-85)74-41-816, 0-607-27-53-52. Zapisy po południu.

**RZUĆ** palenie, alkohol, nadwagę. Zadbaj o swoje nerwy. ☎(0-85)74-41-816, ☎0-607-27-53-52.

**STRES**, nerwice. Świecowanie uszu, hipnoza. Inne dolegliwości. ☎(0-85)74-41-816, ☎0-607-27-53-52.

## WETERYNARIA

"ANIMAL", lecznica weterynaryjna, ul. Proletariacka 1a, ☎(085)652-49-62. Codziennie 8.00-22.00, sob. 8.00-20.00, niedz. 9.00-18.00-16.00, dyżur nocny.

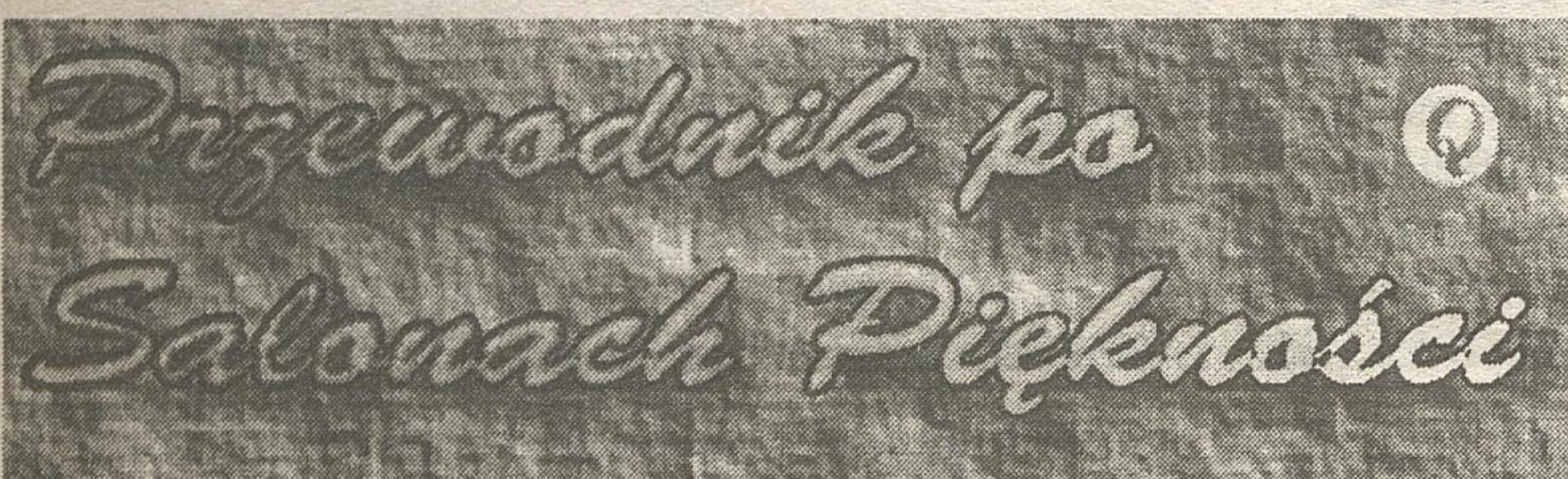
**KLINIKA** dla zwierząt - szpital, lek. wet. Marcin Ramm, ☎651-50-14, Białostoczek 13a. Badania, USG, EKG, RTG, laboratorium.

**KLINIKA** małych i dużych zwierząt "CAN-VET", ul. Zwycięstwa 26b, ☎651-15-42, leczenie, profilaktyka psów i kotów, RTG, szpital. Michał Geniusz, Robert Wojtacha.

**LECZNICA** dla zwierząt, ul. Białowny 7, ☎732-35-76.

☎(0-85)742-38-00, Wesola 18, RTG, USG, laboratorium. Lek. wet. Jarosław Wicz, Gulko.

☎732-40-80, Lecznica weterynaryjna, laseroterapia, ul. Mickiewicza 31/2, pn.-pt. 9.00-14.00 i 16.00-18.00, sob. 9.00-14.00, lek. wet. Cezary Dudziec.



**SALON FRYZJERSKI DAMSKO - MĘSKI** *Zanet*  
Poleca profesjonalne usługi upiększające w zakresie:  
- kolorystyki chemicznej i nie tylko  
- puszystości i gęstości włosów  
- strzyżeń damskich, męskich i dziecięcych  
ul. Radzywiłłska 24, tel. (085)651-94-17

**Centrum Aktywności Ruchowej FENIX S.C.**  
**SIŁOWNIA SAUNA**  
Rewelacyjne ćwiczenia wyszczuplające  
**BRZUCH UDA POŚLADKI!**  
Ul. Armii Krajowej 36 (budynok PLYWALNI)  
tel. 0-604-415-856

**Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczno-kosmetyczny**  
- leczenie, kosmetyka lecznicza i pielęgnacyjna  
- bezinwazyjne zamykanie naczyń i trwałe usuwanie owłosienia metodą Microlys  
- laseroterapia  
**CENY PROMOCYJNE!**  
ul. Upalna 1A/50, tel. 663-54-01  
Pn.-Pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00

**SALON ŚLUBNY "AGNES"**  
Białystok  
Pawilon „RZEMIEŚNIK II”  
ul. św. Rocha 13/15, lokal 25  
(parter, wejście z ulicy)  
tel. 744-65-05  
**PROPONUJEMY ZAMÓWIENIA NA SUKNIE ŚLUBNE, STUDNIÓWKOWE I BALOWE**

**Tataże okresowe 3-5 lat**  
**Przekłuwanie ciała (także nietypowe)**  
tel. (085) 675-06-05, 0-609-601-773  
ul. J. Matejki 48  
(cofnięcie Wygoda - dojazd autobusem nr 18)

**PERFECT LINE**  
**GABINET ODCIĄGANIA KOMPUTEROWEGO**  
**50% RABAT**  
IZABELA KURZA  
ul. Lipowa 16/96  
tel. 744-32-79

**STUDIO KOSMETYKI PROFESJONALNEJ**  
• zamykanie naczynek  
• zabiegi przeciwmarszczkowe  
• zabiegi na ciało i biust  
• tipsy akrylowe  
ul. Malmęda 6, tel. (085) 732-56-06, 743-52-90  
godz. 10' - 18', soboty 9' - 12'  
Budynek Przychodni Stomatologicznej ESKULAP

**Styl** Marzena Doroszkiewicz  
• profesjonalne dredy  
• warkoczki  
• kolorowe pasemka bez użycia farby  
• Przedłużanie i zagęszczanie włosów  
Białystok, ul. Bohaterów Getta 3, tel. 651-02-32  
Otwarte w godz.: (wejście od ul. Żabiej)  
poniedziałek - piątek 8-20, sobota 8-14

**Salon kosmetyczny i solarium**  
Białystok, ul. Zwierzyniecka 11/1  
SALON ☎742-74-67  
SOLARIUM ☎745-54-13  
• bezbolesne komputerowe oczyszczanie skóry  
• laserowy lifting  
• korekta zmarszczek i owalu twarzy  
• tipsy akrylowe  
• makijaż permanentny

**MATIS Studio Urody Urszula**  
**W DNIU TWOICH URODZIN 20% ZNIŻKI NA DOWOLNE USŁUGI KOSMETYCZNE**  
\*proszę zabrać ze sobą dokument ze zdjęciem i datą urodzin  
ul. Legionowa 9/1, lok. 3 wejście A, parter  
tel. (085) 744-17-35, 0606 731-706

**MEDEA**  
GABINET KOSMETYCZNY  
Izabela Jasieloni - Przeddziecka  
• profesjonalna kosmetyka  
• ujędrnianie twarzy i zabiegi na ciało  
• aromaterapia • sprzedaż kosmetyków  
Hotel CRISTAL, 13-424 Białystok  
ul. Lipowa 3, 1 piętro, tel. (085) 742-80-71

**Gabinet Kosmetyczny i Solarium** *Gabinet Eris 2000*  
• Pielęgnacja cery dojrzałej i trądzikowej  
• Modelowanie i wyszczuplanie ciała  
• Makijaż  
• Tipsy  
Białystok, ul. Broniewskiego 4, (1 piętro), tel. 651-43-73

**Gabinet Kosmetyczny i Solarium** *izis*  
• Trwałe usuwanie owłosienia  
• Zamykanie naczyń krwionośnych  
• Drenaż limfatyczny i BODY TERM.  
• Zabiegi odmładzające (wyciągi komórkowe, retinol)  
ul. Jagiełki 6, ☎65-45-674 od godz. 12

**SALON FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI**  
ul. Waszyngtona 6  
tel. (085) 742-25-96

**PERUKI**  
**ZAPRASZAMY**  
w pon.-sob. 8-20, niedziela 9-13

**Gabriel**  
URODY  
• MAKIJAŻ OKOLICZNOŚCIOWY  
• ZABIEGI PIELĘGNACYJNE TWARZY  
• DEPIŁACJA WOSKIEM, MANICURE, PEDICURE  
• AKRYLOWE PRZEDŁUŻANIE PAZNOKCI  
Białystok, ul. Krakowska 11, tel. 746-00-17

**Gabriel**  
URODY  
**PROMOCJA JESIENNA**  
od 1 października  
**CIĘCIE 19 zł**  
Białystok, ul. Krakowska 11, tel. 746-00-17

**Gabriel**  
URODY  
• MODNE CIĘCIA  
• PROFESJONALNA KOLORYZACJA  
• TRWAŁA KOMPUTEROWA REVLON  
• PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW  
Białystok, ul. Krakowska 11, tel. 746-00-17

**SOLARIUM** *Hona*  
- lifting twarzy  
- wyszczuplanie  
- usuwanie cellulitu  
- ujędrnianie ciała  
Białystok, ul. Zamenhova 22/1, tel. (085) 743-55-76  
czynne: pn.-sob. w godz. 10.00-20.00



# NASZA LIGA



**5. KOLEJKA.** Dzięki 32 punktom pan Karol Przekop z Suwałk wygrał 100 złotych. Zegar firmowy pojedzie do p. Władysława Wojny z Wysokiego Mazowieckiego, a koszulka do Siemiatycz do p. Mariana Grygorowicza. W niedzielę rozegrano ostatnie spotkania zaliczane do 2. edycji „Naszej Ligi”. W następną środę lista nr 6, a za dwa tygodnie opublikujemy ostateczne wyniki. Kandydatów do wygrania głównej nagrody (1000 złotych) jest jeszcze bardzo wielu.

## NAGRODZENI W 5. KOLEJCE

1. Karol Przekop 32 100 złotych
  2. Władysław Wojno 26 upominek
  3. Marian Grygorowicz 20 upominek
- Po nagrody prosimy zgłaszać się od poniedziałku, od godziny 12, do pokoju 103.

|                               |    |    |                              |    |    |
|-------------------------------|----|----|------------------------------|----|----|
| 1. Krzysztof Achrem           | 2  | 56 | 104. Łukasz Ignatowicz       | 1  | 28 |
| 2. Stanisław Godlewski        | 1  | 55 | 105. Piotr Zero              | 21 | 27 |
| 3. Tadeusz Galas              | 1  | 54 | 106. Albin Bielicki          | 60 | 27 |
| 4. Jacek Rydel                | 1  | 51 | 107. Paweł Myszowski         | 2  | 27 |
| 5. Władysław Wojno            | 1  | 47 | 108. Henryk Boltuś           | 1  | 27 |
| 6. Grzegorz Kozłowski         | 2  | 45 | 109. Mirosław Roszkowski     | 19 | 27 |
| 7. Antoni Rydzewski           | 1  | 44 | 110. Henryk Caruso           | 1  | 27 |
| 8. Tadeusz Chofirski          | 26 | 44 | 111. Grzegorz Pieczywek      | 2  | 27 |
| 9. Tadeusz Chofirski          | 13 | 41 | 112. Jan Zebrowski           | 44 | 27 |
| 10. Kazimierz Budek           | 1  | 41 | 113. Władysław Wojno         | 3  | 27 |
| 11. Karol Przekop             | 3  | 40 | 114. Łukasz Czech            | 20 | 27 |
| 12. Stanisław Sendrowski      | 1  | 39 | 115. Leon Recko              | 1  | 27 |
| 13. Stanisław Fortuna         | 2  | 39 | 116. Przemysław Kollataj     | 2  | 27 |
| 14. Władysław Wojno           | 5  | 39 | 117. Andrzej Chodor          | 11 | 27 |
| 15. Sławomir Jarmowicz        | 1  | 39 | 118. Leopold Jakimiec        | 4  | 26 |
| 16. Łukasz Czech              | 2  | 39 | 119. Łukasz Czech            | 45 | 26 |
| 17. Andrzej Chodor            | 12 | 38 | 120. Łukasz Czech            | 38 | 26 |
| 18. Marian Witkowski          | 1  | 38 | 121. Stanisław Karpienia     | 3  | 26 |
| 19. Wiesław Zajdowicz         | 1  | 37 | 122. Mariusz Miłosek         | 2  | 26 |
| 20. Piotr Hodun               | 1  | 37 | 123. Mariusz Tomaszewski     | 1  | 26 |
| 21. Karol Przekop             | 4  | 37 | 124. Piotr Harasimczuk       | 2  | 26 |
| 22. Mariusz Kacperski         | 1  | 36 | 125. Mariusz Miłosek         | 1  | 26 |
| 23. Tadeusz Siwik             | 1  | 36 | 126. Maciej Kozłowski        | 2  | 26 |
| 24. Marcin Bejer              | 23 | 36 | 127. Alicja Przekop          | 1  | 26 |
| 25. Grzegorz Sawicki          | 2  | 36 | 128. Tadeusz Wyszowski       | 11 | 26 |
| 26. Mariusz Galczyk           | 2  | 36 | 129. Wojciech Łukaszewicz    | 1  | 26 |
| 27. Łukasz Czech              | 48 | 36 | 130. Tadeusz Siwik           | 2  | 26 |
| 28. Krzysztof Achrem          | 1  | 36 | 131. Jarosław Marczuk        | 2  | 25 |
| 29. Andrzej Chodor            | 19 | 35 | 132. Tomasz Jakiel           | 2  | 25 |
| 30. Karol Przekop             | 1  | 35 | 133. Piotr Kotowski          | 17 | 25 |
| 31. Mariusz Kuropatwa         | 1  | 35 | 134. Jadwiga Kotowska        | 18 | 25 |
| 32. Janusz Malkowski          | 1  | 35 | 135. Łukasz Czech            | 18 | 25 |
| 33. Przemysław Bizio          | 1  | 34 | 136. Jakub Koško             | 2  | 25 |
| 34. Renata Urynowicz          | 1  | 34 | 137. Andrzej Chodor          | 20 | 25 |
| 35. Krzysztof Grauzul         | 2  | 34 | 138. Łukasz Czech            | 35 | 25 |
| 36. Andrzej Zawadzki          | 2  | 34 | 139. Jarosław Jegliński      | 1  | 25 |
| 37. Stanisław Godlewski       | 2  | 34 | 140. Łukasz Czech            | 24 | 25 |
| 38. Marek Kulmacz             | 1  | 33 | 141. Radosław Wasiljew       | 6  | 25 |
| 39. Janusz Malkowski          | 4  | 33 | 142. Paweł Pacuk             | 1  | 25 |
| 40. Andrzej Chodor            | 7  | 33 | 143. Antoni Rydzewski        | 3  | 25 |
| 41. Wojciech Kucharski        | 3  | 33 | 144. Łukasz Czech            | 51 | 25 |
| 42. Krystian Falana           | 1  | 33 | 145. Paweł Pacuk             | 4  | 25 |
| 43. Tadeusz Galas             | 5  | 33 | 146. Andrzej Grabowski       | 4  | 25 |
| 44. Stanisław Macutkiewicz    | 2  | 32 | 147. Andrzej Chodor          | 13 | 25 |
| 45. Andrzej Chodor            | 1  | 32 | 148. Paweł Pacuk             | 3  | 24 |
| 46. Stanisław Macutkiewicz    | 4  | 32 | 149. Wojciech Kucharski      | 2  | 24 |
| 47. Łukasz Czech              | 8  | 32 | 150. Łukasz Czech            | 13 | 24 |
| 48. Jakub Koško               | 1  | 32 | 151. Łukasz Czech            | 14 | 24 |
| 49. Czesław Sariko            | 1  | 32 | 152. Karol Przekop           | 2  | 24 |
| 50. Krystian Rydzewski        | 1  | 32 | 153. Zbigniew Filipow        | 1  | 24 |
| 51. Ryszard Smoleński         | 3  | 32 | 154. Michał Sacharczuk       | 1  | 24 |
| 52. Grzegorz Kleszczewski     | 1  | 32 | 155. Maciej Tomas            | 92 | 24 |
| 53. Krzysztof Urynowicz       | 1  | 31 | 156. Rafał Burakowski        | 1  | 24 |
| 54. Krzysztof Augustynowicz   | 1  | 31 | 157. Marian Przekop          | 1  | 24 |
| 55. Jarosław Marczuk          | 1  | 31 | 158. Artur Komosiński        | 40 | 24 |
| 56. Marian Grygorowicz        | 1  | 31 | 159. Henryk Grzeszczuk       | 1  | 24 |
| 57. Antoni Trochimko          | 1  | 31 | 160. Piotr Harasimczuk       | 1  | 24 |
| 58. Tadeusz Wyszowski         | 13 | 31 | 161. Andrzej Sadowski        | 1  | 24 |
| 59. Wiesław Zajdowicz         | 2  | 31 | 162. Stanisław Fortuna       | 1  | 24 |
| 60. Artur Sendrowski          | 1  | 31 | 163. Jacek Masłowski         | 1  | 24 |
| 61. Ireneusz Kuropatwa        | 3  | 31 | 164. Krzysztof Achrem        | 3  | 24 |
| 62. Ireneusz Kuropatwa        | 1  | 31 | 165. Piotr Andrej            | 1  | 24 |
| 63. Maciej Klimowicz          | 1  | 31 | 166. Łukasz Czech            | 36 | 23 |
| 64. Zygmunt Kurz              | 1  | 30 | 167. Krzysztof Augustynowicz | 2  | 23 |
| 65. Józef Jackowski           | 2  | 30 | 168. Paweł Jabłoński         | 1  | 23 |
| 66. Wiktor Germaniuk          | 20 | 30 | 169. Marcin Gwiazdowski      | 1  | 23 |
| 67. Łukasz Czech              | 25 | 30 | 170. Łukasz Czech            | 27 | 23 |
| 68. Łukasz Czech              | 47 | 30 | 171. Włodzimierz Halicki     | 12 | 23 |
| 69. Łukasz Czech              | 23 | 30 | 172. Łukasz Czech            | 32 | 23 |
| 70. Tomasz Kostro             | 1  | 30 | 173. Janusz Malkowski        | 2  | 23 |
| 71. Tadeusz Wyszowski         | 3  | 30 | 174. Jerzy Bogdan            | 55 | 23 |
| 72. Paweł Pacuk               | 2  | 30 | 175. Piotr Dubicki           | 3  | 23 |
| 73. Ireneusz Kuropatwa        | 2  | 30 | 176. Przemysław Kollataj     | 1  | 23 |
| 74. Mirosław Urynowicz        | 1  | 30 | 177. Michał Kotowski         | 1  | 23 |
| 75. Andrzej Chodor            | 16 | 30 | 178. Jan Zebrowski           | 55 | 23 |
| 76. Władysław Wojno           | 4  | 29 | 179. Tadeusz Wyszowski       | 5  | 23 |
| 77. Andrzej Chodor            | 14 | 29 | 180. Jan Zebrowski           | 33 | 23 |
| 78. Przemysław Kollataj       | 3  | 29 | 181. Jerzy Roszkowski        | 1  | 23 |
| 79. Andrzej Chodor            | 5  | 29 | 182. Jerzy Roszkowski        | 2  | 23 |
| 80. Grzegorz Sawicki          | 3  | 29 | 183. Piotr Dubicki           | 1  | 23 |
| 81. Andrzej Chudziński        | 1  | 29 | 184. Antoni Rydzewski        | 2  | 23 |
| 82. Tomasz Kostro             | 2  | 29 | 185. Piotr Jurczenia         | 13 | 23 |
| 83. Janusz Malkowski          | 5  | 29 | 186. Łukasz Czech            | 46 | 23 |
| 84. Tadeusz Galas             | 3  | 29 | 187. Janusz Malkowski        | 3  | 23 |
| 85. Łukasz Czech              | 39 | 29 | 188. Kamil Rosiński          | 10 | 23 |
| 86. Ryszard Kulczakiewicz     | 1  | 29 | 189. Łukasz Czech            | 4  | 23 |
| 87. Krzysztof Świerzbiniowicz | 29 | 29 | 190. Krzysztof Muczyński     | 21 | 23 |
| 88. Edward Kloczko            | 1  | 29 | 191. Radosław Wasiljew       | 1  | 23 |
| 89. Wojciech Kucharski        | 6  | 29 | 192. Janusz Malkowski        | 6  | 23 |
| 90. Maciej Tomas              | 91 | 29 | 193. Zdzisław Sokolowski     | 1  | 23 |
| 91. Mikołaj Franczuk          | 1  | 28 | 194. Jerzy Makal             | 1  | 23 |
| 92. Marek Borkowski           | 1  | 28 | 195. Radosław Wasiljew       | 7  | 23 |
| 93. Władysław Wojno           | 2  | 28 | 196. Marek Kulmacz           | 3  | 22 |
| 94. Andrzej Grabowski         | 1  | 28 | 197. Łukasz Czech            | 6  | 22 |
| 95. Leon Recko                | 27 | 28 | 198. Paweł Pacuk             | 5  | 22 |
| 96. Mariusz Miłosek           | 3  | 28 | 199. Jacek Masłowski         | 2  | 22 |
| 97. Łukasz Czech              | 34 | 28 | 200. Łukasz Czech            | 43 | 22 |
| 98. Marek Kulmacz             | 2  | 28 | 201. Łukasz Czech            | 52 | 22 |
| 99. Krzysztof Jakimiec        | 1  | 28 | 202. Błażej Sobocki          | 24 | 22 |
| 100. Arkadiusz Solaniuk       | 1  | 28 | 203. Ryszard Smoleński       | 2  | 22 |
| 101. Łukasz Czech             | 50 | 28 | 204. Stanisław Sendrowski    | 2  | 22 |
| 102. Sławomir Jarocki         | 1  | 28 | 205. Janusz Siłowski         | 1  | 22 |
| 103. Zdzisław Lapiński        | 13 | 28 | 206. Kazimierz Kotowski      | 2  | 22 |

|                             |    |    |                              |    |
|-----------------------------|----|----|------------------------------|----|
| 207. Radosław Filipow       | 1  | 22 | 330. Tadeusz Galas           | 2  |
| 208. Wojciech Kucharski     | 4  | 22 | 331. Łukasz Czech            | 22 |
| 209. Szymon Augustynowicz   | 1  | 22 | 332. Łukasz Czech            | 19 |
| 210. Łukasz Czech           | 7  | 22 | 333. Jerzy Sacharczuk        | 2  |
| 211. Władysław Kawałko      | 1  | 22 | 334. Tadeusz Wyszowski       | 19 |
| 212. Paweł Ignaczewski      | 1  | 21 | 335. Krzysztof Grauzul       | 1  |
| 213. Andrzej Chodor         | 3  | 21 | 336. Włodzimierz Halicki     | 24 |
| 214. Łukasz Czech           | 16 | 21 | 337. Marcin Roszkowski       | 25 |
| 215. Błażej Sobocki         | 15 | 21 | 338. Daniel Germaniuk        | 63 |
| 216. Łukasz Czech           | 3  | 21 | 339. Adam Michno             | 18 |
| 217. Tadeusz Wyszowski      | 6  | 21 | 340. Andrzej Chodor          | 2  |
| 218. Józef Bobin            | 1  | 21 | 341. Tadeusz Wyszowski       | 23 |
| 219. Henryk Boltuś          | 2  | 21 | 342. Barbara Falana          | 1  |
| 220. Marek Redko            | 1  | 21 | 343. Krzysztof Groman        | 2  |
| 221. Adam Żmujdzin          | 13 | 21 | 344. Edward Kloczko          | 2  |
| 222. Wiesław Zajdowicz      | 3  | 21 | 345. Grzegorz Wrona          | 76 |
| 223. Stanisław Karpienia    | 1  | 21 | 346. Marcin Bujnarowski      | 1  |
| 224. Wojciech Kucharski     | 5  | 21 | 347. Łukasz Czech            | 42 |
| 225. Zdzisław Bielecki      | 1  | 21 | 348. Łukasz Czech            | 21 |
| 226. Andrzej Chodor         | 10 | 21 | 349. Andrzej Grabowski       | 2  |
| 227. Antoni Jesionowski     | 1  | 21 | 350. Paweł Pacuk             | 6  |
| 228. Łukasz Czech           | 26 | 21 | 351. Piotr Lubirski          | 1  |
| 229. Jan Mazurczyk          | 1  | 21 | 352. Grzegorz Sawicki        | 1  |
| 230. Marcin Micewicz        | 1  | 20 | 353. Grzegorz Kozłowski      | 3  |
| 231. Marek Borkowski        | 2  | 20 | 354. Andrzej Chodor          | 18 |
| 232. Leopold Jakimiec       | 2  | 20 | 355. Henryk Boltuś           | 4  |
| 233. Leopold Jakimiec       | 3  | 20 | 356. Wiktor Germaniuk        | 1  |
| 234. Hubert Pesel           | 1  | 20 | 357. Jerzy Makal             | 2  |
| 235. Paweł Redko            | 1  | 20 | 358. Andrzej Misiewicz       | 35 |
| 236. Stanisław Macutkiewicz | 3  | 20 | 359. Andrzej Chodor          | 21 |
| 237. Łukasz Czech           | 5  | 20 | 360. Czesław Sariko          | 2  |
| 238. Andrzej Zawadzki       | 1  | 20 | 361. Aneta Urynowicz         | 1  |
| 239. Mariusz Kuropatwa      | 2  | 20 | 362. Jerzy Klimiuk           | 1  |
| 240. Stanisław Karpienia    | 4  | 20 | 363. Wiesław Adamski         | 1  |
| 241. Antoni Jesionowski     | 2  | 20 | 364. Piotr Dubicki           | 4  |
| 242. Tadeusz Chrzanowski    | 1  | 20 | 365. Grzegorz Pieczywek      | 1  |
| 243. Daniel Święcki         | 33 | 20 | 366. Jerzy Kleszczewski      | 1  |
| 244. Sebastian Szczechowiak | 2  | 20 | 367. Andrzej Grabowski       | 3  |
| 245. Tadeusz Wyszowski      | 12 | 20 | 368. Stanisław Karpienia     | 7  |
| 246. Tadeusz Wyszowski      | 7  | 20 | 369. Józef Konowrocki        | 6  |
| 247. Tadeusz Wyszowski      | 4  | 20 | 370. Marcin Roszkowski       | 19 |
| 248. Józef Żmujdzin         | 27 | 20 | 371. Piotr Lubirski          | 2  |
| 249. Andrzej Sadowski       | 2  | 20 | 372. Robert Kossakowski      | 97 |
| 250. Aleksander Zajkowski   | 2  | 20 | 373. Robert Kossakowski      | 96 |
| 251. Henryk Boltuś          | 3  | 20 | 374. Łukasz Czech            | 17 |
| 252. Antoni Kalinowski      | 1  | 20 | 375. Sebastian Szczechowiak  | 1  |
| 253. Tadeusz Balakier       | 1  | 19 | 376. Mariusz Miłosek         | 4  |
| 254. Kazimiera Bejer        | 7  | 19 | 377. Łukasz Czech            | 31 |
| 255. Tadeusz Galas          | 4  | 19 | 378. Łukasz Czech            | 10 |
| 256. Tomasz Skrzecz         | 1  | 19 | 379. Bogdan Gawryłow         | 1  |
| 257. Wojciech Sokół         | 1  | 19 | 380. Andrzej Kulakowski      | 2  |
| 258. Bazył Pnasiuk          | 1  | 19 | 381. Tomasz Ruszewski        | 1  |
| 259. Łukasz Czech           | 44 | 19 | 382. Anatol Koszelew         | 2  |
| 260. Adam Falkowski         | 1  | 19 | 383. Michał Gąsowski         | 1  |
| 261. Kazimierz Sulewski     | 13 | 19 | 384. Grzegorz Kozłowski      | 4  |
| 262. Łukasz Czech           | 28 | 19 | 385. Piotr Sacharczuk        | 18 |
| 263. Łukasz Czech           | 9  | 19 | 386. Andrzej Misiewicz       | 99 |
| 264. Bożenna Chrzanowska    | 1  | 19 | 387. Tomasz Zaleski          | 1  |
| 265. Piotr Dubicki          | 2  | 19 | 388. Robert Kossakowski      | 99 |
| 266. Łukasz Czech           | 49 | 19 | 389. Tomasz Kacperski        | 1  |
| 267. Józef Zaleski          | 1  | 19 | 390. Łukasz Czech            | 40 |
| 268. Łukasz Czech           | 37 | 19 | 391. Józef Żmujdzin          | 45 |
| 269. Henryk Pestka          | 1  | 19 | 392. Krzysztof Szostkowski   | 3  |
| 270. Radosław Wasiljew      | 2  | 19 | 393. Henryk Barszczewski     | 1  |
| 271. Jakub Jemielniarczyk   | 1  | 19 | 394. Ludmiła Kleszczewska    | 1  |
| 272. Marcin Kuczyński       | 1  | 19 | 395. Małgorzata Chudzińska   | 1  |
| 273. Mariusz Galczyk        | 1  | 19 | 396. Jarosław Chrzanowski    | 2  |
| 274. Józef Jackowski        | 1  | 19 | 397. Anatol Koszelew         | 1  |
| 275. Andrzej Zubowicz       | 1  | 19 | 398. Stanisław Chim          | 10 |
| 276. Radosław Wasiljew      | 4  | 19 | 399. Bazył Pnasiuk           | 2  |
| 277. Tadeusz Wyszowski      | 14 | 19 | 400. Zdzisław Lapiński       | 7  |
| 278. Stanisław Macutkiewicz | 1  | 18 | 401. Michał Frączuk          | 1  |
| 279. Łukasz Czech           | 30 | 18 | 402. Radosław Wasiljew       | 5  |
| 280. Daniel Zaleski         | 1  | 18 | 403. Józef Konowrocki        | 5  |
| 281. Leopold Jakimiec       | 1  | 18 | 404. Tomasz Jakiel           | 1  |
| 282. Andrzej Chodor         | 22 | 18 | 405. Tadeusz Wyszowski       | 1  |
| 283. Walenty Buzuk          | 1  | 18 | 406. Łukasz Czech            | 33 |
| 284. Jerzy Sacharczuk       | 1  | 18 | 407. Radosław Wasiljew       | 10 |
| 285. Kazimierz Przychoździ  | 2  | 18 | 408. Jan Kowalczyk           | 1  |
| 286. Sławomir Jarmowicz     | 2  | 18 | 409. Dariusz Modzelewski     | 1  |
| 287. Krzysztof Szostkowski  | 1  | 18 | 410. Przemysław Kollataj     | 4  |
| 288. Łukasz Czech           | 53 | 18 | 411. Józef Konowrocki        | 2  |
| 289. Dariusz Pesel          | 1  | 18 | 412. Andrzej Kulakowski      | 1  |
| 290. Wojciech Kucharski     | 1  | 18 | 413. Paweł Myszowski         | 1  |
| 291. Łukasz Leszczyński     | 1  | 18 | 414. Tadeusz Chofirski       | 2  |
| 292. Maciej Kozłowski       | 1  | 18 | 415. Tadeusz Wyszowski       | 18 |
| 293. Mariusz Kacperski      | 9  | 18 | 416. Robert Kossakowski      | 98 |
| 294. Mariusz Tomaszewski    | 2  | 18 | 417. Jan Żebrowski           | 11 |
| 295. Witold Modzelewski     | 1  | 17 | 418. Tadeusz Wyszowski       | 9  |
| 296. Łukasz Czech           | 29 | 17 | 419. Józef Zaleski           | 2  |
| 297. Andrzej Chodor         | 8  | 17 | 420. Lech Żukowski           | 13 |
| 298. Jarosław Chrzanowski   | 1  | 17 | 421. Czesław Sariko          | 3  |
| 299. Maciej Chudziński      | 1  | 17 | 422. Krzysztof Augustynowicz | 3  |
| 300. Ireneusz Kuropatwa     | 4  | 17 | 423. Marcin Kotowski         | 3  |
| 301. Łukasz Czech           | 15 | 17 | 424. Kazimierz Przychoździ   | 4  |
| 302. Łukasz Czech           | 11 | 17 | 425. Józef Żmujdzin          | 44 |
| 303. Andrzej Chodor         | 6  | 17 | 426. Ryszard Pater           | 1  |
| 304. Iwona Jakimiuk         | 1  | 17 | 427. Józef Konowrocki        | 3  |
| 305. Piotr Andrejuk         | 11 | 17 | 428. Radosław Wasiljew       | 9  |
| 306. Łukasz Czech           | 12 | 17 | 429. Antoni Rudź             | 6  |
| 307. Łukasz Czech           | 41 | 17 | 430. Andrzej Chodor          | 24 |
| 308. Jan Bagiński           | 1  | 17 | 431. Andrzej Chodor          | 9  |
| 309. Stanisław Karpienia    | 2  | 17 | 432. Krzysztof Maksimowicz   | 1  |
| 310. Tadeusz Chofirski      | 1  | 17 | 433. Rafał Burakowski        | 2  |
| 311. Daniel Święcki         | 44 | 17 | 434. Wojciech Łukaszewicz    | 2  |
| 312. Jerzy Bogdan           | 10 | 17 | 435. Maciej Mieczkowski      | 1  |
| 313. Krzysztof Groman       | 1  | 17 | 436. Mariusz Kacperski       | 7  |
| 314. Łukasz Czech           | 1  | 17 | 437. Grzegorz Kozłowski      | 1  |
| 315. Tadeusz Wyszowski      | 8  | 17 | 438. Zbigniew Niewiński      | 1  |
| 316. Mariusz Siłwanowicz    | 1  | 16 | 439. Jerzy Sosnowski         | 2  |
| 317. Andrzej Chodor         | 17 | 16 | 440. Marcin Gwiazdowski      | 2  |
| 318. Łukasz Leszczyński     | 2  | 16 | 441. Tadeusz Wyszowski       | 22 |
| 319. Andrzej Chodor         | 15 | 16 | 442. Radosław Wasiljew       | 8  |
| 320. Ryszard Smoleński      | 1  | 16 | 443. Krzysztof Maksimowicz   | 3  |
| 321. Aleksander Zajkowski   | 1  | 16 | 444. Daniel Germaniuk        | 64 |
| 322. Tadeusz Wyszowski      | 10 | 16 | 445. Marcin Bujnarowski      | 2  |
| 323. Radosław Wasiljew      | 3  | 16 | 446. Tadeusz Wyszowski       | 24 |
| 324. Andrzej Chodor         | 4  | 16 | 447. Mariusz Kacperski       | 2  |
| 325. Tadeusz Wyszowski      | 2  | 16 | 448. Tadeusz Wyszowski       | 21 |
| 326. Jerzy Sosnowski        | 1  | 16 | 449. Andrzej Chodor          | 34 |
| 327. Grzegorz Wróblewski    | 1  | 16 | 450. Piotr Hodun             | 2  |
| 328. Józef Żmujdzin         | 32 | 16 | 451. Marcin Micewicz         | 2  |
| 329. Krzysztof Maksimowicz  | 2  | 16 | 452. Andrzej Chodor          | 23 |



## Piłkarska Liga Oldbojów

## Remis na szczycie

W kończącej rundę jesienną kolejce Podlaskiej Ligi Oldbojów o Puchar „Gazety Współczesnej” doszło do meczu „na szczycie” pomiędzy MOSIR-em Bielsk Podlaski a Orłami Dawida Białystok. Po emocjonującym spotkaniu padł remis 1:1 (0:1).

Początek gry był bardzo wyrównany – gospodarze próbowali uruchamiać długimi podaniami Dolińskiego i Szczesiulę, zaś Orły szybką wymianą piłki przedostać się na pole karne MOSIR-u. Ataki białostoczian stały się jeszcze groźniejsze, gdy na boisku pojawił się imponujący przygotowaniem motorycznym Grzanka. W 25 min bramce Żamojtuka zagroził „desant wysokomazowiecki” – dośrodkowywał Jezierski, a strzelał Tkacz. Wreszcie trzy minuty później z lewego skrzydła precyzyjnie wrzucił Dariusz Bayer, a Jacek Bayer uprzedził bielskiego bramkarza i głową skierował piłkę do bramki.

Po przerwie gospodarze ruszyli do frontalnego ataku i zapomnieli o defensywie, za co o mało nie zostali skarceni. Najpierw Szulżycki, a później J. Bayer znaleźli się „sam na sam” z Żamojtukiem, ale bramkarza MOSIR-u nie pokonali. Strzelenie bramki udało się za to bielszczanom. Prawą stroną za-

takował Doliński, dograł do Sacharczuka, a ten uderzył na bramkę Orłów. Pasternak (debiutujący w zespole „Orłów” bramkarz również z Wysokiego Mazowieckiego) sparował ten strzał, ale był bezradny przy dobitce Puławskiego.

**MOSIR Bielsk Podlaski – Orły Dawida Białystok 1:1 (0:1), karne 4:5.**

**Bramki:** dla MOSIR – Puławski (48); dla Orłów – J. Bayer (28). **Wyróżnieni:** Fillimoniuk, Stalewski; Pasternak, Fiedorczuk. **Sędziował:** Daniel Niemyjski (Bielsk Podlaski). **Widzów:** 100.

**MOSIR:** Żamojtuk – W. Niewiński – Łukaszuk, Jankowski, Popławski – Fillimoniuk, Sacharczuk, Kondrusiewicz, Zinkowski – Szczesiul, Doliński oraz: Puławski, Stalewski, S. Siemieniuk.

**Orły:** Pasternak – Chuścik – Jezierski, Fiedorczuk, Jaśkiewicz – Szulżycki, Tkacz, J. Szugzda, D. Bayer – Danilczyk, J. Bayer oraz: Grzanka, Kowalewski, Bruliński.

**Browar Łomża – OSIR Hajnówka 4:1 (karne 4:4).**

**Bramki:** dla Łomży – Rańczuch – 2, Stanisławski, Tykocki; dla Hajnówki – Sklepko. **Wyróżnieni:** Skowroński, Sawko; Puławski, Szendler.

PATRONAT



**Oldboje Białystok – MOSIR Bielsk Podlaski 0:2 (karne 5:3). Bramki:** Doliński, Szczesiul. **Wyróżnieni:** Szaciłowski, Zadykowicz; Kobaś, Niewiński.

**Orły Dawida Białystok – Browar Łomża 3:0 (karne 3:3). Bramki:** Tkacz – 2, J. Bayer. **Wyróżnieni:** Tkacz, J. Bayer; Cwalina, Stanisławski.

**OSIR Hajnówka – Oldboje Augustów 0:1 (karne: 4:5). Bramka:** Kamiński. **Wyróżnieni:** Dawidziuk, Czauż; Salik, Sobolewski.

|                          |   |    |      |
|--------------------------|---|----|------|
| 1. MOSIR Bielsk Podlaski | 5 | 13 | 14:4 |
| 2. Orły Dawida Białystok | 3 | 7  | 7:2  |
| 3. Browar Łomża          | 4 | 6  | 8:10 |
| 4. Oldboje Augustów      | 3 | 3  | 2:2  |
| 5. Oldboje Białystok     | 3 | 3  | 6:7  |
| 6. OSIR Hajnówka         | 5 | 0  | 5:17 |

**Strzelcy:** 5 – Doliński (Bielsk), 4 – J. Bayer (Orły), 3 – Sacharczuk (Bielsk).

**Wyróżnieni:** 2 – J. Bayer (Orły), Nowik (Hajnówka), Sacharczuk, Szczesiul (Bielsk), Skowroński, Wilczewski (Łomża). **(jan)**

## Szachowa Białostocka Liga

## Szkolne maty

W Szkole Podstawowej nr 45 w Białymstoku Międzyszkolny Uczniowski Klub Sportowy Stoczek 45 przeprowadził trzecią rundę VII edycji Szachowej Białostockiej Ligi Szkolnej. W zawodach wzięło udział 85 młodych szachistów i szachistek z 33 szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych.

Najmłodszymi szachistami turnieju, w którym patronat objął prezydent Białegostoku Ryszard Tur, byli 5-letni Grzegorz Nasuta i 6-letni Sebastian Malec.

Najlepszy wynik, już nie po raz pierwszy uzyskał Maciej Andrejczuk, który wygrał siedem partii.

**Dziewczęta**

**Do lat 13:** 1. Agata Zajkowska 6 pkt, 2. Anna Dudel (obie SSP 2 STO Białystok) 5; 3-6. Hanna Maciąg (SP 2), Angelika Siemieniako (SP 32 Białystok), Paula Kurszewska (SSP 2 STO), Karolina Ciosek (SSP 2 STO) – po 4.

**Do lat 16:** 1. Beata Andrejczuk (PGI 17 Białystok) 5, 2. Anna Bielawska (Katolickie Gimnazjum) 2, 3. Agnieszka Zajkowska (SP 45) 2.

**Do lat 20:** 1. Olga Zajkowska (III LO), 2. Aleksandra Jackowska (VII LO), 3-4. Anna Klimaszewska (III LO), Małgorzata Łapińska (XI LO) – po 3.

**Chłopcy**

**Do lat 10:** 1. Michał Dudel (SSP 2 STO Białystok) 5; 2. Kamil Kapica (SP 31) 4,5; 3-6. Michał Buzun (SP 49), Sebastian Pogorzelski (SSP 2 STO), Dariusz Łapiński (SP 3), Łukasz Chomienia (SSP 2 STO) – po 4.

**Do lat 13:** 1. Maciej Andrejczuk (SP 21) 7, 2. Ryszard Doktor (SSP 2 STO) 5,5, 3-5. Piotr Sieliwonik (SP 32), Marek Chilkiewicz (SP 48), Andrzej Puksza (SP 45) – po 5.

**Do lat 16:** 1-3. Krzysztof Ejsmont (PGI 17), Maciej Andrejczuk (SP 21), Krzysztof Łapiński – po 5,5.

**Do lat 20:** 1. Grzegorz Bielski (VIII LO) 5,5, 2. Wojciech Czaja (Politechnika Białostocka) 5, 3. Euzebiusz Kowalczyk (III LO) 4,5.

**Wyniki drużynowe**

**Szkoły Podstawowe:** 1. SSP 2 STO Białystok (opiekun Kamiła Klimaszewska) 29,5, 2. SP 32 Białystok 20, 3. SP 9 10,5.

**Gimnazja:** 1. PGI 17 Białystok (opiekun Leszek Zega) 10,5, 2-3. PG Wasilków, PG 9 Białystok – po 8.

**Szkoły Ponadgimnazjalne:** 1. III LO Białystok 16,5, 2. VIII LO Białystok 9,5, 3. II LO Białystok 7,5.

Po trzech rundach w swoich kategoriach wiekowych prowadzą: Agata Zajkowska, Beata Andrejczuk, Olga Zajkowska, Michał Dudel, Maciej Andrejczuk, Krzysztof Ejsmont, Tomasz Czaja oraz Euzebiusz Kowalczyk.

**(mark)**

## W gminie Juchnowiec

## Serca przy stołach

W Kleosinie (gmina Juchnowiec) rozegrano turniej integracyjny tenisa stołowego „Otwarte Serca”. Głównym organizatorem zawodów było Podlaskie Zrzeszenie Ludowe Zespoły Sportowe w Białymstoku.

W imprezie wzięło udział ponad 100 osób, a stoły rozstawiono

w nowej hali sportowej, niedawno oddanej do użytku. Każdy uczestnik otrzymał pamiątkowe medale i słodycze.

**Wyniki**

**Dziewczęta:** 1. Anna Szotko – 9 pkt, 2. Mirosława Masłowska – 7 (obie WTZ Ogrodniczek), 3. Joanna Szubzda (Gryf Chodorówka) – 6.

**Chłopcy:** 1. Dariusz Klejno (Gryf) – 9 pkt, 2. Sylwester Gołębiowski (SOOW Długobórz) – 7, 3. Łukasz Ciszynski (Gryf) – 6.

**„Sprawni Inaczej”:** 1. Tadeusz Trusiak, 2. Piotr Bielski, 3. Mariusz Prokopiak (wszyscy SOOW).

**(miłk)**

Wczoraj po raz pierwszy opublikowano zdjęcia przedstawiające amerykańskiego tenisistę Andre Agassiego wraz z żoną Steffi Graf i ich narodzonym synem Jadenem Gilem. Słynna niemiecka tenisistka Steffi Graf, która 22 października wyszła za mąż za inną gwiazdę światowego tenisa, Amerykanina Andre Agassiego, urodziła w piątek 26 bm. syna. Poród, który nastąpił trzy tygodnie przed terminem, miał miejsce w prywatnej klinice położniczej w Las Vegas w obecności ojca. Dziecko ważyło 2,6 kg i mierzyło 50 cm.

PAP/EPA

## Narodziny gwiazdy?

Słynna niemiecka tenisistka Steffi Graf, która 22 października wyszła za mąż za inną gwiazdę światowego tenisa, Amerykanina Andre Agassiego, urodziła w piątek syna.

Poród, który nastąpił trzy tygodnie przed terminem, miał miejsce w prywatnej klinice położniczej w Las Vegas w obecności ojca. Dziecko waży 2,6 kg i mierzy 50 cm.

Ze względu na ślub i spodziewane narodziny potomka Agassi zdecydował się zrezygnować ze startu w turnieju tenisowym w Bazylei, który rozpoczął się 22 października.

32-letnia Graf zakończyła sportową karierę w 1999 roku tuż po triumfie w wielkoszlemowym turnieju na kortach Rolanda Garrosa w Paryżu. Niemal w tym samym czasie opinia publiczna została poinformowana o jej związku z 31-letnim Agassim, który wygrał w tym roku męski French Open.

Bardzo cieszymy się z tego, że jesteśmy małżeństwem i wspólnie rozpoczynamy nowy etap naszego życia – ogłosili wkrótce po ślubie państwo młodzi – Skromny charakter i intymność towarzysząca tej ceremonii w pełni korespondowała z wartościami, które uważamy za najcenniejsze.

Agassi ożenił się po raz drugi. Wcześniej – w latach 1997-98 był mężem aktorki filmowej Brooke Shields. Po rozwodzie Amerykanin przez długi czas nie mógł się odnaleźć na światowych kortach i w rankingu ATP spadł aż na 141 miejsce.

Steffi Graf natomiast po raz pierwszy wstąpiła w związek małżeński.

Aktualnie Agassi jest sklasyfikowany na drugiej pozycji w rankingu ATP „Entry System”. W tym sezonie zdobył siódmy w karierze wielkoszlemowy tytuł, wygrywając w styczniu Australian Open, a także zwyciężył w dwóch imprezach z cyklu Masters Series w Indian Wells i Miami.

W sumie wygrał 49 turniejów ATP, a na koncie zarobił ponad 23 miliony dolarów.

Natomiast Graf wygrała w karierze 22 imprezy zaliczane do Wielkiego Szlema, 106 turniejów WTA i zdobyła złoty medal na igrzyskach olimpijskich w Seulu w 1988 roku. Przez rekordową liczbę 377 tygodni była liderką rankingu tenisistek, w tym przez 186 kolejnych tygodni. W ciągu siedemnastu lat sportowej kariery Niemka zarobiła ponad 21 milionów dolarów, co także jest rekordowym osiągnięciem wśród tenisistek.

**(PAP, opr. mark)**



# Celtic, Porto, a może Rosenborg?

W środę rozegrane zostaną mecze ostatniej kolejki pierwszej rundy rozgrywek grupowych piłkarskiej Ligi Mistrzów. Dzisiaj zagrają drużyny z grup E, F, G, H.

Zespoły uczestniczące w pierwszej rundzie LM rywalizują nie tylko o pierwsze dwa miejsca w grupie, premiowane awansem do kolejnej rundy. Kluby, które zakończą rywalizację w grupach na trzeciej pozycji, będą mogły kontynuować udział w tegorocznej edycji europejskich rozgrywek klubowych w Pucharze UEFA – od trzeciej rundy.

W grupie E tylko Juventus Turyn jest pewien gry w 2. fazie grupowej Ligi Mistrzów. O drugie premiowane awansem miejsce rywalizują jeszcze FC Porto, Celtic Glasgow i Rosenborg Trondheim. W grupie F losy awansu i gry w Pucharze UEFA zostały już rozstrzygnięte. Zespoły grają więc wyłącznie o prestiż i... sute premie wypłacane przez europejską federację piłkarską. W grupie G do rozstrzygnięcia pozostała kwestia 3. miejsca. Walczą o nie zespoły Lille i Olympiakos Pireus. Podobnie sytuacja wygląda w grupie H, gdzie do startu w Pucharze UEFA pretendują Spartak Moskwa i Feyenoord Rotterdam.

## Program Ligi Mistrzów środa, 31 października

### Grupa E

Celtic Glasgow – Juventus Turyn,  
FC Porto – Rosenborg Trondheim.

|              |   |    |     |
|--------------|---|----|-----|
| 1. Juventus  | 5 | 11 | 8:4 |
| 2. FC Porto  | 5 | 7  | 6:5 |
| 3. Celtic    | 5 | 6  | 4:8 |
| 4. Rosenborg | 5 | 4  | 4:5 |

## Szachowe mistrzostwa świata juniorów

# Dzień zwycięstw

Poniedziałkowy wieczór był bardzo udany dla Tomasza Warakomskiego (Juvena Hańcza Suwałki) i Krzysztofa Jakubowskiego (DEVO Maraton Łomża), którzy uczestniczą w szachowych mistrzostwach świata. Obydwaj odnieśli zwycięstwa.

Suwałczanin pokonał Christophe'a MacDonalda (Szkocja). Z dorobkiem 4 pkt jest sklasyfikowany na miejscach 53-66. W grupie do lat 12 prowadzą po ośmiu rundach Dmitrij Andrejkin (Rosja), Siergiej Karjakin (Ukraina), Maxime Vachier-Lagrave (Francja) i Kristian Szabo (Węgry), którzy zgromadzili po 6,5 pkt.

Jakubowski zwyciężył zaś Denisa Chismatulina (Rosja). Łomżanin ma już na swoim koncie 6 pkt i dzieli pozycje 3-7. W kategorii do lat 18 lideruje arcymistrz Dmitrij Jakowienko (Rosja) z 7 pkt przed swoim rodakiem Artiomem Timofiejewem z 6,5 pkt.

Do zakończenia mistrzostw rozgrywanych w hiszpańskiej miejscowości Oropesa del Mar pozostały trzy rundy partii. (dk)



Czeski internacjonalista Pavel Nedved (z prawej) zagra w barwach Juventus przeciwko Celticowi (transmisja w TV Polsat o 20.40)

### Grupa F

Bayer Leverkusen – Olympique Lyon, FC Barcelona – Fenerbahce Sztambuł.

|                 |   |    |      |
|-----------------|---|----|------|
| 1. FC Barcelona | 5 | 12 | 11:5 |
| 2. Bayer        | 5 | 12 | 8:5  |
| 3. Olympique    | 5 | 6  | 6:7  |
| 4. Fenerbahce   | 5 | 0  | 3:11 |

### Grupa G

OSC Lille – Manchester United, Olympiakos Pireus – Deportivo La Coruna.

|                   |   |   |     |
|-------------------|---|---|-----|
| 1. Manchester Utd | 5 | 9 | 9:5 |
| 2. Deportivo      | 5 | 9 | 9:7 |

### Grupa H

Sparta Praga – Bayern Monachium, Feyenoord Rotterdam – Spartak Moskwa.

|              |   |    |      |
|--------------|---|----|------|
| 1. Bayern    | 5 | 11 | 13:5 |
| 2. Sparta    | 5 | 11 | 10:2 |
| 3. Spartak   | 5 | 2  | 6:14 |
| 4. Feyenoord | 5 | 2  | 5:13 |

Początek wszystkich spotkań – 20.45.

(PAP, opr. PS)

## Złoty medal Piotra Sielawy

# Olimpijska nadzieja

Pięściarz Hetmana Białystok Piotr Sielawa zdobył złoty medal w turnieju „Nadziei Olimpijskich” kadetów (15-16 lat), który odbył się w czeskim Usti nad Łabą. Polacy spisali się znakomicie. Oprócz białostoczanina na najwyższym stopniu podium stanęło także pięciu jego kolegów z kadry. W klasyfikacji drużynowej biało-czerwoni zajęli pierwsze miejsce.

– Jestem bardzo zadowolony z postawy zawodników w zawodach – powiedział trener Wiesław Rudkowski. – Ze wszystkich stron otrzymaliśmy gratulacje, słowa uznania za tak ogromny postęp w pracy z kadetami – dodał wicemistrz olimpijski z Monachium i trzykrotny medalista mistrzostw Europy. (PAP, KS)

– W gronie siedmiu startujących krajów nie mieliśmy sobie równych, bowiem oprócz sześciu pierwszych miejsc wywalczyliśmy jedną drugą i jedną trzecią pozycję. W sumie tylko trzech pięściarzy wrócili z Czech bez medali – powiedział Rudkowski.

Polscy medaliści turnieju kadetów w Usti nad Łabą: Złote: 45 kg: Roman Głowacz (Śląsk Ruda Śląska), 48: Dawid Biesiadziński (Start Włocławek), 51: Paweł Peczyński (AKS Strzegom), 54: Artur Kogut (Gwarek Łęczna), 57: Piotr Sielawa (Hetman Białystok), 63,5: Łukasz Pluta (Concordia Knurów). Srebrny: +81: Piotr Załoga (Gwardia Warszawa). Brązowy: 81: Marcin Pryczek (Tygrys Elbląg).

(PAP, KS)

## W sprawie Jacka Markiewicza

# PZPN zastanawia się

Dzisiaj Wydział Gier Polskiego Związku Piłki Nożnej po raz pierwszy będzie zajmował się sprawą byłego zawodnika Jagiellonii Jacka Markiewicza. Pierwszoligowiec – RKS Farnego Radomsko – poinformował związek i białostocki klub, że nie zamierza płać sumy transferowej ustalonej przez Komisję Arbitrażową przy PZPN. Kwota ta, przypomnijmy, to ponad 450 tys. zł. Wcześniej Jagiellonia i Farnego nie porozumiały się co do kwoty odstępnego za Markiewicza, i radomszczanie oddali sprawę do arbitrażu.

– W środę spotkamy się w tej sprawie po raz pierwszy – powiedział Bogdan Juras, członek Wydziału Gier i przewodniczący Komisji Arbitrażowej. – Na pewno nie zapadnie na tym posiedzeniu żadna decyzja. Musimy poinformować

wszystkich o całej sprawie. Wiązących ustaleń można się spodziewać w przyszłym tygodniu.

Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że PZPN rozważa możliwość ukarania Farnego za niepodporządkowanie się decyzji arbitrażowej. Najbardziej prawdopodobnym scenariuszem jest powrót Markiewicza do Jagiellonii i zobowiązanie klubu z Radomsko do zapłacenia białostoczanom pieniędzy, tak jakby był kapitan „Jagi” – był jedynie na wypożyczeniu. Są to jednak tylko spekulacje.

Wszystko wskazuje więc na to, że na ostateczne decyzje w sprawie piłkarskiej przyszłości Markiewicza przyjdzie jeszcze trochę poczekać. Pewne jest tylko, że w najbliższej kolejce piłkarz ten nie zagra ani w barwach Jagiellonii, ani Farnego. (PS)

## Short track

# Norma normie nierówna

Krystian Zdrojkowski (Juvena Białystok) zajął 30. miejsce w wieloboju w Salt Lake City w zawodach kwalifikacyjnych do przyszłorocznych igrzysk olimpijskich. Polski zawodnik wypełnił normę olimpijską, ale prawdopodobnie w igrzyskach olimpijskich nie weźmie udziału.

– Prawo startu w igrzyskach uzyskało po 32 najlepszych zawodni-

ków i zawodniczek w wieloboju, w tym i Zdrojkowski. Ale norma Polskiego Komitetu Olimpijskiego była bardziej wymagająca. Zakładała ona zajęcie miejsca w czołowej dwudziestce, żeby być pewnym startu w Salt Lake City – powiedział PAP Jerzy Liebchen, zastępca szefa wyszkolenia w Polskim Związku Łyżwiarstwa Szybkiego ds. short tracku. (PAP, opr. mark)

## Puchar Polski

Wczoraj rozegrano jedno spotkanie 1/16 finału Pucharu Polski na szczelbu wojewódzkim. Łomżyński Klub Sportowy łatwo poradził sobie z rezerwami zambrowskiej Olimpii. Olimpia II Zambrów – ŁKS Łomża 0:3 (0:2). Bramki: Pawluczuk (20), Cis (44), Kulhawik (75). (miłk)

## TOTOLOTEK

30 PAŹDZIERNIKA 2001  
MULTI LOTEK

1, 14, 17, 20, 21, 24, 27, 34, 39, 42,  
43, 54, 60, 62, 63, 69, 71, 72, 75, 77

TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK

22 oraz 22, 25, 33, 43

## Krzyżówka z hasłem

Po rozwiązaniu krzyżówki litery z pól: A-1, D-5, I-3, G-2, C-3, J-7, B-7, F-6, E-9 utworzą TRZECIA (ostatnią) część myśli Szekspira. Rozwiązania prosimy nadsyłać do redakcji w ciągu 7 dni. Na zwycięzców czekają 3 nagrody po 25 zł.

POZIOMO: 1) został wyparty przez kosa, 2) piękny ptak parkowych stawów, 3) państwo Srodka, 4) solny, siarkowy lub chlebowy, 5) imię męskie, 6) podoficer w wojsku, 7) herbaciany stan w Indii, 8) krewny w linii męskiej, 9) organ, 10) Zatoka Morza Czerwonego.

PIONOWO: A) kawałek drewna smolnego, B) towot, C) przyrząd kreślarski, D) umysł, rozum, E) z czepkiem na głowie, F) część rękawicy bokserkiej, G) zepsute jajko, H) ganek, I) myśl przewodnia, J) chilljskie bogactwo.

„GENTO”

KUPON 44/C

GAZETA  
współczesna

WYDAWCA WYDAWÓW PRASY

– dziennik regionalny. Adres: 15-959 Białystok, ul. Suraska 1, skr. poczt. 193 fax 748-74-01, Internet: http://www.wspolczesna.pl, e-mail: web@wspolczesna.pl. Wydawca: „Kresy BO” sp. z o.o., prezes – Zbigniew Fabjańczyk, wiceprezes i redaktor naczelny – Marek Paszkowski – tel. 748-74-00, 748-74-01. Sekretarz redakcji – tel. 748-74-74, tel/fax 748-74-73. Dział miejski – tel. 748-74-65, 748-74-66, 748-74-58. Dział ekonomiczny – tel. 748-74-53, 748-74-54. Dział reportażu – tel. 748-74-58, 0800-127-067 (748-74-60), 748-74-61, 748-74-62, 748-74-50. Dział sportowy – 748-74-80, 748-74-81. Magazyn Tydzień – tel. 748-74-50. Studio komputerowe – tel. 748-74-78. Korekta – 748-74-79. Biuro marketingu i promocji – tel. 748-74-21, 748-74-22, 748-74-23. Biuro reklam i ogłoszeń – tel. 748-74-30, 748-74-31, fax 748-74-32. KRAMIK, płatne ogłoszenia telefoniczne 748-74-48; Dział handlowy (085) 748-74-41, 748-74-43; Oddziały: Elk, ul. Wojska Polskiego 55 – tel. (087) 621-08-05, tel/fax (087) 610-85-05; Giżycko, ul. Pocztowa 3 – tel/fax 087-428-52-80; Grajewo, ul. Osiedle Centrum 7A – tel/fax (086) 272-89-15; Hajnówka, ul. 3 Maja 20, tel/fax 682-59-89, Łomża, aleja Legionów 7 – tel/fax (086) 216-56-97, 216-78-99; Morki, ul. Kolejowa 2, tel/fax 716-57-57; Ostrołęka, ul. Prądzińskiego 4 (lok. 29) – tel/fax (0-29) 764-66-41. Suwałki, ul. Kościuszki 32 – tel. (087) 566-30-00, fax 566-57-26. Druk: SPP „Pogoni”. Konto: 10801024-808-27001-80100. 111 w Banku Polska Kasa Opieki Spółka Akcyjna II Oddział w Białymstoku. Prenumeratę na okresy miesięczne, kwartalne i półroczne przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” S.A. (Białystok, Elk, Łomża), do 20 każdego miesiąca; Urzędy cztowe oraz listonosze na terenie województw: podlaskiego i warmińsko-mazurskiego do 14 każdego miesiąca. Informacje dział kolportażu – tel. 748-74-25, tel/fax 748-74-24. Nr indeksu 350133. ISSN-0137-9488. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, w nadesłanych zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmiany tytułów.

Redaktor wydania – Jarosław Jędrzejko

WWW.WP

KRIS



Zwycięstwo Wisły z Interem

# Centymetry od sensacji

Bardzo bliscy sprawienia wielkiej sensacji – awansu do III rundy piłkarskiego Pucharu UEFA – byli piłkarze krakowskiej Wisły. Wczoraj podopieczni trenera Franciszka Smudy wygrali z „wielkim” Interem Mediolan 1:0, a do odrobienia strat z pierwszego spotkania (w Trleście „Biała Gwiazda” przegrała 0:2) zabrakło dosłownie kilku centymetrów. O tyle bowiem pomylił się Mirosław Szymkowiak, po uderzeniu którego piłka trafiła w słupki włoskiej bramki...

Mecz rozpoczął się dla gospodarzy wspaniale. W 4 minucie Maciej Żurawski wykorzystał prostopadłe podanie Tomasza Frankowskiego i strzał z 14 metrów pokonał Fontanę. Zaskoczeni takim obrotem sprawy Włosi próbowali jak najszybciej wyrównać. Uzyskali wprawdzie optyczną przewagę, ale ich próby konstruowania ataku pozycyjnego były umiejętnie rozbijane przez wiślaków. W 18 minucie po nieporozumieniu Gresko

z Fontaną, Frankowski miał szansę po raz drugi wpisać się na listę strzelców, ale jego uderzenie z ostrego konta obronił bramkarz Interu. W 36 minucie ładnym strzałem z 30 metrów z rzutu wolnego popisał się Szymkowiak, ale i tym razem Fontana był na posterunku. Do końca pierwszej połowy Wisła była wyrównanym rywalem dla słynnego klubu z Mediolanu. Co więcej, to gospodarze byli bliżej zdobycia kolejnych bramek. Inter w zasadzie w ciągu pierwszych 45 minut nie stworzył poważniejszego zagrożenia pod bramką Artura Sarnata, w czym duża zasługa krakowskich defensorów.

Po zmianie stron podopieczni Smudy wciąż stwarzali groźniejsze sytuacje bramkowe. W 49 minucie, po dośrodkowaniu Kazimierza Moskała, ładnym uderzeniem popisał się Frankowski. W 63 minucie gospodarze wykonywali rzut wolny z lewej strony boiska. Do piłki oddalonej 17 metrów od bramki Interu podbiegł Szymkowiak. Strze-

lił „po długim rogu”. Niestety, wydawałoby się pewnie zmierzająca do siatki futbolówka odbiła się od słupka. Dopadł do niej jeszcze Frankowski, ale dobitka wychowanka białostockiej Jagiellonii poszybowała wysoko nad poprzeczką.

Wisła w końcówce postawiła wszystko na jedną kartę. Próbowali to wykorzystać Włosi, którzy kilkakrotnie zagrozili bramce Sarnata. Najlepszą sytuację do wyrównania zaprzepaścił w 70 minucie Luigi di Biagio, który po dośrodkowaniu Gresko z najbliższej odległości fatalnie przestrzelił.

Ostatnie minuty meczu były bardzo dramatyczne. Na polu karnym Interu kilkakrotnie dochodziło do olbrzymiego zamieszania. Pod włoską bramkę pobiegł nawet Sarnat. Niestety, Wiśle nie udało się już pokonać bramkarza gości. Piłkarze „Białej Gwiazdy” mimo zwycięstwa i bardzo dobrej postawy we wczorajszym meczu musieli pożegnać się z europejskimi pucharami. **Wisła Kraków – Inter Mediolan 1:0 (1:0).**

**Bramka:** Żurawski (4). **Żółte kartki:** Czerwiec, Moskał, Baszczyński (Wisła), Okan, Farinos, Cordoba, di Biagio, Zanetti (Inter). **Sędziował:** Paulo Paraty da Silva (Portugalia). **Widzów:** 7000.

Pierwszy mecz 0:2. Awans: Inter.

**Wisła:** Sarnat – Baszczyński (90 M. Zając), B. Zając, Głowacki, Kaliciak, Szymkowiak, Moskał, Czerwiec (79 Pater), Żurawski, Frankowski (73 Niciński), Moskałowicz.

**Inter:** Fontana – J. Zenetti, Cordoba, Materazzi, Gresko, Okan (78 Simic), C. Zenetti, Farinos (65 di Biagio), Dalmat, Ribeiro (75 Ventola), Kallon.

(KS)



W pojedynku o piłkę Marcin Baszczyński walczy z Adriano Ribeiro

W czwartek Legia zmierzy się z Valencią

## Wierzą w awans

– Piłkarzy Legii stać jest na nawiązanie wyrównanej walki i sprawienie niespodzianki w czwartkowym meczu przeciwko Valenci – powiedział Dariusz Kubicki, drugi trener warszawskiego klubu.

W czwartek drużyna Legii rozegra w Walencji rewanżowy mecz II rundy Pucharu UEFA. W pierwszym spotkaniu, na stadionie Wojska Polskiego, stołeczni piłkarze, po bardzo dobrym spotkaniu, zremisowali z Hiszpanami 1:1. Prowadzenie dla Legii zdobył Bartosz Karwan, a wyrównał Adrian Ilie z rzutu karnego.

– Bardzo dobrą postawą w pierwszym meczu zawodnicy udowodnili, że stać ich na podjęcie walki z tak klasowym zespołem, jakim jest bez wątpienia Valencia – powiedział Kubicki.

Do Hiszpanii piłkarze Legii polecą samolotem dzisiaj rano. W war-

szawskiej drużynie na pewno zabraknie Sylwestra Czereszewskiego, który niedawno wrócił z Chin i nie był zgłoszony do europejskich rozgrywek.

– Jedziemy do Walencji z wiarą w zwycięstwo. W Warszawie pokazaliśmy, że stać nas na bardzo dobrą grę. Obecnie jesteśmy w jeszcze lepszej formie niż dwa tygodnie temu. Valencia jest faworytem, ale w Warszawie nie daliśmy im pograć i tak samo może być w Hiszpanii – powiedział kapitan zespołu Cezary Kucharski.

Mecz rozpocznie się o godzinie 21.30. Relację ze spotkania przeprowadzi TVP 2.

**Program czwartkowych rewanżowych spotkań II rundy Pucharu UEFA (w nawiasie wynik pierwszego meczu):** FC Pribram – PAOK Saloniki (1:6), St. Gallen – SC Freiburg (1:0),

CSKA Sofia – AC Milan (0:2), Hertha BSC Berlin – Viking Stavanger (1:0), Rapid Wiedeń – Paris St. Germain (0:4), Dinamo Moskwa – Glasgow Rangers (1:3), Maccabi Tel Awiw – Roda Kerkrade (1:4), Slovan Liberec – Celta Vigo (1:3), Twente Enschede – Grasshoppers Zurych (1:4), Broendby Kopenhaga – Varteks Varaždin (1:3), Standard Liege – Girondins Bordeaux (0:2), Troyes – Leeds United (2:4), Tirol Innsbruck – AC Fiorentina (0:2), Servette Genewa – Real Saragossa (0:0), Club Bruges – CSKA Kijów (2:0), AC Parma – FC Utrecht (3:1), Ajax Amsterdam – FC Kopenhaga (0:0), Helsingborg IF – Ipswich Town (0:0), Chelsea Londyn – Hapoel Tel Awiw (0:2), Sporting Lizbona – Halmstad BK (1:0).

(PAP, KS)

Ruszyła NBA

# Z Jordanem ciekawiej



Przed rozpoczęciem w dzisiejszą noc 56. sezonem ligi NBA najczęściej zadawane pytania dotyczą formy Michaela Jordana i tego czy zespół Los Angeles Lakers zdobędzie po raz trzeci z rzędu tytuł mistrza NBA.

Powrót Jordana – legendy amerykańskiej ligi lat dziewięćdziesiątych – jest ważny nie tylko dla szefów NBA, bo zainteresowanie jej meczami na świecie zmniejszało się w ostatnich latach, ale i dla mieszkańców USA, zszokowanych terrorystycznymi atakami na Nowy Jork i Waszyngton.

Przed każdym z pierwszych 12 meczów kolejnego sezonu NBA, które zostały rozegrane 30 października koszykarze drużyn i trenerzy podpisywali czerwono-biało-niebieskie piłki, które następnie zostaną sprzedane na licytacji prowadzonej w Internecie. Dochód z aukcji jest przeznaczony dla rodzin ofiar ataków terrorystycznych z 11 września.

Jordan, który wraca na parkiety NBA po trzyletniej przerwie, w spotkaniach przedsezonowych prezentował się z meczu na mecz lepiej.

Czy 38-letni koszykarz wytrzyma jednak trudy sezonu i będzie zachwycał swą grą jak dawniej? Jak Jordan będzie się czuł w odmłodzonym zespole Washington Wizards, który w przeciwieństwie do jego poprzedniej drużyny – Chicago Bulls – nie zalicza się do faworytów ligi? Czy Jordan będzie umiał pogodzić się z czekającymi go niepowodzeniami?

To pytania, na które odpowiedzieć będzie można dopiero w następnym roku.

Zespołami, które powinny liczyć się w walce o czołowe lokaty

na Wschodzie są: Orlando Magic z Grantem Hillem, Tracym Mc Grady i powracającym na Wschód środkowym Patrickiem Ewingiem (z Seattle SuperSonics) i Horacem Grantem (z LA Lakers), Toronto Raptors wzmocnione doświadczonym środkowym Hakeemem Olajuwonem (z Houston Rockets) oraz finaliści Konferencji Wschodniej – Milwaukee Bucks, którzy pozyskali Anthony`ego Masona, człowieka od „czarnej roboty”, szczególnie w defensywie.

Na Zachodzie drużynę mistrza NBA, Los Angeles Lakers, prowadzonej przez trenera Phila Jacksona, która wzmocniła się przez pozyskanie Mitcha Richmonda (z Washington Wizards) pomieszać plany mogą przede wszystkim koszykarze Sacramento Kings i Dallas Mavericks.

W zespole Kings Chris Webber i jugosłowiański duet Predrag Stojakovic (najlepszy zawodnik ME 2001 w Turcji) i Vlade Divac otrzymali wzmocnienie w postaci czołowego rozgrywającego ligi NBA Mike`a Bibby`ego (z Vancouver Grizzlies). Z kolei zespół Dallas Mavericks, mający w składzie Niemców: Dirkę Nowitzkiego, Michaela Finleya i Juwana Howarda, wzmocnił się podpisaniem kontraktów z Timem Hardawayem (z Miami Heat) i Dannym Manningiem.

Nowością w tegorocznych rozgrywkach NBA jest, oprócz powrotu Jordana, zmiana siedziby przez klub Grizzlies, który z kanadyjskiego Vancouver przeniósł się do amerykańskiego Memphis, oraz wprowadzenie przepisu o możliwości stosowania obrony strefowej.

(PAP, opr. mark)



Wracający do gry w zawodowej lidze NBA, rzucający obrońca Washington Wizards Michael Jordan szykuje się do minięcia z piłką Richarda Jeffersona z New Jersey Nets podczas meczu sparingowego

TYLKO U NAS W KAŻDY  
PONIEDZIAŁEK 12-STRONICOWA

GAZETA  
Sportowa

ISSN 0137-9488



00&gt;